

COLLA: LISTA
COMPLETA

LLEGA LA SELECCION URUGUAYA
PARA JUGAR FRENTE A CHILE

La representación "charrúa" campeona del "Mundialito" llega hoy a Santiago.

El jueves el coach Roque Maspoch se dirigirá a Calama para comprobar, en el terreno mismo, la aclimatación que necesitará su equipo en el tramo de preparación para sus encuentros por el Mundial de Fútbol.

Se dice que dicho plantel permanecerá 15 días en la ciudad minera.

(Inf. Pág. 1-B)

MASANES Y URQUIJO, APELLIDOS
ILUSTRES EN CICLISMO DE HOY

Con espectacular victoria de Alfredo Masanés en intermedia y el bicampeonato para Pablo Urquijo, culminó el torneo nacional de la juventud disputado durante tres días en el velódromo del Estadio Nacional.

(Inf. Pág. 2-B)

LA CABEZA DE "VASCO"
SALVO A COLO COLO

Estrecho triunfo del cuadro popular sobre la "U" en un muy mediocre encuentro. "Cinco puntos negros" en este tradicional encuentro. Hinchada de la escuadra azul pide renuncia de dirigentes y del coach.

(Inf. Pág. 1-B)



MOTOCROSS se convirtió ayer en el principal espectáculo deportivo en Valparaíso. La difícil pista de Villa Alemana fue el escenario donde se disputó la 2º fecha zona central en la que Jaime Vergara, en la foto, tuvo destacada participación representando al equipo Marlboro Yamaha en la clase 125 cc. seniors. (Foto: Claudio Meza O.)

Selección chilena corrió
fácil en Antofagasta 3-1

(Inf. Pág. 1-B)

Santander triunfó en F 4 en
automovilismo de "Vizcachas"



Luis Miranda es tratado por el debutante marcador de punta izquierdo Cornejo, quien a lo largo del encuentro no pudo parar al centrocampista. Daniel Diaz llega para el auxilio. Los albos, con gol de Vizcachas, se "adueñaron" del tradicional clásico.

La Nación

SANTIAGO DE CHILE
Lunes 27 de Abril de 1981
Nº 20.687
Año LXV
15 Pesos
Cuerpo A

GISCARD Y MITERRAND PASARON A LA SEGUNDA VUELTA PRESIDENCIAL

Notable baja del comunismo en la elección francesa

Chirac reformó posición de Gaulle, para negociar políticamente

PARÍS, 27 (AP).— El Presidente Valéry Giscard d'Estaing encabezó hoy los resultados de la primera rueda de las elecciones presidenciales francesas, en las que participaron 10 candidatos, y enfrentará a su rival socialista, François Mitterrand, en la rueda final del 10 de mayo, anuncio esta madrugada el Ministerio del Interior.

Los resultados indican que se repetirá el caso que se dio ya en las elecciones presidenciales de 1974. En esa ocasión Giscard derrotó a Mitterrand por un escaso margen del 1,6 por ciento y obtuvo la presidencia por un período de siete años.

GOLPE AL COMUNISMO

El resultado de la primera ronda fue un golpe negativo para el comunista

George Marchais, que logró varios puntos menores del 20 por ciento de los votos en la peor actuación de su partido desde 1936.

El derechista alcalde de París, Jacques Chirac, se ubicó tercero pasando a Marchais, y dando al gaulleísmo un fuerte poder de negociación con Giscard.

Colaboradores de Giscard dijeron que estaban contentos con los resultados, un uno por ciento por encima de los pronósticos, pero dos por ciento menos que los votos logrados en 1974, cuando asumió la presidencia.

Los votos comunistas serán decisivos para Mitterrand, y Marchais anuncio que su partido se reunirá el martes para decidir su política, pero repitió que "no apoyaremos candidato alguno que excluya a los ministros comunistas".

(Pasa a la Pág. 16A.)

En El Teniente

Pasado mañana reanudarán negociaciones

El próximo miércoles se reunirán las comisiones negociadoras representativas de la parte empresarial de "El Teniente" con los delegados de los sindicatos de dicho mineral.

La información la proporcionó el relacionador público de "El Teniente", Sergio Massai, quien indicó que esto era un buen indicio para la reanudación de las conversaciones para solucionar definitivamente la huelga iniciada el día 22 de abril, en que los trabajadores solicitan reajustes de un diez por ciento de los sueldos.

Los trabajadores indican que existen dieciocho puntos que a juicio de ellos se estarían vulnerando en el ofrecimiento de la empresa. Paralelamente, negocian los dos sindicatos de Calletones, quienes solicitan reajustes de sueldos de un dos por ciento cada tres meses durante los veinticinco que dura la negociación y piden la incorporación del bono de producción a sueldo, además de los "derechos adquiridos".

Finalmente, Massai dijo que esta huelga era perjudicial para todos y que se ha visto un tanto resentido el comercio de la ciudad, ya que los trabajadores conforman gran parte de la población de Rancagua.



Fiesta de Cuasimodo. — En la mayoría de las comunas de Santiago se realizó la tradicional "corrida" folklórica-religiosa de Cuasimodo. Esta costumbre, arraigada en los campos de Chile, viene desde la Colonia; el domingo siguiente a la Pascua de Resurrección se juntan los huasos para escoltar al cura que salía a dar la comunión a los enfermos. Esto se hacía para protegerlo de los bandidos que en ese entonces asolaban los campos. Banderas, pañuelos con vistosos bordados y la carreta del sacerdote enjaulada, fueron la tónica del Cuasimodo en Colina. Allí el párroco de la comuna, acompañado de 580 huasos visitó a más de 90 enfermos en el radio de Colina, Esmeralda y Peldehue. Cabe destacar que esta región es la más conservadora en estas celebraciones, ya que en otras partes se ha tergiversado el verdadero significado de esta "Corrida de Cristo". Otras comunas que adhirieron a este acto fueron Conchali, Quilicura, Renca, Quinta Normal, Pudahuel, Peñafiel, Talagante, Puangue y Las Condes.

Reconocimiento de la ciudadanía a Carabineros en su 54º aniversario

Múltiples muestras de adhesión, encabezadas por el propio Jefe del Estado, ha recibido Carabineros de Chile con motivo de celebrar hoy su quincuagésimo cuarto aniversario. La institución policial que dirige el General Director integrante de la Junta de Gobierno, César Mendoza Durán, realizó un sin número de actividades durante la semana y cada una de sus unidades llevó a cabo operativos cívicos en poblaciones periféricas del país.

El reconocimiento unánime de la

ciudadanía se ha dejado sentir y en cada una de las acciones la población ha demostrado el cariño que siente por el organismo policial encargado de preservar el orden interno y de desarrollar la parte preventiva en lo que a delincuencia se refiere.

También enviaron sus notas de saludo los integrantes de la Junta de Gobierno, oportunidad en que resaltaron la dedicada labor que durante más de medio siglo lleva a cabo Carabineros de Chile.

La parte novedosa de la labor policial la entrega la Prefectura de Menores cuyos efectivos recogen y protegen a miles de niños que se encuentran en situación irregular. La dura tarea que a diario realiza la 34º Comisaría, al mando de la Mayor Carmen Ferreira Berrios, además cumple la delicada función de mostrar a centenares de precoz delincuentes la senda de la rectitud.

(Amplias informaciones en página 10-A)

Más de 80 propiedades se donaron a instituciones de acción social

Diecisiete propiedades fiscales con una superficie total de 65 mil metros cuadrados ha donado el Ministerio de Bienes Nacionales a instituciones de ayuda a la comunidad, durante 1980-1981, dentro de los programas de acción social impulsados por esta Secretaría de Estado.

Según el Subsecretario Subrogante de esta Cartera, Julio de la Fuente, además se han otorgado concesiones de uso gratuito de otros 70 inmuebles a dichos organismos. También se transfirieron 500 mil metros cuadrados al Ministerio de Vivienda y Urbanismo, para la construcción de viviendas sociales.

La lista de bienes entregados a dichas instituciones de ayuda a la comunidad son dos propiedades en Antofagasta y Valparaíso, de tres mil metros cuadrados cada una a la Sociedad Pro-Ayuda al Niño Lisiado; tres a la Corporación de Ayuda al Menor en Santiago, Providencia y Chañaral de una extensión de dos mil metros cuadrados; cuatro propiedades al Consejo Nacional de Protección a la Ancianidad en Santiago, Las Condes, Nunoa, San Bernardo y Tal Tal con 38 mil metros cuadrados.

CUERPO DE BOMBEROS

Este ministerio también ha donado cuatro inmuebles a CEMA-Chile, en Santiago, Buin, San Antonio y Angol, con nueve mil metros cuadrados; uno a la Corporación para la Nutrición Infantil, de tres mil 400 metros cuadrados, en Providencia; una propiedad a la Fundación de Ayuda a la Comunidad, en Las Condes, de mil 200 metros cuadrados. Además figura

un inmueble otorgado a la Junta de Vecinos Villa El Salto de Antofagasta, con 240 metros cuadrados, al Cuerpo de Bomberos de Inca de Oro de mil 200 metros cuadrados y un sitio a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos de seis mil metros para la edificación de una escuela en Lonquimay.

La autoridad ministerial informó que, según el Decreto Ley N° 1.939,

las destinaciones de inmuebles fiscales sólo se entregan en favor de los servicios y entidades que conforman la Administración del Estado, el Poder Judicial, los servicios dependientes del Congreso Nacional y la Contraloría General de la República.

Lo afirma un maestro español
**Peinado de las chilenas está
en la línea de EE.UU. y Europa**

Impresionado por el cambio de personalidad en el peinado de las mujeres chilenas, se manifestó el conocido estilista español, Jesús Salanova, quien llegó el pasado viernes a Chile, para efectuar demostraciones de corte y peinado ante los miembros de la Asociación Gremial Metropolitana de Dueños de Salones de Belleza.

Salanova, quien estuvo en Chile el año 1977, señaló que el cambio en la manera de peinarse de las mujeres chilenas ha sido notable y que están en la linea de lo que se lleva actualmente en Estados Unidos y Europa.

El profesional indicó que, a su modo de ver, no se puede hablar de moda sino que más bien de un sistema o una manera de hacer. Sin embargo, expresó que en la actualidad el cabello femenino se lleva suelto, lacio y con el movimiento natural que le proporcionan las nuevas técnicas en corte.

Asimismo, expresó que el verdadero creador no existe y que todo peluquero debe copiar el trabajo de otros para aprender y lograr su estilo personal. Al respecto manifestó que la clienta es la creadora, ya que es ella la que le sugiere al peinador sus gustos y éste le da, a través de diferentes técnicas, un toque especial a la personalidad de cada una combinando el propio gusto de la mujer con un corte apropiado a su figura, rostro y edad. "No se trata de imponer al cliente el gusto del peluquero", enfatizó.

El estilista español, que posee tres grandes salones de belleza en Barcelona, pasa cuatro meses del año efectuando giras por Estados Unidos, América Latina y Europa. En México es famoso entre las estrellas de cine y televisión como María Félix, Marita Cortés y Lucía Méndez, entre otras.

Aumenta comercio con Brasil

Un significativo incremento experimentó el intercambio comercial con Brasil durante 1980.

(Inf. Pág. 9-A)

Crearán Bolsa de Turismo

A fines del próximo año se realizará la Primera Bolsa Internacional de Turismo en nuestro país. Esta fue una de las principales conclusiones del Quinto Encuentro Nacional de Agentes de Viaje concluido ayer.

(Inf. Pág. 16-A)

40 ganadores en Polla Gol

Cuarenta tarjetas acertaron los 13 puntos en el Concurso N° 262 de Pronósticos Deportivos de Polla Gol. Cada cartola ganadora recibirá \$ 817.831,21. Catorce de ellas son de la Región Metropolitana, 2 de la I Región; 3 de la II; 1 de la III; 3 de la IV; 4 de la V; 3 de la VI; 3 de la VII; 4 de la VIII; 1 de la IX y 2 de la X Región.

LA SERENA	COBRELOA	1
SAN LUIS	EVERTON	2
A. ITALIANO	U. ESPAÑOLA	3
COLO-COLO	U. DE CHILE	4
U. CATOLICA	PALESTINO	5
MAGALLANES	O'HIGGINS	6
HUBIENSE	NAVAL	7
ATACAMA	COQUIMBO	8
S. WANDERERS	CALERA	9
SAN FELIPE	OVALLE	10
LOTA	IBERIA	11
TALAGANTE-FERRO	COLCHAGUA	12
S. MORNING	SAN ANTONIO	13

Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

HOY

SALIDAS:

LAN CHILE (719165 Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez) Vuelo 118 a las 8.15 Hrs. a Iquique y Arica. Vuelo 081 a las 15.45 Hrs. a Punta Arenas. Vuelo 085 a las 8.45 Hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO (718592 Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez) Vuelo 022 a las 15.30 Hrs. a Antofagasta y Calama. Vuelo 030 a las 09.00 Hrs. a El Salvador y Antofagasta. Vuelo 064 a las 18.00 Hrs. a Iquique y Arica. Vuelo 051 a las 14.45 Hrs. a Puerto Montt y Balmaceda. Vuelo 071 a las 10.30 Hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 007 a las 8.15 Hrs. a Concepción. AEROANDINA (710719 Aeropuerto Los Cerrillos) Vuelo 302 a las 8 Hrs. a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 Hrs. a Concepción.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 119 a las 18.35 Hrs. de Arica e Iquique. Vuelo 084 a las 18.15 Hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt. Vuelo 080 a las 23.05 Hrs. de Punta Arenas. LADECO: Vuelo 023 a las 21.20 Hrs. de Antofagasta y Calama. Vuelo 065 a las 14.45 Hrs. de Arica. Vuelo 050 a las 21.20 Hrs. de Puerto Montt y Balmaceda. Vuelo 031 a las 13.35 Hrs. de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 070 a las 19.40 Hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt. Vuelo 008 a las 20.20 Hrs. de Concepción. AEROANDINA: Vuelo 303 a las 12.45 Hrs. de Temuco y Concepción.

VUELOS NACIONALES

HOY

SALIDAS:

LAN CHILE (719165 Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez)

Vuelo 118 a las 8.15 Hrs. a Iquique y Arica. Vuelo 081 a las 15.45 Hrs. a Punta Arenas. Vuelo 085 a las 8.45 Hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.

LADECO (718592 Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez)

Vuelo 022 a las 15.30 Hrs. a Antofagasta y Calama. Vuelo 030 a las 09.00 Hrs. a El Salvador y Antofagasta. Vuelo 064 a las 18.00 Hrs. a Iquique y Arica. Vuelo 051 a las 14.45 Hrs. a Puerto Montt y Balmaceda. Vuelo 071 a las 10.30 Hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 007 a las 8.15 Hrs. a Concepción.

AEROANDINA (710719 Aeropuerto Los Cerrillos)

Vuelo 302 a las 8 Hrs. a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 Hrs. a Concepción.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 119 a las 18.35 Hrs. de Arica e Iquique. Vuelo 084 a las 18.15 Hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt. Vuelo 080 a las 23.05 Hrs. de Punta Arenas.

LADECO: Vuelo 023 a las 21.20 Hrs. de Antofagasta y Calama. Vuelo 065 a las 14.45 Hrs. de Arica. Vuelo 050 a las 21.20 Hrs. de Puerto Montt y Balmaceda. Vuelo 031 a las 13.35 Hrs. de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 070 a las 19.40 Hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt. Vuelo 008 a las 20.20 Hrs. de Concepción.

AEROANDINA: Vuelo 303 a las 12.45 Hrs. de Temuco y Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

HOY

SALIDAS:

LAN CHILE: Vuelo 131 a las 8.00 Hrs. a Tahiti y Fiji. Vuelo 118 a las 8.15 Hrs. a Iquique, Arica y La Paz. Vuelo 150 a las 22.30 Hrs. a Lima, Panamá y Miami. Vuelo 164 a las 23.45 Hrs. a Los Angeles.

BRANIFF (716266). Vuelo 978 a las 22.10 Hrs. a Lima, Miami, Washington, Nueva York. Vuelo 921 a las 13.30 Hrs. a Buenos Aires. Vuelo 979 a las 18 Hrs. a Buenos Aires.

AVIANCA (714105) Vuelo 020 a las 10.55 Hrs. a Lima, Bogotá, Caracas, México, Los Angeles, Madrid, París, Frankfurt.

AEROLINEAS ARGENTINAS (88062). Vuelo 201 a las 12.55 Hrs. a Buenos Aires, Río, Madrid, Roma, Zurich. Vuelo 291 a las 16.25 Hrs. a Mendoza, Córdoba, Buenos Aires.

AIR FRANCE (82421). Vuelo 092 a las 16.10 Hrs. a Buenos Aires, Río, Dakar, París.

LLOYD (712334). Vuelo 968 a las 14.50 Hrs. a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Panamá, Miami.

LINEAS AEREAS PARAGUAYAS (721142) Vuelo 503 a las 21.20 Hrs. a Asunción.

IBERIA (714510). Vuelo 998 a las 14.35 Hrs. a Buenos Aires, Río, Las Palmas, Madrid.

VARIG (716026) Vuelo 921 a las 14.40 Hrs. a Buenos Aires y Río de Janeiro.

SWISSAIR (713714). Vuelo 147 a las 17.15 Hrs. a São Paulo, Río, Dakar, Ginebra, Zurich.

AEROPERU (715035-719000). Vuelo 602 a las 21.45 Hrs. a Lima.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 149 a las 12.35 Hrs. de Nueva York, Miami, Lima, Vuelo 119 a las 18.55 Hrs. de La Paz, Arica e Iquique.

AEROLINEAS ARGENTINAS. Vuelo 290 a las 15.45 Hrs. de Mendoza, Córdoba, Buenos Aires. Vuelo 200 a las 12.05 Hrs. de Frankfurt, Zurich, Roma, Río, Buenos Aires.

BRANIFF. Vuelo 978 a las 21.10 Hrs. de Buenos Aires. Vuelo 921 a las 12.40 Hrs. de San Francisco, Los Angeles y Lima. Vuelo 979 a las 17.10 Hrs. de Nueva York, Miami, Panamá, Quito y La Paz.

VUELOS INTERNACIONALES

HOY

SALIDAS:

LAN CHILE. Vuelo 131 a las 8.00 Hrs. a Tahiti y Fiji. Vuelo 118 a las 8.15 Hrs. a Iquique, Arica y La Paz. Vuelo 150 a las 22.30 Hrs. a Lima, Panamá y Miami. Vuelo 164 a las 23.45 Hrs. a Los Angeles.

BRANIFF (716266). Vuelo 978 a las 22.10 Hrs. a Lima, Miami, Washington, Nueva York. Vuelo 921 a las 13.30 Hrs. a Buenos Aires. Vuelo 979 a las 18 Hrs. a Buenos Aires.

AVIANCA (714105) Vuelo 020 a las 10.55 Hrs. a Lima, Bogotá, Caracas, México, Los Angeles, Madrid, París, Frankfurt.

AEROLINEAS ARGENTINAS (88062). Vuelo 201 a las 12.55 Hrs. a Buenos Aires, Río, Madrid, Roma, Zurich. Vuelo 291 a las 16.25 Hrs. a Mendoza, Córdoba, Buenos Aires.

AIR FRANCE (82421). Vuelo 092 a las 16.10 Hrs. a Buenos Aires, Río, Dakar, París.

LLOYD (712334). Vuelo 968 a las 14.50 Hrs. a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Panamá, Miami.

LINEAS AEREAS PARAGUAYAS (721142) Vuelo 503 a las 21.20 Hrs. a Asunción.

IBERIA (714510). Vuelo 998 a las 14.35 Hrs. a Buenos Aires, Río, Las Palmas, Madrid.

VARIG (716026) Vuelo 921 a las 14.40 Hrs. a Buenos Aires y Río de Janeiro.

SWISSAIR (713714). Vuelo 147 a las 17.15 Hrs. a São Paulo, Río, Dakar, Ginebra, Zurich.

AEROPERU (715035-719000). Vuelo 602 a las 21.45 Hrs. a Lima.

LLEGADAS:

HOY

SALIDAS:

LAN CHILE: Vuelo 131 a las 8.00 Hrs. a Tahiti y Fiji. Vuelo 118 a las 8.15 Hrs. a Iquique, Arica y La Paz. Vuelo 150 a las 22.30 Hrs. a Lima, Panamá y Miami. Vuelo 164 a las 23.45 Hrs. a Los Angeles.

BRANIFF (716266). Vuelo 978 a las 22.10 Hrs. a Lima, Miami, Washington, Nueva York. Vuelo 921 a las 13.30 Hrs. a Buenos Aires. Vuelo 979 a las 18 Hrs. a Buenos Aires.

AVIANCA (714105) Vuelo 020 a las 10.55 Hrs. a Lima, Bogotá, Caracas, México, Los Angeles, Madrid, París, Frankfurt.

AEROLINEAS ARGENTINAS (88062). Vuelo 201 a las 12.55 Hrs. a Buenos Aires, Río, Madrid, Roma, Zurich. Vuelo 291 a las 16.25 Hrs. a Mendoza, Córdoba, Buenos Aires.

AIR FRANCE (82421). Vuelo 092 a las 16.10 Hrs. a Buenos Aires, Río, Dakar, París.

LLOYD (712334). Vuelo 968 a las 14.50 Hrs. a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Panamá, Miami.

LINEAS AEREAS PARAGUAYAS (721142) Vuelo 503 a las 21.20 Hrs. a Asunción.

IBERIA (714510). Vuelo 998 a las 14.35 Hrs. a Buenos Aires, Río, Las Palmas, Madrid.

VARIG (716026) Vuelo 921 a las 14.40 Hrs. a Buenos Aires y Río de Janeiro.

SWISSAIR (713714). Vuelo 147 a las 17.15 Hrs. a São Paulo, Río, Dakar, Ginebra, Zurich.

AEROPERU (715035-719000). Vuelo 602 a las 21.45 Hrs. a Lima.

LLEGADAS:

HOY

SALIDAS:

LAN CHILE: Vuelo 131 a las 8.00 Hrs. a Tahiti y Fiji. Vuelo 118 a las 8.15 Hrs. a Iquique, Arica y La Paz. Vuelo 150 a las 22.30 Hrs. a Lima, Panamá y Miami. Vuelo 164 a las 23.45 Hrs. a Los Angeles.

BRANIFF (716266). Vuelo 978 a las 22.10 Hrs. a Lima, Miami, Washington, Nueva York. Vuelo 921 a las 13.30 Hrs. a Buenos Aires. Vuelo 979 a las 18 Hrs. a Buenos Aires.

AVIANCA (714105) Vuelo 020 a las 10.55 Hrs. a Lima, Bogotá, Caracas, México, Los Angeles, Madrid, París, Frankfurt.

AEROLINEAS ARGENTINAS (88062). Vuelo 201 a las 12.55 Hrs. a Buenos Aires, Río, Madrid, Roma, Zurich. Vuelo 291 a las 16.25 Hrs. a Mendoza, Córdoba, Buenos Aires.

AIR FRANCE (82421). Vuelo 092 a las 16.10 Hrs. a Buenos Aires, Río, Dakar, París.

LLOYD (712334). Vuelo 968 a las 14.50 Hrs. a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Panamá, Miami.

LINEAS AEREAS PARAGUAYAS (721142) Vuelo 503 a las 21.20 Hrs. a Asunción.

IBERIA (714510). Vuelo 998 a las 14.35 Hrs. a Buenos Aires, Río, Las Palmas, Madrid.

VARIG (716026) Vuelo 921 a las 14.40 Hrs. a Buenos Aires y Río de Janeiro.

SWISSAIR (713714). Vuelo 147 a las 17.15 Hrs. a São Paulo, Río, Dakar, Ginebra, Zurich.

AEROPERU (715035-719000). Vuelo 602 a las 21.45 Hrs. a Lima.

LLEGADAS:

HOY

SALIDAS:

LAN CHILE: Vuelo 131 a las 8.00 Hrs. a Tahiti y Fiji. Vuelo 118 a las 8.15 Hrs. a Iquique, Arica y La Paz. Vuelo 150 a las 22.30 Hrs. a Lima, Panamá y Miami. Vuelo 164 a las 23.45 Hrs. a Los Angeles.

BRANIFF (716266). Vuelo 978 a las 22.10 Hrs. a Lima, Miami, Washington, Nueva York. Vuelo 921 a las 13.30 Hrs. a Buenos Aires. Vuelo 979 a las 18 Hrs. a Buenos Aires.

AVIANCA (714105) Vuelo 020 a las 10.55 Hrs. a Lima, Bogotá, Caracas, México, Los Angeles, Madrid, París, Frankfurt.

AEROLINEAS ARGENTINAS (88062). Vuelo 201 a las 12.55 Hrs. a Buenos Aires, Río, Madrid, Roma, Zurich. Vuelo 291 a las 16.25 Hrs. a Mendoza, Córdoba, Buenos Aires.

AIR FRANCE (82421). Vuelo 092 a las 16.10 Hrs. a Buenos Aires, Río, Dakar, París.

LLOYD (712334). Vuelo 968 a las 14.50 Hrs. a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Panamá, Miami.

LINEAS AEREAS PARAGUAYAS (721142) Vuelo 503 a las 21.20 Hrs. a Asunción.

IBERIA (714510). Vuelo 998 a las 14.35 Hrs. a Buenos Aires, Río, Las Palmas, Madrid.

VARIG (716026) Vuelo 921 a las 14.40 Hrs. a Buenos Aires y Río de Janeiro.

SWISSAIR (713714). Vuelo 147 a las 17.15 Hrs. a São Paulo, Río, Dakar, Ginebra, Zurich.

AEROPERU (715035-719000). Vuelo 602 a las 21.45 Hrs. a Lima.

LLEGADAS:

HOY

SALIDAS:

LAN CHILE: Vuelo 131 a las 8.00 Hrs. a Tahiti y Fiji. Vuelo 118 a las 8.15 Hrs. a Iquique, Arica y La Paz. Vuelo 150 a las 22.30 Hrs. a Lima, Panamá y Miami. Vuelo 164 a las 23.45 Hrs. a Los Angeles.

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editor por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas
Teléfono 82222

Futuro Turístico de Chile

Terminó sus deliberaciones en Pucón, el Quinto Encuentro Nacional de Agentes de Viaje, organizado por la Asociación Chilena de Empresas de Turismo, y en el cual participaron más de 200 delegados e invitados especiales nacionales y extranjeros.

En los tres días de trabajo, los concurrentes a este encuentro analizaron materias relativas a disposiciones legales que reglamentan la industria turística en el país, la relación entre la hotelería y las agencias de viajes, aspectos de los cruceros marítimos en la zona del Caribe, y conocieron, además, las ofertas turísticas del sur de Chile y la británica, española, polinesia y brasileña.

Según opinión de Luis Alberto Reyes, presidente de la institución organizadora, la reunión fue una de las de mayor relevancia en su área, tanto por los contenidos como por la representatividad de los asistentes.

Es un aporte de magnitud, también, para el desarrollo presente y futuro de nuestro turismo, que, como actividad económica, inicia su consolidación en 1979, año en que comienzan a orientarse hacia el sector fuertes capitales, mediante la construcción de nuevos establecimientos hoteleros, o bien por la adquisición y remodelación de otros, incorporándose destacadas empresas internacionales del rubro y otras nacionales ajenas a él.

Existe plena conciencia en las autoridades de la importancia del turismo en su perspectiva económica, entendiendo que se trata de una actividad que debe ser desarrollada a través de una inversión diversificada geográficamente, por una parte, mientras que, por otra, tiene que lograr beneficios de tipo indirecto por vía de aspectos de redistribución económica.

La cantidad de turistas externos que en la pasada temporada llegó hasta nuestro territorio fue de 203 mil 127, lo cual al país le significó un ingreso de divisas de 118,4 millones de dólares, representando un incremento de 6,95 por ciento respecto de 1980.

Paralelamente, el número de chilenos que en la misma fecha se desplazó internamente, haciendo turismo, subió a 2 millones 700 mil, con un aumento de 7,2 por ciento en relación a 1980, o sea 200 mil personas más.

Las cifras del turismo interno y su incremento constituyen, indudablemente, un fiel reflejo del mejor nivel de vida logrado de manera progresiva por todos los chilenos. Se agregan estos otros factores —consecuencia también de la estabilidad existente en el país— tales como la intensificación en las frecuencias del transporte interregional; el crecimiento del número de automóviles nuevos, lo que ha permitido posibilidades ciertas de obtener un vehículo usado a quienes no lo poseían, y una programada política de difusión y orientación turística.

El dinamismo impreso al SERNATUR por su actual directora, Margarita Ducci, ha sido fundamental en la jerarquización alcanzada por el turismo nacional, esperándose para el presente año pasos importantes que beneficiarán directamente a los turistas.

Las estimaciones hechas por Raúl Soriano, presidente de la Confederación de Organizaciones Turísticas de Americana Latina, durante el Encuentro Nacional que acaba de terminar en Pucón, en cuanto a que en un período futuro de cinco a diez años América Latina pasará a constituirse en el punto turístico más importante del orbe: "porque nuestro continente tiene todo aquello que Europa ya no puede ofrecer", constituyen un antecedente que debe ser debidamente considerado, dadas las ventajas que tiene Chile.

El intenso quehacer financiero y económico que nuestro país mantiene con el resto del mundo, tanto a través de la diversificación de sus exportaciones como de las facilidades de importación, sumado a la presencia en el territorio de varios cientos de empresas de relevancia internacional, han servido para que importantes sectores del mundo tengan un mayor conocimiento de nuestra realidad nacional y sus bondades naturales, lo que ya ha comenzado a traducirse en un amplio interés turístico.

Por todo lo anterior, el país tiene ante sí un nuevo desafío: el turismo. Con la creatividad de la empresa privada y la colaboración de las autoridades, no cabe duda que podrá hacerse frente a él con éxito.

Estudio del Espacio

(De "La Nación" del 27 de abril de 1931)

Un célebre alemán señalaba que "nunca bien podría llegar a la mitad del año 2000 conforme las observaciones del Universo que se ven realizando y una vez que se hubieran desarrollado las técnicas que, hoy, vienen en los estudios de los que se dedican a desentrañar los secretos del espacio. Otros científicos están al paso, según el cable, y ridiculizan al alemán. Aviudante de éste es un joven estudiante llamado Werner von Braun, quien a posteriori, una década después, tendría a cargo el programa de Bombas V-2, que, por una cuestión de tiempo, no decidieron el destino de la II Guerra Mundial.

El alemán apuntaba que de los planetas que giran en torno al Sol, la Tierra es el quinto por su tamaño, y que insiste en arrancarse para si una falsa representación de la brecha entre los chilenos, si es que no está va-

tauro la estrella más próxima al Sol, dista cuatro y un tercio años-luz. Tanto Alfa del Centauro como el Sol son estrellas integrantes de la galaxia que llamamos Vía Láctea, agrupación de 200 mil millones de estrellas. Esta constituye sólo una de los varios millones de galaxias que están al alcance de los telescopios más potentes del mundo.

Para cumplir su propósito de explotación del sistema solar, cuya primera estación fue la Luna, el hombre ha construido satélites, naves no tripuladas y tripuladas, sondas y cohetes de lanzamiento, aplicando todos los conocimientos científicos y tecnológicos.

Existen sistemas de satélites científicos y sistemas de satélites de aplicación. Los primeros están equipados con diversas clases de instrumentos y son los encargados de medir los fenómenos que ocurren tanto lejos como cerca de la Tierra. Los segundos están destinados a las comunicaciones, predicción del tiempo (satélites meteorológicos) y a la navegación.

La nave Apolo II, el día 20 de julio de 1969, lleva a la Luna a los primeros terrestres, Neil Armstrong y Edwin Aldrin, además de Michael Collins.

Línea Dura Frente a Cuba

El Vicepresidente de los Estados Unidos, George Bush, advirtió al gobierno cubano que no se toleraría nuevamente una operación como la del puente marítimo desde el Mariel, realizado el año pasado. Dijo a un grupo de periodistas recientemente en Washington, refiriéndose a lo que se conoce como "el exodo del Mariel", que la Administración Reagan "no le permitirá a Fidel Castro establecer la política migratoria en este país".

También señaló Bush que gran número de cubanos en la lista de inmigrantes del Mariel no eran refugiados, sino criminales a quienes se permitió salir para "poner a aprietos a los Estados Unidos". El exodo del Mariel, puesto en marcha por el Presidente cubano sin atender a la seguridad de los que deseaban salir, demostró cómo estaban de mal las cosas en Cuba.

La huida desesperada de miles de cubanos, arriesgando sus vidas por salir de Cuba en embarcaciones pequeñas, a veces inservibles para la navegación, llevó a Estados Unidos a darles entrada por razones humanitarias.

Al negarse autorización para tramitar la salida de los cubanos en la mar y a transportarlos con seguridad a Estados Unidos, este país envió barcos de servicio de guardacostas y de la Marina a los turbulentos estrechos de Florida, en un esfuerzo por evitar la pérdida de vidas. Estados Unidos proporcionó alimentos y albergue para el exodo de extranjeros cubanos que entraron ilegalmente en el país, y luego tuvo que encontrarles hogar a la mayoría de ellos.

La revisión de la política de Estados Unidos también tiene lugar en un momento en que la imagen de Castro está muy empañada en todo el mundo, especialmente en América Latina, donde sus recientes esfuerzos por promover y apoyar revoluciones violentas están fallando.

Horóscopos!

Por Gil PEKA

En todo tiempo y lugar hubo brujos. Todavía los hay. En ciertas épocas decidían el destino de los pueblos y se sabe que aún hoy más de un mandatario latinoamericano y africano invoca a sus "dioses" para decidir una importante cuestión de Estado. En el Caribe se practica el Vudú, y mi afán periodístico me llevó a más de uno, luego de someterme a curiosos ritos, que, entre otros, implicaron degollar más de una aveca para desentrañar ciertos misterios mediante la interpretación de la vista de sus viscera. Es la esplánomancia.

Nunca había creído en los zombis, no vi a uno sino que a varios. Era la necromancia, quizás. Misterios de "brujos y de ciencias" de hombres de zonas calientes que los nacidos cerca de los polos no entendemos; pero los vi, los vi. Eran idénticos a los leprosos que había conocido en otros puntos del Caribe, salvo que los leprosos llevaban una vida corriente y los zombies eran eso, automatas ciegos y cayéndose a pedazos.

Los brujos, con el tiempo, se han ido sofisticando, aun cuando veteranas ramplonas hay en todas partes. En Chillán y en San Felipe, también en la periferia de Santiago y en alguna encaramada casa de Valparaíso. Ven la suerte por las líneas de las manos o con las cartas. Puede ser también en una elegante casa del barrio alto. Estas, sí, como las otras, no venden pociones de lagartijas para conquistar al hombre que subyuga a la clienta. A veces el idiota es un varón.

Muchos son los que antes de salir de casa consultan a su brujo, el horóscopo. Sale con la idea-metida en la cabeza, actúan en función de lo que les depara el día según el horóscopo. Buscan inquisitivos a la odalisca que les ofreció el brujo. En la Lotería compran el número que se les recomienda. Sueñan durante 15 días con un harem, dos Rolls Royce, Acapulco y Europa. Cada 15 días suman una arruga y una cana. Es una vida frustrada de quincena en quincena, aun así, siguen teniendo fe ciega en los horóscopos.

Una preciosa lola conoció en el sur que andaba tras el hombre que calzaba con su signo. Dio con cuatros, de uno en uno. Hoy, ya madura, busca casarse por quinta vez. Es fanática de los horóscopos, pero ahora compra diarios argentinos, pues perdió la fe en los horóscopos chilenos.

Un fabricante de esa "técnica" me atosigaba con sus producciones industriales en un diario del sur. Me correspondía editar la sección que incluía el dicho horóscopo. El hombrón se ausentaba bien seguido de la ciudad, pues en Santiago vendía verbas y pociones en una esquina de la Gran Avenida. Me los entregaba, entonces, para un mes; para tres, a veces. Todo en orden correlativo, el del lunes 27 de abril, el del martes 28.

Se me revolvían los horóscopos en el escritorio y, como además, no les tenía ningún respeto, sacaba cualquiera del montón y le ponía la fecha de la edición que se estaba despachando. Todos incluían las terminaciones de la Lotería, según el signo.

Más de alguien me contaba luego en el club que había estado en un trío que no le había apuntado al Gordo, gracias al horóscopo. Uno fue más audaz, me exigía que fuera más preciso y para convencerme me ofreció llevarme en un 25 por ciento. Para operarme de él le di el mi-número de carnet, señalándole si que en lo de la fecha no podía ser preciso; pero que obtendría el gordo, lo obtendría... todavía lo juega.

Carabineros

Carabineros de Chile está hoy de aniversario. Es uno de los grandes aniversarios de la Patria, pues es su policía uniformada que, en los diferentes roles que cumple y en las tantas áreas que cubre, permite que tanto el poderoso como el modesto vayan por ese largo territorio con seguridad, sabiendo que está cuidando su camino así como está cuidando el hogar donde moran los suyos.

En su accionar de prevención y represión delictual, de seguridad pública y de protección de la propiedad fiscal y privada, ha tenido pleno éxito, gracias a su permanente perfeccionamiento y al abnegado afán del cumplimiento de su misión. Positivos resultados también logra en sus tareas de ayuda a los menores, en los de tránsito, en el servicio aeropolicial, para la fiscalización de carreteras y bosques.

Acciones de orden comunitario, que incluyen alfabetización, arborización, cooperación en la urbanización de un barrio, atención hospitalaria en los lejanos puntos rurales, son otras de las actividades que, entre muchas más, Carabineros cumple en el país, de día en día.

Las fronteras, las ciudades, los campos, las carreteras, son patrulladas por Carabineros de Chile. Son la cara del país para cualquier visitante extranjero, ya sea entre por tierra, lo haga por mar o descienda en un aeropuerto. Es una sola policía, especializada, según el área, la que cuida y resguarda a Chile.

Sea cualquiera la hora, sea cualquiera el lugar, sea cualquiera el punto del territorio, se sabe que Carabineros está pendiente, atento, oportuno y eficaz. Da la seguridad que es necesaria para el desenvolvimiento de la actividad nacional.

La ciudadanía toda es la que hoy rinde homenaje a sus Carabineros.

TE LEVANTO EL EMBARGO DE GRANOS
PARA BENEFICIO DE MI AGRICULTOR Y
NO POR TU SOVIETICA ACTITUD...



Oposición "Democrática"

Por Mario CORTES FLORES

En este de acuñar nuevos términos para emplearlos en la demagogia pro-sobrillista, los chilenos carecemos de una adecuada dosis de imaginación. Cuando no son importados y malamente traducidos, se les agrega un apellido que viene a enturbiar las aguas claras del pensamiento. Así, conceptos macizos, bellos y elevados como justicia, libertad y democracia deben soportar una obligada simbiosis con el ideario de moda. En su forma más pura estos sustantivos no subsisten en su forma auténtica y simple.

Así, en estos días se manosea tanto a la justicia con lo social, que virtualmente se la ha transformado en un incomprensible sambenito. De modo que se habla con gran propiedad de la injusticia social como de la justicia social. Se confunde así el verdadero sentido de la justicia y se envilece el elevado concepto de la perfectibilidad social que propugna la justicia en las relaciones entre los hombres.

Hoy, sin sorpresa aparente, nos encontramos con que la oposición se adjudica la condición de democrática. Se habla ya sin ambages de oposición democrática para quedar a un paso del pensamiento restrictivo para lo que no es oposición. Por consiguiente, lo que no es oposición, no es democrática.

Esta oposición que clama por la justicia social entendida a su manera, no defendió los principios libertarios cuando estuvo de su mano hacerlo y que insiste en arrancarse para si una falsa representación de la democracia, pretende abrir una brecha entre los chilenos, si es que no está va-

abierta por la nueva oposición democrática.

Esta oposición, que gusta de zaherir al oficialismo desde púlpitos y tribunas insistiendo en la necesidad de establecer un nuevo orden acomodado a sus programas ideológicos, ahorra la demagogia diferencial entre ricos y pobres.

Todo esto no es novedad. Simplemente porque basta tornar la cara de la moneda para encontrar la antigua versión, de antigüedad muy relativa, de lo que conviene a los pobres y no a los ricos.

En este predicamento, porque de prédica se trata, puede tomarse como ejemplo, y cogido muy al azar, al ilustre benedictino, tan conocido de nuestros estudiantes, don Benito Jerónimo Feijoo y Montenegro. Los siglos 17 y 18 supieron de sus ideas y preocupaciones, y según los críticos su propósito principal fue desvanecer errores y supersticiones. Aunque sus ideas le arrancaron acres censuras y algunos lo tacharon de mal católico y de impío, sin embargo, de todos estos cargos se sobrepuso, tanto, que no los tomaron en cuenta ni la inquisición ni el episcopado. Es de imaginarse en aquellos años de vigencia plena de la Inquisición cuánto valía contar con su aprobación. Poco o más o menos que la vida.

Pero no en vano el tiempo pasa. ¿Podría el padre Feijoo sostener en nuestros días lo que escribió en aquellos años en ardorosa defensa de los postulados sociales—de la justicia social—del clero de su tiempo? Veamos un par de trozos:

"Si se mira la superficie de las cosas, goza el rico más comodidades, v-

viamente también ante el curso de los sucesos de la historia; se pasa a una etapa de avance y la gente persiste en su forma de ver las cosas, desconfía ante lo nuevo, lo critica, teme las consecuencias que el cambio puede traerle, asume una actitud pesimista, elabora una serie de fantasías que muestran lo profundamente arraigado del pensamiento mágico, en fin, acude a su memoria un verso de J. Manrique: "Todo tiempo pasado fue mejor", reflejando con ello la fuerza que poseen las creencias antiguas y sobre todo sus prejuicios, que a toda costa pretenden impedir la evolución que el medio externo muestra concretamente. Difícil es para el aparato psíquico adaptarse a las innovaciones, siempre se queda muy atrás. Por ello la historia nos ha mostrado que cuando aparece alguien que plantea hipótesis que realmente revolucionan lo que en aquel momento se conoce, son duramente criticados e injuriados, sólo la posteridad mostrará que sus planteamientos realmente eran trascendentales. Por ello es que la proeza de la nave Columbia nos evidencia nuevamente la inadecuación y retraso de adaptación de nuestros pensares.

Nosotros nos centramos en lo que pensamos es una de las fuentes de reflexión más importantes que esta experiencia espacial nos deja: las significaciones que derivan del avance vertiginoso de la técnica hoy en día y nuestra forma de pensar. Estamos viviendo una era en la que día tras día aparece una cantidad inmensa de inventos, innovaciones y creaciones en todos los campos de la ciencia y la técnica. Podemos palparlo de cerca ante la llegada a nuestro país de artículos

provenientes del exterior para uso doméstico. Este rubro industrial y comercial, en realidad, representa sólo una parte muy pequeña, una muestra del adelanto tecnológico mundial. En las ciencias específicas y en otras esferas también se palpa el volumen de esta sofisticación tecnológica. Sin embargo, también podemos observar que este avance no tiene un correlato directo en el ser humano. Ciertos es que su influencia se ha dejado ver en el hombre, con repercusiones tanto positivas como no muy deseables. Pero esta influencia es muy posterior. La técnica en la actualidad corre más aprisa que nuestra propia fantasía. Hechos y adelantos que hace unos años pensábamos que eran sólo producto de ciencia ficción, hoy no sólo se muestran, sino que nos demuestran que nuestras expectativas eran muy limitadas; los hechos se han impuesto con rasgos no esperables.

La conducta psicológica del hombre así como su forma de pensar y sus creencias tienen una reacción bastante tardía ante el progreso técnico. Todavía usamos categorías de pensamiento y creencias de épocas bastante pretéritas. Esto acontece ob-

Economía China

Por Hobart ROWEN

La nueva revaluación de China de su propia capacidad de modernizar su primitiva economía —la cual ha resultado en la postergación de proyectos de inversión extranjera— es una revolución total de sus previos conceptos idealistas.

Sin embargo, ya era hora de que se bajaran de la nube. Muchos de los grandiosos planes de construcción que han fracasado —como el de la planta de acero de 5 mil millones de dólares en Shanghai, financiada por el Japón y la Alemania Federal— carecieron de la usual y minuciosa "segunda revisión independiente" por un panel de expertos, algo que constituye una práctica común en el Banco Mundial. De ahí que Baoshan y otros proyectos similares se hayan sometido ahora a una segunda revisión.

Durante los próximos dos o tres años, es muy probable que los chinos se concentren en proyectos más pequeños, así como en las necesidades del consumidor. Pero en cuestión de días, los chinos ya podrán contar con el Fondo Monetario Internacional, un préstamo programado para que la economía china logre un reajuste básico.

</div

LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO N° 847 DE 26 DE ABRIL DE 1981

El domingo 10, ¡nade en oro!

Un super gordo de

\$ 23.000.000

Un gordito de

\$ 5.000.000

Un gordito extra de

\$ 3.000.000

15 premios de
\$300.000 c/u.
30 premios de
\$100.000 c/u.



POLIA

Sorteo del 10 de Mayo
Premio: \$2,000. Vigesimo: \$110



"El público está generando los precios de medicamentos. Es evidente la competencia en farmacias. Para comprobarlo basta con recorrer las vitrinas". Waldo Ortúzar, Fiscal Nacional de Economía.

"Entre las denuncias que se recogen a diario, tampoco las hay en torno a laboratorios. Creo que la industria farmacéutica demuestra estar preparada para la competencia".

El público fija los precios de remedios

- Sistema de libre competencia opera visiblemente
- Productores y vendedores se basan en la política económica vigente, rompiendo un mito que se mantuvo por más de 30 años



Las farmacias han podido entregar ofertas gracias a la colaboración de los laboratorios.

EL FORMULARIO NACIONAL

El Ministerio de Salud destacó que era urgente y necesario racionalizar los gastos en este aspecto vital y ampliar la cobertura de los programas de salud a todos los habitantes. Esto obligaba a ofrecer medicamentos a precios más razonables. Esto se hizo posible gracias a varias garantías, tales como la supresión de derechos de marca y menores costo de elaboración debido a su estado puro. (Un medicamento con menos ingredientes es lógicamente más barato en su elaboración).

El formulario fue aprobado mediante Decreto Supremo N° 93 en enero de 1969. Partió con 230 remedios del tipo básico genérico, esenciales para la salud, llegando a tener hoy en día alrededor de 400 medicamentos.

Laboratorios Chile fue el primero en elaborarlos, en esa época con subsidio estatal. Actualmente también los fabrican Forgen y Recalcine, los cuales cumplen la disposición de ofrecer más de un 20 por ciento de las fórmulas básicas consignadas en el Formulario Nacional, conocidas como "monodrogas".

El Gerente General de Laboratorios Chile, Ronald Bown Fernández, indicó que, desde hace algunos años, la industria que dirige no requiere de subvenciones especiales para elaborar el Formulario Nacional, pues éste se amortiza cada vez mejor. "Somos una empresa sólida" informó el ejecutivo que puede solventar el autofinanciamiento. Por cada peso de deuda que tenemos, contamos con un respaldo de 5 pesos en nuestro activo circulante". Su mercado está garantizado a través de instituciones públicas y aportes de capital de algunos organismos.

La antigua actitud de algunas farmacias de exponer y ofrecer medicamentos de distintos laboratorios sobre los del Formulario Nacional, ha pasado al olvido. La idea es captar compradores y el Formulario Nacional los atrae.

EL FABRICANTE Y EL VENDEDOR

Según informes elaborados por la Cámara de la Industria Farmacéutica de Chile, que agrupa gremialmente alrededor de 57 industrias, el 95 % de los medicamentos que se consumen en nuestro país son elaborados por ellos. Sólo se importan en forma terminada algunos productos complejos para los cuales no sería factible, técnica y/o económicamente, habilitar las instalaciones adecuadas.

También se desarrollan investigaciones supervisadas por el Instituto de Salud Pública, ex Bacteriológico, a través del Departamento de Control Nacional que dirige la doctora Raquel González, quien manifestó a "La Nación": "Controlamos que se sigan las sugerencias de la Organización Mundial de la Salud, la cual, a través del mundo, tiene Centros de Farmacovigilancia en varios países. Nossos hacemos investigaciones a solicitud de las autoridades de salud. Entre nuestras funciones también figura la autorización para la venta de un determinado medicamento y la clasificación para el expendio en locales tipo A, B o C, que no depende ni de calidad ni de precios".

(Tipo A, son aquellos establecimientos que cuentan con Químicos Farmacéuticos, B, los que expenden remedios entre otras mercaderías, de su tipo. C, donde la farmacia es una

Algunos precios

En este cuadro se han considerado los precios de Farmacias ABC, Krebs, Santos y Farrú, en sus distintas sucursales.

(en pesos)

MEDICAMENTO	KREBS	STOS	FARRÚ	ABC
Ampicilina	78	84	86	
Tanderal	59	69	70	
Diazepam	42	50	52	
Hepadesicol	169	172	184	
Vitamina C-100mg (100 tabletas)	85	92	98	
Bromtexina	89	95	102	
Tetracielina	79	81	85	
Dipirona (20 tabletas)	20	24	23	
Penicilina (1.000.000)	22	23	32	

La publicidad de medicamentos está prohibida. Solo se permite a nivel institucional. Los precios se informan al público para desarrollar la libre competencia.



Doctora Raquel González: "Antes algunos establecimientos Tipo A se aprovechaban de esa clasificación para cobrar más caro. Hoy son los que ofrecen sus productos a precios más bajos".

Síntesis noticiosa

CONCURSOS LABORALES

Los concursos laborales de cuento y poesía y de pintura de la Caja de Compensación "Javiera Carrera" serán patrocinados por la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos y el Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación.

Los convenios respectivos serán firmados el próximo jueves, víspera del Día del Trabajo, en la sala Andrés Bello de la Biblioteca Nacional, a las 12 horas.

Ambos concursos —Cuento y Poesía y de Pintura— están destinados a incentivar la creación artística de los trabajadores y están abiertos a todos los valores del país en la calidad de aficionados.

CANAL DE ESPEJO

El alcalde de San Bernardo, Alvaro Vial, aceptó financiar en parte los trabajos de encauzamiento del Canal Espejo de dicha comuna, respondiendo una petición de la presidenta de la Unidad Vecinal 25-A, Graciela Verdugo, de la Población Nueva San Bernardo.

En dicho canal, indicó la pobladora, se han ahogado diversas personas y presenta un serio peligro tanto para los niños como para los adultos que habitan en la vecindad.

Por otra parte, Adriana Cremonesi, jefa del área social de ese municipio, informó que más de doscientas cincuenta personas, pertenecientes a la comuna de San Bernardo, fueron alfabetizadas durante el año 80.

ALFABETIZACION

Alrededor de 700 personas serán alfabetizadas este año en la comuna de San Miguel, a través de la campaña impulsada por la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

El alcalde Hugo Gajardo indicó que el año pasado fueron capacitadas 496 personas y con la meta fijada restarían sólo mil 700 personas por alfabetizar en el transcurso de los tres próximos años.

Por otra parte, expresó que las personas interesadas en los cursos pueden concurrir a inscribirse al Departamento de Organizaciones Comunitarias, ubicado en Magdalena Vicuña 1270.

REUNION DE ARCHI

Entre los días 1°, 2 y 3 de mayo se realizará en Puyehue la Junta General Ordinaria Anual de la Asociación de Radiodifusores de Chile, ARCHI, donde se procederá a la elección de una nueva directiva.

En esta oportunidad, también se expondrá una serie de temas relativos a esta actividad como: "La radio como complejo técnico", "La radio como empresa" y "La radio como medio".

ESCUELA DE CONDUCTORES

Hoy comienza el segundo curso de la Escuela de Conductores, de formación y capacitación de choferes de la locomoción colectiva, patrocinado por la Asociación Gremial Metropolitana de Transporte de Pasajeros.

Los cursos están dirigidos por Carabineros y las clases son dictadas por profesores y expertos en tránsito del Comité Nacional de Educación de Transito.

EXPERTOS EN INFORMACION

Con la asistencia de delegados de cinco países y de organismos internacionales se inicia hoy, a las 11.00 horas, la Segunda Reunión de Expertos Latinoamericanos en Información y Documentación Siderúrgica. El encuentro se realizará en el Hotel Sheraton San Cristóbal.

SALA DE PROYECTOS

A las 12.00 horas será inaugurada hoy la sala de proyectos Compañía Minera Disputada Las Condes, del Departamento de Minas de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, situada en Beauchef 850.

ASISTENTES SOCIALES

Hoy se inicia un seminario de estudio para Asistentes Sociales, en el que participarán más de cien profesionales de esta área.

Estas jornadas se realizarán en el Centro Cultural de la Caja de Compensación "Los Andes", ubicado en Alonso Ovalle 1451 de la capital, y cuyo objetivo es perfeccionarse técnica y profesionalmente para asumir el desafío de la acción de desarrollo social comunal, contemplada en las nuevas tareas entregadas a las municipalidades del país, de acuerdo al proceso llevado adelante por las autoridades gubernamentales.

En ocho minutos y sin dolor examinan a fondo el cerebro

Un completo examen al cerebro, inquieto e indoloro y que sólo demora 8 minutos, pondrá en funcionamiento hoy el Neuro Centro INDISA, a través del moderno equipo "Scanner".

Esta unidad neurológica y neuroquirúrgica, a cargo del doctor Sergio Ferrer, funcionará las 24 horas del día y constará de personal altamente especializado para estas labores.

La capacidad del "Scanner" de aumentar enormemente la información diagnóstica, sin necesidad de efectuar exploraciones internas, significa un extraordinario avance en la precisión del diagnóstico de diversas lesiones y estados cerebrales, indica el ingeniero norteamericano Charles Feary, quien instaló dicho equipo.

Por su parte el doctor Luis Palma, miembro del equipo médico del Centro INDISA informó que "aparte de ser indoloro para el paciente, le permite al médico emitir un diagnóstico mientras se efectúa el examen, observando la pantalla instalada junto al computador que controla el funcionamiento del Scanner".

Breves comunitales

Diversos convenios y donaciones se hicieron efectivos durante la semana pasada, en la Comuna de Renca. La efectiva labor realizada por la Oficina de Emergencia de la Municipalidad, para ayudar a familias de escasos recursos, recaudó la suma de \$143.272.

El dinero, que se utilizará sólo en casos calificados, servirá, entre otras cosas, para la compra de fonolitas, mediqueras, camarotes, colchones, frazadas, vestuario en general y alimentos.

OPERATIVO

Por otra parte, el 15 del presente mes se realizó un operativo cívico-militar, en el lugar denominado La Boza de dicha comuna. Allí se dotó a la Escuela N° 331 de un poste de alumbrado público y del respectivo material eléctrico, alimentos y ropa en general.

NUEVAS DIRECTIVAS

El director del Departamento Social Comunal de la Municipalidad de Renca, Carlos Pérez y el jefe de la Sección Organización y Desarrollo de la Comunidad, Julio Vilches, han sostenido diversas reuniones con las Juntas de Vecinos con el fin de reestructurar o confirmar las directivas de cada uno de estos organismos.

Hasta el momento están confirmadas las directivas de las Unidades Vecinales N° 13, 14, 15, 18, 19, B. 19 A, 21, 17, 16 y 20. A fin de mes deben quedar elegidas o confirmadas todas las directivas de las 37 juntas de vecinos existentes en la Comuna.

TERCER AÑO DE LA ESCUELA DE FUTBOL

El Consejo Local de Deportes y Recreación de Renca inició su tercer año de la Escuela de Fútbol para los niños de la comuna, con la incorporación de recursos técnicos, humanos y de infraestructura.

Los requisitos exigidos a los postulantes, a los cuales cada 4 meses se les realizará un examen médico son: tener de 8 a 12 años, un test para ver si la conducta del niño está acorde con la labor que desempeñará, y pagar una cuota mensual de \$200 por alumno.

MULTICANCHA

Se encuentra en funcionamiento la multicancha de Huamachuco ubicada en la población del mismo nombre. Esta beneficiará a niños y adultos que podrán realizar sus prácticas deportivas en su mismo sector.

El recinto cuenta con 7 monitores que enseñan a los menores las técnicas básicas deportivas del Básquetbol y Vóleibol gratuitamente en los siguientes horarios: sábados y domingos de 14.30 a 16.30 horas. Vóleibol. Martes y jueves de 14.30 a 16.30 y miércoles y viernes de 17.30 a 19.30. Básquetbol. El uso de la cancha es gratuito.

ESTADIO JUAN A. RIOS

Se abrió a la comunidad de Renca el Estadio Juan A. Rios para la práctica en forma gratuita y libre de actividades, tales como atletismo y preparación física. Las personas interesadas deben acercarse al estadio, firmar un cuadro estadístico y si utilizan los camerinos con agua caliente cancelar \$15, de lo contrario la entrada es gratuita.

A más de tres mil pobladores favoreció operativo cívico de Carabineros de Viña

VIÑA DEL MAR. - Un operativo de acción social realizó en la Escuela Básica E-351 la Prefectura de Carabineros de Viña del Mar, con motivo de celebrar hoy el quincuagésimo cuarto aniversario de la institución.

En el operativo, que favoreció a ochocientos alumnos del plantel y alrededor de tres mil pobladores del sector de Nueva Aurora, participó todo el personal médico y paramédico de la Prefectura, entre el que se cuentan médicos generales, pediatras, ginecólogos, enfermeros, dentistas practicantes y otros.

Asimismo, se prestó servicio de peluquería y de veterinaria, procediéndose a la vacunación total de los perros del sector contra la "rabia".

Además personal de Carabineros procedió a refaccionar las salas de clases, servicios higiénicos y pintado de frontis y murallas.

El Prefecto de Viña del Mar, coronel Hernán Carrasco Campos, se hizo presente en el lugar, imponiéndose personalmente de "la gran acogida de los pobladores del sector al operativo, pues acudieron en masa con sus hijos

a que se les prestara atención médica o de peluquería".

Posteriormente el jefe policial, acompañado del director del plantel, profesor Ramón Gutiérrez Valdés, visitó una sala de clases, donde se levantaba una exposición con trabajos realizados por los alumnos, acerca de la labor de la policía uniformada con motivo de su aniversario.

El director de la escuela, profesor

Positiva labor de la Secretaría de los Gremios

Trabajadores integrados a la recuperación total de Chile

Avances en los campos económico y social

A horas de que el país celebre el "Día del Trabajo", la Secretaría Nacional de los Gremios, que dirige a nivel nacional Misael Galleguillos, con satisfacción, puede afirmar que la labor realizada durante 1980-1981 ha sido positiva.

Las tareas correspondientes a ese período estuvieron centradas en capacitar a los sindicalistas y darles a conocer la reforma previsional, legislación que entrará en vigencia el próximo viernes.

"Nuestro organismo, dijo a "La Nación" el dirigente, se podría definir como canal de comunicación entre los trabajadores y el Gobierno. Su misión es contribuir a establecer grados aceptables de relación entre las autoridades y las organizaciones laborales de todo el país. Atendemos las necesidades derivadas de la infraestructura de cada localidad, ya que las inquietudes varían según la situación geográfica de cada región. Para ello tenemos secretarías en todo el territorio".

Entre los objetivos fundamentales que persigue el organismo, destaca la formación gremial que se le entrega a los trabajadores, para lo cual necesitan incentivar la participación de los profesionales, empresarios y asalariados en general en esta tarea, propendiendo a su debida capacitación.

"De este modo, continuó informando Galleguillos, solucionamos muchos problemas que plantean los gremios. La Secretaría se informa primero y luego propone y coordina un adecuado trabajo con los distintos ministerios para así poder atender los diversos casos y problemas que presentan los trabajadores".

Añadió que persiguen, también incorporar al sector laboral en la tarea de recuperación económica y social e integrarlos al proceso llevado adelante por el cambio experimentado en el país, con la puesta en marcha de la Nueva Constitución Política del Estado, ya que en esta labor estamos comprometidos todos los chilenos.

"Queremos fortalecer las organizaciones gremiales, con el objeto de dar consistencia y dinamismo a la convivencia social del país. Otra de nuestras metas es preparar a los jóvenes trabajadores para que agilicen el quehacer sindical chileno", dijo el Secretario de los Gremios.

Para lograr la participación de los jóvenes trabajadores la entidad programa, mensualmente, torneos deportivos, recreativos y culturales. "Así los jóvenes, señala Galleguillos, pueden encauzar sus respectivas inquietudes y liberar las tensiones del diario vivir".

REUNIONES CON S.E.

Entre las tareas que desarrolla la Secretaría Nacional de los Gremios quizás la más importante es servir de canal de comunicación entre el Gobierno y los trabajadores. Cumpliendo esa misión, el organismo ha programado ya cuatro reuniones entre el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte y dirigentes sindicales, tanto del sector público como privado, las que se han realizado de acuerdo a la novedosa técnica de "desayunos de trabajo".

Estas sesiones, según el consenso de los participantes, han arrojado resultados verdaderamente positivos, ya que el Primer Mandatario ha procurado solucionar en forma inmediata los problemas planteados, a la vez que ha analizado de manera franca y directa sus inquietudes.

Por otra parte, la S.N.G. realiza seminarios y charlas que generalmente son dictadas por Ministros, Subsecretarios y otras altas autoridades. En estos ciclos los trabajadores han estudiado las políticas del Gobierno, el plan laboral, la nueva previsión y otras materias importantes para su desempeño, pues están directamente relacionados con beneficios, derechos y deberes de la masa laboral.

De esta forma, la Secretaría Nacional de los Gremios espera celebrar con gran regocijo el 1º de Mayo, fecha trascendente para los trabajadores, consciente que su labor ha sido calificada por unanimidad como positiva.

CLINICA LAS CONDES S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio se cita a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 29 de abril de 1981 a las 19.30 hrs., en las oficinas de la Clínica, ubicadas en calle Lo Fontecilla N° 395, con el objeto de pionuñarse sobre las siguientes materias:

1. - Aprobación de Memoria y Balance de la Sociedad por el ejercicio cerrado al 31 de diciembre de 1980.
2. - Elección del nuevo Directorio de la Sociedad para los próximos dos años.
3. - Designación de Inspectores de Cuentas para el próximo ejercicio.
4. - Adopción de los demás acuerdos que se estimen pertinentes y que sean de competencia de la Junta Ordinaria de Accionistas.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 15 al 29 de abril, ambas fechas inclusive.

CALIFICACIÓN DE PODERES

La calificación de poderes se efectuará el mismo día 29 de abril a las 19 hrs. en las oficinas de la Clínica.

EL GERENTE GENERAL

AVISO CITACIÓN CLINICA SANTA MARIA S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 30 de abril de 1981, a las 12 horas, en el local de la Clínica, Av. Santa María N° 0410 con el objeto de:

- a) Pronunciarse sobre la Memoria y Balance en ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1980.
- b) Designación de Inspectores de Cuentas.

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de la Junta de Accionistas, el Registro permanecerá cerrado desde el 24 al 30 de abril de 1981, ambas fechas inclusive.

La calificación de poderes se efectuará el mismo día a las 11.30 horas.

EL PRESIDENTE

NITROQUIMICA S.A.I.C.

JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 30 de Abril de 1981, a las 12 horas, en la Sala de Reuniones de la Sociedad, ubicada en calle Compañía 1068 Of. 508 con el objeto de:

- A. - Someter a su aprobación la Memoria y Balance correspondiente al Ejercicio terminado el 31 de Diciembre de 1980.

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de la celebración de la Junta Ordinaria el Registro de Accionistas permanecerá cerrado del 22 al 30 de Abril, ambas fechas inclusive.

Santiago, Abril de 1981

EL PRESIDENTE

buenos días, alumnos

Constancia y atención en clases: factores de triunfo en el estudio

Son las mejores alumnas del 4º Año D del Liceo A-3 "Javiera Carrera", y coinciden en que para obtener buenas calificaciones no es necesario vivir metida en los cuadernos y libros... sólo se requiere responsabilidad, constancia y atención en clases.

Esta es la premisa de Angélica Castro, promedio 6,6; Marjolaine Ducaud (6,4), Marise Alvarez (6,3), Ruth Tapia (6,3), Mónica Pohlenz (6,3) y Margarita Olivarez (6,2).

Cuantan que sus inclinaciones están hacia el campo científico, (solamente Margarita prefiere el área humanística)... "Los hechos demuestran que cada vez más lo científico ocupa un lugar importante en el mundo en que vivimos". Las universidades y Centros de Estudios diariamente intensifican sus esfuerzos en este campo", señalan Angélica, Marjolaine, Marise, Ruth y Mónica.

El desarrollo de la memoria, razonamiento, comprensión son otros de los aspectos que las jóvenes resaltan de la práctica de la matemática, física y química.

EVOLUCIÓN

Por su parte, la aficionada a las lettras postula que los estudios de castellano e historia le permiten analizar la evolución histórica de los pueblos y entender mucho más los comportamientos del hombre y lo que este guarda en su interior.

Al referirse a la culminación de la etapa de enseñanza media, que ya se les avanza, señalan que una nueva responsabilidad emprenden, dejar de ser adolescentes y se integran al grupo de los adultos, donde la madurez y la lucha por salir adelante debe primar con más fuerza.

Añaden que ese mundo en el cual lucharán, ahora, por si solas está en crisis. Por un lado, figura, la desorientación de los jóvenes preocupándose de cosas triviales y caminando por senderos no correctos y por otra parte, aflora en otro grupo la búsqueda de los valores espirituales, ya que están causados del materialismo, egoísmo y avaricias... "Algunas personas de nuestra edad ya se están dando cuenta que la bomba atómica conduce a la destrucción y que la envidia e individualismo del ser humano, no siembran nada bueno. ¿Qué el hombre hace al hombre para sobrevivir a dónde conduce? Hay que mejorar este mundo", finalizaron diciendo.

Inician seminario sobre narrativa chilena actual

Un seminario sobre narrativa chilena actual se dictará a partir de mañana, en el Instituto Chileno de Cultura Hispánica, con el fin de dar a conocer la obra de los autores nacionales, pertenecientes a la generación de 1970.

Dicho curso estará a cargo del profesor, crítico literario, Alfonso Herrea Solar y durante su desarrollo se analizarán, entre otros libros, los textos de Gustavo Frías "El mundo de Maxó", de Jorge Marchant "La Beatriz Ovalle", Fernando Joseau "Chez Pavez" y de José Luis Rosasco "Dónde estás Constanza..."

Los autores de los libros que se estudiarán en el seminario comprometieron su asistencia a las reuniones.



De izquierda a derecha; aparecen, Margarita Olivares, Ruth Tapia, Angélica Castro, Mónica Pohlenz. Atrás están Marjolaine Ducaud y Marise Alvarez, quienes este año culminan su enseñanza media, en el Liceo A-3 "Javiera Carrera".

Cursos de perfeccionamiento dictarán a profesores básicos

El Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas del Ministerio de Educación, inicia hoy los doce cursos de perfeccionamiento y especialización para profesores de enseñanza básica y educadores de párvulos, que tendrán una duración de 60 horas pedagógicas.

Entre las materias que se dictarán figuran "Expresión Oral y Escrita", "Análisis e Implementación del nuevo Programa de Sala Cuna", "Administración de Jardines Infantiles", "Análisis e Implementación del Programa de Castellano para Primer Ciclo de Educación Básica", y "Enlace entre Nivel Transición y Primer Año de Educación Básica".

El programa incluye, además, los cursos de "Métodos de Investigación y su Aplicación", "Monitor de Actividades recreo-educativas", "Narrativa Infantil", "El Arte de Contar un Cuento", "Organización y Dirección de la Escuela para Padres", "Primeros Auxilios" y Prevención de Accidentes en el Hogar y en el Jardín Infantil y Taller Integrado de Música y Rítmica, aplicado a las danzas folklóricas nacionales".

Los doce cursos de perfeccionamiento los dictarán especialistas universitarios y del Centro de Educadores, de lunes a viernes en horario vespertino y los sábados en la mañana. Mayores antecedentes se dan en José Manuel Infante 147.

200 becas entregarán a maestros de distintas regiones del país

Un total de 200 becas entregará el Ministerio de Educación a profesores de distintas regiones del país, para que participen en el programa de educación universitaria a distancia de la Vicerrectoría de Comunicaciones de la Universidad Católica de Chile (TELEDUC).

Los beneficiados participarán en el curso "Cómo aprenden matemáticas los niños", el cual se impartirá a partir del próximo nueve de mayo. Diversas investigaciones comprobaron que la matemática es la asignatura que en educación básica chilena tiene el mayor índice de repetencia. Por este motivo, la Cartera del ramo decidió otorgar estas matrículas.

Los postulantes de Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, Los Andes, Valparaíso, Concepción y Santiago, del sector fiscal o municipal, deben presentar sus antecedentes en las respectivas Secretarías Ministeriales.

TELEDUC

El curso "Cómo aprenden matemáticas los niños" fue creado para TELEDUC por las profesoras de la Universidad Católica, Pierina Zanocce, quienes sobre bases científicas y observaciones empíricas compraron que dicha asignatura es la que depara mayores dificultades a los educandos. El programa consta de 24 teleclases, un texto de 300 páginas, una guía que permite al alumno enviar sus "tareas" a TELEDUC, tutorías de las docentes Zanocce y Riveros en cada región. Al final de las sesiones se realizarán dos pruebas, las que en caso de aprobarse permitirán la obtención de un diploma de esa universidad.

Según se informó, los profesores que no hayan obtenido becas pueden optar a préstamos del Servicio de Bienestar del Magisterio, SERBIMA, para cancelar la matrícula de TELEDUC.

CONSTRUCTORA Y PROMOTORA CERVANTES S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el 29 de abril en curso, a las 11 horas, en calle Matías Cousiño 150-2º Piso (sala de la Unión Española) de esta ciudad, con el objeto de considerar la Memoria y Balance de esta Empresa, correspondientes al ejercicio del 1º de enero al 31 de diciembre de 1980 presentados por el Directorio. Designación de Inspectores de Cuentas. Asuntos Generales.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de celebrar la Junta General Ordinaria de Accionistas, el Registro respectivo permanecerá cerrado del 26 al 29 de abril en curso, ambas fechas inclusive.

MARTIN PASCUAL SOTO
Presidente

SOCIEDAD MOLINERA DE OSORNO S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

De acuerdo al artículo 35 de los Estatutos, convócase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 30 de abril a las 11 horas en las oficinas de la Sociedad, calle Bulnes N° 743, Osorno, con el objeto de someter a la consideración de los señores accionistas la Memoria y Balance General del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1980, nombrar a los Inspectores de Cuentas y tratar los demás asuntos que corresponden según los Estatutos a las Juntas Ordinarias de Accionistas. Por tal motivo, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 20 al 30 de abril, ambas fechas inclusive.

EL DIRECTORIO

TERCER AVISO CIA DE SEGUROS VIÑA DEL MAR S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio se cita a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 28 del presente a las 12 horas en la sede social de calle Paseo Rosa 51-Valparaíso, con el objeto de someter a su aprobación la Memoria y Balance del ejercicio financiero correspondiente al año 1980.

Además los señores accionistas deberán proceder a designar a los Inspectores de Cuentas y a Fijarles sus remuneraciones.

Cierre del Registro de

El mejor desarrollo del mundo alcanza pino insigne en Arauco

La actividad forestal, circunscrita principalmente a la explotación del pino insigne, ha significado trabajo para unas 16 mil personas en la provincia de Arauco, al margen de los beneficios económicos que obtienen los vecinos.

La especie originaria de Monterrey, California, Estados Unidos, crece en los suelos araucanos el más alto rendimiento del mundo, lo que llevó a la Corporación Nacional Forestal, CONAF, a intensificar un plan de desarrollo forestal en la área, basado fundamentalmente en la plantación del pino insigne.

Hasta el momento, de las 575 mil hectáreas de aptitud forestal que posee la provincia, 150 mil ya se encuentran plantadas con la conífera.

Miguel Dellarosa, director regional de CONAF en la Octava Re-

gión, explicó que en la zona los bosques nativos en un 80 por ciento, están degradados, esto, es constituidos por especies arbóreas envejecidas, de características pobres y muy inferiores al bosque original que existió años atrás en la zona.

La principal causa de esta situación fue la explotación irracional realizada por el hombre, hecho que rompió la Asociación que el bosque natural necesita para desarrollarse.

Solo el 20 por ciento de una superficie estimada en 56 mil hectáreas de bosque nativo en la provincia de Arauco puede ser aprovechado razonable y económicamente.

OPTIMO DESARROLLO

El pino insigne fue traído al país alrededor de 1920, presentando desde el primer momento el mejor desarrollo.

La actividad forestal, circunscrita principalmente a la explotación del pino insigne, ha significado trabajo para unas 16 mil personas en la provincia de Arauco, al margen de los beneficios económicos que obtienen los vecinos.

La especie originaria de Monterrey, California, Estados Unidos, crece en los suelos araucanos el más alto rendimiento del mundo, lo que llevó a la Corporación Na-

cional Forestal, CONAF, a intensificar un plan de desarrollo forestal en la área, basado fundamentalmente en la plantación del pino insigne.

Hasta el momento, de las 575 mil hectáreas de aptitud forestal que posee la provincia, 150 mil ya se encuentran plantadas con la conífera.

Miguel Dellarosa, director re-

gional de CONAF en la Octava Re-

gión, explicó que en la zona los bosques nativos en un 80 por ciento, están degradados, esto, es constituidos por especies arbóreas envejecidas, de características pobres y muy inferiores al bosque original que existió años atrás en la zona.

La principal causa de esta situación fue la explotación irracional realizada por el hombre, hecho que rompió la Asociación que el bosque natural necesita para desarrollarse.

Solo el 20 por ciento de una superficie estimada en 56 mil hectáreas de bosque nativo en la provincia de Arauco puede ser aprovechado razonable y económicamente.

OPTIMO DESARROLLO

El pino insigne fue traído al país alrededor de 1920, presentando desde el primer momento el mejor desarrollo.

Aparte de su utilización industrial —madera, celulosa y otros— el pino insigne ha sido empleado en la defensa de las dunas, las que sin un elemento de contención arrasan con 500 metros anuales de superficie agrícola en la región de Arauco.

CONAF experimentó hace unos años en una zona costera cercana a la localidad de Lebu, con la plantación de 35 mil hectáreas, las que hoy se alzan vigorosas, impidiendo que la arena se propague a terrenos aptos para las siembras agrícolas.

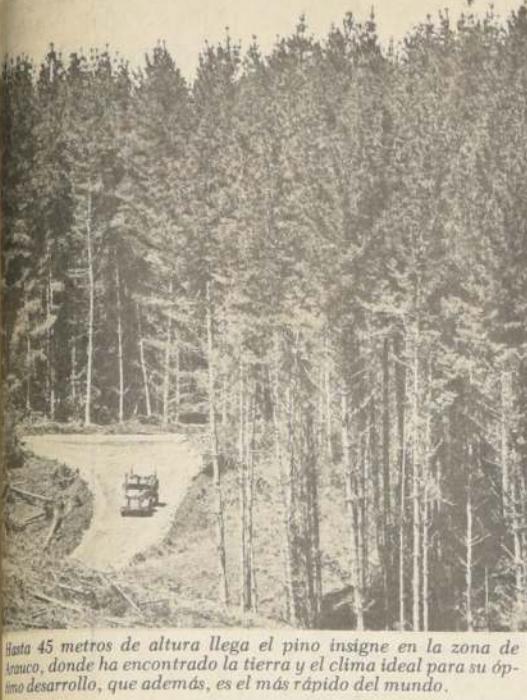
NUEVO EQUILIBRIO ECOLÓGICO

Las bondades del pino insigne, sin embargo, son discutidas por ciertos ecólogos que se quejan que su incorporación en suelos originariamente de bosques nativos no permiten la vida de la fauna.

La CONAF responde a esos juicios señalando que en la región araucana la fauna existente es pobre y compuesta mayoritariamente por conejos, especie nefasta por la depredación que realiza a su alrededor.

La vista de copihues enredados a los troncos de los pinos insignes es una respuesta contundente—dicen los ejecutivos de CONAF— a las aprehensiones de estos defensores del medio ambiente, que señalan que esa especie no resulta beneficiosa para la conservación del equilibrio ecológico.

Nuestra flor nacional, agregan con entusiasmo, ya lo ha aceptado que mejor prueba de sus bondades?



Hasta 45 metros de altura llega el pino insigne en la zona de Arauco, donde ha encontrado la tierra y el clima ideal para su óptimo desarrollo, que además, es el más rápido del mundo.



Luis Barrientos y Víctor Seame recibieron diplomas de reconocimiento a su labor, al celebrarse los siete años del Auto-Seguro de Taxibuses en el país.

Siete años celebró el Auto-Seguro de Taxibuses

Con la entrega de galvanos a los dirigentes fundadores, de diplomas de reconocimiento a las líneas afiliadas y a los profesionales que prestan sus servicios en él y un cocktail celebró sus siete años el Departamento de Auto-Seguro de la Federación Gremial de Duenos de Taxibuses de Chile.

La ceremonia se efectuó en la sede de Abdón Cifuentes 51 y a ella asistieron además de los dirigentes nacionales del gremio, cerca de un centenar de personas de las diferentes líneas de taxibuses del Área Metropolitana adheridos al sistema.

El gerente-tesorero del Departamento, Miguel Pierret, destacó la labor de los siete años y enfatizó la trascendencia de las doce mil prestaciones hechas en casos de accidentes con daños propios o a terceros y en casos de muertos. Precisó también que los montos vigentes hasta hoy en esas eventualidades, serán reajustados en un ciento por ciento a partir del próximo de mayo.

Luego habló el abogado del Departamento Jurídico de Auto-Seguro, Eduardo Aguilar. Cerró el acto el Presidente Nacional del Gremio, Alfonso Carrillo.

Homenaje a Reina Isabel II

Un trabajador de Gran Bretaña en Chile, John Moore Heath, concurrió anoche a la Plaza de Armas donde el Orfeón Municipal interpretó algunos temas en homenaje a la Reina Isabel II de Inglaterra, con motivo de haber celebrado su cumpleaños. En esta oportunidad también se presentó una pareja integrada por un guitarra y una bailarina, quienes actuaron al compás de la música clásica de Escocia y que entusiasmó al numeroso público que se dirigió en el lugar.



Partido Telebingo de Club de Leones en Antofagasta

ANTOFAGASTA.— Añoche se inició en el Canal 3 de TV de la Universidad del Norte, el "Telebingo" organizado por el Club de Leones a fin de reunir fondos para la creación de un Centro de Atención a Menores de Enseñanza Básica.

Los 6 mil cartones para el primer concurso se venden en un módulo instalado en el Paseo Prat, registrándose una gran demanda ante la expectación que ha causado en la ciudad el "Telebingo". Cada cartola al portador, tiene un valor de 100 pesos.

La persona que llena primero las cuatro esquinas de una cartola, se adjudicará una radio Sony, modelo CFS-45 Stereo. La que complete el cartón se llevará un televisor Sony en colores de 17 pulgadas además de un equipo "Betascan".

Los dos primeros días se entregaron diez números desde el Canal 3 de TV, bajo el control de la notaria Elvira Brady Roche. Del tercer al séptimo día, serán cinco números; el octavo, tres; el noveno, dos, y el décimo día un número.

La prensa local, que también colabora con el Club de Leones, publicará al día siguiente los números del Telebingo que se entreguen la noche anterior en la Red Norte de Televisión.

PINACOTECA



FRENTE IGLESIA SANTA ANA
Exposición permanente de hermosos y finos cuadros de marinas - paisajes - caletas.

Telas y marcos todas las medidas.

Precios especiales a artistas pintores.

Restauramos y enmarcamos Pinturas - Reproducciones - Poster - Acuarelas - Títulos, etc.

Catedral 1495



En forma disciplinada los franceses residentes en el país convocaron ayer a votar para las elecciones presidenciales, en la sede de su Embajada en Santiago.

Giscard ganó votación de residentes galos en Chile

El candidato Valery Giscard obtuvo 486 votos de un total de 675 votantes franceses residentes en Chile, quienes sufragaron ayer en la Embajada de ese país.

El segundo lugar lo obtuvo Jacques Chirac con 104 votos. En tercer lugar se ubicó François Mitterrand el cuarto fue para Lalonde, con 12 votos; el quinto para Devor con 6 votos; sexto fue George Marchais, con 5 votos; séptimo Lanquiller, con 4 votos; octavo, Crepeau, con 2 votos; noveno, Boucherdeau con 1 voto; y último, Berraud, con cero voto. En blanco se registraron 3 votos.

La representación diplomática gala habilitó para el sufragio tres cabinas y una mesa receptora, que presidió el

cónsul Georges Vessiere y que además integraron dos colaboradores y un representante de cada uno de los partidos políticos que postularon candidatos para un nuevo periodo gubernamental.

Los votantes emitieron su juicio mediante dos modalidades: una por vía directa en la Embajada francesa y otra a través de un poder otorgado a una persona de confianza. Para señalar su preferencia, los franceses residentes colocaron dentro de un sobre el voto, que tenía un color específico para cada candidato.

El acto de sufragio para las elecciones presidenciales se desarrolló en Santiago, en la sede de la Embajada, entre las 8.00 y 18.00 horas.

Portovarinos piden que su Casino sea municipal

Departamento de Puerto Varas y 10 por ciento para fomento del turismo de LLANCHILAY.

SERNATUR

Sin embargo, por decreto ley 1224, el casino pasó a depender del Servicio Nacional de Turismo, a contar del 8 de noviembre de 1975, recibiendo SERNATUR el ciento por ciento de sus utilidades.

Posteriormente, la Junta de Adelanto Local hizo un análisis de la situación, en una reunión a la que asistió el alcalde Jorge Méndez.

El Casino de Juegos de Puerto Varas es el único del país, que pertenece a SERNATUR y no a una Municipalidad, y en esa condición, no está cumpliendo los objetivos perseguidos años atrás, cuando la gente de la zona luchó y obtuvo la dictación de la ley 17.189, del 13 de agosto de 1969, que le dio vida, comenzando a funcionar en enero de 1970, bajo la administración del entonces Consejo de Turismo de Llanquihue, Chiloé y Aysén (LLANCHILAY).

En esa época, la distribución de las utilidades del casino era la siguiente:

30 por ciento para la Municipalidad de Puerto Varas, 25 por ciento para el

caminio a Bariloche, 25 por ciento para la construcción de un edificio especial para el casino, 10 por ciento para inversión en fomento del turismo del

Mujer se suicidó en estación del Metro

Una mujer, identificada como Mery Elisa de Lourdes Olave John, de 29 años de edad, se quitó la vida ayer arrojándose al paso del Ferrocarril Metropolitano, en la Estación Universidad de Chile.

El hecho ocurrió a las 17.55 horas, ante la mirada de casi un centenar de personas que en ese momento se encontraban en el lugar. Las causas que motivaron la determinación de la suicida son investigadas.

Hasta el sitio del suceso concurrieron efectivos de Carabineros de la Primera Comisaría y de la Brigada de Homicidios. El cadáver fue levantado previa orden del juez competente y remitido al Instituto Médico Legal.

Los fondos nunca llegaron a la Municipalidad, por lo que ésta, luego de varios meses, solicitó que en compensación por la deuda, se entregase al municipio las tres propiedades que SERNATUR tenía en Ensenada, la fábrica y Puerto Varas, materia que llegó a ser planteada más tarde a Margarita Ducci, quien desempeñaba ya el cargo de Directora Nacional de Turismo.

Sin embargo, dos días después de esas diligencias, el 6 de diciembre de 1980, se publicaba en el Diario Oficial una ley que condonó la deuda de SERNATUR con la Municipalidad de Puerto Varas.

MOP

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS

PROUESTA PÚBLICA DIRECCION DE VIALIDAD

Llámase a Propuesta Pública para la Pavimentación del Camino Punta Arenas-Puerto Natales, Sector Km 54 a Km 86, Provincia de Magallanes-XII Región.

OBRA

FINANCIAMIENTO TIPO DE CONTRATO

CARACTERISTICAS DEL CONTRATO

REQUISITOS EXIGIDOS A CONTRATISTAS ANTECEDENTES

APERTURA

VALOR DE LOS ANTECEDENTES

Pavimentación Camino Punta Arenas-Puerto Natales. Sector: Km 54 a Km 86.

Fondos Sectoriales y F.N.D.R.

Pago Contra Recepción (Decreto M.O.P. N° 545 de 13-III-80).

Proyecto de Ingeniería y Construcción de Obras de Movimiento de Tierra, Obras de Drenaje, Bases y Pavimento de Hormigón en una pista.

Contratistas inscritos en 1a. Categoría, Especialidad 3.O.C.

2da. Categoría, Especialidad 1.O.C.

Se venderán a partir de esta publicación, en la Oficina de la Sección Propuestas de la Dirección de Vialidad, calle Morandé N° 59, 1er. Piso, Santiago.

Recepción de los tres (3) sobre y Apertura de "Documentos Anexos" y "Propuesta Técnica", en Santiago, en la Oficina del Sr. Director de Vialidad, calle Morandé N° 59, 2º Piso, el día 22 septiembre de 1981, a las 16.00 hrs.

Apertura de "Propuesta Económica", en Santiago, en la Oficina del Sr. Director de Vialidad, en la fecha y hora que se avisará oportunamente.

\$420.00 (Cuatrocientos veinte pesos) (I.V.A. incluido)

DIRECTOR GENERAL DE O.O.P.P.

EUROPA N° 1

28 días visitando ESPAÑA-FRANCIA-SUIZA-AUSTRIA-LIECHTENSTEIN-ITALIA por \$ 4.852 Mensuales en TEMPORADA ALTA.

AMANECER EN TAHITI.

11 días visitando PEPEETE-BORA-BORA-MOREA, hoteles de primera, paseos, comidas, etc. por \$ 6.162 Mensuales.

OFERTA ESPECIAL A MIAMI Y ORLANDO.

11 días en MIAMI Y DISNEY WORLD, Tours, traslados, etc por \$ 3.180 Mensuales.

MEXICO.

Salidas a ciudad de México, Acapulco, Cuernavaca, Taxco. Septiembre 13 - noviembre 29 - Febrero 7, de 1982.

CREDIFACIL

Nosotros le facilitamos las gestiones para aprobar su Credifacil en 24 horas. Consulte en nuestras oficinas!

NOTICIERO ECONOMICO

Sud Americana proyectaría comprar portacontenedores

VALPARAISO.— Las empresas navieras que realizan el tráfico marítimo de naves porta-contenedores o barcos de líneas, que mantienen el transporte de mercaderías utilizadas en esos módulos metálicos, modificarán sus planes de operaciones hacia la costa del Pacífico Sur de Estados Unidos.

Los buques que deben incluirse en los tracks de navegación con cargas en contenedores, según personeros de las empresas, deben considerar los requisitos de las naves puestas en servicio, para evitar tener que desplazarse de unidades a flote con una corta vida útil, como ocurrió recientemente con la Sudamericana de Vapores.

La firma naviera, con el objeto de mantener el tráfico, proyecta adquirir buques portacontenedores netos, evitando en lo posible las naves mixtas; el plazo establecido para comprar los barcos de ese tipo es de sesenta días, reemplazando en esta forma a los cargueros "Aconcagua", "Copiapo" y "Maipo", que empezaron a ser convertidos en charras en Karachi, Pakistán. El Imperial, que pertenece a armadores europeos, sigue en servicio.

Aumenta venta de algodón nicaragüense

M A N A G U A , (AP).— La empresa nicaragüense del Algodón (ENAL) informó que Nicaragua obtendrá un total de 1.260 millones de córdobas (126 millones de dólares) como producto de la cosecha algodonera 1980-1981 y cuyas metas se cumplieron en su totalidad según el informe.

Alfredo Avilés, funcionario de ENAL, dijo que hasta el 4 de abril se han procesado un total de 4.5 millones de quintales de algodón en rama o sea un 98 por ciento de la producción final estimada por el Ministerio

de Desarrollo Agropecuario en 4.7 millones.

La producción en quintales oro fue de 7.800 y medio de quintales según el mismo informe de ENAL. El precio promedio del quintal de algodón en el mercado internacional es de 78 dólares, siendo el consumo interno de Nicaragua de sólo 25.000 pacas.

La actual cosecha algodonera logró sus objetivos, según dijo el funcionario de ENAL, mediante el corte que efectuaron en trabajo voluntario miles de estudiantes, obreros y el Ejército Popular Sandinista.

Arabia Saudita otorga préstamo al FMI

R IYAD, (ANSA).— Arabia Saudita acaba de obtener el reconocimiento del papel que, en forma creciente, le corresponde en el escenario financiero mundial. Después de haber otorgado préstamos al "FMI" por ocho mil millones de "derechos especiales de giro" (DEG) —cada DEG equivale a 1,2 dólar—, en dos años, los sauditas terminaron por lograr lo que solicitaban desde años: la duplicación de su cuota en el "FMI" (de 2.100 millones DEG), de forma que su cuota llegará al 3,5 por ciento del total.

Tras varios años de negarse a ver reducida su cuota de porcentaje, los Estados Unidos aceptaron finalmente disponer solo del 20,78 por ciento en lugar del previo 21 por ciento en la entidad financiera internacional. Un verdadero éxito para Riad, pues Arabia Saudita pasa ahora del décimotercero a sexto puesto entre los países miembros del FMI, y dispone de un asiento permanente en el consejo ejecutivo.

Este reconocimiento de la importancia financiera de Riad, empero, no resuelve completamente los problemas del FMI.

La entidad dispone, en concepto de cuotas, de 21.000 millones DEG. Para enfrentar las crecientes necesidades de países con problemas en sus balanzas de pagos, el FMI, deberá tomar préstamos anuales de seis a siete mil millones de dólares durante el próximo trienio. El FMI prácticamente ha comprometido por completo uno de sus principales recursos: su "facilidad" financiera suplementaria, de 7.700 millones de dólares creada en 1979 gracias a préstamos otorgados por trece países miembros y Suiza.

Méjico importa ganado australiano

M E X I C O (ANSA).— Para incrementar sustancialmente la producción de carne ovina y lana fina, la Secretaría de Agricultura de México puso en marcha un Programa Nacional de Fomento Ovino, dentro del cual se planificó la importación de un total de 150 mil ejemplares australianos, cuya primera remesa, de 17 mil piezas de cría, ya se encuentra aquí.

La puesta en marcha del programa se encuentra a cargo del Director de Ganadería de esa dependencia, Fernando Aguilar González, quien precisó que la importación de borregos australianos se lleva a cabo desde hace aproximadamente un año, y que responde a un convenio de colaboración en la materia entre México y Australia.

Brasil exportará más alcohol

R I O DE JANEIRO (ANSA).— La Empresa "Inojoja" elevó al Gobierno un programa para producir 150 millones de litros de alcohol al año, con fines de exportación.

El programa sería realizado por la "Inojoja" en asociación con la empresa brasileña "Monteiro Aranha", con el ente petrolífero "Petrobras" y con las empresas francesas "Elf Aquitaine" y "Dreyfus".

Un vocero de la empresa dijo que el Ministro de Planificación Antonio Delfim Netto "se entusiasmó" con el proyecto, que podrá crear 1.500 empleos directos, 500 en la fabricación de alcohol y mil en la plantación de caña de azúcar.

La propuesta para la financiación del proyecto es que las empresas francesas y la "Petrobras" invertirán caudales propios, mientras que la "Inojoja" y la "Monteiro Aranha" recibirán subsidios del Gobierno y una línea de créditos especial, ofrecida por medio del programa nacional del alcohol (Proalcohol), con una división de las inversiones del 40 por ciento para las empresas francesas, 30 por ciento para la "Petrobras" y 30 por ciento para ambos grupos privados brasileños.

Interés por invertir en Perú

L I M A (ANSA).— Hay gran expectativa entre los círculos financieros europeos para invertir en el Perú, dijo el Premier Manuel Ulloa al término de una gira por Inglaterra, Suiza y España.

"No se ha tratado de obtener créditos —expresó—, pero estamos preparando bases para una financiación global", cuyo monto no especificó Ulloa.

El Premier mani-

Misión norcoreana a Argentina

B UENOS AIRES, Abril, (DPA).— El próximo 3 de mayo arribará a Buenos Aires una misión comercial norcoreana, presidida por el Ministro de Comercio e Industria, Suk-Joon Sub, integrada además por 38 empresas de importantes compañías de ese país.

Durante su permanencia de tres días, el Ministro visitante será recibido por el Presidente argentino Roberto Viola y sostendrá reuniones con los titulares de las áreas de Economía, Hacienda y Finanzas de Agricultura y Ganadería, de Comercio e Intereses Marítimos y de Relaciones Exteriores.

Japón: primer comprador mundial de productos forestales y de mar

- País asiático es un excelente mercado para las exportaciones chilenas
- Significativo aumento de importaciones agrícolas

De acuerdo a un reciente estudio publicado por la Dirección de Promoción de Exportaciones, PROCHILE Japón ocupa el primer lugar mundial entre los países importadores de productos agrícolas, forestales y de mar, lo que lo convierte en un excelente mercado para los productos chilenos.

Según el informe, durante 1979—últimas cifras que se conocen— las importaciones japonesas de los productos mencionados aumentaron en un 32 por ciento, totalizando casi 24 mil millones de dólares, sobre pasando a Estados Unidos y Alemania Occidental.

Las importaciones agrícolas representaron en el mismo año el 52,7 por ciento del total de las importaciones de productos agrícolas, forestales y de mar totalizando casi 13 mil millones de dólares y situando al Japón en el quinto lugar entre los líderes de la importación agrícola.

El incremento de esas importaciones fue de 24,1% en relación al año precedente, destacándose la mayor demanda japonesa de productos como granos, alimentos animales, semillas oleaginosas, café, cacao, frutas, verduras. Esta tasa fue sobre pasada sólo por la Unión Soviética -30,5% de incremento global-, país que a pesar del cese de las importaciones de granos desde Estados Unidos, medida re-

No obstante el precio futuro de la madera merece especial atención. En 1978 el Estado Sabaya de Malasia impuso restricciones en sus exportaciones al alzar sus precios, ocurriendo

una situación similar con Indonesia en 1979 lo que hizo que los precios de las maderas importadas del sudeste asiático fueran casi dobles y los de la Unión Soviética y los Estados Unidos tuvieran alzas de 55% y 36% respectivamente.

PRODUCTOS DEL MAR

Japón es a la vez el principal productor e importador de productos del mar habiendo capturado el año pasado 10,6 millones de toneladas en comparación a 8,9 millones de la Unión Soviética (cifra de 1978) y 4,3 millones de toneladas de China. Las importaciones totalizaron US\$ 3.960 millones excediendo con amplio margen a los Estados Unidos (US\$ 2.770 millones) y Francia (US\$ 774 millones).

Entre los productos importados desde los países en desarrollo hay que destacar la alta demanda en los mercados japones y norteamericano de camarones, langostas y calamares. Por otra parte, las importaciones de salmón disminuyeron debido a una menor demanda interna.

En general, las importaciones de productos agrícolas, forestales y del mar mostraron durante 1979 un incremento significativo de las importaciones de productos procesados. Por ejemplo, las maderas, en bruto, se adquirieron cortadas la compra transformada en aceite de coco y los granos de café en café instantáneo, reflejándose en esta tendencia el fuerte deseo de los países exportadores de promover sus industrias procesadoras.



Japón es el principal productor e importador de productos del mar. Durante 1980 capturó más de 10 millones de toneladas de mariscos y pescados.

Viña del Mar Seminario internacional de coyuntura económica

- Jornadas se prolongarán hasta el próximo miércoles

Ayer se inició en la ciudad de Viña del Mar el seminario "Conferencia Internacional sobre Experiencias de Política Económica" organizado por la Fundación Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Católica de Chile.

En las jornadas —que se prolongarán hasta el próximo miércoles— participan destacados economistas nacionales y extranjeros, entre los que figuran el Premio Nobel de Economía Friedrich von Hayek, el profesor del Instituto de Graduados de Estudios Internacionales de Ginebra, Joaquin Ferrán, quien es también asistente directo de la División Norteamericana del Fondo Monetario Internacional y Pablo Barona, ex Ministro de Economía y actual presidente del Banco Unido de Fomento.

INAUGURACION

La inauguración del seminario se llevó a cabo ayer en el salón de conferencias del Hotel Miramar. La ceremonia de apertura fue dirigida por Washington Cañas, presidente de la Fundación Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Católica de Chile, y Miguel Kast, presidente de la Comisión Organizadora y Ministro del Trabajo y Previsión Social.

Suspensión de embargo de cereales a la URSS afectará a la Argentina

B UENOS AIRES, (ANSA).— La reacción de los Estados Unidos en el mercado soviético, tras la suspensión del embargo cerealero dispuesto contra la Unión Soviética por la invasión a Afganistán, impedirá a la Argentina obtener precios superiores al del mercado internacional, señalaron aquí los círculos económicos.

La Argentina, que no adhirió al embargo cerealero dispuesto por el ex-Presidente James Carter y derogado ayer por el actual Presidente norteamericano Ronald Reagan, obtuvo precios superiores por sus cereales vendidos a la Unión Soviética sobre todo en los primeros tiempos del embargo, puntualizaron aquí medios de prensa.

El convencimiento de que la conclusión del embargo tendrá incidencia en el comercio argentino de cereales fue señalado aquí por los observadores aunque se consideró prematuro formular mayores predicciones sobre la forma en que ocurrirá.

La no adhesión argentina al embargo, que fue uno de los motivos del enfriamiento de las relaciones diplomáticas con Estados Unidos durante la presidencia de James Carter, transformó a la Unión Soviética en el principal importador de cereales argentinos.

El valor de las exportaciones argentinas a la URSS pasó de 400 a 1.600 millones de dólares entre 1979 y 1980, contribuyendo sustancialmente al mejoramiento de la deficitaria balanza comercial del país.



Raimundo Vergara, gerente de la Asociación de Distribuidores de Combustibles, ADICO.

Exención de la obligación de otorgar boleta plantea ADICO

Su inquietud por lo que califican como "un problema grave", manifestó a La Nación el gerente de la Asociación de Distribuidores de Combustibles, Raimundo Vergara.

El personero señaló que, debido a la obligatoriedad de otorgar boleta de compraventa para todas las ventas que se efectúen en las bombas gasolineras y estaciones de servicio, "los costos de operación resultan de una magnitud insospechada". Agregó que a través de la directiva de la Asociación, que agrupa al 80% de los expendedores de combustible, han planteado a las autoridades la derogación de dicha obligación para sus asociados.

"Hemos efectuado una presentación —a través de la Cámara Nacional de Comercio— a las autoridades del Ministerio de Hacienda, para que tomen cartas en el asunto y solucionen —en la medida que sea posible— esta situación", señaló Vergara.

Bastantes socios han sido afectados con multas y clausuras de Impuestos Internos en circunstancias que muchas veces es el cliente el que no se interesa en pedir la boleta. Por otra parte —agregó el dirigente— según los antecedentes que nosotros tenemos, en ninguna parte del mundo existe este sistema.

CONTAMINACION

Otra situación que se plantea el ge-

rente de ADICO se refiere a la "calibración y la contaminación", lo cual, a su juicio ha sido comprendido por la Dirección de Industria y Comercio, que está haciendo los estudios sobre la normativa completa en este aspecto".

En relación a la oferta y demanda de productos, manifestó que la Asociación de Distribuidores de Combustible participa plenamente y dejó que sus socios, de acuerdo con sus costos, volumen de ventas y gastos operacionales, tijen libremente los precios de acuerdo a las disposiciones gubernamentales.

CONVENIO CON SERNATUR

Antes de llegar al convenio con el Servicio Nacional de Turismo, explica Vergara, las diferentes estaciones de servicio a lo largo de todo Chile eran fuentes de información. Por este motivo se llegó a un acuerdo, mediante el cual SERNATUR proporciona folletos explicativos de las regiones y material fotográfico relacionado con la zona, para que los servicios turísticos las entreguen a los turistas.

El sistema que empezó a funcionar recién durante el verano pasado, con 50 estaciones de servicio de Arica a Punta Arenas, como oficinas oficiales de información turística, dio muy buen resultado.

BOGOTÁ, Abril, (UPI).— En un esfuerzo por combatir la incierta situación del café en los mercados internacionales, el Gobierno colombiano decidió incrementar en cinco por ciento la retención cafetera, se anunció hoy oficialmente.

El Ministro de Hacienda, Eduardo Wiesner Durán, dijo que con las nuevas medidas adoptadas "el fondo tendrá una mayor capacidad de manejo y un mejor instrumento para enfrentar las dificultades, que son

claramente anticipables para lo que queda del año e incluso para 1982". Dijo que la medida permitirá fortalecer financieramente al fondo nacional del café y garantizar la compra de la próxima cosecha, con un valor estimado en 8.000 millones de dólares.

La retención cafetera fue incrementada de 15 a 20 por ciento. Bajo el mecanismo, el exportador debe entregar 20 sacos de grano a favor del Fondo del Café por cada cien expeditos.

El sistema que empezó a funcionar recién durante el verano pasado, con 50 estaciones de servicio de Arica a Punta Arenas, como oficinas oficiales de información turística, dio muy buen resultado.

El sistema que empezó a funcionar recién durante el verano pasado, con 50 estaciones de servicio de Arica a Punta Arenas, como oficinas oficiales de información turística, dio muy buen resultado.

Durante 1980

En 28% aumentó el comercio con Brasil

Ocupa el tercer lugar en el intercambio bilateral

Un significativo intercambio comercial entre Chile y Brasil se concretó durante 1980, periodo en el que las exportaciones aumentaron en un 28% y las importaciones en un 38%, según un informe elaborado por el Servicio Comercial de la Embajada de Brasil.

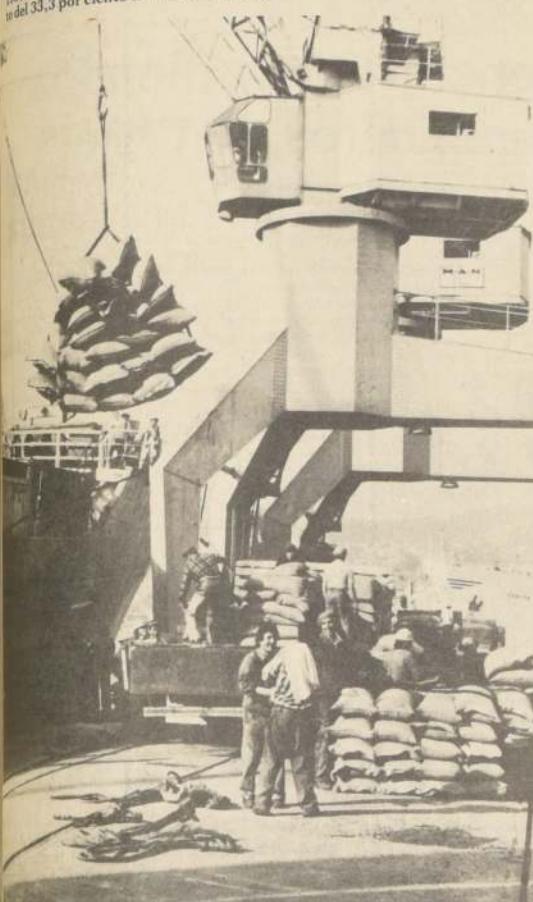
Los países con los cuales Chile mantiene un mayor intercambio comercial son: Estados Unidos, Japón, Brasil y la República Federal Alemana, que en conjunto representan el 48 por ciento del comercio global de nuestro país.

Es importante destacar que Brasil pasó a ocupar el tercer lugar en el intercambio bilateral, desplazando a Alemania Federal, que antes ocupaba este puesto, lo que por primera vez desde 1979, presentó un saldo positivo en la balanza de pagos de Brasil.

El comercio exterior de ese país —agrega el informe— durante el año 1980 ascendió a 10.638,6 millones de dólares, lo que significó un aumento del 33,3 por ciento en relación a 1979.



A pesar del bajo precio del cobre observado durante el pasado año, las exportaciones chilenas continúan aumentando, alcanzando casi a los 2.500 millones de dólares.



Continúa el aumento del intercambio comercial entre Chile y Brasil. Durante el año pasado, las exportaciones hacia ese país se incrementaron en un 28 por ciento.

Sorprendente medida

Venezuela baja precios de combustible residual

■ Sin embargo, valor del petróleo se mantiene sin alteraciones

■ País latinoamericano produce dos millones 200 mil barriles diarios de crudo

■ "Combustible residual" es utilizado para calefacción de industrias y residencias

CARACAS, Abril 26 (UPI).— Venezuela, el principal exportador de América Latina, anunció la reducción de entre 93 centavos y 100 dólares por barril en los precios de exportación de su combustible residual, pero mantuvo sin cambio alguno los precios de sus crudos.

La carta semanal del Ministerio de Energía y Minas no dio detalles sobre la razón por la cual se decidió ajustar hacia abajo los precios de los combustibles residuales, pero se cree que se debe a la disminución en la demanda por el producto en los mercados internacionales, después del invierno.

El combustible residual es un producto que se utiliza para la calefacción en departamentos, oficinas y también en complejos industriales.

Venezuela, que tiene una producción de unos 2.200.000 barriles diarios de crudo, exporta aproximadamente 1.700.000 barriles diarios de crudo y productos, de los cuales la mitad va al mercado estadounidense.

Indicadores básicos

	1º Dic. 79	1º Abr. 80	1º Oct. 80
31 Marz. 79	\$	\$	aún vigente
Augmentación Familiar	286,40	309,31	352,61
Augmentación Movilización	255,43	275,88	314,48
Augmentación Alimentación	312,61	337,62	384,89
Salario Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.013,29
Salario Minimo	3.694,67	3.990,24	4.548,87
Salario del Empl. Minimo	1.200,00	1.300,00	1.300,00
Salario Impponible Agric.	2.958,28	3.194,92	3.245,61
Salario Imp. Emp. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	2.027,00
Cuota de Ahorro Corvi	47,21	15,21	

ECONOMIA

La Nación/9A

Mercado libre, pero sobre nuestra realidad

Por Manuel José Gamonal

La presencia en Chile de los distinguidos economistas Von Hayek, Schultz, Mestmackey y Nishiyama, con motivo del reciente seminario sobre las características de una sociedad libre, organizado por el Centro de Estudios Públicos que preside el ex Ministro de Hacienda Jorge Cañas, ha dado motivo para una intensa actividad de controversia en torno a lo que dijeron a su eventual aplicación en la etapa que está viviendo nuestro país.

Aunque recibido por autoridades de Gobierno y escuchado con atención por los niveles superiores de la administración del país, el grupo de científicos sociales no vino a Chile a interpretar el esquema que aquí se está aplicando en materia de desarrollo, ni tampoco a justificar una determinada modalidad de crecimiento económico y social. No fueron invitados por el Gobierno ni por él ni por aquél concepto. Ni por ninguno.

Y tampoco representaron una posición oficial frente al esfuerzo institucional que la Nación entera está haciendo para asentarse sobre bases modernas, racionales y posibles para enfrentar el desafío del siglo XXI.

La etapa institucional —en lo económico— está definida como lo está igualmente todo el resto del quehacer nacional, en la Constitución Política del Estado de 1980, aprobada por consenso público y mayoritario.

ECONOMIA SOCIAL

En todas las exposiciones que se escucharon en el seminario mencionado, se argumentó desde variadas direcciones, todas apuntando hacia y un mismo sentido, acerca de la necesidad de la existencia de un mercado libre para que la marcha económica del país no sufra tropiezo.

Este es un punto en lo que los chilenos están haciendo para elevar el nivel de vida de la población toda.

Pero en lo que no hubo similitud de pensamiento fue en lo que respecta a la connotación social que tiene la estrategia de desarrollo que se está aplicando en nuestro país.

Si para Von Hayek, en particular, el término "social", es un convocante de piedra en la economía de mercado, para nuestra realidad nacional, es parte de la tarea fundamental que se está llevando a cabo desde las esferas oficiales.

La destinación de la mitad del gasto público a la llamada área social que hace el Gobierno que preside el General Augusto Pinochet, es el mejor argumento que prueba lo que señalamos.

En Chile, cuando asumió el actual Gobierno, había cerca de un 20% de la población viviendo en estado de miseria —de extrema pobreza se llamó— porcentajes que representaba a más de DOS MILLONES DE PERSONAS, marginadas incluso de las condiciones mínimas de vida de un ser humano en esta última parte del siglo XX, siglo de una vertiginosa revolución tecnológica.

Los subsidios en la salud, educación, alimentación, vivienda, trabajo, e incluyendo en la política económica chilena pese a los millones de personas viviendo en la miseria es una realidad que ningún pueblo puede soportar manteniendo la dignidad nacional.

Por eso, es que a la necesidad de un mercado libre, se agrega el término "social", que en el caso de nuestro país, está representando ese quehacer, caracterizado con prioridad especial por el Gobierno, y así, comprendido en el programa concreto económico que aplica el área especializada que sigue instrucciones presidenciales.

PERO NADA MAS

Pero si es ese aspecto no hubo coincidencia entre lo dicho por los distinguidos economistas extranjeros que nos visitaron y lo que aquí se está haciendo, pues nuestra realidad tiene elementos que esa feria no contempla, en el resto del quehacer económico hubo pleno acuerdo.

Respetando las distintas mentalidades de los diferentes pueblos que han acogido como beneficios la aplicación de una economía de mercado libre, es posible encontrar similitudes entre naciones separadas por milenios de historia y por lo tanto de realidades.

Así resulta útil poner en ejecución consejos que lleven a una economía libre en Taiwán como en Brasil o en Hong Kong, Alemania, Estados Unidos, Corea o Chile.

Y ahí es donde hay que poner el acento, cuando aún faltan muchas decisiones que adoptar, muchas determinaciones que implementar, muchos acuerdos que exigir o algunos secretos que cumplir.

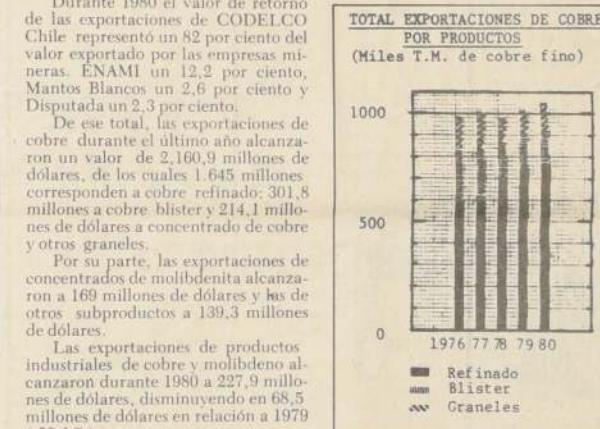
Las modificaciones que lleven a servicios públicos a ser más eficientes no deben ser interferidas por nadie, y menos por quienes se van a beneficiar directamente con ello como son los consumidores del servicio o los funcionarios que lo hacen.

Resulta ingenuo e inútil, por decir lo menos, que los trabajadores planteen reclamos por las modernizaciones que se tengan que adoptar ya que si en un primer momento, y eventualmente pueda producir una disminución en las tareas de la oficina, el mejor aprovechamiento de los recursos de la entidad permitirá ampliar en el futuro no muy lejano, las actividades, lo que redundará en mayor cantidad de plazas laborales. Si no directamente el fenómeno será necesariamente por la razonable utilización de las finanzas, la administración y los trabajadores que se desempeñan en la actividad real o de los servicios.

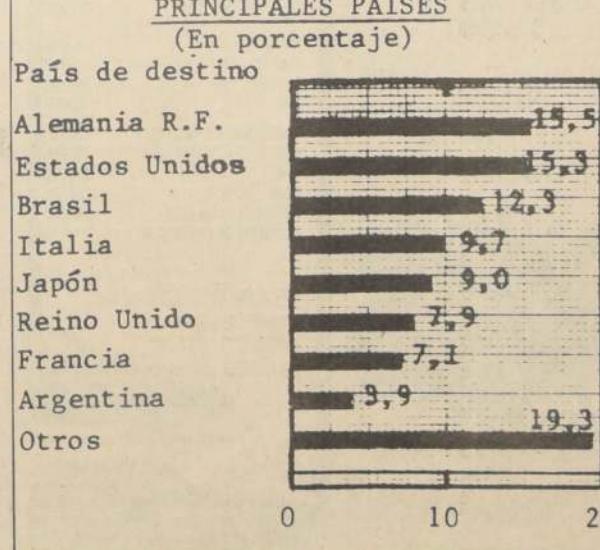
Así como también resulta insostenible para la lógica elemental, que los consumidores o usuarios de un servicio eleven su voz de protesta por decisiones de la autoridad que administra la repartición cuando tal determinación va en directo provecho de todos.

Y eso sin mencionar, mas que de paso, que quien tiene la responsabilidad de administrar una empresa o una oficina estatal, es el único con derecho para decidir sobre materias acerca de las cuales sólo a él se le tomará cuenta y no al público ni a los trabajadores. Como lo dice la historia y la muestra el simple análisis ese mismo público y esos mismo trabajadores, se sumarán igualmente a quienes les pidan cuentas a tales administradores por su gestión.

Importante ha sido la visita de los economistas mencionados pues constituye una expresión intelectual de una situación histórica, concreta y nuestra que se está enfrentando sobre sólidas bases teóricas y sin abandonar la realidad, posición racional que deriva de la decisión política que es tal y tiene éxito cuando arranca esa lógica cimentada en lo que efectivamente pasa y no solo en frutos de la meditación.



TOTAL EXPORTACIONES DE COBRE PRINCIPALES PAISES (En porcentaje)



Las ventas frutícolas se mantendrán hasta junio

□ Se han exportado 16 millones de cajas

A 16 millones de cajas alcanza ya la exportación de frutas a mercados del exterior, en especial a Estados Unidos, Centro y Sudamérica, países de Europa, naciones árabes y Sudáfrica.

Los últimos embarques, hasta el momento fin de semana, correspondieron a los barcos frigoríficos japoneses, "Khalij Freezer", que embarcó 320.000 cajas de perecibles, "Daigen Maru", 200.000 cajas; y "Akebono Reefer", 300.000 cajas, con destino a países europeos. En el curso del mes salieron las naves "Flamar Progress", con 220.000 cajas; "Seki Rex", con 260.000; "Mary Beth" con 300.000; y "Puma" con 285.000.

La motonave de Sud Americana de Vapores "Cholguan", a su vez, transporta 190.000 cajas de manzanas a Europa. El mercante "Daigen Maru", descargó en este puerto 60.982 cajas de plátanos, que trajo desde Ecuador.

De acuerdo a los barcos charters programados por las compañías navales, en la temporada deberán exportarse entre 22 y 23 millones de cajas de frutas diversas. Por el tiempo que queda para la salida de estos productos hasta junio y principios de julio próximo, se estima que las metas serán cumplidas.

Para certificar este vaticinio de los exportadores, en las últimas horas recaló en Valparaíso el buque frigorífico "Caribbean Maru", de bandera japonesa que embarcará otras 4.600 toneladas, equivalentes a 320.000 cajas de frutas.

Mensajes de S.E., el Ejército y la Armada al General Mendoza

Sendas notas de saludo al General Director de Carabineros y miembro de la Junta de Gobierno, General César Mendoza Durán, enviaron el Presidente Augusto Pinochet y los integrantes de la Junta de Gobierno, el Teniente General César Raúl Benavides y el Almirante José Toribio Merino, con motivo del 54 aniversario de la Institución.

El saludo de S.E.

El mensaje enviado por el Presidente de la República señala lo siguiente: "En este día en que Carabineros de



Almirante José Toribio Merino, Comandante en Jefe de la Armada.



Teniente General César Raúl Benavides, integrante de la Junta de Gobierno.

Sus nombres no interesan, lo importante es que han sido hallados por los efectivos de la Prefectura de Menores y desde hoy tendrán un "hogar" donde protegerse. Más de dos mil niños desfilan al mes por ese cuartel.

Chile celebra su 54 aniversario, me es especialmente grato hacerle llegar en nombre del Gobierno que presido y en mi propio, las más cordiales felicitaciones y deseos de permanente éxito y realizaciones".

"Estoy cierto que esta destacada conmemoración estará rodeada por la admiración, gratitud y respeto de la ciudadanía toda, que comprende que vuestra promesa sublime de ofrendar la vida en defensa del orden y de la

Patria, es una realidad que se cumple día a día a lo largo de todo el territorio nacional, lo que constituye un profundo reconocimiento y compromiso de todos los chilenos hacia vuestra nobleza y abnegada Institución".

"Comparto y me adhiero a tan memorable celebración, manifestando, por su alto intermedio, la reiteración de mis congratulaciones a todo el personal que conforma Carabineros de Chile".

El saludo de la Armada

Por su parte, el Comandante en Jefe de la Armada y miembro de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino expresa textualmente en su saludo:

"Con oportunidad de celebrarse en la fecha el quincuagésimo cuarto aniversario de la creación del Cuerpo de Carabineros de Chile, me es muy grato hacerle llegar a U.S., a los señores oficiales generales, superiores, jefes, subalternos y personal, el más cordial y afectuoso saludo de congratulación a nombre de la Armada de Chile y muy especialmente en el punto".

"Esta fecha, que constituye un motivo de viva complacencia y satisfacción, tanto para la Institución que tengo el alto honor de comandar, como para la ciudadanía toda, es una

oportunidad para destacar la gran vocación y el espíritu altamente sacrificado y patriótico con que Carabineros de Chile, en un permanente perfeccionamiento, ha venido cumpliendo con creces la noblísima tarea de ser guardián de la paz y el orden interno, pilar fundamental para lograr una verdadera conciencia cívica, moral, social, esfuerzos que el país todo reconoce y agradece".

"Es por esto, señor General Director y amigo, que el reiterar estas felicitaciones en un día de tan profunda significación para vuestra prestigiosa institución, junto con formular votos por vuestra ventura personal y familiar, hago valer la ocasión para reñorarle en un estrecho abrazo, las seguridades de mi más distinguida consideración, profunda amistad e invariable aprecio y afecto".

El saludo del Ejército

El Teniente General César Raúl Benavides manifiesta en su mensaje al General Director de Carabineros lo siguiente:

"Tengo el agrado de dirigirme a U.S. para hacer llegar a su persona, y por su digno intermedio a todos y cada uno de los integrantes de Carabineros de Chile, los más sinceros deseos de felicidad y prosperidad, en mi nombre y de todo el Gabinete de Ejército y IV Comisión Legislativa que presido, con ocasión de conmemorarse hoy, el 54 aniversario de la creación de Carabineros de Chile".

"Este nuevo aniversario que llega a esa noble Institución, la encuentra en plena madurez profesional, con marcado impulso de progreso y lo que es más importante, rodeada por el cariño y comprensión de toda la ciudadanía y vinculada estrechamente con las instituciones de la Defensa Nacional, en el nuevo periodo que recientemente nuestra Patria ha iniciado".

"Esta notable posición alcanzada por Carabineros de Chile, a no dudarlo, es el producto de un mando eficiente y de esta sólida base entregada por generaciones de leales y abnegados servidores que durante los 54 años pasados fueron laboriosamente construyendo este pedestal de prestigio y efectividad que hoy sustenta a vuestra Institución".

"En esta ocasión tan feliz, deseo aprovechar la oportunidad para reiterarle, estimado Sr. General, mi sincera amistad y mi pleno espíritu de colaboración para las delicadas funciones que U.S. desarrolla por Chile y por su Institución".

En la parte superior derecha de la página, se publica una fotografía del Presidente de la República, General Augusto Pinochet, en uniforme.

En la parte inferior derecha, se publica una fotografía del General Director de Carabineros de Chile, César Mendoza Durán, en uniforme.



El Presidente de la República, General Augusto Pinochet.



César Mendoza, General Director de Carabineros de Chile.

Un año más velando por la seguridad de los chilenos

□ Aniversario de Carabineros honra al país y sus instituciones

Su quincuagésimo cuarto aniversario cumple hoy Carabineros de Chile, organismo policial encargado de mantener el orden interno del país, además de prevenir las acciones delictivas que intentan desatar los antisociales.

La institución, formada el 27 de abril de 1927, se encuentra al mando del General Director e integrante de la Junta de Gobierno, César Mendoza Durán, y mantiene una dotación cercana a los 28 mil hombres.

Durante la semana, la institución ha desarrollado un amplio programa de actividades sociales y un sinnúmero de operativos cívicos destinados a recer a personas de menores ingresos. Diversas poblaciones periféricas fueron visitadas por los hombres de Carabineros, quienes prestaron, especialmente a los menores, asistencia médica, alimentaria y de vestuario.

Los actos de celebración concluyeron con el saludo oficial que esta mañana militares de los uniformados.

En la oportunidad, el Director de Carabineros recibió el saludo oficial del Jefe del Estado, Presidente Augusto Pinochet Ugarte, y de los integrantes de la Junta de Gobierno.

Saludo del General César Mendoza a todos los carabineros de Chile

Con motivo de celebrarse el quincuagésimo cuarto aniversario de la fundación del Cuerpo de Carabineros, el General Mendoza, Director General de la institución y miembro de la Junta de Gobierno, transmite hoy el siguiente mensaje-saludo a los integrantes de la entidad a su cargo:

"Al cumplir hoy nuestra institución un nuevo aniversario, he dirigido a ustedes con un saludo especial, fraterno y afectuoso, los mejores y más cordiales votos de éxito, felicidad y realizaciones, recordando que hace cincuenta y cuatro años, al dictarse el decreto que nos dio vida y forma, la inspiración de su contenido fue tan profunda y tan sabia que aún se mantiene en plena vigencia.

Todos los carabineros sabemos de la doctrina institucional y de la misión de servicio, ya que ellas nos han permitido sortear con éxito los azares del deber por más de medio siglo.

Dura y abnegada ha sido la brega, pero en este nuevo 27 de abril al cumplir un año más, podemos sentirnos tranquilos y satisfechos de la tarea realizada. Sin embargo, también tenemos que lamentar la pérdida de valiosas vidas que, camaradas nuestros, no titubearon en ofrecer en aras del deber y la lealtad a los sagrados principios y juramento. Vaya para todos ellos nuestro reconocimiento y nuestro afectuoso recuerdo, y para sus deudos, nuestros votos de cristiana resignación para aliviar la pérdida irreparable de los seres queridos.

Quiero también agradecer a todos los carabineros de los diversos escalafones, grados y jerarquías, desde Arica a Tierra del Fuego; de la cordillera al mar, y a aquellos que sirven en las más lejanas islas, su leal y abnegada dedicación a las tareas y deberes institucionales, que han logrado el reconocimiento de las autoridades y la ciudadanía toda.

Finalmente, vaya también mi afectuoso saludo, reconocimiento y gratitud a las esposas, madres y familiares del personal que, con su amor y comprensión, han sabido prestar su mejor colaboración, mitigando dolores y suavizando las asperezas que a veces depara el cumplimiento de las múltiples y complejas obligaciones del servicio.

Mujer policía: un innovador aporte al engrandecimiento institucional

Aun cuando la aparición de la mujer en el campo policial-carabinero se remonta a varios años, sólo en 1962, con la creación de la Prefectura Femenina, su importante labor se hace pública y reconocida en su justa medida.

A partir de ese año, la asistencia al menor en situación irregular se convierte en realidad y un grupo especial de oficiales y personal de tropa comienza a realizar un sinnúmero de actividades tendientes a brindar protección a miles de niños, provenientes de hogares mal constituidos.

Si embargo, lo importante del caso es que dicha prefectura depende directamente de la Dirección General

de Carabineros, demostrando con ello, una vez más la cohesión existente en esa institución policial. No se trataba de crear un grupo paralelo sino muy unido, que abarcara un campo sumamente abandonado por varias décadas, los menores.

La tarea, analizada ahora que Ca-



Aun cuando la presencia de la mujer en Carabineros se remonta a muchos años, su labor sólo se conoce a partir de 1962. La Prefectura Femenina, su importante labor se ha transformado a través del tiempo en un sólido aporte al engrandecimiento institucional. En la fotografía, la mayor Carmen Ferreira Berrios, 19 años de abnegada dedicación.

de Carabineros de Chile celebra 54 años de existencia, se está cumpliendo con creces y aquellas autoridades que distinguieron la formación de la Prefectura de Menores pueden estar satisfechas de ello.

Delincuente precoz

No sólo la asistencia al niño constituye un problema. Años atrás se fue comprobando que un considerable número de menores incurban en el campo delictual y muchos de ellos a petición expresa de sus propios padres.

Había que tomar medidas al respecto y, una vez más, los visionarios de la institución resolvieron crear un departamento que se preocupara, únicamente y exclusivamente, de la parte policial en cuanto a menores se refiere.

La responsabilidad recaía en la mayor Carmen Ferreira Berrios, uniformada con 19 años de experiencia, quien se hizo cargo de la 34º Comisaría, cuartel que pasó a convertirse en el faro que alumbrara la senda de los menores para miles de pequeños antisociales.

Ubicado en calle República 351, el inmueble alberga, mensualmente, a más de dos mil menores que se dedican a robar en los microbuses, en tiendas, y otros tantos que han caído en la drogadicción.

La ayuda que se recibe directamente del Servicio Nacional de Menores (SENAM), en ocasiones se torna escasa, ya que los niños retidos gozan de una serie de beneficios tales como asistencia médica, alimentación y vestuario que en muchos casos queda en poder de ellos.

El reconocimiento de la labor que por más de medio siglo lleva a cabo Carabineros de Chile es unánime, pero sin dudas, una de sus ramas ha dado considerablemente a ello y se trata de todas aquellas mujeres que un día cualquiera decidieron vestir con orgullo el uniforme de la institución.

IMPORTADORA

J M
REPUESTOS
CAMIONES
FIAT

MODELOS
673 N-NR 619-N1
FIAT 140
OFERTAS

TOMA FUERZA
COMPLETO \$ 25.920
OREJA DE CHASSIS \$ 2.721
DIAFRAGMA DE
PRENSA \$ 2.160
BAJADA DE ESCAPE \$ 1.458
PORTA CRUCETA \$ 2.073
PATINES DE FRENO
ITALIANOS \$ 1.850

SI NO ENCUENTRA
EL REPUESTO QUE BUSCA
J.M. LO TIENE

NUBLE 596
FONO 567674
SANTIAGO

INDUSTRIA DE RECAUCHAJES RECAUCHILE LTDA.

GARRA DE TIGRE
ESPECIALIDAD EN
NEUMATICOS RADIALES
METALICOS

RECAMBIO INMEDIATO

AUTOS - CAMIONES
MOTONIVELADORES
DISEÑO ORIGINALES
MICHELIN - PIRELLI
GOOD YEAR - FIRESTONE
VENTAS Y SERVICIO

Santiago

AV. REPUBLICA 146

FONO 93234

PLANTA

AV. M. RODRIGUEZ 373

FONO 46

ISLA DE MAIPO

ASOCIADOS CAVEM.

Santiago de Chile,
27 de Abril de 1981Noticias
del PuertoAntisociales atentaron
contra sedes comunales

VALPARAISO.— Denuncias contra elementos antisociales formaron personalmente las integrantes del Centro de Madres "Almirante Wilson", ubicado en el sector 20 del Cerro Polanco, encabezado por su presidenta, Encarnación Gómez, y dirigentes de CEMA Comunitaria. La organización comunista explicó que elementos desconocidos, presumiblemente provenientes del mismo barrio, destruyeron los escaños de cemento y causaron destrozos en la sede deportiva. El alcalde Francisco Bartolucci, al imponerse de los perjuicios, acordó la construcción de un muro y una valla de alambre que permita la protección de la sede del Centro de Madres. Asimismo exigió personalmente, la exhibición de las patentes de alegoría a los comerciantes en alredores del mismo sector. En su inspección al barrio, ordenó pedir presupuesto a Chilectra para el mejoramiento del alumbrado público frente al recinto deportivo. También se establecerá la próxima ejecución de pavimentación con asfalto en el tramo de calle Platón, entre Santa Justa y Wheelright, iniciándose la instalación de soleras.

Inspección de obras
en barrio O'Higgins
efectuó el alcalde

VALPARAISO.— Obras en ejecución en la Unidad Vecinal N° 10 del barrio O'Higgins, inspeccionadas por el alcalde Francisco Bartolucci, adoptando disposiciones sobre los trabajos solicitados por los vecinos. Los aportes de cemento, arena, grava de huevo y otros materiales entregados por la municipalidad, y trabajo de los propios vecinos, se construyó una escalera de acceso en calle Las Camelias y el sector orientado de Población Chilena. Otro acceso que está en etapa de mejoramiento es el del pasaje Los Aromos.

También, con participación municipal y vecinal, está en ejecución la habilitación de un puente peatonal que dará acceso entre Las Camelias y Población Chilena.

Los fondos aportados en esta obra conjunta superan los 180.000 pesos. Se está trabajando además en la instalación de soleras en un extenso sector, lo que facilitará las obras de pavimentación sectorial.

El alcalde, acogiéndolo una petición, dispuso que personal del Departamento de Parques y Jardines realice trabajos de desbrozamiento de vías nacimientos que dificultan el tránsito.

Capacitan a trabajadores en
prevención de accidentes

UNA DEL MAR.— Un extenso programa de capacitación cumple el Instituto de Seguridad del Trabajo, que el director del Departamento de Capacitación y Divulgación, José Omar Carvajal.

Dentro de la labor administradora de la ley de Seguro Social Obligatorio contra accidentes del trabajo y enfermedades profesionales, se ha desarrollado una asesoría especializada destinada a prevenir los accidentes y sus causas, que se complementa con una labor de instrucción y capacitación en diversas áreas.

Los cursos de capacitación están destinados a educar el trabajador y empresario en el correcto manejo de maquinarias y equipos, en el conocimiento de sistemas y métodos que conducen a prevenir accidentes con lesiones personales y daños a la propiedad y los intereses que involucran una suspensión o interrupción del proceso productivo.

Los cursos que se están impartiendo cubren las áreas industriales, minera, agrícola y comercial, efectuándose en ellas acciones preventivas apropiadas al medio en el que se desenvuelve.

MANEJO DEFENSIVO

De acuerdo al programa anual del año, hasta el momento se han desarrollado más de quince cursos de Manejo Defensivo con una participación promedio de 45 personas por curso. Entre los participantes se encuentran los asociados a la agrupación de transporte escolar, escuela productores y escuelas de choferes.

La Tercera, con el patrocinio de la Universidad Técnica, se está dictando un curso similar, al que asisten autoridades regionales, personal universitario, trabajadores y empresarios.

Mediante un convenio especial, el Servicio de Salud del Ejército de Santiago, las Areas y Coquihue también autorizan de las modernas técnicas para evitar accidentes de tránsito a través de las acciones incorrectas de los conductores y las condiciones adversas.

El Servicio de Salud cuenta con 12 hospitales siendo el de mayor complejidad el de Puerto Montt; 18 consultorios externos, 156 postas y 169 estaciones médicas rurales distribuidas mayoritariamente en el sector insular.

Dispone de mil 110 camas con un índice de 3,05 por cada mil habitante. Del total, 358 camas están en Puerto Montt, según datos de 1979. El mismo año, el número de egresos fue de 31 mil 810 cifra algo superior al promedio nacional, de egresos por cama.



CONCEPCIÓN.— Uno de los actos desarrollados por el Ministro de Educación Alfredo Prieto durante la visita a la VIII Región del Bío Bío fue la inauguración de la Escuela F-487, oportunidad en la que aparece aquí cortando la cinta tricolor junto a la directora del establecimiento, María Inés Saavedra.

Marítimos analizarán
sus normas especiales

- Inquietud por cese de matrícula
- Gremios forman empresas de servicios

VALPARAISO.— Los dirigentes de Sindicatos, Federaciones y Confederación Marítima de Chile, COMACH, han sido convocados a reuniones de urgencia, que se iniciarán hoy en las sedes centrales de cada organismo.

La materia a tratar se relaciona con el articulado de las normas especiales, que dentro del Plan Laboral, regirán para el sector de trabajadores marítimos, que incluye a estibadores, empleados de bahía, marineros auxiliares, embaladores, cuidadores, empleados navíos en aduana y puerto, tripulantes y socios de los llamados sindicatos menores.

De acuerdo a lo declarado por el presidente de la COMACH, Martín Bustos, y otros dirigentes gremiales del sector, el contexto de las Normas Especiales ya se encuentra listo y sólo faltaría el trámite final.

Según el presidente de la Federación de Sindicatos de Marineros Auxiliares, Ramón Aravena, la citación a los dirigentes nacionales y regionales de todos los puertos obedece al deseo de analizar antecedentes sobre las Normas Especiales, que ya obran en conocimiento de los trabajadores marítimos.

Se refieren en especial, agregó, a la posibilidad de término de vigencia de la matrícula, que rige desde hace medio siglo para regular las labores en la orilla y a bordo de las naves, exponiéndose con ello a la disolución de las organizaciones gremiales.

Los dirigentes de Federaciones, acordaron desde ya, solicitar un pronunciamiento oficial a la Directiva Nacional de la Confederación Marítima de Chile, COMACH, para informar a sus respectivas bases, en todos los puertos del país.

En la misma ocasión, es posible que los dirigentes den a conocer a las bases, la formación de entidades para asumir directamente labores de servicios portuarios, que algunos gremios ya mantienen.

La Confederación Marítima de Chile, COMACH, había desmentido anteriormente, la posibilidad de aplicación de medidas contra los trabajadores, basadas en los estudios realizados por comisiones especiales, solicitando participación en la consideración de normas que regirían las labores específicas que se cumplen, estimando que las versiones sobre legislación para el sector, tenderían a la desaparición de los sindicatos, lo que en principio desvirtuaron.

No obstante, algunos dirigentes, anticipándose a las consecuencias que pueden derivar contra el sector marítimo, reiteraron que se propicia asumir el trabajo de movilización de los sitios portuarios, al concretarse el traspaso del puerto, transferencia y almacenaje de carga al sector privado.

Como base para ello, se cita la tarea que realizan los estibadores en Punta Arenas, donde se trabaja en todas las faenas, y en otros puertos, las empresas formadas por los embaladores y por los empleados de bahía, con prestación de servicios en aquellos puertos donde se liciten.

Nivel de salud de Llanquihue, Chiloé y Palena es deficitario

PUERTO MONTT.— La situación de salud en Llanquihue, Chiloé y Palena es comparativamente inferior a casi la mayoría del resto del país, señala un informe dado a conocer por el servicio respectivo de estas provincias a los alcaldes de Llanquihue.

La diferencia se produce por las condiciones de clima y geografía de esta área que hacen difícil el acceso a los centros de atención.

Se caracteriza esta zona por la alta ruralidad, especialmente en el sector insular y cordillerano, fuentes de trabajo reducidas por falta de medios, condiciones de vivienda deficientes en construcción y saneamiento básico, el recorrido físico se disminuye su eficiencia por la dispersión.

Dice también el informe que las cifras de mortalidad infantil deben obligar a aumentar los recursos en la atención materno infantil, y que los medios de movilización y una adecuada infraestructura de postas y consultorios son necesidades prioritarias.

INDICADORES

El Servicio de Salud de Llanquihue, Chiloé y Palena debe atender a una población estimada a junio de 1979, en 358 mil 471 habitantes, de los cuales el 46 por ciento es población rural.

En esta área hay una tasa de 17,9 por mil de nacidos vivos, cifra que está bajo el promedio nacional. Presenta una tasa de mortalidad general de 6,6 por mil habitantes ligeramente inferior al promedio del país. La mortalidad infantil alcanza al 61,8 por cada mil nacidos vivos mayor que el promedio nacional.

El Servicio de Salud cuenta con 12 hospitales siendo el de mayor complejidad el de Puerto Montt; 18 consultorios externos, 156 postas y 169 estaciones médicas rurales distribuidas mayoritariamente en el sector insular.

Dispone de mil 110 camas con un índice de 3,05 por cada mil habitante. Del total, 358 camas están en Puerto Montt, según datos de 1979. El mismo año, el número de egresos fue de 31 mil 810 cifra algo superior al promedio nacional, de egresos por cama.

Barco busca-tesoro "Rostro" no será hundido en alta mar

- Autoridad marítima desmintió aplicación de la medida
- Más de 12 años permanece abandonado en la bahía

VALPARAISO.— La Gobernación Marítima desmintió las noticias relacionadas con el posible hundimiento "intencional" del buque busca-tesoro "ROSTRO", que se encuentra abandonado en la bahía desde hace más de doce años, medida que se aplicaría ante la proximidad del invierno.

Se dispuso que el propietario, Luis González Kliment, comerciante del puerto de Antofagasta, adopte medidas de seguridad, tales como colocación de rejas, amarre por proa y popa, boyas en el área y cuidadores marítimos.

Según trascendió, el armador del "ROSTRO", mantiene pendiente deudas con el Fisco, lo que indica que no se adoptará la decisión de hundir el barco más afuera frente a Valparaíso.

Esta medida de la Gobernación Marítima se imparte para todas las

naves o embarcaciones que permanecen en la gira desde hace tiempo en el sector costero, como es el caso del "DONA ISIDORA", y últimamente del "ISABELLA", que no desarrollan ninguna actividad desde hace años.

El llamado de la autoridad marítima al propietario del "ROSTRO", se ha extendido además a las firma Martínez Pereira, dueña del "ISABELLA", y a los armadores del "DONA ISIDORA", para evitar que en el próximo período de mal tiempo originen problemas a la navegación, o en medio de un temporal corten amarras y se vayan contra el sector de la Costanera, conocido con el nombre de "Cementerio de naves naufragadas".

El "ROSTRO", a través del tiempo, se ha ido deteriorando cada día más, a la vez que los "piratas criollos" lo tienen desmantelado por completo debido a la falta de "guachimanes" que cuiden la nave abandonada.

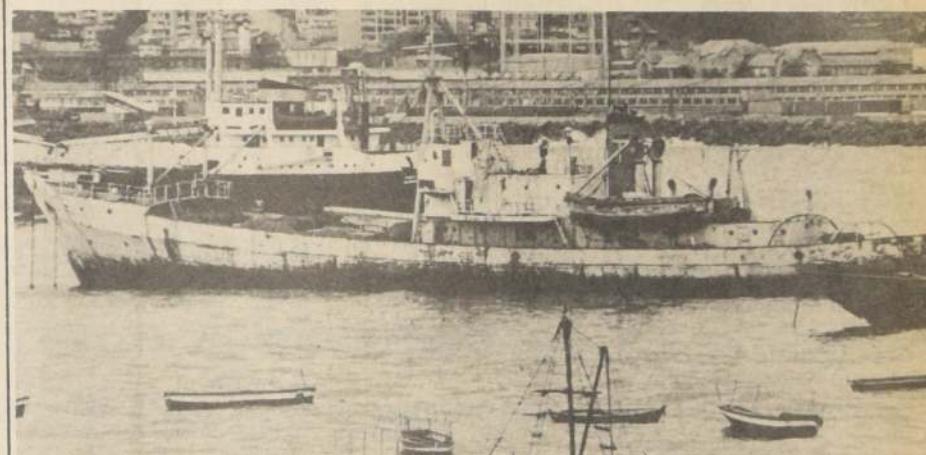
El armador Luis González Kliment

explicó que la falta de capital le ha impedido poner en actividad el buque, no aclarando si proyecta ponerlo a la venta.

El Gobernador Marítimo, capitán de navío Jorge Manríquez, expresó que la situación del "ROSTRO" sigue igual, o sea, no será sacado de su fondo actual, donde deberá permanecer con las debidas medidas de seguridad para enfrentar una emergencia en el período invernal, ante la falta de recursos económicos de su dueño, que ha impedido toda otra acción legal.

"No existe ninguna resolución para remolcarlo a alta mar", agregó el Comandante Manríquez y siendo el dueño el que tiene que velar por su buque, la deuda por ocupar el sector donde lo tiene, deberá cubrirla, si así se le requiere".

La incógnita es si, con más de 40 años a flote, la nave podrá resistir un nuevo temporal.



Las autoridades marítimas desmintieron que el buque busca tesoro "ROSTRO", abandonado en la bahía hace más de doce años, sea hundido en alta mar. Sólo se alertó a su propietario para que adopte medidas de seguridad, antes de la temporada invernal.

Talcahuano se moviliza en campaña de saneamiento

CONCEPCIÓN.— Se anunció en Talcahuano que la Corporación Comunal Privada de Desarrollo, que preside Fernando Etcheverry Urre, hará suya la iniciativa alcaldía de Cantuarias y está en condiciones de proponer medidas para resolver diversos problemas, aprovechando una superestructura multidisciplinaria.

Talcahuano sufre de problemas ambientales por los gases que provienen de la industria pesada, como es Huachipato, y de varias plantas de harina de pescado. Uno de los más

graves problemas que afectan al puerto es el de la falta de colectores de aguas servidas en poblaciones bajas, e insuficiente capacidad en el alcantarillado, que se rebasa creando inundaciones con materias grasas de peso que se descomponen con las consecuentes consecuencias de desprendimiento de gases fétidos.

La Corporación Privada de Desarrollo estudiará el problema y detectará cuál es el aporte que hará cada industria para dar una solución al problema.

El ingeniero de Huachipato Sergio Drapela manifestó que la industria está en condiciones de facilitar la ocupación de una de sus tuberías de desague para conectar allí el sistema de aguas servidas de San Vicente, salvando así parte del problema. Se espera que otras industrias hagan lo propio aunque el esfuerzo mayor corresponderá a las conserveras y pescadoras.

La municipalidad tiene estudios ordenados por el ex alcalde Fernando Carrasco Herrera, para captar aguas que bajan de los cerros y las que se acumulan en los sectores bajos, y, a la vez, Servicio de Obras Sanitarias tiene otros proyectos para mejorar el alcantarillado porteo.

La función que cumplirá la Corporación Privada será, precisamente, estudiar la factibilidad de un proyecto conjunto que sería canalizado por el organismo respectivo y cuyo financiamiento total podría provenir de un empréstito internacional, recursos municipales, y aportes fiscales y del sector privado.



Un aspecto del puerto de Talcahuano, donde la Municipalidad ha iniciado una campaña para mejorar las condiciones ambientales.

INDUSTRIA MECANICA VOGT S.A.

RESOLUCIÓN DE AUTORIZACIÓN DE EXISTENCIA N° 335-S DEL 3-08-1979

DOMICILIO LEGAL: ALVAREZ DE TOLEDO 669

NOMINA DEL DIRECTORIO

PRESIDENTE: Otto Vogt Lindner DIRECTORES: Richard Vogt Lindner - Fritz Vogt Lindner - Ricardo Vogt Baena - Osvaldo Goyeneche E.

ESTADOS FINANCIEROS

RESULTADO ENTRE EL 1-1-80 y el 31-12-1980

Ingreso de Explotación	70.848.661,10
Costo de Explotación	(42.446.245,97)
Margen de Explotación	28.402.415,13
Gastos de Administración y Ventas	(23.885.146,48)
RESULTADO OPERACIONAL	4.517.268,65
Otros Ingresos (Egresos) netos no Operacionales	(3.170.663,82)
Corrección Monetaria	437.789,60
Resultado antes de Imp. a la Renta	1.784.394,43
Impuesto a la Renta	(856.310,16)
UTILIDAD NETA	928.084,27

Richard Vogt Lindner
RICHARD VOGT LINDNER
Gerente

COLEGIO DE CONTADORES
Mauricio Vogt Lindner P.
Contador

En la provincia de Aysen
Se fundará un nuevo
pueblo en Cisne Medio

COYHAIQUE.— El intendente de Aysen, coronel Samuel Rojas, acompañado del director regional subrogante del SERVIU, Edgardo Pfeiffer, de la vicepresidenta regional de CEMA-Chile, Odette Garretón de Rojas, del secretario regional ministerial de salud, doctor Marcos Gutiérrez, y otros personeros viajó hasta la localidad de Cisne Medio en visita inspectiva.

OBJETIVO

Los objetivos de este viaje fueron conocer en el terreno mismo los problemas que tienen los habitantes de esa zona, dependiente de la comuna de Cisne, en la provincia de Aysen, de la Undécima Región, y estudiar la futura creación de un pueblo en ese sector, que será un punto de confluencia una vez que esté en pleno funcionamiento la Carretera Longitudinal Austral.

He podido conocer a los habitantes de este lugar, ver sus necesidades y me he podido dar cuenta de que ellos necesitan atención médica, que se les proporcionará a la brevedad; también necesitan la existencia de un poblado para ejercer desde allí sus actividades agrícolas; también les facilitaría la educación de sus hijos el contar con escuelas y para la salud, la instalación de una posta. He llegado a un entendimiento en el estudio de la creación de este nuevo pueblo.

El intendente se refirió también al interés del Gobierno regional en apoyar el incremento de la masa ganadera, mediante un sistema especial que les fue explicado, para que el desarrollo agropecuario de la localidad sea mayor. "Creo que las familias que viven en esta zona, están ahora en mucho mayor contacto con Coyhaique, la capital de la región, y otros centros más poblados, gracias a la Carretera Longitudinal Austral", agregó.

Destacó que los pobladores de Cisne Medio manifestaron su interés por progresar, dentro de los esquemas nacionales, sin pedir nada especial, apartando con su propia cuota de sacrificio.

El coronel Rojas trajo en su carpeta de trabajo las inquietudes y necesidades del sector y las bases para estudiar lo planteado respecto al nuevo pueblo.

VACUNA A LOS NIÑOS

Por su parte, el secretario regional de salud, doctor Marcos Gutiérrez Muñiz, además de conocer las necesidades competentes con su sector, aprovechó el viaje para vacunar a los menores de seis años contra la poliomielitis.

A poco rato de haberse iniciado la reunión que sostuvo el coronel intendente con los pobladores, dueños de casa, de los puntos más cercanos. Llegaron con sus pequeños para que recibieran la dosis correspondiente de la vacuna.

Positiva impresión del Norte se llevaron cónsules chilenos

□ No imaginaban que ZOFRI tuviera un volumen de operaciones de mil millones de dólares al año

autoridades pertinentes, a fin de agilizar los mecanismos para el ingreso y salida de personas hacia y desde los países limítrofes.

Patricio Piña destacó que en el aumento del intercambio comercial juega un papel importante el sector privado, como motor de toda la actividad nacional, a la vez que la administración de ZOFRI, y los organismos públicos colaboraron cada día más con ese esfuerzo.

Manuel Carpintero, presidente de la Asociación de Usuarios de ZOFRI, agradeció la iniciativa de invitar a los cónsules, lo que permitirá una mayor promoción del sistema en los países limítrofes.

OPINIONES DE LOS CONSULES

Antes de regresar a sus respectivas áreas de trabajo, los cónsules mostraron una reacción favorable por los resultados de la visita y algunas opiniones que emitieron son:

Julio Lagarini Freire, cónsul de Mendoza, Argentina:

"Hemos comprobado un avance extraordinario en la Región de Tarapacá. Existe una gran posibilidad de intercambio con las provincias cuyanas de San Juan, San Luis y Mendoza.

Estas provincias tienen mucha importancia en la actividad económica argentina y son las que importan grandes partidas de productos y bienes de capital. Como el ingreso natural hacia esas provincias es el Pacífico, existen enormes posibilidades de usar a ZOFRI para importar productos a la región cuyana".

Se analizaron algunos problemas que dificultan el intercambio entre la Región de Tarapacá y los países limítrofes, como las comunicaciones a todo nivel —transporte aéreo, terrestre y tránsito para el tránsito de personas—. De estos antecedentes se hará llegar información a las

autoridades pertinentes, a fin de agilizar los mecanismos para el ingreso y salida de personas hacia y desde los países limítrofes.

Patricio Piña destacó que en el aumento del intercambio comercial juega un papel importante el sector privado, como motor de toda la actividad nacional, a la vez que la administración de ZOFRI, y los organismos públicos colaboraron cada día más con ese esfuerzo.

Manuel Carpintero, presidente de la Asociación de Usuarios de ZOFRI, agradeció la iniciativa de invitar a los cónsules, lo que permitirá una mayor promoción del sistema en los países limítrofes.

OPINIONES DE LOS CONSULES

Antes de regresar a sus respectivas áreas de trabajo, los cónsules mostraron una reacción favorable por los resultados de la visita y algunas opiniones que emitieron son:

Julio Lagarini Freire, cónsul de Mendoza, Argentina:

"Hemos comprobado un avance extraordinario en la Región de Tarapacá. Existe una gran posibilidad de intercambio con las provincias cuyanas de San Juan, San Luis y Mendoza.

Estas provincias tienen mucha importancia en la actividad económica argentina y son las que importan grandes partidas de productos y bienes de capital. Como el ingreso natural hacia esas provincias es el Pacífico, existen enormes posibilidades de usar a ZOFRI para importar productos a la

región cuyana".

Se analizaron algunos problemas que dificultan el intercambio entre la Región de Tarapacá y los países limítrofes, como las comunicaciones a todo nivel —transporte aéreo, terrestre y tránsito para el tránsito de personas—. De estos antecedentes se hará llegar información a las

autoridades pertinentes, a fin de agilizar los mecanismos para el ingreso y salida de personas hacia y desde los países limítrofes.

Patricio Piña destacó que en el aumento del intercambio comercial juega un papel importante el sector privado, como motor de toda la actividad nacional, a la vez que la administración de ZOFRI, y los organismos públicos colaboraron cada día más con ese esfuerzo.

Manuel Carpintero, presidente de la Asociación de Usuarios de ZOFRI, agradeció la iniciativa de invitar a los cónsules, lo que permitirá una mayor promoción del sistema en los países limítrofes.

OPINIONES DE LOS CONSULES

Antes de regresar a sus respectivas áreas de trabajo, los cónsules mostraron una reacción favorable por los resultados de la visita y algunas opiniones que emitieron son:

Julio Lagarini Freire, cónsul de Mendoza, Argentina:

"Hemos comprobado un avance extraordinario en la Región de Tarapacá. Existe una gran posibilidad de intercambio con las provincias cuyanas de San Juan, San Luis y Mendoza.

Estas provincias tienen mucha importancia en la actividad económica argentina y son las que importan grandes partidas de productos y bienes de capital. Como el ingreso natural hacia esas provincias es el Pacífico, existen enormes posibilidades de usar a ZOFRI para importar productos a la

región cuyana".

Se analizaron algunos problemas que dificultan el intercambio entre la Región de Tarapacá y los países limítrofes, como las comunicaciones a todo nivel —transporte aéreo, terrestre y tránsito para el tránsito de personas—. De estos antecedentes se hará llegar información a las

autoridades pertinentes, a fin de agilizar los mecanismos para el ingreso y salida de personas hacia y desde los países limítrofes.

Patricio Piña destacó que en el aumento del intercambio comercial juega un papel importante el sector privado, como motor de toda la actividad nacional, a la vez que la administración de ZOFRI, y los organismos públicos colaboraron cada día más con ese esfuerzo.

Manuel Carpintero, presidente de la Asociación de Usuarios de ZOFRI, agradeció la iniciativa de invitar a los cónsules, lo que permitirá una mayor promoción del sistema en los países limítrofes.

OPINIONES DE LOS CONSULES

Antes de regresar a sus respectivas áreas de trabajo, los cónsules mostraron una reacción favorable por los resultados de la visita y algunas opiniones que emitieron son:

Julio Lagarini Freire, cónsul de Mendoza, Argentina:

"Hemos comprobado un avance extraordinario en la Región de Tarapacá. Existe una gran posibilidad de intercambio con las provincias cuyanas de San Juan, San Luis y Mendoza.

Estas provincias tienen mucha importancia en la actividad económica argentina y son las que importan grandes partidas de productos y bienes de capital. Como el ingreso natural hacia esas provincias es el Pacífico, existen enormes posibilidades de usar a ZOFRI para importar productos a la

región cuyana".

Se analizaron algunos problemas que dificultan el intercambio entre la Región de Tarapacá y los países limítrofes, como las comunicaciones a todo nivel —transporte aéreo, terrestre y tránsito para el tránsito de personas—. De estos antecedentes se hará llegar información a las

autoridades pertinentes, a fin de agilizar los mecanismos para el ingreso y salida de personas hacia y desde los países limítrofes.

Patricio Piña destacó que en el aumento del intercambio comercial juega un papel importante el sector privado, como motor de toda la actividad nacional, a la vez que la administración de ZOFRI, y los organismos públicos colaboraron cada día más con ese esfuerzo.

Manuel Carpintero, presidente de la Asociación de Usuarios de ZOFRI, agradeció la iniciativa de invitar a los cónsules, lo que permitirá una mayor promoción del sistema en los países limítrofes.

OPINIONES DE LOS CONSULES

Antes de regresar a sus respectivas áreas de trabajo, los cónsules mostraron una reacción favorable por los resultados de la visita y algunas opiniones que emitieron son:

Julio Lagarini Freire, cónsul de Mendoza, Argentina:

"Hemos comprobado un avance extraordinario en la Región de Tarapacá. Existe una gran posibilidad de intercambio con las provincias cuyanas de San Juan, San Luis y Mendoza.

Estas provincias tienen mucha importancia en la actividad económica argentina y son las que importan grandes partidas de productos y bienes de capital. Como el ingreso natural hacia esas provincias es el Pacífico, existen enormes posibilidades de usar a ZOFRI para importar productos a la

región cuyana".

Se analizaron algunos problemas que dificultan el intercambio entre la Región de Tarapacá y los países limítrofes, como las comunicaciones a todo nivel —transporte aéreo, terrestre y tránsito para el tránsito de personas—. De estos antecedentes se hará llegar información a las

autoridades pertinentes, a fin de agilizar los mecanismos para el ingreso y salida de personas hacia y desde los países limítrofes.

Patricio Piña destacó que en el aumento del intercambio comercial juega un papel importante el sector privado, como motor de toda la actividad nacional, a la vez que la administración de ZOFRI, y los organismos públicos colaboraron cada día más con ese esfuerzo.

Manuel Carpintero, presidente de la Asociación de Usuarios de ZOFRI, agradeció la iniciativa de invitar a los cónsules, lo que permitirá una mayor promoción del sistema en los países limítrofes.

OPINIONES DE LOS CONSULES

Antes de regresar a sus respectivas áreas de trabajo, los cónsules mostraron una reacción favorable por los resultados de la visita y algunas opiniones que emitieron son:

Julio Lagarini Freire, cónsul de Mendoza, Argentina:

"Hemos comprobado un avance extraordinario en la Región de Tarapacá. Existe una gran posibilidad de intercambio con las provincias cuyanas de San Juan, San Luis y Mendoza.

Estas provincias tienen mucha importancia en la actividad económica argentina y son las que importan grandes partidas de productos y bienes de capital. Como el ingreso natural hacia esas provincias es el Pacífico, existen enormes posibilidades de usar a ZOFRI para importar productos a la

región cuyana".

Se analizaron algunos problemas que dificultan el intercambio entre la Región de Tarapacá y los países limítrofes, como las comunicaciones a todo nivel —transporte aéreo, terrestre y tránsito para el tránsito de personas—. De estos antecedentes se hará llegar información a las

autoridades pertinentes, a fin de agilizar los mecanismos para el ingreso y salida de personas hacia y desde los países limítrofes.

Patricio Piña destacó que en el aumento del intercambio comercial juega un papel importante el sector privado, como motor de toda la actividad nacional, a la vez que la administración de ZOFRI, y los organismos públicos colaboraron cada día más con ese esfuerzo.

Manuel Carpintero, presidente de la Asociación de Usuarios de ZOFRI, agradeció la iniciativa de invitar a los cónsules, lo que permitirá una mayor promoción del sistema en los países limítrofes.

OPINIONES DE LOS CONSULES

Antes de regresar a sus respectivas áreas de trabajo, los cónsules mostraron una reacción favorable por los resultados de la visita y algunas opiniones que emitieron son:

Julio Lagarini Freire, cónsul de Mendoza, Argentina:

"Hemos comprobado un avance extraordinario en la Región de Tarapacá. Existe una gran posibilidad de intercambio con las provincias cuyanas de San Juan, San Luis y Mendoza.

Estas provincias tienen mucha importancia en la actividad económica argentina y son las que importan grandes partidas de productos y bienes de capital. Como el ingreso natural hacia esas provincias es el Pacífico, existen enormes posibilidades de usar a ZOFRI para importar productos a la

región cuyana".

Se analizaron algunos problemas que dificultan el intercambio entre la Región de Tarapacá y los países limítrofes, como las comunicaciones a todo nivel —transporte aéreo, terrestre y tránsito para el tránsito de personas—. De estos antecedentes se hará llegar información a las

autoridades pertinentes, a fin de agilizar los mecanismos para el ingreso y salida de personas hacia y desde los países limítrofes.

Patricio Piña destacó que en el aumento del intercambio comercial juega un papel importante el sector privado, como motor de toda la actividad nacional, a la vez que la administración de ZOFRI, y los organismos públicos colaboraron cada día más con ese esfuerzo.

Manuel Carpintero, presidente de la Asociación de Usuarios de ZOFRI, agradeció la iniciativa de invitar a los cónsules, lo que permitirá una mayor promoción del sistema en los países limítrofes.

OPINIONES DE LOS CONSULES

Antes de regresar a sus respectivas áreas de trabajo, los cónsules mostraron una reacción favorable por los resultados de la visita y algunas opiniones que emitieron son:

Julio Lagarini Freire, cónsul de Mendoza, Argentina:

"Hemos comprobado un avance extraordinario en la Región de Tarapacá. Existe una gran posibilidad de intercambio con las provincias cuyanas de San Juan, San Luis y Mendoza.

Estas provincias tienen mucha importancia en la actividad económica argentina y son las que importan grandes partidas de productos y bienes de capital. Como el ingreso natural hacia esas provincias es el Pacífico, existen enormes posibilidades de usar a ZOFRI para importar productos a la

región cuyana".

Se analizaron algunos problemas que dificultan el intercambio entre la Región de Tarapacá y los países limítrofes, como las comunicaciones a todo nivel —transporte aéreo, terrestre y tránsito para el tránsito de personas—. De estos antecedentes se hará llegar información a las

autoridades pertinentes, a fin de agilizar los mecanismos para el ingreso y salida de personas hacia y desde los países limítrofes.

Patricio Piña destacó que en el aumento del intercambio comercial juega un papel importante el sector privado, como motor de toda la actividad nacional, a la vez que la administración de ZOFRI, y los organismos públicos colaboraron cada día más con ese esfuerzo.

Manuel Carpintero, presidente de la Asociación de Usuarios de ZOFRI, agradeció la iniciativa de invitar a los cónsules, lo que permitirá una mayor promoción del sistema en los países limítrofes.

OPINIONES DE LOS CONSULES

Antes de regresar a sus respectivas áreas de trabajo, los cónsules mostraron una reacción favorable por los resultados de la visita y algunas opiniones que emitieron son:

Julio Lagarini Freire, cónsul de Mendoza, Argentina:

"Hemos comprobado un avance extraordinario en la Región de Tarapacá. Existe una gran posibilidad de intercambio con las provincias cuyanas de San Juan, San Luis y Mendoza.

Estas provincias tienen mucha importancia en la actividad económica argentina y son las que importan grandes partidas de productos y bienes de capital. Como el ingreso natural hacia esas provincias es el Pacífico, existen enormes posibilidades de usar a ZOFRI para importar productos a la

BUDAPEST, Abril 26 (DPA).— Se inauguró anoche en Budapest el primer casino de juego del Bloque Oriental. Acceso tendrán sólo extranjeros con moneda "dura". El juego de azar se manejado por una compañía hotelera húngara (51 por ciento) y una filial de los bancos austriacos (49 por ciento).

En el casino se podrá jugar ruleta, black Jack y Baccarat. Además dispondrá el casino de 40 máquinas automáticas para jugar dinero. Esta garantizada la libre transferencia al extranjero.

Los húngaros justifican la instalación del casino con el deseo de proporcionar a los turistas una variante para distraer el tiempo libre. En ello se Hungría problemas ideológicos: "El casino no plantea ningún problema de moral, sino de divisas", declaró la portavoz húngara ante la prensa.

El Estado húngaro espera unos ingresos de unos dos millones de dólares en divisas.

Sesiones de Comisión Cultural parlamentaria para América latina

SAN JOSE, 26 (AP).— Concluirán las sesiones en esta capital de la Comisión Educativa y Cultural del Parlamento Latinoamericano.

Unos 60 diputados provenientes de distintos países de la región asistieron a las reuniones, que se iniciaron el viernes.

Las resoluciones de la comisión se darán a conocer a la prensa.

El viernes, un grupo de parlamentarios hizo una visita al Presidente Rodrigo Carazo, con el que tuvieron conversaciones sobre asuntos generales y política internacional.

Uruguay logró regular suministro energético

MONTEVIDEO, ABRIL 26 (UPI).— El Ministro de Industria y Energía Francisco Tourrilles declaró que el suministro energético en el país durante el invierno será normal y que a partir de septiembre de 1983 Uruguay estará recibiendo el gas natural desde Argentina a través del gasoducto que unirá a ambos países.

Dijo el Secretario de Estado que la oportunidad se estudiará la posibilidad de cambiar el actual horario que rige en Uruguay a fin de evitar el uso excesivo de energía durante el período invernal.

En cuanto a los planes para la construcción del gasoducto, señaló que el encuentro que mantendrá mañana con su colega argentino en la ciudad de Buenos Aires, se consideran únicamente temas relacionados con esa obra.

Tourrilles señaló además que se analiza la posibilidad de viajar a los Estados Unidos para conversar con miembros de una empresa norteamericana sobre las prospecciones en el Uruguay con el propósito de encontrar hidrocarburos.

Imperial de San Diego sacudido por un sismo de grado 5,6

WESTMORELAND, ESTADOS UNIDOS, Abril 26 (UPI).— Un sismo de grado 5,6 en la Escala de Richter sacudió esta madrugada el área Imperial de California, pero se informó de heridos o daños.

En víspera del Instituto de Tecnología de California dijo que el sismo, que epicentro estuvo al norte de la ciudad de Westmoreland, fue el de una serie de movimientos terrestres que azotan el área agrícola 240 kilómetros al este de San Francisco desde el 21 de abril.

Un total de 17 temblores de grado 5,6 en la Escala de Richter se han registrado en el área durante este período.

Un portavoz de la policía del condado Imperial en el centro dijo que el último sismo fue "definitivamente" el mayor de los recientes movimientos de tierra.

Diferencias ideológicas en China continental

PEKIN, Abril 26 (UPI).— Se han visto signos de fermento ideológico en China en la adopción del Partido Comunista y el ejercicio de las posiciones más maoistas y aparecer en un cartel en la Universidad de

Traducciones del órgano del Partido, diario "Liberación", que salió a la circulación, atacaron a los maoistas que "pintan un rostro de nuestro partido... Y venimos a mofarnos y niegan totalmente al camarada Mao Tse Tung". El Diario del Pueblo, órgano oficial del Partido Comunista, publicó una información de primera mano llamando a la lucha contra el "derechismo", palabra en uso para los críticos de Mao y de sus seguidores.

Y, aparentemente en el otro extremo del espectro político, apareció un cartel mural en la Universidad de Pekín en oposición a las agresiones del libretista de cine Bai Bai en desafío de la ley china.

Con clima invernal Francia votó en la primera ronda de elección presidencial

PARIS, 26 (AP).— El Presidente Valery Giscard D'Estaing inició hoy la defensa de su cargo, frente a nueve rivales, en la primera ronda de la elección presidencial de la que saldrán dos candidatos para una segunda vuelta el diez de mayo. El más serio reto debe ser el del socialista François Mitterrand, en su tercera campaña por conseguir el Palacio del Eliseo.

El Presidente Giscard D'Estaing, de 55 años, que va tras un segundo período de siete años, tiene el desafío de seis hombres y tres mujeres, quienes censuraron enérgicamente su desempeño del cargo, ejercido desde 1974.

Se espera que la oposición más firme contra el mandatario provenga de Mitterrand, de 64 años, y del líder gaullista Jacques Chirac, de 49, un ex Primer Ministro de Giscard D'Estaing y actual alcalde de París. El otro candidato importante es el jefe del Partido Comunista, Georges Marchais, de 60 años.

Las urnas se habilitaron a las 08.00 hora local de hoy (01.00 EST), y para el mediodía ya había sufragado el 25,93 por ciento de los más de 36 millones de votantes registrados, según informó el Ministerio del Interior. Esta proporción es algo inferior al 30,79 por ciento que votó en igual lapso, en la primera ronda de las elecciones presidenciales de 1974.

LOS CANDIDATOS

Una posible razón para la reducida proporción de estas primeras horas fue el frío clima reinante en todo el país, con copiosas lluvias en la Riviera y hasta algo de nieve en áreas meridionales.

Completando el cuadro de candidatos de las elecciones de hoy figuraron Michel Debré, 69 años, ex Primer Ministro y gaullista de vieja escuela.

Marie France Garaud, 47 años, una independiente con tendencias gaullistas.

Michel Crepeau, 50, líder del Movimiento Radical de izquierda.

Huguette Bouchardieu, 46, que representa al Partido Socialista Unificado.

Arlette Laguiller, líder del Movimiento Trotkista lucha de los trabajadores.

Brice Lalonde, 35, presentado por la lista de los ecólogos.

Según la ley francesa, si ningún candidato logra una mayoría absoluta en la primera ronda, los dos candidatos con mayor número de votos se disputan el resultado final en una segunda ronda a realizarse el 10 de mayo.

La campaña proselitista, que la mayoría de los comentaristas describieron como carente de brillo, se centró principalmente en temas eco-

nómicos. Todos los candidatos censuraron con saña a Giscard D'Estaing acerca del desempleo, que actualmente asciende al 73,3 por ciento y significa que hay 1,6 millón de franceses sin trabajo.

El tema de la campaña del Presidente fue la necesidad de continuidad, y la aseveración de que su desempeño fue bueno, considerando el estado de la economía mundial y las tensiones internacionales. Como otros candidatos conservadores, Giscard D'Estaing no vaciló en hacer aparecer a Mitterrand como el hombre cuya elección serviría como un canal para la penetración comunista en el gobierno.

CHARLES DE GAULLE sigue "penando" en las elecciones francesas. En este grabado, de izquierda a derecha: Roger Frey; George Pompidou (ex Presidente); General De Gaulle, a la fecha (1962), Jefe de Estado; Ministro Pierre Messmer, y el actual Presidente Valery Giscard D'Estaing, quien era Ministro de Finanzas. (Foto gentileza de la Embajada de Francia).



PRESIDENTE Giscard D'ESTAING defiende su postulación.

Día del Trabajo será celebrado en Polonia sin presiones comunistas

“Solidaridad” pidió a sus diez millones de afiliados que cada sector resuelva cómo recordar la fecha. También, luego de 36 años, se conmemorará la Independencia polaca

convertir el 1º de Mayo en un feriado religioso, con una misa conmemorativa y una ceremonia en una plaza que recuerda a la muerte en 1970 de trabajadores durante los incidentes de la costa del Báltico.

Las ceremonias del 3 de mayo en varias ciudades serán para recordar los 190 años de la firma de la Constitución de Polonia en 1791, la que fue tan progresista que atemorizó a la Rusia zarista y llevó a la división de Polonia un año más tarde.

En una ceremonia a efectuarse en Lublin se descubrirá un monumento. La fecha será celebrada oficialmente por grupos estudiantiles y el pequeño Partido Democrático, el que técnicamente gobierna en coalición con el dominante Partido Comunista y el partido de los campesinos.

En todos esos años, las celebraciones de una de las festividades más importantes del calendario comunista eran iguales.

Una parada meticulosamente coreografiada marchaba frente a los máximos dirigentes del partido que observaban desde una tribuna estrechamente vigilada.

Los agentes de seguridad revisaban hasta los ramos de flores "espontáneamente" arrojados a los líderes, quienes más tarde los devolvían a la multitud. Alentadores profesionales arreaban a la multitud gritando lemas alabando a los dirigentes.

Varsovia y otras ciudades estaban cubiertas de banderas comunistas, el secretario general del partido pronunciaba un discurso que se transmitía a toda la nación y había una salva de 24 cañones.

Pero el levantamiento de los trabajadores que ocurrió el año pasado y su resultante transformación del país ha cambiado todo eso.

A pesar de la victoria, de los obreiros que lograron formar el sindicato independiente Solidaridad, tanto los trabajadores como las autoridades sienten que hay poco que celebrar porque las crisis económica y social continúan siendo graves.

Una comisión nacional organizadora de los festejos del Día del Trabajo decréto un nuevo escenario para las celebraciones oficiales. Los dirigentes de Solidaridad dijeron a sus 10 millones de miembros que eligieron su propia forma de celebrar el Día del Trabajo. Por primera vez desde 1945, también habrán actividades oficiales el 3 de mayo, que antes de la Segunda Guerra Mundial era el Día Nacional de Polonia.

El secretario general del partido, Stanislaw Kania, pronunció un discurso la víspera del Día del Trabajo de este año. El 1º de Mayo habrá una parada, pero de carácter solemne y que terminará en la tumba del soldado desconocido, donde se depositarán ofrendas florales. No habrá tribuna oficial.

COMPANIA DE SEGUROS LA TUCAPEL S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas, que tendrá lugar el día 30 de abril de 1981, a las 16.00 horas, en las oficinas de la Compañía, ubicadas en Agustinas N° 952 Of. 319, la que se llevará a efecto inmediatamente después de concluida la Junta General Ordinaria de Accionistas anterior, para tratar las siguientes materias destinadas a reformar los Estatutos Sociales.

- 1.- Aumento del capital social.
- 2.- Reemplazo de las normas transitorias que hayan perdido su actualidad por las nuevas disposiciones que se hagan necesarias.
- 3.- Adopción de todos los acuerdos que sean necesarios para formalizar y llevar adelante esta reforma y materializar el aumento de capital.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la celebración de la Junta General Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas anteriores, a celebrarse el día 30 de abril de 1981, el Registro de Accionistas de la Sociedad permanecerá cerrado desde el 23 al 30 de abril de 1981, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE GENERAL

CRITICAS DE MITTERRAND

Pero en realidad, las duras críticas que Mitterrand formuló contra el desempeño del Presidente respecto a cuestiones económicas, y las declaraciones de que el programa socialista haría dar un vuelco positivo a la economía —incluso mediante la nacionalización de muchas grandes industrias y de las principales instituciones financieras recibieron una favorable acogida por parte de muchos votantes.

Sin embargo, los comunistas, que tradicionalmente representan alrededor del 20 por ciento del electorado francés y cuyo apoyo resulta vital para un gobierno de izquierda, dijeron que no apoyarán a un eventual gobierno de Mitterrand si no designa Ministros comunistas.

Mitterrand se rehusó a comprometerse respecto al tema de la participación comunista en su gobierno, con lo que dejó a la izquierda muy lejos de hallarse unificada.

Chirac, cuyo tardío surgimiento en las encuestas de opinión causó consternación tanto en la derecha como en la izquierda, dirigió su campaña hacia la reforma económica y las reducciones presupuestarias, al estilo de Ronald Reagan, y se ofreció a sí mismo como la única verdadera alternativa a lo que llamó el "camino de la aceptación pasiva" de Giscard D'Estaing y el "camino del aventurismo" de Mitterrand.

Marchais, que no alberga auténticas esperanzas de figurar en la disputa por el resultado final, parece más dedicado a mantener en alto el voto comunista y presionar por una significativa participación comunista en un eventual gobierno socialista. Su principal tema proselitista fue que los dilemas económicos y sociales de Francia fueron resultado de una "crisis del capitalismo".



MITTERRAND, uno de los principales oponentes, junto a Chirac.

Elecciones presidenciales de otros años en Francia

PARIS. Abril 26 (DPA).— Cifras comparativas de las últimas elecciones en Francia.

ELECCION PRESIDENCIAL DEL 5 Y 19 DE MAYO DE 1974.

	1ª RUEDA VOTOS	0'0	2º RUEDA VOTOS	0'0
Electores:	30.602.953		30.600.775	
Votos Emitidos:	25.775.743	84,2	26.724.595	87,3
Votos Válidos:	25.538.636		26.367.807	
Jacques Chaban-Delmas (gaullista)	3.857.728	15,1		
Valery Giscard D'Estaing (republ.)	8.326.774	32,6	13.396.203	50,8
François Mitterrand (izquierda)	11.044.373	43,2	12.971.604	49,2
Jean Royer (conservador)	810.540	3,2		
Arlette Laguiller (extr. izquierda)	595.247	2,3		
René Dumont (ecologista)	337.800	1,3		
Jean-Marie Le Pen (extr. derecha)	190.921	0,7		
Emile Müller (reformista)	176.279	0,7		
Alain Krivine (extr. izquierda)	93.990	0,4		
Bertrand Renouvin (monárquico)	43.722	0,2		
Jean-Claude Dufour (federalista)	42.007	0,2		
Guy Heraud (federalista)	19.255	0,1		
(Giscard ganó la segunda rueda con 424.599 votos o el 1,6 por ciento de diferencia).				

ELECCION PRESIDENCIAL TRAS RENUNCIA DE DE GAULLE EL 1º Y 15 DE JUNIO DE 1969:

(Candidatos más importantes en porcentajes)

	1ª Rueda	2ª Rueda
Georges Pompidou (gaullista)	44,5	58,2
Alain Poher (centrista)	23,3</td	

Se pidió conferencia internacional para plan de paz en Medio Oriente

MOSCÚ, Abril 26 (LATIN-REUTER).— La Unión Soviética y Kuwait, en un comunicado conjunto publicado, pidieron que se realice una conferencia internacional sobre el Medio Oriente.

El comunicado señaló que el Ministro de Relaciones Exteriores de Kuwait, Jeque Al Ahmed, y el Canciller soviético Andrei Gromyko estaban en favor de llamar a la conferencia con la participación de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

Ello pareció sugerir que Moscú había logrado ganar algún respaldo de Kuwait para su recién anunciada iniciativa de paz, durante los dos días de las discusiones entre los soviéticos y Kuwait que finalizaron aquí.

GESTION HOLANDESA

EL CAIRO, Abril 26 (ANSA).— El Canciller holandés, Christoph van der Klaauw, continuó hoy en El Cairo sus conversaciones referentes a la posibilidad de una iniciativa europea para Medio Oriente. Van Der Klaauw, que es presidente en ejercicio del Consejo de Ministros de la CEE, fue recibido ayer por el Presidente egipcio Anwar El Sadat y su



M. THATCHER.- Primera Ministra de G. Bretaña, durante su viaje por el Medio Oriente, conferencia con el Sheik Kamed Bis Khalifa Al Thani, en Doha, Emiratos Árabes Unidos. (Radiofoto AP).

cesivamente se encontró con el Canciller Kamal Hassan Ali y con el Ministro de Estado para asuntos exteriores, Butros Ghali.

INCURSION ISRAELI

SIDON, LIBANO, Abril 26 (LATIN-REUTER).— Doce aviones israelíes efectuaron una incursión de bombardeo de 40 minutos sobre los suburbios del Norte y Este de este puerto mediterráneo, matando o hiriendo a 18 personas, dijeron testigos presenciales y fuentes de hospitales.

DERRIBADO MIG SIRIO

BEIRUT Abril 26 (AP).—Un jet MIG-25 sirio de fabricación soviética fue derribado hoy cuando intentaba interceptar aviones israelíes que atacaban posiciones palestinas en el sur del Líbano, informaron testigos. Informes policiales dijeron que los ataques israelíes dejaron decenas de muertos y heridos.

El enfrentamiento se produjo horas después que se utilizaron jets sirios por primera vez contra las fuerzas libanesas cristianas. Los aparatos sirios se sumaron a la batalla por desalojar a los cristianos de un basílica en la cima del monte Sannine, a 35 kilómetros al este de Beirut, in-

formaron los aldeanos cerca de la cumbre.

Los testigos señalaron que los aviones, aproximándose desde el mar, hicieron ocho pasadas contra áreas en donde están situadas las posiciones palestinas.

En Tel Aviv, un vocero militar confirmó que aviones israelíes habían atacado hoy bases palestinas en el sur del Líbano para impedir, dijo, que desde allí se lanzaran incursiones contra Israel.

ARABIA SAUDITA

JESERALEN, Abril 26 (AP).— El Gabinete del Primer Ministro Menachem Begin reiteró su oposición a la venta Arabia Saudita de aviones de reconocimiento con radar, de fabricación norteamericana, pero no adoptó ninguna resolución de tomar medidas en contra de la operación.

Israel considera ese plan del Gobierno de Ronald Reagan como una amenaza a su seguridad, y una declaración emitida luego de la habitual reunión dominical del Gabinete del Primer Ministro dijo que Israel se "opondrá totalmente" a la venta.

Pero fuentes del Gabinete dijeron que no se adoptó ninguna medida operativa al respecto, y que Israel no desea entrar ahora en una confrontación con Washington.

ARMAS NUCLEARES

NUERA YORK, Abril 26 (ANSA).— La red televisiva estadounidense ABC, en un documental que dará a conocer el lunes, (hoy), sostiene que Italia proporciona a Irak los conocimientos tecnológicos y las instalaciones necesarias para obtener la cantidad suficiente de plutonio, que lo colocaría en condiciones de fabricar una bomba nuclear en un par de años.

Además, en una entrevista exclusiva de la ABC, el Ministro de Relaciones Exteriores iraquí, Saddam Hammadi, no excluyó que en el futuro su país, no obstante haber firmado el Tratado de No Proliferación Nuclear, pueda producir tales armamentos.

Proyecto sobre nacionalidad en G. Bretaña provoca frustración

LONDRES, Abril 26 (UPI).— Una de las causas del resentimiento entre los negros y asiáticos en Gran Bretaña es el proyecto de ley que se está discu-

tiendo en el Parlamento que eliminaría el derecho de los nacidos en el país de adquirir automáticamente la nacionalidad británica.

Muchos negros y asiáticos residentes en Gran Bretaña condenan la ley porque la consideran racista, y dicen que es probable que los que no sean blancos serían excluidos o posiblemente deportados si llegara a entrar en vigencia.

La señora Thatcher contribuyó a esa opinión, cuando declaró en la India que Gran Bretaña se "está llenando" de inmigrantes y que el número tiene que ser restringido para conservar la armonía racial.

En realidad, la inmigración continúa declinando debido a las medidas resultantes de los controles del gobierno ya en efecto.

Funcionarios de la Comisión Propiedad Racial dicen que en estos momentos más personas salen de Gran Bretaña para siempre que las que ingresan, y que la propuesta ley no alteraría en mucho los patrones de inmigración.

saturación en el mercado ha obligado a reducir estos sobrepresos.

Hablando acerca de los precios oficiales, el Ministro saudita de Petróleo, Jeque Ahmed Zaki Yamani, dijo en Nueva York que estimaba que el promedio básico para el crudo debería estar bajo los 36 dólares el barril, precio que la mayoría de los países miembros de la OPEP actualmente supera.

La posición moderada de Arabia Saudita, que entrega aproximadamente el 40 por ciento de todo el petróleo de la OPEP, se refleja en su precio actual, que es de solo 32 dólares el barril.

Países árabes se oponen a bajar precio del petróleo

LONDRES, Abril 26 (LATIN-REUTER).— Arabia Saudita prendería que en busca de una moderación en los precios del petróleo, otros productores de la OPEP reduzcan sus actuales tarifas oficiales, lo que ha encontrado, una firme oposición, dijeron hoy expertos occidentales en petróleo.

Señalaron que se debía hacer una distinción entre las cotizaciones oficiales y los diferentes sobrepresos o recargos que algunos productores imponen sobre las tarifas para aumentar sus ingresos cuando el mercado experimenta una escasez de crudo. Una

saturación en el mercado ha obligado a reducir estos sobrepresos.

Hablando acerca de los precios oficiales, el Ministro saudita de Petróleo, Jeque Ahmed Zaki Yamani, dijo en Nueva York que estimaba que el promedio básico para el crudo debería estar bajo los 36 dólares el barril, precio que la mayoría de los países miembros de la OPEP actualmente supera.

La posición moderada de Arabia Saudita, que entrega aproximadamente el 40 por ciento de todo el petróleo de la OPEP, se refleja en su precio actual, que es de solo 32 dólares el barril.

PRODUCTOS



- FAROLES
- PLÁSTICOS
- SILENCIADORES
- SISTEMA DE ESCAPE
- ESTAMPADOS EN GENERAL

SANTA ROSA 6670-FONO: 581920
CASILLA 78 CORREO 14 SANTIAGO

Silenciadores para cualquier tipo de vehículo



ESTABLECIMIENTOS LUXOR SASTRERIA Y MODAS S.A.C. e.l.

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

Activo Circulante \$ 12.167.927,07
Pasivo Circulante (8.593.440,59)

CAPITAL DE TRABAJO \$ 3.574.486,48
Activo Fijo 2.628.017,72

PATRIMONIO NETO \$ 6.202.504,20

RESULTADO ENTRE EL 1 DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

Ingreso de Explotación \$ 20.942.348,00
Costo de Explotación (15.356.358,18)

Margen de Explotación \$ 5.585.359,82
Gastos de Administración y Ventas (4.444.226,75)

Resultado Operacional \$ 1.141.133,07
Corrección Monetaria (514.162,79)

UTILIDAD NETA \$ 226.970,28

JOSE RUSOWSKY CHERNER
Gerente

CARLOS RUSOWSKY KISILIUK
Contador
RCC. 29819 Lic. # 905651



El Papa Juan XXIII, durante una visita al Cementerio de Verano, cuando tenía 78 años. Ahora se cumple el centenario de su nacimiento.

Natalicio de Juan XXIII fue recordado por S.S. el Papa

BERGAMO, 26 Abril 81 (DPA).— El Papa Juan Pablo Segundo y varias decenas de miles de fieles de toda Italia hicieron un peregrinaje a la aldea de Sotto Il Monte, en la Provincia de Bergamo, donde hace cien años nació quien más tarde fue el Papa Juan XXIII (1958-63).

"Su herencia es realmente una bendición", dijo Juan Pablo Segundo en una misa de requiem en memoria del Pontífice, fallecido en 1963 tras solo cinco años de reinado.

El Papa rezó porque "continúe la renovación de la Iglesia, iniciada por el Concilio Vaticano Segundo" e insistió en la importancia de la familia, ya puesta en relieve por Juan XXIII.

"Juan XXIII era profundamente conservador y, al mismo tiempo apabullantemente revolucionario", comentó hoy en el diario vaticano "L'Oservatore Romano" el Cardenal francés Gabriel-Marie Garrone.



Presidente de Argentina, Roberto Viola, recibe al Ministro de las FF.AA. de Brasil, general Walter Piriz. (Radiofoto UPI).

Argentina

Análisis de la posición política de Viola y de los altos mandos

BUENOS AIRES, Abril 26 (AP).— Los sectores políticos analizaban hoy atentamente recientes manifestaciones de altos jefes militares sobre las veraderas facultades del Presidente Roberto E. Viola, a quien presentaban como totalmente subordinado a las directivas de la Junta Militar.

El interés de los líderes políticos estribaba en determinar en qué medida esa formal supeditación afectaría los propósitos "aperturistas" y liberalizantes que se atribuyen al Presidente Viola y a sus colaboradores, en funciones desde el 29 de marzo.

Al hablar recientemente en la ciudad de Córdoba, ante dirigentes de distintos sectores políticos, sociales y económicos, el Comandante del Tercer Cuerpo de Ejército, general de División Cristino Nicolaidis, aseguró que "... la Junta Militar es la que tiene el poder militar y político de la república. Tiene el poder total y delega en el Poder Ejecutivo las responsabilidades constitucionales que corresponden al Presidente de la nación, con las excepciones fijadas por el estatuto del Proceso de Reorganización Nacional".

El pasado martes, el propio Comandante del Ejército, teniente general Leopoldo F. Galtieri, provocó revuelo al comentar ante periodistas en la casa de gobierno que con la asunción de Viola "... se produjo un cambio de hombres y no de filosofía, porque si ésta hubiese cambiado el señor Presidente de la nación hubiese renunciado, o la Junta Militar le hubiese pedido la renuncia".

La subordinación del Presidente a la Junta Militar, que lo elige y puede removerlo según el estatuto del actual régimen castrista instaurado en 1976, es de público conocimiento. Pero ha llamado la atención la pública y reiterada recordación en estos momentos de esta situación institucional.

Según voceros de los diversos sectores políticos, se producen ante dos circunstancias muy particulares. En primer lugar, cuando el gobierno de Viola procura conciliar su proclamado objetivo de ampliar la participación civil y el desbloqueo de la actividad política y sindical -suspensas desde hace cinco años- con la opinión del denominado "Frente Interno Militar", compuesto por los tres servicios armados, cuyos respectivos Comandantes integran la Junta Militar.



La famosa misionera de los leprosos de la India, madre Teresa, es escoltada en Tokio por una intérprete —al centro— y Takako Homma, directora de una Asociación Religiosa Católica, que fue la huésped en Japón de la monja católica. (Radiofoto AP).

Rey Juan Carlos de España visitará en forma oficial Roma

ROMA, 26 ABR. (ANSA).— El Rey Juan Carlos de España llegará a Roma el martes por la tarde de visita oficial, en restitución de la que efectuó hace algunos meses el presidente italiano Sandro Pertini.

El Rey Juan Carlos permanecerá en Roma hasta el jueves. Estará acompañado por el canciller José Pedro Pérez Llorca.

El intercambio de las dos visitas, en menos de 12 meses, confirma la extrema cordialidad de las relaciones entre los dos países.

El tema central de las conversaciones políticas que el rey y el canciller españoles sostendrán con los exponentes italianos será la adhesión a la Comunidad Económica Europea, los problemas del Mediterráneo, la conferencia de Madrid y la eventual adhesión de España a la OTAN.



El 44º aniversario del bombardeo de Guernica recordó el país vasco

GUERNICA, ESPAÑA, 26 (AP).— Esta ciudad vasca conmemoró el cuatrigésimo cuarto aniversario del bombardeo de que fue objeto durante la guerra civil española de 1936-39 con una misa por las víctimas del episodio.

Según los historiadores, el bombardeo de Guernica por aviones alemanes nazis que ayudaron a las fuerzas nacionalistas del general Francisco Franco dieron muerte a unas 1.600 personas.

A la misa asistió el alcalde de la ciudad italiana de Cuneo, Guido Bonino, quien se encuentra aquí para preparar el Congreso sobre "Ciudades Martíres de Europa", a llevarse a cabo próximamente en Guernica.

CASTILLA Y LEÓN

VALLADOLID, ESPAÑA, 26 (AP).— Unas 10.000 personas se dieron cita hoy en el pueblo Villalar de los Comuneros para celebrar el Día de Castilla y León.

El secretario general del Partido Socialista de la región, Juan Antonio Arévalo, depositó una corona de flores ante el monolito que conmemora la batalla allí librada por los comuneros hace 460 años en pro de la libertad de Castilla y León, así como la ejecución de Juan Bravo, Juan Pardilla y Francisco Maldonado.

Luego hubo un programa de interpretaciones folklóricas cerca del poblado en cuyo ayuntamiento se celebró una bandera nacional y un pendón de Castilla, donde se estableció un fuerte dispositivo policial.

BEATO SAN JOSE

SANTA CRUZ DE TENERIFE, ISLAS CANARIAS, 26 (AP).— Con una procesión anoche culminaron en el pueblo de Vilafior los actos conmemorativos del 314º aniversario de la muerte del beato hermano Pedro de San José de Bethencourt, benefactor de Guatemala.

Tras la bendición de una imagen del beato y una misa se efectuó la procesión, con lo que finalizaron los actos conmemorativos iniciados el lunes con la apertura de una semana cultural en honor del hermano Pedro de San José.

El beato nació en Vilafior en 1626 y a los 23 años llegó a Guatemala, donde fundó escuelas y hospitales, así como la congregación bethelina.

En junio del año pasado fue beatificado por el Papa Juan Pablo II.

Reina de Holanda de visita en Hong Kong

HONG KONG 26 (AP).— La Reina Margarita II de Dinamarca y su esposo, el príncipe Henrik, llegaron aquí procedentes de Tokio para efectuar una visita de cinco días a esta colonia británica.

</div



Príncipe Carlos de G. Bretaña llegará mañana a Venezuela

BARACAS, 26 (DPA).— El próximo viernes (mañana) llegará a Caracas para una visita de día y medio de duración el Príncipe Carlos de Inglaterra, heredero de la corona inglesa, que será recibido por el Presidente Luis Herrera Campins durante su estancia en Venezuela. Llegará a bordo de un VC-10 de la RAF procedente de Australia, y partirá para Washington el jueves en la mañana, continuando su gira prenupcial.

El motivo de esta tercera visita del Príncipe Carlos a Venezuela lo constituye la próxima inauguración de un campo experimental agrícola patrocinado por la fundación "Colegios del Mundo Unido", con sede en Gran Bretaña, de la que es presidente.

Descubren uranio en Mendoza, Argentina

BUENOS AIRES, 26 (ANSA).— Informaciones provenientes de la provincia de Mendoza dan cuenta de un nuevo descubrimiento de uranio, en el distrito "Sierra Pintada".

El descubrimiento se halla a una profundidad de quinientos metros, y presenta un manto de veinte metros de espesor, con una ley de 1.300 gramos por metro cúbico de roca. Ello sumará a las reservas ya certificadas 30.000 toneladas de uranio, en la misma zona.

Este descubrimiento, se afirma en fuentes allegadas a la Comisión Nacional de Energía Atómica, permitirá trabajar con optimismo dentro del programa de trazado en esa misma zona, en donde prosiguen los estudios de perforación con "buenos resultados".

Los dirigentes que representan a los dos partidos históricos del país están más dedicados a la cuestión burocrática que el momento socio-económico de la nación, sostienen los observadores.

A casi un año de las elecciones presidenciales, las dos colectividades no han definido la nominación de sus candidatos, pero los aspirantes ya están recorriendo el país dando a cono-

Con inusitada actividad se inició campaña presidencial en Colombia

BOGOTÁ 26 (UPI).— Los partidos políticos colombianos, virtualmente adormecidos en los últimos años y pasivos frente a la inquietante situación social y económica que vive el país, vuelven lentamente a ponerse activos debatiendo programas y renovando ideas para intentar atraer a un elección que se muestra indiferente respecto de las elecciones presidenciales de 1982.

CADA CUATRO AÑOS.

Cada cuatro años, periodo por el cual son elegidas las autoridades de la nación, las promesas hechas durante las campañas electorales quedan rezagadas y cada administración pasa sin que los graves males sociales reciben soluciones efectivas, en una situación que lleva a los partidos a alejarse en el poder, coinciden los observadores.

Los aspirantes a la presidencia están desempolvando las banderas de la reivindicación social, pero los males avanza sin que ningún Mandatario ofrezca fórmulas efectivas para tener la crisis económico-social, que es cada vez más aguda por el deterioro de la moneda y los bajos salarios.

LOS LIBERALES

El oficialista Partido Liberal, descrito como de avanzada dentro del contexto político nacional, está promoviendo foros sobre la grave situación socio-económica y sus máximos dirigentes se reúnen en medio del más completo misterio.

LOS CONSERVADORES

El Partido Conservador, socio de los liberales desde hace más de medio siglo en la administración del Estado y la segunda colectividad política del país, mantiene la misma actitud pasajera promoviendo conferencias sobre diversos temas de la vida nacional.

Ni uno ni otro, que por derecho constitucional son los encargados de manejar los destinos de la nación, ha mejorado las condiciones de vida de los colombianos, que confían en que un gobierno democrático solucione los problemas comunes, añaden los comentaristas.

Los dirigentes que representan a los dos partidos históricos del país están más dedicados a la cuestión burocrática que el momento socio-económico de la nación, sostienen los observadores.

A casi un año de las elecciones presidenciales, las dos colectividades no han definido la nominación de sus candidatos, pero los aspirantes ya están recorriendo el país dando a cono-

cer sus tesis a un reducido grupo de personas que escasamente salen a las plazas para escuchar los discursos.

POSIBLES CANDIDATOS.

En el liberalismo tres dirigentes persiguen la nominación oficial, pero el 19 de septiembre la convención del partido de gobierno escogerá a la persona que competirá en las elecciones del 30 de mayo, para el período presidencial de 1982-1986, junto con el candidato de los conservadores.

Por un lado está el ex embajador ante la Casa Blanca, Virgilio Barco Vargas, quien tímidamente recorre el país consiguiendo hasta ahora sólo el respaldo de un reducido grupo de leales.

Empero, los comentaristas sostienen que ese respaldo podría crecer en próximas de la convención.

El segundo aspirante a la nominación liberal es el parlamentario Augusto Espinoza Valderrama, un político veterano que ha visitado distintas ciudades buscando respaldo para la convención.

Otro de los aspirantes es Alberto Santofimio Botero, un ex Ministro de Justicia que estuvo en prisión casi un año por presuntas irregularidades durante su administración como titular de la Cámara bajista.



Guerrillero del M-19. Este grupo presentará a su líder de candidato.

Santofimio ha declarado que no se someterá a las reglas del juego que establezca la convención, y allegados al dirigente han afirmado también que las posibilidades del ex Ministro son muy remotas en estas elecciones, aunque si lo consideran con posibilidades para las próximas, a realizarse en 1986.

En círculos políticos se comenta con sucesiva insistencia la posibilidad de nominar por segunda vez al ex Presidente Alfonso López Michelsen, pero éste ha dicho que no tiene intenciones de volver al poder.

Dentro del Partido Conservador, la situación es también compleja y similar a la del liberalismo. Los eventuales aspirantes son el tres veces candidato Belisario Betancourt y el senador Alvaro Gómez Hurtado, que fue nominado en las elecciones de 1974, pero derrotado por abrumadora mayoría por López Michelsen.

LA IZQUIERDA

En los partidos de izquierda, la situación es aún más incierta y ninguno de los grupos ha puesto de acuerdo para promover a un dirigente político.

El Partido Comunista no ha manifestado sus simpatías por ninguna persona, aunque en círculos políticos circulan rumores sobre la posibilidad de lanzar al ex Ministro de Relaciones Exteriores, Alfredo Vásquez, que a su vez ha desmentido y rechazado esa versión.

Los otros grupos izquierdistas, como el Partido Socialista de los Trabajadores y el Movimiento Obrero Revolucionario, de la línea de Pekín, tampoco se han manifestado al respecto.

Estos partidos y grupos nunca han sido peligrosos para los liberales y conservadores en cada una de las elecciones que se han hecho en Colombia.

LOS GUERRILLEROS DEL M-19

A su vez el grupo guerrillero M-19, amparado por la ley de amnistía, podría convertirse en una nueva fuerza política ante la eventual posibilidad de que su máximo dirigente en la clandestinidad, Jaime Bateman Canyon, se convierta en un candidato a la Presidencia, lo que podría significar un hecho sorpresivo y de mucha magnitud porque sería la primera vez en la historia que un guerrillero pasa del anonimato a la legalidad por la vía electoral.

El ex Presidente Alfonso López Michelsen no descartó la posibilidad de que el M-19 reciba el respaldo de un electorado disconforme por la crisis social que vive el país.



AUGUSTO ESPINOZA VALDERRAMA, ex Ministro de Finanzas.



Presidente JULIO CESAR TURBAY, de Colombia, cuando visitó Santa Marta.

Exploración petrolera en el litoral de C. Rica es positiva

Temores por la depreciación de la moneda

SAN JOSE, 26 (AP).— Los primeros informes sobre perforaciones experimentales que se han realizado en la zona del Atlántico como parte de una exploración petrolera en gran escala son alentadores, informaron funcionarios del Monopolio Estatal Mexicano, PEMEX.

El documento inicial revela la existencia de dos zonas donde los terrenos reúnen condiciones óptimas para que los aparatos que se emplean en esta clase de labores rindan los resultados deseados.

Funcionarios de PEMEX redactaron el informe en su país después de analizar los datos logrados en la región de prospección de Baja California.

El gobierno de México convino en noviembre de 1980 la prestación de asistencia técnica a Costa Rica en los trabajos de exploración que durante ocho meses se llevarán a cabo en la zona atlántica costarricense.

El convenio contempla la perforación de aproximadamente 2.200 pozos experimentales en toda la zona.

Se tiene prevista para julio del presente año la perforación del primer pozo profundo después de estudios técnicos que se llevan a cabo bajo la supervisión de técnicos mexicanos.

Para los próximos meses se espera contar con equipos especializados para estas labores, que facilitará el gobierno de México, a través de PEMEX, dijo el Ministro de Energía, Fernando Altman.

DEPRECIACION DEL COLON

SAN JOSE, 26 (AP).— Observadores bursátiles temen que las cotizaciones de la divisa norteamericana se aproximen esta semana a la cifra de 30 colones por dólar luego de haber ascendido, en la última sesión de la bolsa la cifra sin precedentes de 22,50 colones.

El gobierno, dispuso recientemente que el Banco Central y los bancos comerciales compran el dólar a ese precio, aunque no han sido autorizados a realizar ventas.

Los observadores bursátiles estiman que el dólar seguirá ascendiendo esta semana y afirman que podría llegar a aproximarse a los 30 colones.

El alza en el precio del dólar fue atribuida a las elevadas compras que tanto la refinería costarricense de petróleo como el Banco Central se vieron obligados a efectuar para atender sus obligaciones.

Los Cancilleres de Argentina y de Uruguay se reúnen el jueves

COLONIA, Uruguay, Abril 26 (UPI).— El Embajador argentino en Uruguay, Guillermo de la Plaza, confirmó que el encuentro de los cancilleres de ambos países a realizarse el próximo jueves en esta ciudad no estará sujeto a ninguna agenda rígida.

Dijo que se va a conversar sobre los aspectos que conciernen a las relaciones de Uruguay y Argentina "dentro de esa vocación natural que tienen ambos países para tratar las cosas".

En la entrevista entre los Ministros de Relaciones Exteriores de

Uruguay y Argentina, Estanislao Valdés Otero y Oscar Camilón, respectivamente, "se consideraría en forma general todo aquello que hace a las relaciones de dos países que son, por otra parte, viejos y fraternos amigos del Río de la Plata".

Haciendo referencia a las relaciones entre ambos países, dijo De la Plaza que las mismas están "en un marco que se caracteriza como un estilo rioplatense y que no es exclusivo, al contrario, es un acto de solidaridad con las demás naciones de la América Latina".

Sismo 6,5 sacudió la Amazonia peruana

LIMA, 26 (AP).— Un sismo de grado 6,5 de la escala de Richter sacudió gran parte de una zona de exploración petrolera en la Amazonia Peruana.

Según el Instituto Geofísico el movimiento ocurrió ayer sábado a las 0.9.36. Dijo que la zona no había registrado un temblor en años.

La Defensa Civil informó que el epicentro fue ubicado a unos 200 kilómetros al suroeste de Iquitos, cerca de los ríos Chambira y Marañón, a unos 1.000 kilómetros al noreste de Lima.

Indicó que la región es mayormente despoblada, existiendo por el lugar sólo campamentos pequeños y distantes de explotación petrolera y algunas comunidades indígenas.

La Unión Soviética donó al país a inicios de semana 20 mil toneladas de trigo, y el viernes se anunció que Canadá concederá un crédito de 10 millones de dólares para comprar igual cantidad del cereal.

La Unión Soviética donó al país a inicios de semana 20 mil toneladas de trigo, y el viernes se anunció que Canadá concederá un crédito de 10 millones de dólares para comprar igual cantidad del cereal.

La Unión Soviética donó al país a inicios de semana 20 mil toneladas de trigo, y el viernes se anunció que Canadá concederá un crédito de 10 millones de dólares para comprar igual cantidad del cereal.

La Unión Soviética donó al país a inicios de semana 20 mil toneladas de trigo, y el viernes se anunció que Canadá concederá un crédito de 10 millones de dólares para comprar igual cantidad del cereal.

La Unión Soviética donó al país a inicios de semana 20 mil toneladas de trigo, y el viernes se anunció que Canadá concederá un crédito de 10 millones de dólares para comprar igual cantidad del cereal.

La Unión Soviética donó al país a inicios de semana 20 mil toneladas de trigo, y el viernes se anunció que Canadá concederá un crédito de 10 millones de dólares para comprar igual cantidad del cereal.

La Unión Soviética donó al país a inicios de semana 20 mil toneladas de trigo, y el viernes se anunció que Canadá concederá un crédito de 10 millones de dólares para comprar igual cantidad del cereal.

La Unión Soviética donó al país a inicios de semana 20 mil toneladas de trigo, y el viernes se anunció que Canadá concederá un crédito de 10 millones de dólares para comprar igual cantidad del cereal.

La Unión Soviética donó al país a inicios de semana 20 mil toneladas de trigo, y el viernes se anunció que Canadá concederá un crédito de 10 millones de dólares para comprar igual cantidad del cereal.

La Unión Soviética donó al país a inicios de semana 20 mil toneladas de trigo, y el viernes se anunció que Canadá concederá un crédito de 10 millones de dólares para comprar igual cantidad del cereal.

La Unión Soviética donó al país a inicios de semana 20 mil toneladas de trigo, y el viernes se anunció que Canadá concederá un crédito de 10 millones de dólares para comprar igual cantidad del cereal.

La Unión Soviética donó al país a inicios de semana 20 mil toneladas de trigo, y el viernes se anunció que Canadá concederá un crédito de 10 millones de dólares para comprar igual cantidad del cereal.

La Unión Soviética donó al país a inicios de semana 20 mil toneladas de trigo, y el viernes se anunció que Canadá concederá un crédito de 10 millones de dólares para comprar igual cantidad del cereal.

La Unión Soviética donó al país a inicios de semana 20 mil toneladas de trigo, y el viernes se anunció que Canadá concederá un crédito de 10 millones de dólares para comprar igual cantidad del cereal.

La Unión Soviética donó al país a inicios de semana 20 mil toneladas de trigo, y el viernes se anunció que Canadá concederá un crédito de 10 millones de dólares para comprar igual cantidad del cereal.

La Unión Soviética donó al país a inicios de semana 20 mil toneladas de trigo, y el viernes se anunció que Canadá concederá un crédito de 10 millones de dólares para comprar igual cantidad del cereal.

La Unión Soviética donó al país a inicios de semana 20 mil toneladas de trigo, y el viernes se anunció que Canadá concederá un crédito de 10 millones de dólares para comprar igual cantidad del cereal.

La Unión Soviética donó al país a inicios de semana 20 mil toneladas de trigo, y el viernes se anunció que Canadá concederá un crédito de 10 millones de dólares para comprar igual cantidad del cereal.

La Unión Soviética donó al país a inicios de semana 20 mil toneladas de trigo, y el viernes se anunció que Canadá concederá un crédito de 10 millones de dólares para comprar igual cantidad del cereal.

La Unión Soviética donó al país a inicios de semana 20 mil toneladas de trigo, y el viernes se anunció que Canadá concederá un crédito de 10 millones de dólares para comprar igual cantidad del cereal.

La Unión Soviética donó al país a inicios de semana 20 mil toneladas de trigo, y el viernes se anunció que Canadá concederá un crédito de 10 millones de dólares para comprar igual cantidad del cereal.

La Unión Soviética donó al país a inicios de semana 20 mil toneladas de trigo, y el viernes se anunció que Canadá concederá un crédito de 10 millones de dólares para comprar igual cantidad del cereal.

La Unión Soviética donó al país a inicios de semana 20 mil toneladas de trigo, y el viernes se anunció que Canadá concederá un crédito de 10 millones de dólares para comprar igual cantidad del cereal.

La Unión Soviética donó al país a inicios de semana 20 mil toneladas de trigo, y el viernes se anunció que Canadá concederá un crédito de 10 millones de dólares para comprar igual cantidad del cereal.

La Unión Soviética donó al país a inicios de semana 20 mil toneladas de trigo, y el viernes se anunció que Canadá concederá un crédito de 10 millones de dólares para comprar igual cantidad del cereal.

La Unión Soviética donó al país a inicios de semana 20 mil toneladas de trigo, y el viernes se anunció que Canadá concederá un crédito de 10 millones de dólares para comprar igual cantidad del cereal.

La Unión Soviética donó al país a inicios

Giscard...

(Viene de la Pág. 1A.)

COMPUTO DEL 97,16% DE LOS VOTOS

PARÍS Abril 27 (AP).—Resultados parciales de la primera rueda de votación de las elecciones francesas cuando se habían computado esta madrugada (lunes) 28.898.616 votos, el 97,16% de los aproximadamente 30 millones de sufragios emitidos

VOTOS	PORCENTAJE
8.017.930	28,03
7.440.189	26,01
5.154.153	19,02
4.392.741	15,35
1.116.236	3,90
662.169	2,31
637.526	2,23
478.207	1,67
381.619	1,33
Huguette Bouchardier, Socialista Unific.	317.526
	1,11

PRIMEROS COMENTARIOS

PARÍS, 26 (ANSA).—Según las primeras indicaciones sobre los resultados del primer turno de las presidenciales, el Partido Comunista francés habría batido su récord más "negativo" desde 1936, mientras que el socialista habría obtenido el más grande éxito de su historia, junto al alto índice de abstenciones de los votantes; estos son los datos que más impresionan a los comentaristas.

En cuanto a los resultados en la mayoría, Giscard d'Estaing habría obtenido un resultado superior a lo previsto. Acerca el otro principal candidato de la mayoría, no se produjo el "efecto Chirac" y el Alcalde de París no obtuvo más de lo que preveían los sondeos.

Se subraya, en fin, que siempre, según las indicaciones, la derecha habría obtenido alrededor del 49 por ciento de los votos y la izquierda un poco menos del 46. A estas cifras a la que faltan los votos obtenidos por el ecólogo Lalonde, en el segundo turno se repartirían probablemente en dos frentes.

REACCIONES SOCIASTAS

PARÍS, 26 (ANSA).—Satisfacción por los resultados obtenidos manifestaron los socialistas franceses: el primer secretario del partido, Lionel Jospin, declaró que la primera constatación de este primer turno es que el resultado de los socialistas es el más alto desde 1945 y que el de Giscard es claramente inferior al obtenido en 1974. "Si se piensa que el presidente saliente contó con instrumentos y enormes medios, el resultado defrauda aún más", dijo Jospin, añadiendo que "más del 70 por ciento ha votado contra Giscard". El balotaje, dijo, consistirá en votar entre una política reaccionaria nunca aplicada en Francia desde 1940 y una política de reformas y de esperanzas".

El Intendente de Marsella, Gastón Derrida, afirmó por su parte que Giscard, que ha estado en el poder, baja; mientras Mitterrand, que estuvo en la

oposición, asciende. El Intendente de Lille, Pierre Mauroy, declaró en cambio que "se dan las condiciones para que Mitterrand triunfe en el segundo turno". "Para Giscard se trata de una reprobación de la opinión pública demasiado clara", añadió Mauroy.

COMENTARIOS CONSERVADORES

PARÍS, 26 (ANSA).—Comentando los primeros resultados de las elecciones, el Presidente de la "UDF", el partido giscardiano, Jean Lecanuet, expresó su convicción que el próximo presidente de la república será Valéry Giscard d'Estaing. Prometiendo una gran batalla de ideas en el segundo turno, por la escasa diferencia entre los dos candidatos mejor ubicados, Lecanuet dijo estar seguro de la unión de toda la actual mayoría, mientras en lo que respecta a los adversarios, les advirtió que serían "pioneros y rehenes" del Partido Comunista.

Por su parte, el Presidente del grupo "UDF" en la asamblea nacional, Roger Chirac, subrayó que en el primer turno, el total de los votos de Mitterrand y de Marchais es inferior a los obtenidos en 1974, por el candidato único de la izquierda, es decir, 41,4 por ciento contra 43,2 por ciento.

El secretario general del grupo neoguillista "RPR", Bernard Pons, dijo estar satisfecho por el resultado obtenido por Jacques Chirac, "al cual tendrán que tener en cuenta en su futura".

En el cuartel general de los ecologistas, los resultados no provocaron ni desilusión ni entusiasmo; era más o menos lo que esperaban. Mientras tanto su candidato Brice Lalonde, como ya preunido, dejó saber que para el segundo turno dejará libres a sus electores de votar por el candidato de la aristocracia.

PORCENTAJE DE VOTACION

PARÍS, Abril 26 (AP).—El Ministro del Interior calculó que la concurrencia a las urnas fue del 80,7% de los votantes, algo menos que el 84,2% que votó en la primera rueda de las elecciones de 1974.



PARÍS. El Presidente Valéry Giscard d'Estaing emite su sufragio en un sector del centro de París (Radiofoto AP).

BIOGRAFIA DE GISCARD

PARÍS, Abril 26 (ANSA).—A los 55 años, Valéry Giscard d'Estaing espera pasar a la historia como el primer Presidente francés elegido dos veces consecutivas por sufragio universal.

De Gaulle, elegido en 1959, renunció en 1969; Georges Pompidou en 1974, falleció luego de cinco años de presidencia.

Si es cierto lo que sostiene el político Maurice Duverger, que Francia es una "monarquía republicana", esta ha encontrado en Giscard el hombre en el cual se encarna a la perfección el encanto discreto de la aristocracia.

Algunos antepasados de Giscard fueron nobles y en las venas de su mujer, Anne Aymone, corrieron piezas de "sangre azul". Ambos son de familias muy ricas. Tienen cuatro hijos: dos varones y dos mujeres.

Giscard se inició muy joven en la política y su carrera fue rápida y brillante. Se recibió en la prestigiosa Escuela Nacional de Administración y en 1962 fue el más joven Ministro de Finanzas de la historia de Francia. Ocupó el cargo hasta 1974, con un intervalo de tres años entre 1966 y 1969.

Paladín de la economía liberal, resume su filosofía política con el concepto de que "Francia quiere ser gobernada desde el centro".

BIOGRAFIA DE MITTERRAND

PARÍS, Abril 26 (ANSA).—François Mitterrand fue derrotado en las elecciones presidenciales de 1974 por Giscard d'Estaing, por una diferencia de apenas cuatrocientos veinte mil votos sobre veintiseis millones.

A los 64 años, Mitterrand espera la revancha. Según todas las previsiones estará frente a frente a Giscard en la segunda vuelta, el 10 de mayo.

Aún si tiene fama de eterno perdedor (fracasó en 1965 y 1974) sigue siendo el único candidato en condiciones de batir a Giscard. Líder del Partido Socialista desde 1971, es imposible de resumir en pocas líneas su carrera política. Hijo de un pequeño empresario, es abogado, e inició muy joven su militancia. Fue catorce veces Ministro o Secretario de Estado (en especial durante el gobierno de Ménard France). Entre 1964 y 1968 y fue uno de los escasos dirigentes políticos que se opuso al regreso de De Gaulle al poder, votando en contra de la Constitución de la Quinta República.

Casado, dos hijos, es uno de los mejores oradores de Francia. Es blanco de los comunistas, que lo acusan de inclinarse a la derecha. Espera ser elegido Presidente por los franceses desilusionados de Giscard y preocupados por la crisis económica.

Terminó visita oficial de flotilla de guerra rusa a puertos cubanos

MOSCÚ Abril 26 (AP).—Una flotilla de barcos de guerra soviéticos finalizó una visita oficial amistosa a Cuba, anunció hoy la agencia de noticias TASS.

En un despacho procedente de La Habana, TASS dijo que el Presidente cubano, Fidel Castro, y su hermano Raúl, Ministro de Defensa de Cuba, habían inspeccionado la flotilla durante su visita a la nación caribeña.

La agencia añadió que el grupo de tres barcos visitó La Habana y Cienfuegos en Cuba. Funcionarios de la Armada norteamericana dijeron que los barcos eran cuatro.

Washington observó también que era la primera vez en 18 meses que una flotilla naval soviética ha estado en aguas cubanas y que un destructor norteamericano había sido desplazado para vigilar la fuerza soviética.



PARÍS. El candidato presidencial socialista François Mitterrand deposita su voto durante el acto eleccionario de ayer. (Radiofoto UPI).

La URSS acusó a Haig de efectuar manifestaciones de "tipo bélico"

MOSCÚ Abril 26 (AP).—La agencia noticiosa soviética TASS acusó hoy al Secretario de Estado norteamericano Alexander M. Haig de efectuar manifestaciones de "tipo bélico", y de "burda interferencia" en los asuntos internos de Polonia.

TASS dijo que el discurso que Haig pronunció el viernes en Washington ante la Asociación Norteamericana de Directores de Periódicos "continuó la línea instigadora seguida por las emisiones de las radios norteamericanas y por medio de otros canales" respecto a Polonia.

El extremismo sufrió un duro golpe en Colombia

BOGOTÁ, Abril 26 (UPI).—Nueve guerrilleros del Movimiento M-19 murieron esta noche "durante un intenso enfrentamiento armado" contra fuerzas del Ejército en la región central del Departamento del Chocó, según informó el Comando del Arma en un comunicado oficial.

El comunicado agrega que un soldado murió en la acción.

El informe oficial dice que "nueve guerrilleros del M-19 y un soldado perdieron la vida durante un intenso enfrentamiento armado entre las tropas regulares y un grupo de insurgentes de ese movimiento subversivo".

La Nación

Alarma entre joyeros: Chile se queda sin gemas semipreciosas

□ En grandes cantidades exportan el lapislázuli y la turquesa

VALPARAISO.—"Nos estamos quedando sin piedras semipreciosas, que en un tiempo nos identificaban y eran incrustadas en los hermosos trabajos de joyería que realizaban los profesionales chilenos. Todo se debe a la indiscriminada exportación que se viene realizando desde hace veinte años a la fecha".

Con estas palabras se lamentó a "La Nación" el conocido joyero porteño Carlos Varas, quien es uno de los profesionales que se sienten identificados con el trabajo de piedras semipreciosas aún existentes en nuestro país.

"En Chile —agregó Varas—, desde hace años que éramos identificados en la joyería internacional por la gran variedad de piedras que incluimos en nuestros trabajos de artesanía. Hoy, lamentablemente se está perdiendo, pues todas o la mayoría de nuestras piedras se están exportando indiscriminadamente".

"Lo más lamentable es que se exportan toneladas, con el único sello identificable de 'piedras chilenas', sin las especificaciones de ellas como ser lapislázuli, turquesa, ópalo o jade".

La situación actual, según Varas, tiene alarma a todos los joyeros del país, estimándose que el Ministerio respectivo debería hacer un catastro de éstas riquezas, y así legislar para que no se las lleven al exterior". Lo más grave, es que la piedra se la llevan en bruto, vale decir no se le da la oportunidad de pulirlas en el país, otorgando trabajo a los joyeros chilenos, para transformar la simple piedra en un objeto semiprecioso valioso".

Igual inquietud fue planteada a "La Nación", por Marta de Zuncker, propietaria, con 22 años de experiencia en el ramo, de la joyería Klickmann, establecimiento tradicional de Valparaíso, el que se ha mantenido por 133 años en el mismo local de la plaza Aníbal Pinto.

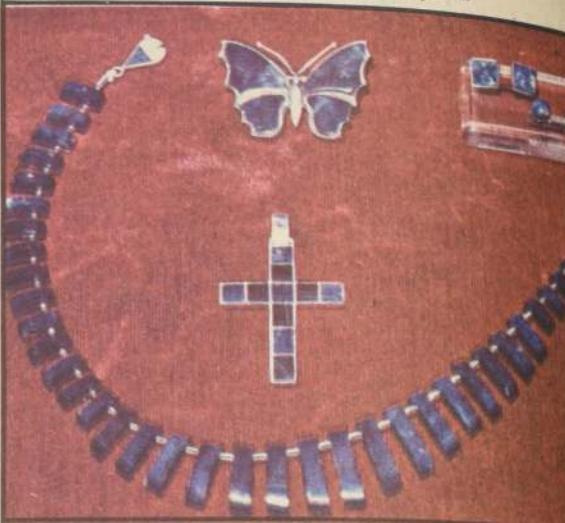
LAPISLÁZULI

Una de las piedras en que nuestro país se convirtió en una época en su principal productor, en el ramo de joyería, era el lapislázuli, que era muypreciado por su pureza, vale decir, azul intenso, catalogado como "A.A".

"Hoy —dijo Varas— no podemos encontrar esta especie, que no tenía incrustaciones de silicato ni piritas. Tenemos actualmente una piedra que no es de las mejores, no tiene el azul intensamente puro y esto se lo debemos a que la materia prima se está exportando sin pena ni gloria".

TURQUESA

La turquesa, piedra absolutamente nativa y sin inclusiones, se perdió absolutamente en Chile por las mismas



Piezas de orfebrería, realizadas con lapislázuli chileno se exhiben sobre felpa roja para resaltar la pureza del color de esta piedra semipreciosa nacional.

causas. Carlos Varas se siente orgulloso de poseer una de las pocas piedras turquesas incrustadas en roca, asegurando que "esta piedra la encontré en uno de mis viajes a la zona del interior de Ovalle. Es de tres kilates, tiene un valor de mil pesos pero eso no es lo importante, sino el poseer una especie como ésta, que prácticamente es única, pues ha desaparecido de nuestro país y que es muy difícil de ubicar".

LAS PIEDRAS SEMIPRECIOSAS CHILENAS

La zona donde existen infinitas piedras semipreciosas, que son trabajadas en forma artesanal aún por los joyeros del país, se encuentran ubicadas en la zona de Ovalle, desde donde se extraen lapislázuli (no puro), jade, malachita y crisocolla, entre otras.

Además, en Atacama, se produce la piedra ópalo que al igual que la piedra "cruces" proveniente del río Las Cruces, de Concepción, es muypreciada.

TRABAJO EN PIEDRA

Una vez obtenida la piedra bruta, que generalmente viene incrustada en la roca, los joyeros deben extraerla. Con tal motivo, parten con el des-

cubrimiento de la roca, utilizando para ello esmeriles y cinceles, trabajo que se lleva a cabo con abundante cantidad de agua, para evitar el recalentamiento y posterior destrozo de la piedra semipreciosa, que se encuentra en su estado nativo o bruto.

Una vez extraída, se procede con discos de esmeril a su pulimento final y posterior montaje de la piedra en el metal precioso elegido, como platino, oro o plata.

PIEDRAS PRECIOSAS

En nuestro país, ninguna de las piedras preciosas universales como son en orden decreciente de valor, el diamante, la esmeralda y el corindón (rubí rojo y zafiro azul), no existen en Chile.

Sobre la posibilidad de descubrir diamantes en las zonas volcánicas de nuestro país, como lo señaló a este medio un conocido gemólogo vitamarino, Carlos Varas desestimó estas afirmaciones, agregando que es imposible encontrar esta piedra preciosa en nuestro país, puesto que ella se ubica en yacimientos de tierra azul, que existen en profundidades de 30 ó 40 metros, y que no existen en nuestro país, un país de tierras poco profundas, y algo ya confirmado por las prospecciones que ya se han hecho.

Chile creará su propia Bolsa Internacional de Turismo

□ Esta fue una de las principales conclusiones alcanzadas en el Quinto Encuentro Nacional de Agentes de Viaje, que finalizó ayer en Pucón

PUCÓN. (Por Luis Díaz, Envío especial) A fines de 1982 nuestro país estará en condiciones de poder realizar la primera Bolsa Internacional de Turismo, para lo cual en el transcurso de la próxima semana se comenzarán a efectuar los preparativos y realizar por primera vez en Chile un hecho de esta naturaleza.

Lo anterior fue dado a conocer por Luis Alberto Reyes, presidente de la Asociación Chilena de Empresas de Turismo, al referirse a las principales conclusiones alcanzadas en el Quinto Encuentro Nacional de Agentes de Viaje que ayer finalizó en el balneario de Pucón.

Dió a conocer las principales sugerencias adoptadas en los tres días de deliberaciones, en los que tomaron parte más de 200 representantes de agencias de viajes, líneas aéreas y hoteles del país y del extranjero.

En lo que se refiere a la promoción, quedó claramente establecido el grado de responsabilidad que están asumiendo las agencias de viajes y el sector turismo integrado en general, en cuanto a la promoción de Chile en el exterior y la agilización de la campaña tendiente a que los chilenos conozcan su país.

Con lo anterior, se ha experimentado un reforzamiento del turismo interno, señaló Luis Alberto Reyes, con el fin de aprovechar la infraestructura existente en el país, la que prácticamente es abandonada por la estacionalidad que existe, en distintas zonas.

PROMOCION TURISTICA

Al mismo tiempo, se está apoyando decididamente la labor que realiza el

Helicóptero con soldados afganos huyó a Pakistán

Selección venció a Antofagasta 3x1

pero sin mala intención ante el grito del público que alentó a uno y otro equipo.

POSTERGARAN MATCH CON PERÚ

La selección chilena de fútbol pondrá posponer el partido amistoso fijado para el próximo domingo en Lima y dejarlo para inmediatamente después de las eliminatorias, anunció el gerente de la Asociación Central de Fútbol Pedro Fornazzari. El funcionario no explicó las causas de la solicitud, pero se estima que se debe al peligro que representa enfrentar a un equipo deseoso de rehabilitarse a menos de un mes de los encuentros del campeonato mundial.

La selección, que venció ayer en un encuentro amistoso a Regional Antofagasta, regresó de inmediato a Santiago y prosiguió su concentración en el complejo deportivo "Juan Pinto Durán".

Caszely fue uno de los afectados y su actuación ante Uruguay dependerá del resultado de exámenes que le harán mañana en la capital. Señaló al respecto: "Es una pequeña distensión en el ligamento interno de la rodilla. Puedo recuperarme en cosa de dos días o bien puede tener para un mes. Ojalá que pueda jugar ante Uruguay".

Los albos derrotaron 1-0 a Universidad de Chile en el clásico de la

Colo Colo aclaró el enredo usando la cabeza... de 'Vasco'

ANCHA: Estadio Nacional, partido

último: Néstor Mondria.

COLO COLO (1): Leyes; Rodríguez, Herrera, Rojas, Hormazábal; Daniel (78' Saavedra), Inostroza, Vasconcelos, Santander (70' Gutiérrez), Aránguiz y Miranda.

UNIVERSIDAD DE CHILE (0): Te-

ófilo Ashwell, Pellegrini, Achondo,

Alonso, Socías, Aránguiz, Coch (75' Vásquez), Hoffens, Salah y Oliva-

ra (85' Vásquez).

INCIDENCIAS: Expulsados Alvarez

Yáñez (58') por agredirse mu-

tuamente. Expulsado Salah (89') por

atracar. Cambio de árbitro (80'): Ri-

cardo Keller sustituyó a Mondria, le-

ñado.

FIGURA: Severino Vasconcelos.

EL TRONCO: Néstor Mondria (ár-

bitro).

DISCRETO.— En un partido bas-

o en extraño, muy confuso, careci-

o de aspectos tácticos o técnicos sobres-

teantes —salvo el gol de Vasconcelos

por supuesto— Colo Colo se

dispuso con un triunfo estrecho pero

contante sobre Universidad de Chi-

le que más allá de esta nueva derrota

no mostró estar sumida en un oscuro

momento del que tampoco se excluye

su cuerpo técnico.

Albos y azules jugaron dos partidos en uno. El primero, hasta los 58 minutos, se caracterizó por lo enredado del juego, lo intrascendente del accionar de ambos equipos y el desinterés compartido por un resultado que necesitaba más la "U" que su adversario. El otro, fue a partir de ese minuto y hasta el fin, sin tantos defectos como el anterior y plagado de matizadas de mayor emoción que—en alguna medida— contribuyeron a hacer más interesante un compromiso que hasta entonces no tenía nada de "clásico".

A aquella diferencia, imaginaria, por supuesto, para establecer el límite entre la abulia y la intención— no fue fortuita ni nació sin un motivo poderoso. Antes del mi-

tro, Herrera tocó la pelota con la mano en el área— pudo haber cambiado la suerte del partido si el árbitro cobraba el penal respectivo para la "U".

Por Daniel Pérez

El PENAL.— Esta jugada en que Herrera toca la pelota con la mano en el área— pudo haber cambiado la suerte del partido si el árbitro cobraba el penal respectivo para la "U".

Ante el árbitro Juan Carvajal, de buen cometido, los equipos alinearon de la siguiente manera:

SELECCION NACIONAL: Os-
bén; Galindo, Valenzuela, Soto y
Vargas; Rojas, Dubó y Rivas; Herre-
ra, Caszely y Moscoso. Jugaron ade-
más Mondaca, Yáñez, Bonvallet y
Véliz.

ANTOFAGASTA: Higueras; Ma-
lúenda, López, Lobos y Moya; Lara,
Fleming y Contreras; Benítez,
Luzinho y Sánchez. Jugaron tam-
bién, Jorge Pons, Patricio Rivera y
Pedro Escobar.

En resumen una buena presentación de la escuadra nacional que buscó la forma de golear en su actuación pero se encontró con un equipo que vendió cara su derrota y que se complementó en buena forma en su línea defensiva para impedir los remates de los seleccionados, para terminar brindando un cotejo que fue del agrado del público.

Asistieron al Estadio Regional 9.814 personas controladas que dejaron en boleterías 1 millón 350 mil pesos. Se registraron 2.481 socios de la escuadra local.

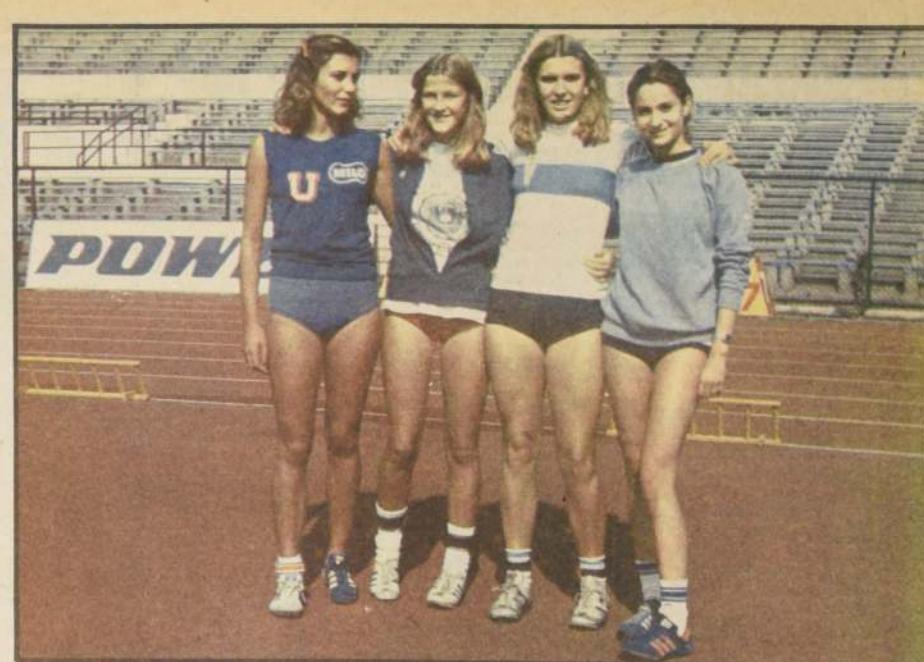
La selección nacional retornó apena-
nas finalizó el match en vuelo de LA-
DECO a la capital, para continuar su
concentración con miras al cotejo
amistoso del próximo miércoles ante la
selección uruguaya. (ORBE).

EL CLASICO REAL

Ese, el que siempre protagonizan dos adversarios tradicionales, comenzó a jugarse recién a los 58, cuando Mondria, de deficiente desempeño, expulsó a Aránguiz y Alvarez por agredirse mutuamente. A contar de allí, Colo Colo se hizo propietario del mediocampo, aunque la "U" —más afectada por la expulsión— siguió inquietando esporádicamente con su contragolpe y la extraña dinámica de Coch.

En los 80', Keller reemplazó a Mondria—desgarrado—lo que le dio mayor ambiente a un encuentro antes encendido en la tribuna. Entre los 80 y 85, Universidad de Chile llegó cerca de Leyes, pero no supo traducir aquella intención en goles. En los 85', Miranda dejó atrás a Cornejo, desbor-
dó por la derecha y puso el centro exacto para el cabezazo impecable de Vasconcelos. El golazo—que lo fue por su gestión—, hundió a la "U" en su propio confusión—Salah se hizo expulsar— ya enriquecida desde la banca por un cambio insólito: Mosquera por Coch, pasando Pellegrini a una incomprensible función de volante-delantero.

Después de ese gol, no había tiempo para nada. Acaso apenas para prolongar el festejo albo y la desorientación— a todo nivel— de la "U". Y de un partido tan extraño como el de ayer no podía esperarse un resultado muy lógico, por más que siempre Colo Colo estuviera menos lejos que su rival de desenredar una madeja futbolística complicada. Pero no tanto como para que la cabeza de Vasconcelos no tuviera una solución al problema...



FRATERNIDAD.— July Araya, de la "U", Cecilia de la Fuente, del Manquehue; Lourdes Palacios, de la UC, y Claudia Urabe, del Atlético Santiago, se unen amigablemente en un descanso del salto alto, lo que demuestra el compañerismo que existe en este deporte competitivo.



A GRITAR A CHILE viene el goleador Jorge Barrios. El jugador integra la selección de Uruguay que el miércoles enfrenta a Chile.

Hoy llega Uruguay

□ El campeón del Mundialito enfrentará este miércoles a Chile

Al mediodía de hoy arribará a Santiago la delegación futbolística de la selección uruguaya, que pasado mañana enfrentará al seleccionado chileno en un partido de preparación para las eliminatorias del Mundial de España.

La partida del plantel "charrúa" está prevista a las 9 horas desde el terminal aéreo de Carrasco, estima-
ándose que su llegada a Santiago se producirá aproximadamente a las doce.

Las novedades principales que trae el cuadro campeón del Mundial realizado en Montevideo son las ausencias justificadas de varios jugadores integrantes de Peñarol y Bellavista, clubes que se encuentran participando en la Copa Libertadores de América, frente a Estudiantes y Portuguesa de Venezuela.

Antes de su viaje hasta Chile, la selección uruguaya cumplió una serie de prácticas futbolísticas en el Estadio Centenario, produciendo diversos comentarios—la mayoría negativos— en torno a su estado actual. Las críticas más fuertes las motivó un partido amistoso con el conjunto de la ciudad de Progreso, el que la derrotó despidiendo—de paso— serias deficiencias en la capacidad del seleccionado que adiestra Roque Gastón Maspí.

BOOM URUGUAYO

En todo caso, al margen de aquellos malos pasos, la hinchada "charrúa" confía bastante en el fútbol de su país, que en el último tiempo ha acumulado todos los trofeos posibles en el ámbito de las confrontaciones internacionales. Dos ejemplos de ellos son los títulos conseguidos por el Club Nacional—intercontinental— y la Copa de Oro ganada por la selección.

Ante la imposibilidad de contar con los seleccionados de Peñarol y Bellavista—los coperos—el técnico Maspí designó los siguientes 18 jugadores para el compromiso amistoso con Chile: Rodolfo Rodríguez, Julio Acuña, Nelson Agrelo, Jorge Barrios, Alberto Bica, Julio Rivadavia, Jose Russo, Daniel Enriquez, Italo Ortiz, Washington González, Arsenio Lizardo, Daniel Martínez, Luis Fernández, José Moreira, Julio César Morales, Julio Núñez, Jorge Torres y Waldemar Victorino.

Cinco "puntos negros" del clásico

La visión de vestuarios fue apenas un espejo de lo ocurrido en la cancha. En el de Colo Colo, muchas ganas de explicar un triunfo muy trabajado. En el de la "U", escasos deseos de buscar justificaciones a una situación plena de desorientación a todo nivel.

Por todo, el balance a las declaraciones habituales de camarin debe centrarse en otros aspectos más destacables. Como aquellos que apuntan a diferentes "puntos negros" que empañaron un clásico diferente...

EL ARBITRAJE DE MONDRIA.— Muy diferente en general. Se equivocó rotundamente en la expulsión de Aránguiz—el volante golpeó en el estomago a Alvarez, pero el jugador albo no hizo nada— y más tarde se lesionó "redondeando" una actuación muy negativa.

LA REACCIÓN DE ARANGUI.— Al explicar la jugada que le costó la expulsión y las respectivas justificaciones de su actitud, Esteban Aránguiz cayó en una situación insolita: culpar a los periodistas. El "Toro" dijo: "La culpa es de ustedes porque han agrandado tanto al 'Pelé' Alvarez que ahora uno le hace cualquier cosa y lo expulsan". Esa "cuálquier cosa" fue—en este caso—un golpe al estómago...

Ahora le ganó a Palestino 2-0

U. Católica se acerca paso a paso a la meta

ESTADIO NACIONAL. Partido de Fondo

PÚBLICO: 36.712 personas

RECAUDACION: \$ 4.122.790

ARBITRO: Enrique Marín (bien)

U. CATÓLICA (2): Nef; Cid, Yoma, Radonic y Ubilla; Silva, Valentini, Gangas; Espinoza, Meneses y Aravena (Hurtado).

PALESTINO (0): Sánchez, González, Villegas, Campodónico y Opazo; Adilson, Vega y Contreras (Toro); Longoni, Peredo y Stuardo.

GOLES: 26' Gangas y 51' Espinoza

LA FIGURA: Luis Gangas

EL TRONCO: Adilson

FRIO.— Como la tarde. Así fue el partido en que Universidad Católica derrotó con absoluta justicia a Palestino. Después de haber estado en medio de una caldera (Colo Colo de Chile) pareció que alguien había introducido un refrigerador en el campo, pues el encuentro de fondo estuvo lejos en dinámica y emotividad de lo que el preliminar.

Si bien el conjunto cruzado jugó bastante menos en relación a lo que hiciera en el Clásico, es indiscutible que la responsabilidad mayor en la pobreza del espectáculo le cabe a Palestino. El cuadro tricolor estuvo jugando exclusivamente por cumplir y por lo mismo se muestra en la cancha como un equipo sin ánimo e incentivos.

FALLECIO LUIS A. GASC LABRIN

En la tarde de ayer falleció don Luis Alberto Gasc Labrin, padre de los periodistas Luis Alberto (fallecido trágicamente), Hugo y Mario; Pedro, actual jefe de seguridad del Banco del Estado y del doctor Osvaldo Gasc Opazo, médico jefe de Pediatría de la FACH. Lo sobrevive su viuda doña Mercedes Opazo Arellano.

Don Luchi, que tenía 80 años de edad y 40 dedicó dos intensamente al periodismo y al deporte, se inició en el diario El Sur de Concepción, para luego de 1923 a 1935 actuar en La Nación, fundó al diario La Hora, laboró en los comienzos de la antigua revista "Hoy" y fundó el diario chileno "La Ley", de corta duración.

Como dirigente deportivo fue integrante de la directiva de la Federación de Fútbol de Chile, árbitro de boxeo y fútbol, dirigente de básquetbol, jefe del equipo nacional en los torneos mundiales realizados en Santiago. Nunca dejó de entregar sus conocimientos profesionales y dirigente deportivo.

Sus restos son velados en la Primera Iglesia Presbiteriana-Santo Domingo 636- y sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas, luego de un servicio religioso que se iniciará a las 15 horas en el Cementerio General, entrando por Recoleta.

La Empresa Periodística La Nación, su dirección, administración y la Sección Deportes, de la cual es su jefe Hugo Gasc Opazo, hace llegar al distinguido colega y familia sus sentidas condolencias.



(Más Inf. en Pág. 2-B)

SPECTACULAR.— El acierto fotográfico, de nuestro reportero gráfico Guillermo Hidalgo, muestra la secuencia del volcamiento del coche 721, conducido por Fernando Tamargo, en la carrera de la categoría 2.000 cc, por la recta de velocidad, efectuada ayer en Las Vizcachas, de los registros de Universidad Católica. Tamargo, de la zaga de Rodrigo Gana y Peugeot, se ubicaba a la zaga de Rodrigo Gana y Peugeot.

Santander se apoderó de la F4 en automovilismo de "Vizcachas"

Hacía tiempo que no se veía en Las Vizcachas una concentración tan alta de coches en competencia. 124 inscritos para series en Standard Nacional, Turismo Codasur, Turismo 46, Turismo de Carretera, Fórmula 4 y Monomarca Fiat 600, además de los pilotos de Karting, que dieron vida a la primera fecha del nacional de esta especialidad de los minibólidos.

Para los velocistas, la segunda fecha del torneo nacional, organizada por Universidad de Chile, para que el

macadam del "valle del vertigo", entregara, al término de una fría jornada, a ocho ganadores de otras tantas categorías y la gracia de dos damas que también se atrevieron a correr en el circuito puentealteino.

Indudablemente que la carrera más llamativa resultó ser la de los monomarcos Fórmula 4, en la que se impuso en una faena brillante Sergio Santander, del Team Viceroy, dejando en la escolta a sus compañeros Kurt Horta,

quién entró segundo y a Juan Carlos Ridolfi, en la tercera posición. Más atrás y amagando con su arremetida Clemente Gimeno, de Autoval, quién aseguró muy bien una tarde de expectativas para su equipo, pues siempre mantuvo cercados a los tres azules de Viceroy.

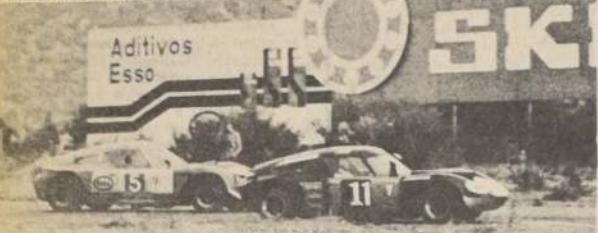
Sin embargo, el trabajo de equipo fue bueno y aun arrisgando por Ridolfi, cuyo coche de nuevo diseño tenía un problema de motor, lograron asegurar las tres primeras posiciones.

En Turismo de Carretera se produjo la otra prueba interesante, pues los superbólidos, aunque pocos, producen un efecto especial en la afición tuerca. La lucha la sostuvieron Rodrigo Gana, a la poste el ganador, Juan Gac, quién debió resistir los embates de su joven rival, Germán Mayo (hijo), quién finalizó su trabajo en tercer lugar, por momentos anduvo segun-

do. De las restantes categorías, el duelo de siempre entre los Daihatsu y Suzuki en la serie chica, que siguen dominando los primeros, en las manos de Luis Bravo. Para Mario Anfruns, en Suzuki, el mérito fue el de pillar y entrar segundo.

Las damas, un premio aparte y la promesa de seguir compitiendo, además de pedir más lolas que se atrevan.

En la serie de 2.000 cc Codasur, el dominio de Rodrigo Gana sobre "Pachi" Campos y el espectacular vuelco de Fernando Tamargo que lo dejó a la vera de la pista.



ACOSANDO. — Germán Mayo, (hijo) N° 5, apura con su "lible" a la máquina conducida por Rodrigo Gana, N° 11, justo a la entrada de un curvón.

Resultados generales

Los resultados finales de la jornada tuerca de ayer fueron los siguientes:

FÓRMULA 4: 1º Sergio Santander, del team Viceroy, con 12.18.0, a un promedio de 117.731 kilómetros a la hora, para las 15 vueltas al circuito de 1.609 metros; 2º Kurt Horta, de Viceroy, con 12.19.0; 3º Juan Carlos Ridolfi, de Viceroy, con 12.19.9; 4º Clemente Gimeno, de Autoval, con 12.20.1; 5º Marcos Donoso, con 12.32.7, y 6º Eduardo Pizarro, de Autoval, con 12.19.5, y 14 vueltas.

TURISMO CARRETERA: 1º Juan Denis Lay, 10.13.7, a 94.385 Kph, en 10 vueltas, al circuito N° 1; 2º Octavio Rivera, 10.27.0; 3º Rodolfo Eberlain, 10.32.8; 4º Teobaldo Díaz R., 10.48.8, y 5º Sergio Figueroa, 11.12.0.

STANDARD DE FABRICA, DAMAS: 850 cc: 1º María Gac, con 13.49.1, a 76.859 Kph, y 11 vueltas al circuito N° 1; 2º Patricia Yanza, 13.39.0 para 10 vueltas. Ambas conductoras de Colo Colo.

STANDARD DE FABRICA 1.150 cc: 1º Pedro Vásquez, 13.07.8, a 88.232 Kph, en 12 vueltas, circuito N° 1; 2º Arturo Zabala, 13.11.0; 3º Santiago Mangiola, 13.20.4; 4º Humberto Pérez, 12.40.ñ; 5º Alexis Saldaña, 13.51.8.

STANDARD DE FABRICA 1.151 a 2.000 cc: 1º José Luis Alvarez, 12.42.2, a 91.171 Kph, para 12 vueltas al circuito N° 1; 2º Iván Silva, 12.42.8; 3º Jaime Junemann, 19.41.1; 4º Miguel Ángel Gimeno, U.C., con 20.47.30, 14 vueltas; 5º Cristián Azar, U.C., con 19.57.1; 12 vueltas; 6º Manuel Zúñiga, Colo Colo, 20.02.7, 11 vueltas, y 7º Rodrigo Mayo, U.C. 21.20 y 11 vueltas.

TURISMO CODASUR: 1.151 cc: 1º Luis Alberto Bravo, equipo Daihatsu, con 11.47.2, con un promedio de 98.287 Kph, para las 12 vueltas al circuito N° 1; 2º Mario Anfruns, equipo Suzuki, con 11.56.9; 3º Ignacio Echeberry, Daihatsu, con 12.02.6; 4º Hernán Herman, Suzuki, con 12.11.1; 5º Alberto Arce, 12.21.7, y 6º Jorge Reino, 12.31.0.

TURISMO CODASUR: 1.151 a 1.400 cc: 1º Carlos Polanco, con 23.13.3, a 115.475 Kph, para las 15 vueltas al circuito N° 2; 2º Ernesto Góñi, 23.13.8, y 3º Manuel Perrot, 23.31.7.

TURISMO CODASUR: 1.401 a 2.000 cc: 1º Rodrigo Gana, 23.05.3, a

116.124 Kph., 15 vueltas, circuito N° 2; 2º Patricio Campos, 23.05.7, ambo del equipo Peugeot, y 3º Juan Larroquet, 23.35.4 y 14 vueltas.

TURISMO CARRETERA: 46: 1º Juan Denis Lay, 10.13.7, a 94.385 Kph, en 10 vueltas, al circuito N° 1; 2º Octavio Rivera, 10.27.0; 3º Rodolfo Eberlain, 10.32.8; 4º Teobaldo Díaz R., 10.48.8, y 5º Sergio Figueroa, 11.12.0.

STANDARD DE FABRICA, DAMAS: 850 cc: 1º María Gac, con 13.49.1, a 76.859 Kph, y 11 vueltas al circuito N° 1; 2º Patricia Yanza, 13.39.0 para 10 vueltas. Ambas conductoras de Colo Colo.

STANDARD DE FABRICA 1.150 cc: 1º Pedro Vásquez, 13.07.8, a 88.232 Kph, en 12 vueltas, circuito N° 1; 2º Arturo Zabala, 13.11.0; 3º Santiago Mangiola, 13.20.4; 4º Humberto Pérez, 12.40.ñ; 5º Alexis Saldaña, 13.51.8.

STANDARD DE FABRICA 1.151 a 2.000 cc: 1º José Luis Alvarez, 12.42.2, a 91.171 Kph, para 12 vueltas al circuito N° 1; 2º Iván Silva, 12.42.8; 3º Jaime Junemann, 19.41.1; 4º Miguel Ángel Gimeno, U.C., con 20.47.30, 14 vueltas; 5º Cristián Azar, U.C., con 19.57.1; 12 vueltas; 6º Manuel Zúñiga, Colo Colo, 20.02.7, 11 vueltas, y 7º Rodrigo Mayo, U.C. 21.20 y 11 vueltas.

TURISMO CODASUR: 1.151 cc: 1º Luis Alberto Bravo, equipo Daihatsu, con 11.47.2, con un promedio de 98.287 Kph, para las 12 vueltas al circuito N° 1; 2º Mario Anfruns, equipo Suzuki, con 11.56.9; 3º Ignacio Echeberry, Daihatsu, con 12.02.6; 4º Hernán Herman, Suzuki, con 12.11.1; 5º Alberto Arce, 12.21.7, y 6º Jorge Reino, 12.31.0.

TURISMO CODASUR: 1.151 a 1.400 cc: 1º Carlos Polanco, con 23.13.3, a 115.475 Kph, para las 15 vueltas al circuito N° 2; 2º Ernesto Góñi, 23.13.8, y 3º Manuel Perrot, 23.31.7.

TURISMO CODASUR: 1.401 a 2.000 cc: 1º Rodrigo Gana, 23.05.3, a

116.124 Kph., 15 vueltas, circuito N° 2; 2º Patricio Campos, 23.05.7, ambo del equipo Peugeot, y 3º Juan Larroquet, 23.35.4 y 14 vueltas.

TURISMO CARRETERA: 46: 1º Juan Denis Lay, 10.13.7, a 94.385 Kph, en 10 vueltas, al circuito N° 1; 2º Octavio Rivera, 10.27.0; 3º Rodolfo Eberlain, 10.32.8; 4º Teobaldo Díaz R., 10.48.8, y 5º Sergio Figueroa, 11.12.0.

STANDARD DE FABRICA, DAMAS: 850 cc: 1º María Gac, con 13.49.1, a 76.859 Kph, y 11 vueltas al circuito N° 1; 2º Patricia Yanza, 13.39.0 para 10 vueltas. Ambas conductoras de Colo Colo.

STANDARD DE FABRICA 1.150 cc: 1º Pedro Vásquez, 13.07.8, a 88.232 Kph, en 12 vueltas, circuito N° 1; 2º Arturo Zabala, 13.11.0; 3º Santiago Mangiola, 13.20.4; 4º Humberto Pérez, 12.40.ñ; 5º Alexis Saldaña, 13.51.8.

STANDARD DE FABRICA 1.151 a 2.000 cc: 1º José Luis Alvarez, 12.42.2, a 91.171 Kph, para 12 vueltas al circuito N° 1; 2º Iván Silva, 12.42.8; 3º Jaime Junemann, 19.41.1; 4º Miguel Ángel Gimeno, U.C., con 20.47.30, 14 vueltas; 5º Cristián Azar, U.C., con 19.57.1; 12 vueltas; 6º Manuel Zúñiga, Colo Colo, 20.02.7, 11 vueltas, y 7º Rodrigo Mayo, U.C. 21.20 y 11 vueltas.

TURISMO CODASUR: 1.151 cc: 1º Luis Alberto Bravo, equipo Daihatsu, con 11.47.2, con un promedio de 98.287 Kph, para las 12 vueltas al circuito N° 1; 2º Mario Anfruns, equipo Suzuki, con 11.56.9; 3º Ignacio Echeberry, Daihatsu, con 12.02.6; 4º Hernán Herman, Suzuki, con 12.11.1; 5º Alberto Arce, 12.21.7, y 6º Jorge Reino, 12.31.0.

TURISMO CODASUR: 1.151 a 1.400 cc: 1º Carlos Polanco, con 23.13.3, a 115.475 Kph, para las 15 vueltas al circuito N° 2; 2º Ernesto Góñi, 23.13.8, y 3º Manuel Perrot, 23.31.7.

TURISMO CODASUR: 1.401 a 2.000 cc: 1º Rodrigo Gana, 23.05.3, a

116.124 Kph., 15 vueltas, circuito N° 2; 2º Patricio Campos, 23.05.7, ambo del equipo Peugeot, y 3º Juan Larroquet, 23.35.4 y 14 vueltas.

TURISMO CARRETERA: 46: 1º Juan Denis Lay, 10.13.7, a 94.385 Kph, en 10 vueltas, al circuito N° 1; 2º Octavio Rivera, 10.27.0; 3º Rodolfo Eberlain, 10.32.8; 4º Teobaldo Díaz R., 10.48.8, y 5º Sergio Figueroa, 11.12.0.

STANDARD DE FABRICA, DAMAS: 850 cc: 1º María Gac, con 13.49.1, a 76.859 Kph, y 11 vueltas al circuito N° 1; 2º Patricia Yanza, 13.39.0 para 10 vueltas. Ambas conductoras de Colo Colo.

STANDARD DE FABRICA 1.150 cc: 1º Pedro Vásquez, 13.07.8, a 88.232 Kph, en 12 vueltas, circuito N° 1; 2º Arturo Zabala, 13.11.0; 3º Santiago Mangiola, 13.20.4; 4º Humberto Pérez, 12.40.ñ; 5º Alexis Saldaña, 13.51.8.

STANDARD DE FABRICA 1.151 a 2.000 cc: 1º José Luis Alvarez, 12.42.2, a 91.171 Kph, para 12 vueltas al circuito N° 1; 2º Iván Silva, 12.42.8; 3º Jaime Junemann, 19.41.1; 4º Miguel Ángel Gimeno, U.C., con 20.47.30, 14 vueltas; 5º Cristián Azar, U.C., con 19.57.1; 12 vueltas; 6º Manuel Zúñiga, Colo Colo, 20.02.7, 11 vueltas, y 7º Rodrigo Mayo, U.C. 21.20 y 11 vueltas.

TURISMO CODASUR: 1.151 cc: 1º Luis Alberto Bravo, equipo Daihatsu, con 11.47.2, con un promedio de 98.287 Kph, para las 12 vueltas al circuito N° 1; 2º Mario Anfruns, equipo Suzuki, con 11.56.9; 3º Ignacio Echeberry, Daihatsu, con 12.02.6; 4º Hernán Herman, Suzuki, con 12.11.1; 5º Alberto Arce, 12.21.7, y 6º Jorge Reino, 12.31.0.

TURISMO CODASUR: 1.151 a 1.400 cc: 1º Carlos Polanco, con 23.13.3, a 115.475 Kph, para las 15 vueltas al circuito N° 2; 2º Ernesto Góñi, 23.13.8, y 3º Manuel Perrot, 23.31.7.

TURISMO CODASUR: 1.401 a 2.000 cc: 1º Rodrigo Gana, 23.05.3, a

116.124 Kph., 15 vueltas, circuito N° 2; 2º Patricio Campos, 23.05.7, ambo del equipo Peugeot, y 3º Juan Larroquet, 23.35.4 y 14 vueltas.

TURISMO CARRETERA: 46: 1º Juan Denis Lay, 10.13.7, a 94.385 Kph, en 10 vueltas, al circuito N° 1; 2º Octavio Rivera, 10.27.0; 3º Rodolfo Eberlain, 10.32.8; 4º Teobaldo Díaz R., 10.48.8, y 5º Sergio Figueroa, 11.12.0.

STANDARD DE FABRICA, DAMAS: 850 cc: 1º María Gac, con 13.49.1, a 76.859 Kph, y 11 vueltas al circuito N° 1; 2º Patricia Yanza, 13.39.0 para 10 vueltas. Ambas conductoras de Colo Colo.

STANDARD DE FABRICA 1.150 cc: 1º Pedro Vásquez, 13.07.8, a 88.232 Kph, en 12 vueltas, circuito N° 1; 2º Arturo Zabala, 13.11.0; 3º Santiago Mangiola, 13.20.4; 4º Humberto Pérez, 12.40.ñ; 5º Alexis Saldaña, 13.51.8.

STANDARD DE FABRICA 1.151 a 2.000 cc: 1º José Luis Alvarez, 12.42.2, a 91.171 Kph, para 12 vueltas al circuito N° 1; 2º Iván Silva, 12.42.8; 3º Jaime Junemann, 19.41.1; 4º Miguel Ángel Gimeno, U.C., con 20.47.30, 14 vueltas; 5º Cristián Azar, U.C., con 19.57.1; 12 vueltas; 6º Manuel Zúñiga, Colo Colo, 20.02.7, 11 vueltas, y 7º Rodrigo Mayo, U.C. 21.20 y 11 vueltas.

TURISMO CODASUR: 1.151 cc: 1º Luis Alberto Bravo, equipo Daihatsu, con 11.47.2, con un promedio de 98.287 Kph, para las 12 vueltas al circuito N° 1; 2º Mario Anfruns, equipo Suzuki, con 11.56.9; 3º Ignacio Echeberry, Daihatsu, con 12.02.6; 4º Hernán Herman, Suzuki, con 12.11.1; 5º Alberto Arce, 12.21.7, y 6º Jorge Reino, 12.31.0.

TURISMO CODASUR: 1.151 a 1.400 cc: 1º Carlos Polanco, con 23.13.3, a 115.475 Kph, para las 15 vueltas al circuito N° 2; 2º Ernesto Góñi, 23.13.8, y 3º Manuel Perrot, 23.31.7.

TURISMO CODASUR: 1.401 a 2.000 cc: 1º Rodrigo Gana, 23.05.3, a

116.124 Kph., 15 vueltas, circuito N° 2; 2º Patricio Campos, 23.05.7, ambo del equipo Peugeot, y 3º Juan Larroquet, 23.35.4 y 14 vueltas.

TURISMO CARRETERA: 46: 1º Juan Denis Lay, 10.13.7, a 94.385 Kph, en 10 vueltas, al circuito N° 1; 2º Octavio Rivera, 10.27.0; 3º Rodolfo Eberlain, 10.32.8;

Venció a Magallanes 3x2

O'Higgins se clasificó...

ESTADIO VULCO DE SAN BERNARDO

ÁRBITRO: Jorge Massardo
MAGALLANES (2): Duarte, Villazón, Silva, Viveros y Suazo; Toro, Pe-
reiro y Bastiñas; Hernández, Marcoleta y Cárdenes.
O'HIGGINS (3): Olivera, Droguet, Irrazábal, Gallardo y Serrano;
Quiroga, Acosta y Ubeda; Burgos, Fonseca y Orellana.

GOLES: 20' Irrazábal de cabeza; 45' y 52' Ubeda; 66' y 88' Marcoleta.

LA FIGURA: Hugo Ubeda

EL TRONCO:

—o—

DRAMATICO.— Sólo en los minutos finales, Magallanes reaccionó y trató afanosamente de igualar el encuentro, pero la retaguardia de O'Higgins se defendió y hizo suya una victoria a todas luces meritaria que las clasifica para semifinales de Polla Gol.

Recién ahí, luego del gol, Magallanes insinúa algo más, pero O'Higgins nuevamente los sorprende con un buen gol de Ubeda, quien repite la gracia, cuando se iniciaba el complemento. Con el tres a cero y la clasificación en el "bolillo", O'Higgins retrocede y sólo se preocupa de cuidar las ganancias, permitiendo que Marcoleta descontara, en dos ocasiones, con el cotejo ganó en emotividad, pero ya en el primer tiempo todo se había decidido para Magallanes, equipo que con esta derrota se despide de Polla Gol.

Ganó Naval 2x1

Nublense se despidió perdiendo

CANCHAS: Estadio Nelson Oyarzún de Chillán

PÚBLICO: 1.500 personas.

ÁRBITRO: Raúl Donoso.

NUBLENSE (1): Neira, González, L. Gómez, Mariángel y Hernández, Miranda, Romero y M. Gómez; Atanasovic, Arias y Puyol.

NAVAL (2): Araya; De la Barra, Rodríguez, Gatica y Pacheco; Soto, Espinoza y Escanilla; Crisostomo, Flores y Herrera (González).

GOLES: 25' Atanasovic (N), 41' Flores (N), 76' Escanilla (N) de penal.

INCIDENCIAS: Expulsados 75' Hernández y 90' Puyol, de Nublense y 77' Escanilla de Naval.

REGULAR.— Nublense terminó su presentación en el torneo Polla Gol sin conseguir ni un punto, anotando tan solo cuatro goles a favor y recibiendo, en cambio, diecinueve tantos. Frente a Naval, en un campo completamente irregular, debido a la copiosa lluvia caída el día anterior y la mañana de ayer, los dueños de casa se mostraron demasiado imprecisos y dispuestos a ganar que al final les fue totalmente pernicioso.

Dos valiosos puntos logró San Luis

CANCHAS: Estadio Municipal de Quillota.

PÚBLICO: 7.139. Socios, locales 1.180, visitas 364.

RECAUDACION: \$ 515.120.

ÁRBITRO: Manuel Zúñiga.

EQUIPOS: SAN LUIS (1): Deleva, Berenguela, Figueroa, Herrera, Martínez, Bahamondes, Ponce, Avallay, Salinas, Cabrera, Muñoz (Valdes).

EVERTON (0): Vallejos, Melo, Ulloa, Castro, Navarro, Cavallera (A. Muñoz), Diaz (Spedalotti), Ramírez, Puntarelli, Baeza, Zamora.

GOLES: 7' Bahamondes.

LA FIGURA: Bahamondes.

EL TRONCO: Cavallera.

Los puntos valiosísimos obtuvo el equipo local al derrotar a un tozudo rival como lo fue Everton, ayer en el Estadio Municipal.

El partido fue excelente desde el punto de vista táctico, puesto que ambos equipos anularon a los hombres más peligrosos del cuadro rival. Ade-

Tabla de posiciones

SEGUNDA DIVISION

GRUPO 3

	GRUPO 1	GRUPO 2	GRUPO 3	GRUPO 4
Ptos.	9	10	15	15
1º ATACAMA	9	1º STGO. MORNING	15	1º STGO. MORNING
2º Arica	8	2º Rangers	13	2º Rangers
3º Coquimbo	8	3º Talag. Ferro	12	3º Talag. Ferro
4º Cobresal	6	4º San Antonio	5	4º San Antonio
5º Antofagasta	4	5º Aviación	3	5º Aviación
		5º Colchagua	3	5º Colchagua

	GRUPO 1	GRUPO 2	GRUPO 3	GRUPO 4
Ptos.	11	10	13	13
1º TRASANDINO	11	1º LINARES	13	1º LINARES
2º Calera	11	2º Green Cross	10	2º Green Cross
3º San Felipe	10	3º Malleco	9	3º Malleco
4º Ovalle	6	4º Lota	6	4º Lota
5º Wanderers	4	5º Iberia	5	5º Iberia
		5º Huachipato	5	5º Huachipato

KSKS
IMPORTADORA IMPORTADORA IMPORTADORA
Relojes a cuarzo
Calculadoras
Cuerinas
Parkas
Beatles
OFERTAS PARA COMERCIANTES
DIAGONAL CERVANTES 786

CAENAS PARA NIEVE Y BARRO
PARA TODO VEHICULO
CAENAS INDUSTRIALES
MINERIA
AGRICULTURA • PESCA
TRANSPORTE
POR METRO
S SOCADIN LTDA.
FABRICA Y VENTAS:
SALVADOR GUTIERREZ 4539
Cas. 12041
Fonos: 733726-798476
QUINTA NORMAL-SANTIAGO

desde \$ 1.200
IVA Inc.



APERTURA.— La precisión de nuestro reportero gráfico Gastón Acuña captó el momento en que Irrazábal conecta, de cabeza para inaugurar el marcador en San Bernardo.

Segunda División

TALAGANTE FERRO 4 COLCHAGUA 1 (Por Arturo Parra)

CANCHAS: Estadio "Lucas Pacheco" de Talagante
PÚBLICO: 1.415 personas. SOCIOS: local 146, visita 5

RECAUDACION: \$ 112.730

ÁRBITRO: Julio Gajardo

TALAGANTE FERRO (4): Peña, Parra (66' Escanilla), Huerta, Núñez, y Barra; Cordero, Arrieta, Espinoza, Dos Santos, Miranda y Soto (63' González).

COLCHAGUA (1): Sepúlveda, Bustamante, Santibáñez, Maldonado y Quiroz, Orrego, Uribe, Ibarra (68' González); Reyes, Ovaldo y Medina (62' Zamora).

GOLES: 9' Miranda (TF), 21' Soto (TF), 25' Dos Santos (TF), 55' Miranda (TF), 88' Ovaldo (C).

LA FIGURA: Dos Santos (T.F.)

EL TRONCO: Ibarra (C).

SANTIAGO MORNING 4 SAN ANTONIO 0 (Por Eduardo Alvarez)

CANCHAS: Estadio "Roberto Bravo" de Melipilla
PÚBLICO: 3.859 Socios: local 565, visita 46

RECAUDACION: \$ 289.570

ÁRBITRO: Miguel Ángel Luengo

SANTIAGO MORNING (4): Veletto, L. Tapia, Rodríguez, Martínez, Ramírez, Silva, Barboza, González, Baeza y J. Ramírez (Miguel) D.T. Humberto Cruz.

SAN ANTONIO (0): Vines, Poblete, Miranda, Huerta, Puga, Valenzuela, Ocampo, Navarro, L. Valenzuela (Santis), Cueto (G. Miranda) y Alarcón, D. T. Guillermo Díaz.

GOLES: 63' Baeza, 76' Baeza, 84' Baeza y 88' Barbosa.

EXPULSADOS: Lorenzo Tapia (SM) y Navarro (SAU) a los 23'.

LA FIGURA: Francisco Silva (SM).

EL TRONCO: Navarro (SAU).

LOTA SCHWAGER 0 IBERIA 0

CANCHAS: Estadio Federico Schwager de Coronel
PÚBLICO: 388

RECAUDACION: \$ 20.850

ÁRBITRO: Julio Lemus

LOTA SCHWAGER (0): Barahona, Azócar, Maluenda, Carrasco y Albitur; Moya, Ocaso y Chacano; Rivadeneira, Italiano y Espinoza.

IBERIA (0): Hurtado, Kusmanic, Osse, Roldán y Valenzuela, Lee Chong, Bustos y Castillo; Caballero, Pedreros y Crisosto.

LA FIGURA: No hubo

EL TRONCO: Todos.

RANGERS 1 AVIACION 0

ESTADIO: Fiscal de Talca
PÚBLICO: 2.845 Socios: de Rangers 335 y Aviación 3.

RECAUDACION: \$ 184.110

ÁRBITRO: Fernando Ulloa

RANGERS (1): Bratti; Hernández, Cerdá, Rodríguez, Pecoraro; Pacheco, Rubio, Salazar (Loyola) Fernández, Acevedo y Solar.

AVIACION (0): Rojas, García, Antúnez, Landeros, Díaz; Alvarez, Calderón y Araníz; Herrera, Navarro (Calderón) y Daller (Mella).

COL: 65' Hernández

LA FIGURA: Hernández

EL TRONCO: Daniel Daller

CLINICA DEL TUBO

Silenciadores

Tubos de Escape

Fabricamos,
colocamos y
reparamos
para toda clase
de vehículos

CARMEN
171
F: 398456.

DATSON CIDEF

MODELOS 1981

* Todos los modelos

Facilidades 48 meses sin pie
con pie - cuotas fijas o U.F.R.

FINANCIERA ANDES

Entrega inmediata

* General Motors

Chevette 1981

C-10 C-30

Zastava

FURGONES AUTOMOVILES

RECIBIMOS SU VEHICULO

carlos a. hasbun h.
santa rosa 81 - tel. 383348

RAMON CARNICER 155 -

FONO: 221885

IRARRAZAVAL 3350

FONO: 256122

AUTOMOTORA
LA PALMA

IRARRAZAVAL 3350

FONO: 256122

Cobreloa volvió a golear a La Serena

CANCHAS: Estadio La Portada de La Serena (Pérez J. Pizarro, corresponsal)

PÚBLICO: 6.299 Socios, locales 761, visita 0

RECAUDACION: \$ 429.600

ÁRBITRO: Francisco Heller

LA SERENA (2) Torres, Rojas, Cerendero, Gallegos, Campusano, Cornejo, Torino, Humeres, Espósito, Olivares.

COBRELOA (4) Fournier, Paillafán (Alegre), Alarcón, Pérez, Tabilo, Jiménez, Merello, R. Gómez (Ahumada), Muñoz, Siviero, Puebla.

GOLES: 8' Puebla, 25' Torino (Penal), 34' Rubén Gómez, 40' Torino, 65' Rubén G

Atletismo menores
Un centenar de escolares en torneo de Quinta Normal.

Con una participación masiva de estudiantes se realizó ayer en Quinta Normal el segundo torneo atlético escolar que organiza la Escuela de Atletismo "Quinta Normal" y apoyado por el Consejo Local de Deportes de la Municipalidad de Santiago.

Los resultados de las diversas pruebas realizadas fueron los siguientes.

DAMAS

Penecas 50 m. p.

1. Claudia Monsalve L.-Cerv. 8"1

2. Patricia Díaz J. M. I. 8"2

3. M. Alicia Olea Sta. Teresa 8"3.

Penecas 500 m.p.

1. M. Alicia Olea St. Teresa 1'49

2. Elizabeth Sepulveda 227-1'49

3. María Salazar N.S.H. 1'51.

Preparatorias 60 m.p.

1. Patricia Acevedo N.S.H. 9"0.

2. Cecilia Hernández N.S.H. 9"5

3. Andrea Moyano N.S.H 9"6

Preparatorias 500 m.p.

1. Pamela Díaz St. Cecilia 1'35

2. Loreto González N.S.H. 1'37

3. Patricia Acevedo N.S.H. 1'39

Preparatorias Lanzam. Pelotita

1. Jessica Toro N.S.H. 29.30.

2. Geraldine Espinoza 28.40 m.

3. Yelye Magsila 227 20.41 m.

Infantil 80 m.p.

1. Iván Robles E-299 12"0

2. Maglia Coppa L-Metrop. 12"1

3. Paula García Sn. Seb. 12"3

Infantil 600 m.p.

1. Monserrat Molina N.S.H. 1'57"

2. Eva Donoso A-29 1'57"

3. Paula García Sn. Seb. 2'07"

Infantil salto largo

1. Iván Robles E-299 4.13 m.

2. Maglia Coppa L-Metrop. 3.96 m.

3. Eva Donoso L-A-29 3.95 m.

VARONES

50 m.p. Penecas

1. Gonzalo Zepeda I.A. Ercilla 8"1

2. Rodrigo Silva I.A. Ercilla 8"1

3. Rodrigo Camus I.A. Ercilla 8"3

Penecas 500 m.p.

1. José Sánchez I.A. Ercilla 1.39"

2. Rodrigo Silva I.A. Ercilla 1.41"

3. Rodrigo Camus I.A. Ercilla 1.41"

Autorizado por Resolución N° 554 de 27.12.78 de la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio, Diario Oficial N° 30252, 30.12.78.

HIPERMERCADO JUMBO S.A.

ESTADOS FINANCIEROS Y ECONOMICOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

CUENTAS DE PATRIMONIO

GRUPOS Y CONCEPTOS		GRUPOS Y CONCEPTOS	
ACTIVO			
CIRCULANTE			
Financiero	116.266.034,23	Obligaciones Corto Plazo	46.732.873,29
Existencias	56.729.534,46	Provisiones Corto Plazo	24.791.839,00
		Obligaciones Largo Plazo	97.500.000,00
FIJO			
Físico	243.637,64	CAPITAL Y RESERVAS	146.413.470,38
Financiero	139.483.279,16	Capital Social Autorizado,	
		Suscrito y Pagado	60.000.000,00
		Fondo Revaloriz. Capital	34.928.565,32
		Fondos Otras Empresas	22.572.554,48
INTANGIBLE			
Nominal	2.715.697,18	Utilidad del Ejercicio	28.912.350,58
TOTAL ACTIVO	315.436.182,67	TOTAL PASIVO	315.438.182,67

CUENTAS DE ORDEN

GRUPOS Y CONCEPTOS		GRUPOS Y CONCEPTOS	
ORDEN DERE		ORDEN HABER	
Garantías Directorio	60.797,40	Responsabilidad Garantía Directorio	60.797,40
	60.797,40		60.797,40

CUENTAS DE RESULTADO

GRUPOS Y CONCEPTOS		
RESULTADO OPERACIONAL		
Ingresos de Explotación	1.286.004.773,90	
Costo de Explotación	1.039.000.006,40	
UTILIDAD BRUTA	247.004.767,50	
Costo de Administración y Ventas	229.417.786,40	
RESULTADO OPERACIONAL	17.586.981,10	
RESULTADO NO OPERACIONAL		
Ingresos fuera de Explotación	40.893.970,86	
Egresos fuera de Explotación	10.957.810,00	
RESULTADO ANTES CORRECCION MONETARIA	29.936.160,86	
CORRECCION MONETARIA	47.523.141,96	
IMPUESTOS A LA RENTA	3.352.846,62	
UTILIDAD DEL EJERCICIO	(21.963.638,00)	
	28.912.350,58	

OSCAR ANWANDTER QUENTIN
GERENTE GENERAL

HORST PAULMANN KEMNA
PRESIDENTE

ERWIN WAGNER FONSECA
GERENTE FINANZAS
CC. 13316 LIC. 114776

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Nosotros examinamos los Estados Financieros y Económicos comprobando sus saldos con el Libro Mayor, habiéndolos encontrado conforme.

RAIMUNDO PEREZ DE ARCE LARENAS

IGNACIO MUJICA ATEAGA

Torneo atlético "Julio Kilian"



Marcelo Cárcamo ganó viaje a México con record juvenil

Marcelo Cárcamo, de Universidad de Chile fue la figura más destacada de la tercera y última jornada del torneo atlético "Julio Kilian" desarrollado en el Estadio Nacional, al establecer una nueva marca nacional juvenil para el salto largo con un brinco de 7,22 metros, superando en 4 centímetros a la que poseía Luis Schneider.

También fue destacable el tiempo puesto por el juvenil Pablo Squella en los 400 metros vallas con 54"61 lo que le permitió ingresar automáticamente en la nómina de seleccionados que concurrirán al Campeonato Mundial Juniors -hasta 19 años- que se efectuará en ciudad de México en junio próximo. Squella y Cárcamo fueron los únicos dos atletas juveniles que cumplieron las marcas puestas por la Comisión Técnica de la Federación de Atletismo para concurrir a esa justa internacional.

En los adultos, Luis Schneider consiguió un estupendo registro en los 200 metros, de 21"21 que lo acerca bastante a su mejor registro que consiguió el año pasado cuando estuvo a punto de establecer un record superando al del ya legendario Iván Moreno.

En las damas Carolina Ojeda ganó holgadamente los 800 metros planos con un tiempo de 2'16"65 pero insuficiente para clasificar para el torneo "Santiago Nakasawa" en Ciudad de México. Carolina Kittsteiner lanzó la jabalina a 43,62 metros, un metro menos de lo exigido pero igualmente superó a la segunda clasificada por más de 2 metros. Mónica Regonesi sacó una vuelta de ventaja sobre Marcela Arriaga, de la Universidad Católica -segunda clasificada- en los 3.000 metros logrando 9'55"71 que es un buen aporte si se considera que recién debutó en una prueba en pista.

En general los resultados en el torneo "Julio Kilian" fueron bastante buenos. Felipe Mascaró había establecido un record adulto en los 400 metros planos la jornada anterior, y Fernando Hoces se emplazó sobre los 4,52 metros en la garrocha, también en la etapa anterior, lo que pone en evidencia que este deporte debutó en el

la temporada oficial con excelentes marcas.

JUVENILES

Lamentablemente los juveniles preclasificados para el mundial en México no lograron registrar las marcas mínimas puestas, salvo Cárcamo y Squella, pero tienen el 9 y 10 de mayo otra oportunidad para hacerlo.

En los provincianos que concurrieron a este evento, con la esperanza de establecer las marcas puestas, George Biehl, de Viña del Mar; María Elena Labarca, de Concepción; Graciela Mardones, de Lota Schwager; Carolina Ojeda y Enrique Tapia, ambos de Concepción, fueron los que estuvieron más cerca de lograrlo. Decepcionó Jaime Silva, actual recordman sudamericano juvenil en el salto con garrocha que no logró pasar la varilla más allá de los 4,20 metros.

Según las explicaciones de todos, el



RECORD.- Marcelo Cárcamo, de Universidad de Chile, estableció una nueva marca nacional, en la categoría juvenil, al brincar 7,22 metros y ganar con ello un pasaje para el Mundial de México.

Resultados generales

El club Universidad de Chile ganó por sexto año el torneo "Julio Kilian" que ellos mismos organizaron y solo deberán obtenerlo un año más para quedarse definitivamente con el trofeo. La ventaja de la "U" sobre Manquehue, que ocupó el segundo lugar fue enorme. Los resultados de la última etapa, realizada ayer en la mañana en el Estadio Nacional, fueron los siguientes:

LANZAMIENTO BÁLA- DAMAS 1. — Jazmín Cirio S.F. 12.25; 2. — Marcia Albornoz S.I. 11.43; 3. — Jessy Hutt Mag. 10.78; SALTO ALTO VARONES. 1. — Héctor Perucci U.CH. Val. 2.00; 2. — Feo. Zupeu U.CH. 1.95; 3. — Víctor Migliaro Viña 1.95 LANZAMIENTO DISCO VARONES 1. — Alejandro Serrano U.C. 46.68; 2. — Andrés Pérez U.CH. 46.48; 3. — Edo. Vieyra U.T.E. 44.08. 400 METROS PLANOS DAMAS FINAL 1. — Elizabeth Astorga L.SCH. 1.07.45. 2. — Valentina Bahamondes Val. 1.08.22. 3. — Margarita Vidal Royal 1.08.45; 400 METROS PLANOS VARONES. Primera Serie 1. — Fernando Sotomayor U.C. 201.70; 2. — Cristian Diven St. Ital. 203.56. 3. — Rodrigo Arista St. Francisco 203.70; Segunda Serie 1. — Pablo Castro A. Stgo. 2.01.34; 2. — Enrique Gavín U. Cat. 2.02.19. 3. — Juan Torres Curicó 2.04.51. TERCERA SERIE 1. — Mario Ávila A. Stgo. 1.57.42; 2. — Pedro Michelset U.T. 1.59.81; 3. — Jorge Valdivia Esc. Av. 2.01.85 LANZAMIENTO JABALINA VARONES FINAL 1. — Cristian Kitsteiner S.F. 58.98; 2. — Raúl Campaña A.S. 56.74; 3. — Jorge Stange U.C. 56.68. LANZAMIENTO MARTILLO VARONES FINAL 1. — Humberto Cáceres A.S. 51.80. 2. — Enzo Cembrano A.S. 46.36; 3. — Carlos Blumenfeld A.S. 42.70; LANZAMIENTO JABALINA DAMAS FINAL 1. — Carolina Kitsteiner S.F. 43.62; 2. — Andrea Nehm Manq. 40.42; 3. — Elsa Ferez A.S. 40.02. SALTO LARGO VARONES FINAL 1. — Marcelo Cárcamo R.CH. 7.22; 2. — Gerardo San José U.CH. 6.84; 3. — Claudio Quilodran Valp. a 6.82; 4. — Fernando Kramer U.C. 6.72. SALTO ALTO DAMAS FINAL 1. — Marcela Barrientos U.CH. 1.60.2. — Gabriela Biehl Viña 1.55; 3. — Lourdes Palacios U.C. 1.55; 4. — July Araya U.CH. 1.55; 800 METROS PLANOS, Damas 1. — Carolina Ojeda Concepción 2.16.65; 2. — Paulina Radrigan

11. — Círculo Atl. Royal 12.29. 12. — Escuela de Aviación 7.90. del Segundo Tiempo, y para "Chile" abrió el marcador David Casas Cordeiro a 7' del Primer Tiempo. El equipo de Suiza venció al de Francia por tres tantos a cero, con goles de Vladimir Zuvic a los 5', Pedro Marambio a los 10' y Walter Contreras a los 14', todos en el segundo tiempo. Finalmente el equipo de Argentina venció por tres tantos a cero al equipo de Brasil, con los tres goles convertidos por Jaime Espínola a los 6' y 7' del primer tiempo y a los 5' del segundo.

Con estos resultados, HOLANDA y SUIZA pasaron a la Rueda Final, en la Serie "B".

Todo listo para el
"Sudam" de Natación

MEDELLIN, COLOMBIA Abril 25 (UPI).—Todo quedó listo para la inauguración, el martes, del Octavo Campeonato Sudamericano de Natación Infantil y Juvenil, al que asisten 11 países de los cuales Brasil y Argentina se han perfilado como favoritos.

De acuerdo con la programación oficial, la inauguración del torneo se realizará el martes, seguida de un Congreso de Delegados, pero las competencias se iniciarán el miércoles.

Se espera con interés la llegada del equipo del Brasil y las demostraciones que han hecho los deportistas de Argentina, cuyo equipo se completará el viernes con el arribo de un grueso número de nadadores.

BRASIL

Brasil cuenta con una delegación de 71 deportistas y 17 acompañantes y entre sus nadadores más destacados figura María Thereza Murat, quien librará un duelo en 100 y 200 metros mariposa juvenil con la uruguaya Sandra Barbato, quien aparece con los mejores registros de inscripción con 1.08 y 2.27, respectivamente.

Los brasileños también defienden el campeonato en las competencias de polo acuático pero tendrán un fuerte rival en los equipos de Argentina, Venezuela y Colombia.

Los venezolanos, subcampeones del pasado torneo de São Paulo en 1979, iniciarán un intenso entrenamiento en las pistas del complejo "Atanásio Girardot", de esta ciudad, donde esperan colocarse en los primeros lugares.

VENEZUELA

Los venezolanos tienen esperanzas en colocar a los infantiles Rosana Muriel, Cristina Haggard, Enrique Tanci y Marcelo Maraschini en las primeras posiciones de las competencias de esa categoría.

Venezuela lleva dos años ausentes en los torneos de polo acuático y espera ahora con un equipo integrado por jóvenes de regular experiencia, pero dispuestos a dar una dura batalla.

Los argentinos completarán su nómina el lunes con la llegada de Hernán Caneo, Laura Laguna, Marina Martínez y Susana Ghio, que están en la ciudad de Guadalupe donde asisten a la Liga Latina de Natación.

Tres de las más importantes figuras de la natación uruguaya, Ricardo y Ana Leite y Sandra Barbato afirmaron a UPI que "estamos muy optimistas por el papel que vamos a desempeñar".

"Hemos tenido un entrenamiento duro y controlado que nos permite hacer un buen papel. De eso puede estar segura", dijo Ricardo Leite, que practicó en escenarios de Estados Unidos.

Entrenador Juan Carlos Pico dijo en su parte que era enemigo de los nómadas, pero "vamos a competir para conquistar medallas y puntos".

Los hermanos Leite, quienes participan en nueve competencias individuales y dos combinadas consideran que esta intensa actuación no les asusta porque "se trata de pruebas en las que somos nadadores de fondo".

Yunis ganó a Carlos Ayala por la Copa Administración

Con encuentros en la categoría de infantil y escalofrío, continuó desarrollándose en las canchas del Estadio Nacional, el campeonato de tenis en la Copa Administración.

En la división escalofrío varones, Yunis derrotó a Carlos Ayala 6-2, 6-1. Marcos Perretta a Juan Luis 6-2, 6-3. José Ramón de Amato a José Miguel Ayala, por no mencionar, y Waldo Villanueva a los Andrade por 6-7, 6-4 y 6-4.

En damas, Patricia Hermida eliminó a Elizabeth Seoane por 6-0 y 6-2. Muriel Suazo eliminaron por no mencionar a la pareja Vaccarezza, y Urrutia-Benetti y Urrutia-Castillo por 6-3, 4-6 y 6-4.

Entre los ganadores de la serie de tenis figuraron Claudio Santibáñez, Ricardo Olivares, Mario Naturally y Macaya.

IMPORTADORA Y EXPORTADORA
DAVISCO S.A.C.

Autorizado por Decreto N° 6493
de 21 de Julio de 1950. Última
modificación, Resolución N° 128
de 25 de Abril de 1977.

ESTADOS FINANCIEROS

ESTADOS FINANCIEROS	
RESULTADO ENTRE el 1 ^o de Enero y el 31 de Diciembre de 1980	
Activo Circulante	\$ 13,490,174,67
Capital de Trabajo	(1,885,953,13)
Activo Fijo	\$ 11,604,221,54
Otros Activos	\$ 18,543,582,56
Capital a Largo Plazo	(25,965,080,27)
	\$ 138,345,045,34
Ingresa de Explotación	\$ 11,155,676,36
Costo de Explotación	(10,287,007,26)
Margen de Explotación	\$ 868,669,08
Gastos de Administración y Ventas.	\$ (2,979,047,59)
Resultado Operacional	\$ (2,110,378,51)
Otros Ingresos / Egresos	\$ (738,185,42)
Netos No Operacionales	\$ (2,848,563,93)
Corrección Monetaria	\$ 1,263,438,81
Pérdida Neta	\$ (1,585,125,12)

ELIANA VARGAS BENAVENTE
Contadora
CC. 7644, Lic. Prof. 110959

VICTOR R. PARADA R.
Gerente Ejecutivo
MICHAEL G. WESTCOTT
Vice Presidente Ejecutivo



Largada de una de las series del bicicross realizado en Santo Rosa y organizado por la asociación local de este deporte, que cada día gana más y más adeptos.

Sin porrazos terminó torneo de "bicicross"

Finalizó ayer el torneo de bicicross que se realizó en el Estadio Santa Rosa de Las Condes, de la Universidad Católica, que contó con la organización de dicha asociación y que es dependiente de la Federación de Motocross, evento en el que estuvo en disputa la Copa "MILO".

La competencia concitó el interés de este hermoso deporte de la "velocidad", al cual concursaron ciento cincuenta y dos deportistas y gran número de adeptos.

Realizada la puntuación final de las tres fechas, la clasificación fue la siguiente:

Categoría Varones:

7 Años

1º.- Francisco Gómez
2º.- Ricardo López

8 Años

1º.- Felipe Ojeda
2º.- Francisco Cristina

9 Años

1º.- Samuel Muñoz
2º.- Juan González

10 Años

1º.- Ruy Barbosa
2º.- Francisco Bascuñán

11 Años

1º.- Daniel de Pablo
2º.- Andrés Vaccaro

12 Años

1º.- Rodrigo Vilches
2º.- Felipe Seguel

13 Años

1º.- Marcelo Silva
2º.- Miguel Salanova

14 Años

1º.- Gonzalo de Pablo
2º.- Marcelo Juntal

15 Años

1º.- Gonzalo López
2º.- Carlos Vittori

Categoría PRO de 17 hacia arriba.

1º.- Roberto Ulate
2º.- Luis Campuzano

Categoría damas y que participaron niñas de 8, 9 y 10 años en una sola serie:

1º.- Claudia Diaz
2º.- Carolina de Pablo

3º.- Dennis Denham

La Asociación de Bicicross seguirá haciendo continuos torneos a fin de seleccionar a los cinco mejores especialistas que representarán a nuestro país en el Campeonato Mundial que efectuará en Indianápolis, Estados Unidos, en diciembre próximo.



Roberto Ulate, de nacionalidad costarricense, logró triunfar en su serie para 17 años y más en el torneo de bicicross disputado en Santa Rosa de Las Condes.

Se lucen esgrimistas juveniles de la "U"

Con la victoria de Jorge Avilés, representante de Universidad de Chile, en la especialidad de sable, se resolvió el torneo por el Campeonato de Chile de categoría cadetes nacidos entre los años 64-65.

Avilés es un joven valor de esta disciplina deportiva, que pese a sus quince años ya tiene algunas competencias internacionales en el cuerpo. Es seleccionado nacional, e integró el equipo vicecampeón sudamericano, en prueba por equipos, que se realizó el año pasado en Venezuela.

Los cinco lugares restantes fueron ocupados por jóvenes que pertenecen a la promoción escolar que está realizando la Federación de Esgrima con bastante éxito.

CURSOS PARA ESCOLARES

La esgrima está empeñada en hacer surgir este deporte. Ha comenzado con diversas actividades a nivel escolar. Se quiere que esta disciplina forme parte del acontecer deportivo en los colegios.

El profesor Alberto Bravo tuvo el año pasado a su cargo esta labor, con la gente joven que practicaba la esgrima. En estos momentos la misma está a cargo del profesor francés Henri Laurie, quien ya está casi dos años en nuestro país. Las clases se desarrollan los días miércoles y viernes.

Cualquier joven en edad escolar (entre 7-14 años) puede inscribirse en la propia Federación (Tarapacá 739) entre las 16 y 20 horas. La inscripción es de \$500. Los implementos son prestados sin ningún costo adicional.

COMPÀNIA DE INVERSIONES LA NAVIERA S.A.

Decreto de Autorización de Existencia N°2385 del 18-6-1942

ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

ACTIVO	CIRCULANTE	937,957,394,20
PASIVO	CIRCULANTE	63,765,944,24
CAPITAL DE TRABAJO		874,191,449,96
ACTIVO FIJO		3,136,023,35
OTROS ACTIVOS		4,189,511,00
PATRIMONIO NETO		881,516,984,31

RESULTADOS ENTRE EL 1^o DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	37,354,862,49
COSTO DE EXPLOTACIÓN	-----
MARGEN DE EXPLOTACIÓN	37,354,862,49
GASTOS DE ADMINISTRACIÓN	(3,418,829,02)
RESULTADO OPERACIONAL	33,936,033,47
OTROS EGRESOS NETOS NO OPERACIONALES	(1,774,306,83)
CORRECCIÓN MONETARIA	3,866,081,73
RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA	36,027,808,37
IMPUESTO A LA RENTA	(1,345,534,00)
UTILIDAD DEL EJERCICIO	34,682,274,37

Hércules, 30
Zaragoza, 29
Las Palmas, 28
Murcia, 23
Salamanca, 21
Almería, 19
Descienden a Segunda División:
Almería, Salamanca y Murcia.

SEGUNDA DIVISIÓN

Atlético Madrileño 2 Levante de Valencia, 3
Castellón 3 Oviedo 1
Linares 1 Cádiz 0
Huéva 1 Málaga 1
Santander 1 Alaves de Vitoria 0
Burgos 1 Baracaldo de Bilbao 0
Elche 1 Granada 1
Sabadell 1 Palencia 0
Ceuta 0 Castilla de Madrid 3
Getafe de Madrid 0 Rayo Vallecano de Madrid 0
Castellón y Santander comparten el primer lugar con 41 puntos en 34 partidos, seguidos por Elche y Rayo Vallecano con 39.

CLASIFICACION

Real Sociedad (campeón) y Real Madrid, 45
Atlético de Madrid y Valencia, 42
Barcelona, 41
Real Betis, 40
Sporting de Gijón, 38
Santander, 37
Athletic de Bilbao, 35
Espanyol, 34
Osasuna, 32
Valladolid, 31

ESTADOS FINANCIEROS

ESTADOS FINANCIEROS

ENRIQUE NUÑEZ RAMÍREZ
GERENTE

SEGUNDO JEREZ BRAVO
CONTADOR

Valparaíso

Torneo de baby-fútbol sindical

VALPARAISO (Hernán González Pozo).—En el campo deportivo del Colegio Salesiano se disputa el torneo de fútbolito con la participación de 16 sindicatos de la ciudad portuaria.

La primera jornada mostró a un excelente cuadro como el representativo "Feria Persa B", que con buen toque de balón, combinaciones en profundidad y certeros remates, se impuso por 5 a 1 a Línea Central Placeres. Figuras sobresalientes fueron: Patricio Martínez, Guillermo Inostroza y Ricardo Pando. En el perdedor destacó Hugo Marcóleta.

ECONA, UNO DE LOS FAVORITOS

Por su parte, deportivo "ECONA", dio cuenta de Secretaría de los Gremios, que es el organizador de este certamen, programado dentro de las festividades del 1º de Mayo. "ECONA" ganó por 3 a 1, gracias al talento de Hernán González y la velocidad de Ciro Severino, mientras que en el cuadro rival, sobresalió Eduardo Zeldis, en tanto que José Fernández, al segundo "pique" ya pedía cambio.

El otro cotejo se resolvió por uno a cero en favor de "Feria Persa A" contra Confecciones Oxford. El marcador fue escaso gracias a las grandes atajadas de los arqueros, Juan Arias y Luis Marinaco, respectivamente.

La última fecha fue suspendida por la lluvia. El evento se reanudará hoy lunes, para finalizar el próximo jueves.



SECRETARIA DE LOS GREMIOS. Formó con: Sergio Pinto, Alberto Orellana, Eduardo Zeldis, José Fernández, Julián Hemus, Jorge Castillo, Luis Leiva, Pedro Lillo, Rafael Ramos y Aldo Sánchez. "ECONA" lo eliminó por 3 a 1.



ECONA LOGRO GRAN VICTORIA. Este cuadro formó con: Juan Ramírez, Humberto Cabrera, René Hurtado, Hernán González, Ciro Severino, Héctor Sreyer, Daniel España y Leonardo Suárez. Venció por 3 a 1 a Secretaría de los Gremios.

EQUIPOS CONTABLES S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

Autorizado por Decreto N° 954 de 2 de Abril de 1965. Última modificación, Resolución N° 358 del 21 de Agosto de 1979.

BALANCE AL 31 de Diciembre de 1980

Activo Circulante	\$ 34.094.401,37
Pasivo Circulante	(14.538.043,73)
Capital de Trabajo	\$ 19.556.357,64
Activo Fijo	\$ 9.462.730,39
Otros Activos	\$ 54.982,85
Pasivo a Largo Plazo	(18.389.462,24)
Patrimonio Neto	\$ 10.684.608,64

RESULTADO ENTRE el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1980

Ingreso de Explotación	\$ 74.563.096,34
Costo de Explotación	(51.479.608,21)
Margen de Explotación	\$ 23.083.488,13
Gastos de Administración y Ventas	\$ (19.373.061,06)
Resultado Operacional	\$ 3.710.427,07
Otros Egresos No Operacionales	\$ (3.314.755,02)
Corrección Monetaria	\$ 12.169,15
Utilidad Antes Impuesto a la Renta	\$ 407.841,20
Impuesto a la Renta	\$ -----
Utilidad Neta	\$ 407.841,20

JORGE A. PANUSSIS GUZMAN
Gerente General

ELIANA VARGAS BENAVENTE
Contadora
CC. 7644, Lic. Prof. 110959

ELASTOPLASTIC INDUSTRIA DE ELASTOMEROS Y PLASTICOS S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

Autorizada por Decreto Supremo N° 1679 del 26 de Junio de 1965 y modificado por Decreto de Hacienda N° 1299 del 4 de Noviembre de 1966.

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980. RESULTADO ENTRE EL 1º y el 31 DE DICIEMBRE DE 1980.

Activo Circulante	\$ 16.343.475,16	Ingreso de Explotación	\$ 27.620.723,36
Pasivo Circulante	(2.360.836,23)	Costo de Explotación	(14.653.545,85)
Capital de Trabajo	13.982.638,93	Margen de Explotación	\$ 12.967.177,51
Activo Fijo	89.661,96	Gastos de Administración y Ventas	(7.671.601,00)
		Resultado Operacional	5.295.576,51
		Más:	
		Otros Ingresos netos no Operacionales	467.522,97
		Corrección Monetaria (Menos)	(3.050.727,90)
		Resultado antes de Imp. a la Renta	2.712.371,58
		(Menos)	
		Impuesto a la Renta	(1.247.690,93)
		Utilidad Neta	\$ 1.464.680,65
Patrimonio Neto	\$ 13.892.976,97		

Luis Larraquibel Sepulveda
DIRECTOR GERENTE

MANUEL ARCE PINO

CONTADOR

C.C. 16.540 - Lic. 116896



FERIA PERSA "B". Este cuadro goleó por 5 a 1 a Línea Central Placeres en el certamen de fútbolito organizado por la Secretaría Regional de los Gremios. El equipo lo forman: Juan Pando, Lizardo Matus, Roberto Villarroel, Guillermo Inostroza, Marcos Cáceres, Eduardo Espinoza, Ricardo Pando, Fernando Pérez, Alejandro Lemus y Patricio Martínez.



FERIA PERSA "A". Conjunto que ganó por 1 a 0 a Confecciones Oxford. Fue integrado por los siguientes jugadores: Juan Arias, Pedro Villarroel, Moisés Inostroza, Jorge Cáceres, Sergio Sepulveda, Juan Jiria, Ismael Figueira, Luis Urzamazaval, Patricio Araos, Manuel Villarroel y Claudio Lazo.



CENTRAL PLACERES FUE ELIMINADO. Feria Persa "B" se impuso por 5 a 1 a Central Placeres, conjunto que fue representado por: Manuel Rojas, Carlos Otole, Ricardo García, Jorge Cordero, Enrique García, Hugo Marcoleta, Raúl Ríos y Sergio Varas.

En torneo de tenis de Florida

Chris Evert derrotó a Ruzici 6/0, 6/2

ISLA AMELIA, Florida (AP).—La favorita Chris Evert tuvo escasas dificultades para abatir a Virginia Ruzici por 6-0, 6-2, y la segunda preclasificada, Martina Navratilova, se impuso a Mima Jousovec 6-3, 6-2 en el Torneo de Tenis Femenino Murjani, dotado con 250.000 dólares en premios.

Ambas ganadoras pasaron así a la final en la cancha de la Plantación Isla Amelia.

En el primer cotejo, la norteamericana Evert rompió varias veces el servicio de su oponente rumana. Esta, en las escasas oportunidades en que llevaba ventaja, cometió errores que colocaron nuevamente a la cabeza a su rival.

MANUFACTURAS DE CALZADO

MANUFACTURAS ORLANDO S. A. C. e I.

ESTADOS FINANCIEROS

Balance al 31-12-80

Activo Circulante	61.659,-
Pasivo Circulante	(79.378,-)
Capital de Trabajo	(17.719,-)
Activo Fijo	37.291,-
Pasivo de Largo Plazo	(7.656,-)
	29.635,-
Patrimonio Neto	11.916,-

Resultado entre 1-1-80 y 31-12-80

Ingreso de Explotación	133.517,-
Costo de Explotación	(63.279,-)
Margen de Explotación	70.238,-
Gastos de Adm. y Vtas.	(77.562,-)
Resultado Operacional	(7.324,-)
Corrección Monetaria	7.612,-
Resultado antes de Impuestos a la Renta	288,-
Impuesto a la Renta	0,-
Utilidad Neta	288,-

Juan Mingo Marinetti
Gerente General

Raúl Barraza
Contador
C.C. 3685 Lic. 108410

Alberto Gigli Cava
Contralor
CC 6128 Lic 103993

Certificado de los Inspectores de Cuentas

Hemos revisado los Estados Financieros con las cuentas del Libro Mayor encontrándolos conforme.

Armando Barraza Pérez
Santiago, 10 de Abril de 1981

Andrés Jofré Sánchez

Santiago de Chile
Lunes 27 de Abril de 1981

En 350 cc, en Austria

Fernández venció en motociclismo mundial

SALZBURG, AUSTRIA. Abril 26 (AP).—El francés Patrick Fernández ganó la categoría de 350 centímetros cúbicos del Gran Premio de Motociclismo de Austria, con ventaja de 34 milésimas de segundo sobre el alemán occidental Toni Mang.

El venezolano Carlos Lavado quedó quinto con diferencia de un minuto.

Fernández, Mang y el sudamericano John Ekerold libraron intensa lucha en torno al óvalo de 4,24 kilómetros. Mang tomó el liderato desde la tercera vuelta hasta la 31ra. Entonces Ekerold lo superó y eventualmente Fernández lo superó su Yamaha en los últimos instantes de la 35ta. vuelta.

COLOCACIONES

1. — Patrick Fernández, Francia, Yamaha 50:08.90; velocidad promedio 177,92 kilómetros por hora.
2. — Toni Mang, Alemania Occ., Kawasaki 50:09.24.
3. — John Ekerold, Sud Africa, So. 50:09.56.
4. — Graeme Geddes, Australia, Bimota 50:37.86.
5. — Carlos Lavado, Venezuela, Yamaha 51:08.92.
6. — Keith Hueyen, G. Bretaña, Yamaha 51:12.77.

Posiciones de campeonato mundial luego de dos carreras. Ekerold 25 puntos, Fernández 23 y Lavado 16.

El ex campeón mundial Angel Nieto, de España, dio una lección a sus oponentes en los 125 C.C. su especialidad.

Nieto colocó su Minarelli en el liderato desde la tercera vuelta incrementando la distancia constantemente. Cuando cruzó la meta llevaba seis segundos de ventaja sobre el italiano Luis Rigiani, que entró segundo luego de una casi constante batalla con su compatriota Pier Paolo Bianchi.

Rigiani montó una Minarelli, Bianchi una MBA.

Colocaciones 125 cc, sobre 30 vueltas v total de 127,22 kilómetros.

1. — Angel Nieto, España, Minarelli 47:12.96; Velocidad promedio de 161,7 kilómetros por hora.
2. — Luis Rigiani, Italia, Minarelli 47:18.20.
3. — Pier-Paolo Bianchi, Italia, MBA 47:18.95.
4. — Teugeno Lazzarini, Italia, Iprem 48:21.62.
5. — Gerhard Waibel, Alemania Occ., MBA 48:33.87.
6. — Hans Mueller, Suiza, MBA 48:32.22.

Colocaciones campeonato mundial después de dos carreras. Nieto 30 puntos; Rigiani 24; Bianchi 16; Jacques Bolle, Francia, 10; Lazzarini 8.

de Chile,
27 de Abril de 1981

Clásico "Japón"

"Vals" ganó duelo de los livianos

Grupos ganadores

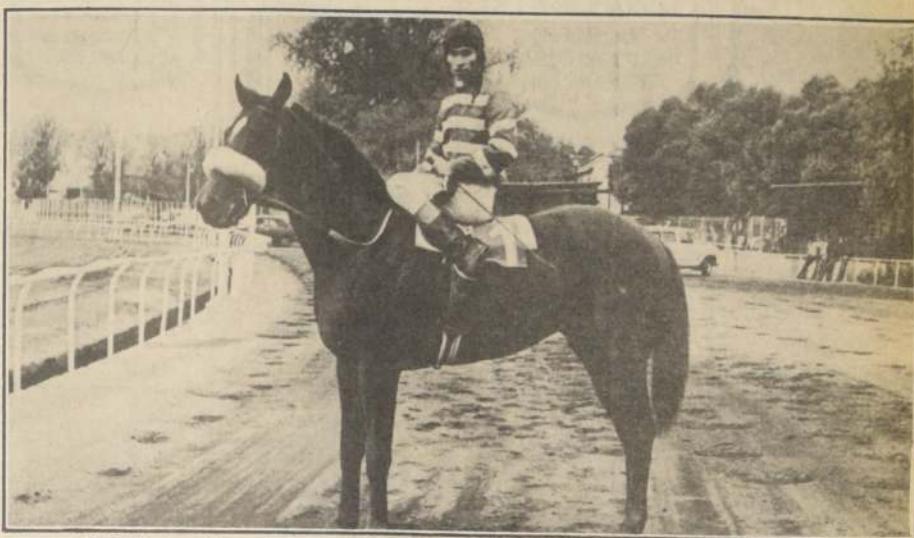
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550	551	552	553	554	555	556	557	558	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	590	591	592	593	594	595	596	597	598	599	600	601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614	615	616	617	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629	630	631	632	633	634	635	636	637	638	639	640	641	642	643	644	645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658	659	660	661	662	663	664	665	666	667	668	669	670	671	672	673	674	675	676	677	678	679	680	681	682	683	684	685	686	687	688	689	690	691	692	693	694	695	696	697	698	699	700	701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714	715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	729	730	731	732	733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748	749	750	751	752	753	754	755	756	757	758	759	760	761	762	763	764	765	766	767	768	769	770	771	772	773	774	775	776	777	778	779	780	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792	793	794	795	796	797	798	799	800	801	802	803	804	805	806	807	808	809	810	811	812	813	814	815	816	817	818	819	820	821	822	823	824	825	826	827	828	829	830	831	832	833	834	835	836	837	838	839	840	841	842	843	844	845	846	847	848	849	850	851	852	853	854	855	856	857	858	859	860	861	862	863	864	865	866	867	868	869	870	871	872	873	874	875	876	877	878	879	880	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892	893	894	895	896	897	898	899	900	901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	914	915	916	917	918	919	920	921	922	923	924	925	926	927	928	929	930	931	932	933	934	935	936	937	938	939	940	941	942	943	944	945	946	947	948	949	950	951	952	953	954	955	956</

Gráficas hípicas sabatinas

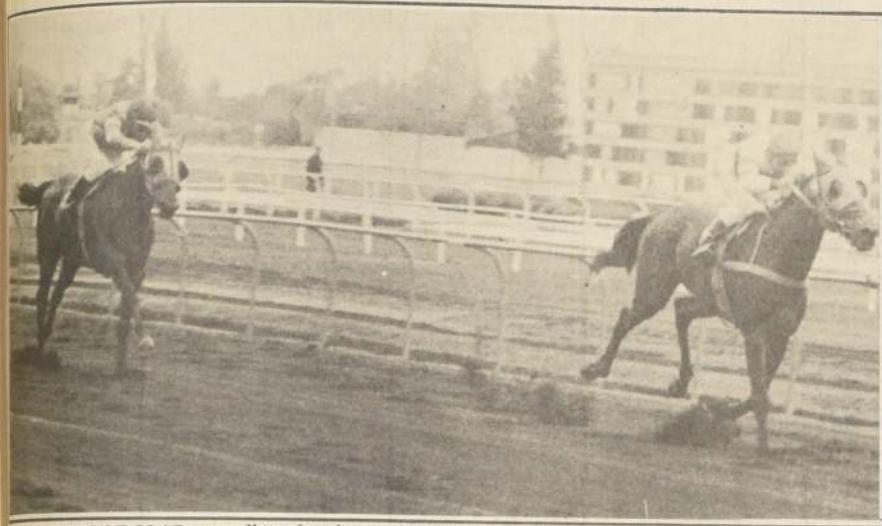
Por Pedro González



CLASICO AUGUSTO BREQUE E. Los responsables de Azuan posan junto al preparador Alvaro Breque V. y Cristián López Breque. De izquierda a derecha, Raúl Maffei (Director), Tomás Rivas (Criador), Oliverio Martínez, Luis Valencia, Roberto Ábumohor (co- propietario), Juan Luis Edwards (Director) Ricardo Ahumohor y Pedro Richamague, co- propietarios.



AZUAN con toda su estampa de campeón. Ganador de 2 carreras, incluso el clásico Augusto Breque, un segundo y un cuarto, es su bitácora pistera.



PETRODOLAR atropelló en los últimos 300 metros para desbancar al puntero Delincuente y anotarse como triunfador en la carrera de fondo. Jinete Sergio Vera.



PASAN por primera vez frente a la meta y Delincuente indica el camino seguido de Nilo y Five and Six. Fue la segunda carrera sobre 1.900 metros.



DOÑA IDA (a la derecha) entrega todo lo que tiene para lograr ntar de ventaja sobre Desde- ñosa (al centro) en la 4^a carrera. Tercero Bien Venido.



POR FIN "VICAR". Después de figurar dos veces segundo, el defensor de Víctor Carmona logró su primer triunfo en condicional para 3 años no ganadores. Jinete Germán Valencia.



CLASICO COLO COLO. Alejandro Ascut, Presidente de Colo Colo, hace entrega al propietario de Es Posible, Antonio Salineros, de la Copa de Plata por la victoria de su defensor en el clásico pal- miento. Acompañan la escena Juan Luis Edwards y Naim Rostón.

CITACION AJUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio de la Sociedad, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas, la que se efectuará el día miércoles 29 de abril de 1981, a las 18 horas, en Av. Hipódromo Chile 1715 (Recinto Directorio).

El objeto de esta Junta es para tratar sobre las siguientes materias:

- 1º. Pronunciarse acerca de la Memoria y Balance del período comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1980.
- 2º. Ratificar o modificar la designación de Director, hecho en reemplazo de un Director que renunció al cargo;
- 3º. Designar dos Inspectores de Cuenta Titulares y dos Inspectores de Cuenta Suplentes;
- 4º. Tratar de otros asuntos que interesen a los Señores Accionistas, relacionados con la Sociedad.

EL PRESIDENTE

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 25 de abril hasta el día 29 de abril de 1981, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

Sociedad Criadores de Caballos FS. de Carrera y Tattersall SA

**TODO EN REGLA SEÑOR,
FELIZ VIAJE**



ES LO QUE SIEMPRE QUISIERAMOS DECIR

Porque Ud., consciente de su responsabilidad de conductor, se ha preocupado de la mantención de su vehículo y de conducir de la manera más segura para todos, es decir, respetando las normas de tránsito.

HOMENAJE A CARABINEROS DE CHILE EN SU 54º ANIVERSARIO



COMITÉ NACIONAL DE EDUCACIÓN DE TRANSITO



mercado automotriz

CAVEM

Irarrázaval 1221
Fono 491728 - 749425

27 CAVEM

IRARRAZAVAL 1221
FONO 491728 - 749425

AUTOS USADOS

CHEVROLET IMPALA
MECANICO. 1964.
\$ 120.000.-AUSTIN MINI 1969. \$ 100.000.-
FURGON DAIHATSU 1979. \$ 185.000.-
AUSTIN MINI 1.000. 1970.
\$ 110.000M.G. 1.300. 1974.
\$ 120.000.-
M.G. 1.300. 1973.
\$ 130.000.-FIAT 600. 1969. \$ 65.000.-
TOYOTA CELICA. 1978.
\$ 330.000.-
CHEVY NOVA FULL.EQUIPO AUTOMATICO
V-8. 1973. \$ 370.000.-
ONDA ACCORD AUTOMATICO. 1978. \$ 395.000.-AMPLIAS FACILIDADES
SIN PIE.CHARADE G. 20-850. 1981.
\$ 272.610.-
CUORE. 1981. \$ 229.710.-
CAMIONES DELTA. 3 TO-
NELADAS PETROLERO.
1981. \$ 643.110FURGON CERRADO.
1981. 233.610.-
FURGON WIDE VAN
(CON VENTANAS). 1981.
\$ 237.510.-

AUTOS NUEVOS 1981

FIAT RITMO. \$ 405.000.-
FIAT 147-850. \$ 265.000.-ENTREGA INMEDIATA
AMPLIAS FACILIDADES
SIN PIE.VICUÑA HNOS.
PROVIDENCIA 395
PLAZA VITACURA LO CASTILLO
FONO 252174 - 2568624

41 CAVEM

AUTOMOVILES HONDA
1981ACCORD 3 puertas mecánico US\$ 13.200.-
Todo equipo, dirección hidráulica.
ACCORD, 3 puertas automática IS\$ 13.600.-
Todo equipo, dirección hidráulica.
ACCORD, 4 puertas mecánico US\$ 14.550.-
Todo equipo, dirección hidráulica.
ACCORD 4 puertas, automática US\$ 14.950.-
Todo equipo, dirección hidráulica.

PRELUDE

PRELUDE, 2 puertas, mecánico US\$ 16.900.-
Todo equipo.PRELUDE, 2 puertas, automática US\$ 17.300.-
Todo equipo.PRELUDE, 2 puertas mecánico con dirección hidráulica US\$ 17.650.-
Todo equipo.PRELUDE, 2 puertas, automática con dirección hidráulica US\$ 18.050.-
Todo equipo.

QUINTET

QUINTET 5 puertas, mecánico, todo equipo US\$ 13.900.-

QUINTET 5 puertas, automático todo equipo US\$ 14.300.-

Precios con IVA incluido
pagaderos en el equivalente de moneda nacional.
ENTREGA INMEDIATA.

46 CAVEM

AUTOMOVILES VESPUCIO

AV. OSSA 2306

BILBAO 5655 ESQUINA

AMERICO VESPUCIO

AUTOS NUEVOS
TODOS LOS MODELOS

CITROEN VISA. 1981

\$ 273.000

ENTREGA INMEDIATA

AUTOS USADOS

CHEVROLET BLAZER

1974. \$ 470.000.

DATSUN 120. Y. CUPE

1977. \$ 290.000

DAIHATSU FURGON

1978. \$ 150.000

MAZDA 808 COUPE. 1977

\$ 260.000

CHEVROLET OPALA

COUPE. 1978. \$ 300.000

PONTIAC LE MANS. 1977

\$ 663.000

PEUGEOT 404 IMPORTA

DO. 1970. \$ 255.000

RENOLETA 4 S. 1976

\$ 150.000

FIAT 147. 1978. \$ 240.000

G.M.C. 1975. \$ 400.000

G.M.C. RALLY WAGON

1975. \$ 500.000

PEUGEOT 404. 1976.

\$ 200.000

CHEVE NOVA. 1978.

\$ 670.000

FORD F. 100. 1978.

\$ 370.000

DAIHATSU WIDE VAN.

1978. \$ 200.000

RENAULT 12. STATION

WAGON. 1978. \$ 275.000

CHEVE NOVA FULL.

EQUIPO. 1977. \$ 278.000

SUBARU FURGON. 1979.

\$ 170.000

PEUGEOT 305. 1980.

\$ 430.000

MERCEDES BENZ 220

S. 1963. \$ 300.000

FIAT 600. 1973. \$ 105.000

PEUGEOT 404. 1971.

\$ 200.000

CASA RODANTE 6 PER-

SONAS. 1980. \$ 270.000

RENAULT 18 T.L. 1980.

\$ 380.000

IEEP SUZUKI. 1980.

\$ 260.000

PUMA. 1981. \$ 307.000

VOLKSWAGEN T.L.

1.600. 1975. \$ 390.000

CHEVROLET LUV. 1980.

\$ 390.000

CHEVROLET LUV.

1979. \$ 280.000

AUSTIN MINI. 1979.

\$ 190.000

AUSTIN MINI. 1979.

\$ 198.000

DATSUN 1.200. 1972.

\$ 190.000

DATSUN 1.500. 1972.

\$ 190.000

ENTREGA INMEDIATA.

AUTOMOVILES
JOSE LUIS DE CASO
TOBALABA 1683
FONO: 259131

127 CAVEM

AUTOS NUEVOS
1981

LINEA CITROEN

G.S.A. \$ 448.500.-

VISA \$ 273.000.-

2 CV-6 \$ 208.650.-

CITROEN PALLAIS

2.400 \$ 722.475.-

LINEA SUBARU

AUTOMOVIL SEDAN

\$ 206.200.-

FURGON \$ 225.200.-

STATION WAGON

\$ 235.200.-

LINEA SAHEHAN

AUTOMOVIL SAHEHAN

BIRD 4 PUERTAS

\$ 427.830.-

CAMIONETA SAHEHAN

\$ 388.830.-

CHEVETTE 2 PUERTAS

\$ 348.000.-

CHEVETTE 4 PUERTAS

\$ 372.450.-

AUTOS USADOS

FIAT 147 G.L. 1979

\$ 238.000.-

VEHICULOS USADOS

DIFERENTES MARCAS

Y MODELOS EN BUEN

ESTADO. SE RECIBEN

VEHICULOS EN CON-

SIGNACION Y EN PARTE

DE PAGO. CREDITO

BANCARIO. 48 MESES

SIN PIE, NOSOTROS LO

GESTIONAMOS.

SABADOS ABIERTO TO-

DO EL DIA.

52 CAVEM

PROVIDENCIA 753.

FONOS: 237835-251039

AV. SANTA MARIA 0816

FONO 376333

ZASTAVA

ZASTAVA 750 1981.

\$ 183.050.-

ENTREGA INMEDIATA.

MEDITARAN 1.100 cm3 \$

314.460.-

FURGON \$ 259.428.-

KOMBI \$ 275.028.-

PICK-UP \$ 281.034.-

PICK-UP DOBLE CABINA \$ 288.015

ENTREGA INMEDIATA.

152 CAVEM

PROVIDENCIA 753.

FONOS: 237835-251039

AV. SANTA MARIA 0816

FONO 376333

ZASTAVA

ZASTAVA 750 1981.

\$ 183.050.-

ENTREGA INMEDIATA.

16 CAVEM.</

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

2 CITACIONES

INVERSIONES EL Descanso S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del directorio, citase a los señores accionistas para el dia 15 de mayo de 1981, a las 12 horas en las oficinas de la sociedad, calle Bandera 206, Oficina 601 a punto general ordinaria para tratar lo siguiente: 1º.- Memoria, balance e inventario correspondiente al ejercicio a diciembre de 1980. 2º nombramiento directorio definitivo. 3º nombramiento de inspectores de cuentas titulares y suplementos. 4º resolver las demás materias correspondientes a la Junta General Ordinaria. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos anteriormente señalados, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 12 al 15 de mayo de 1981, ambas fechas inclusive. El presidente.

27-28-29

CERVECERIA y Embotelladora Polar S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas a celebrarse el dia 15 de mayo de 1981 a las 10.30 hrs. en las oficinas de la Empresa ubicadas en la calle Bandera 206, Of. 601 de Santiago, para conocer de las siguientes materias: 1º Memoria, balance e inventario correspondiente al ejercicio enero a diciembre de 1980. 2º nombramiento de inspectores de cuentas titulares y suplementos. 3º - Reestructuración servicio Peñafiel. 4º - Reestructuración servicio expresos Calella del Tango -Estación Central. Por la importancia de la reunión, se encargue su asistencia y puntualidad. Saluda atentamente a Ud. Enrique Bermúdez Ahad Secretario.

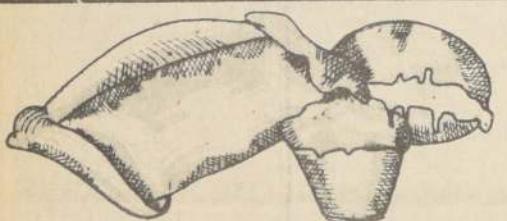
27-28-29-30

CITACION Sociedad Minera Rancagua. Aviso Se ciata a los Accionistas de la Cia. Minera Rancagua en liquidación, a una Junta General Extraordinaria que se verificará en Santiago el 18 de mayo de 1981 a las 16 horas en calle moneda N° 1025, 8º Piso, con el objeto de conocer y promuncharse sobre la cuenta de las actuaciones de las personas que han adoptado medidas conservadoras en favor de la Sociedad, elegir Directorio para continuar con la liquidación de la Sociedad y proveer a ésta de los fondos que requiere para el cumplimiento de las obligaciones sociales. Entre los accionistas tienen más del 10% de interés en la Compañía la Sociedad Aurífera Anita de Rancagua y la Sucesión de don Francisco Petrinovic.

27-28-29-30

LABORATORIOS Garcia S.A.I.C. Junta General Ordinaria de Accionistas. De conformidad con los estatutos citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el 13 de mayo de 1981, a las 17.00 hrs. en las oficinas de la Sociedad ubicadas en Av. Vicuña Mackenna 3864, con el objeto de pronunciar sobre las siguientes materias: a) Memoria, Balance del Directorio, Balance del

27-4-11



ATENCIÓN

Casinos
Comerciantes — Colegios

Empanadas Horno	\$ 12
Empanadas Queso	\$ 12
Empanadas Hoja	\$ 12
Berlines	\$ 9
Queques	\$ 8

FABRICA:CONDOR 750 FONO 391413

&ESPAÑA
HOTEL

ALMUERZO \$ 220
ENTRADA SOPA
PLATO DE FONDO
POSTRE CAFE
ALMUERZO ECONOMICO
(plato fuerte)
postre / café \$ 130
CONVENIOS CON EMPRESAS
LOS JUEVES Y
DOMINGOS
ARROZ A
LA VALENCIANA
INCLUIDO EN EL MENU
AL MISMO PRECIO
SE ATIENDEN
DELEGACIONES
Y SERVICIOS
PARA FIESTAS
Y REUNIONES

MORANDE 510
FONOS
66066-85245

CORTADORAS
DE FIAMBRES

Lavadoras de Vajillas
Moledoras de Carnes
Sierras Huesos
Cocinas Industriales
Peladoras de Papas
Batidoras
Hornos Industriales
Churrasqueras
Expededoras de Jugos
Asadoras Pollos Spiedo
Balanzas Electrónicas
Ralladoras de Pan
Loncheras
Freidoras Papas
Revolvedoras
Sobadoras
Máquinas Café Express

SOLICITE UN VENDEDOR

ROSAS 1192 ESQ. MORANDE
FONO: 716091-SANTIAGO-CHILE

ASOCIACION Gremial de Transporte de Pasajeros San Bernardo, Secretaria. Citación. La Cisterna, 24 de abril de 1981. Señor Empresario Presente. Cito a Ud., para el dia lunes 4 de mayo de 1981, a las 17.00 horas en primera citación y a las 17.30 horas en segunda citación, a una Junta General Extraordinaria de la Asociación Gremial de Transporte de Pasajeros San Bernardo, a efectuarse en nuestro local de Gran Avenida N° 9682, La Cisterna. Tabla 1º.- Reestructuración servicio Peñafiel. 2º - Reestructuración servicio expresos Calella del Tango -Estación Central. Por la importancia de la reunión, se encargue su asistencia y puntualidad. Saluda atentamente a Ud. Enrique Bermúdez Ahad Secretario.

27-28-29-30

MALTERIAS UNIDAS S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a los señores accionistas para el dia 15 de mayo de 1981, a las 17.00 horas en primera citación y a las 17.30 horas en segunda citación, a una Junta General Ordinaria de Accionistas para tratar lo siguiente: 1º - Memoria, balance e inventario correspondiente al ejercicio a diciembre de 1980. 2º - Nombramiento de reemplazantes en el Directorio. 3º - Nombramiento de inspectores de Cuentas Titulares y suplementos. 4º - Resolver las demás materias correspondientes a la Junta General Ordinaria. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos anteriormente señalados, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 12 al 15 de mayo de 1981, ambas fechas inclusive. La calificación de Poderes. La calificación de poderes se efectuará en el mismo día y lugar de la celebración de la junta y hasta el momento de su iniciación. El presidente.

27-28-29-30

27-28-29-30

REISER Petit Bon y Cia S.A. Comercial". Convocatoria a Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el dia 28 de abril de 1981, a las 17.00 horas, en calle Vergara N° 110, para tratar de las materias que son propias a esta clase de juntas, a saber: memoria y balance del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1980. Designación de Directores, Designación de inspectores de Cuentas y asuntos varios. Cierre del Registro. Para los efectos de la celebración de esta junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 8 al 12 de mayo, ambas fechas inclusive.

27-28-29-30

27-28-29-30

COMPANIA de Inversiones Mobiliaria e Inmobiliaria Mar del Plata S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria, para el dia 15 de mayo de 1981, a las 10.30 hrs. en las oficinas de la Empresa ubicadas en la calle Bandera 206, Of. 601 de Santiago, para conocer de las siguientes materias: 1º Memoria, balance e inventario correspondiente al ejercicio enero a diciembre de 1980. 2º Nombramiento de reemplazantes en el directorio. 3º nombramiento de inspectores de cuentas titulares y suplementos. 4º Tratar y resolver demás asuntos que correspondan a la Junta General Ordinaria. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos anteriormente señalados, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 12 al 15 de mayo de 1981, ambas fechas inclusive. La calificación de Poderes. La calificación de poderes se efectuará en el mismo día y lugar de la celebración de la junta y hasta el momento de su iniciación. El presidente.

27-28-29-30

27-28-29-30

REISER Petit Bon y Cia S.A. Comercial". Convocatoria a Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el dia 28 de abril de 1981, a las 17.00 horas, en calle Vergara N° 110, para tratar de las materias que son propias a esta clase de juntas, a saber: memoria y balance del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1980. Designación de Directores, Designación de inspectores de Cuentas y asuntos varios. Cierre del Registro. Para los efectos de la celebración de esta junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 8 al 12 de mayo, ambas fechas inclusive.

27-28-29-30

27-28-29-30

REISER Petit Bon y Cia S.A. Comercial". Convocatoria a Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el dia 28 de abril de 1981, a las 17.00 horas, en calle Vergara N° 110, para tratar de las materias que son propias a esta clase de juntas, a saber: memoria y balance del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1980. Designación de Directores, Designación de inspectores de Cuentas y asuntos varios. Cierre del Registro. Para los efectos de la celebración de esta junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 8 al 12 de mayo, ambas fechas inclusive.

27-28-29-30

27-28-29-30

REISER Petit Bon y Cia S.A. Comercial". Convocatoria a Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el dia 28 de abril de 1981, a las 17.00 horas, en calle Vergara N° 110, para tratar de las materias que son propias a esta clase de juntas, a saber: memoria y balance del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1980. Designación de Directores, Designación de inspectores de Cuentas y asuntos varios. Cierre del Registro. Para los efectos de la celebración de esta junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 8 al 12 de mayo, ambas fechas inclusive.

27-28-29-30

27-28-29-30

REISER Petit Bon y Cia S.A. Comercial". Convocatoria a Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el dia 28 de abril de 1981, a las 17.00 horas, en calle Vergara N° 110, para tratar de las materias que son propias a esta clase de juntas, a saber: memoria y balance del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1980. Designación de Directores, Designación de inspectores de Cuentas y asuntos varios. Cierre del Registro. Para los efectos de la celebración de esta junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 8 al 12 de mayo, ambas fechas inclusive.

27-28-29-30

27-28-29-30

REISER Petit Bon y Cia S.A. Comercial". Convocatoria a Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el dia 28 de abril de 1981, a las 17.00 horas, en calle Vergara N° 110, para tratar de las materias que son propias a esta clase de juntas, a saber: memoria y balance del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1980. Designación de Directores, Designación de inspectores de Cuentas y asuntos varios. Cierre del Registro. Para los efectos de la celebración de esta junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 8 al 12 de mayo, ambas fechas inclusive.

27-28-29-30

27-28-29-30

REISER Petit Bon y Cia S.A. Comercial". Convocatoria a Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el dia 28 de abril de 1981, a las 17.00 horas, en calle Vergara N° 110, para tratar de las materias que son propias a esta clase de juntas, a saber: memoria y balance del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1980. Designación de Directores, Designación de inspectores de Cuentas y asuntos varios. Cierre del Registro. Para los efectos de la celebración de esta junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 8 al 12 de mayo, ambas fechas inclusive.

27-28-29-30

27-28-29-30

REISER Petit Bon y Cia S.A. Comercial". Convocatoria a Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el dia 28 de abril de 1981, a las 17.00 horas, en calle Vergara N° 110, para tratar de las materias que son propias a esta clase de juntas, a saber: memoria y balance del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1980. Designación de Directores, Designación de inspectores de Cuentas y asuntos varios. Cierre del Registro. Para los efectos de la celebración de esta junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 8 al 12 de mayo, ambas fechas inclusive.

27-28-29-30

27-28-29-30

REISER Petit Bon y Cia S.A. Comercial". Convocatoria a Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el dia 28 de abril de 1981, a las 17.00 horas, en calle Vergara N° 110, para tratar de las materias que son propias a esta clase de juntas, a saber: memoria y balance del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1980. Designación de Directores, Designación de inspectores de Cuentas y asuntos varios. Cierre del Registro. Para los efectos de la celebración de esta junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 8 al 12 de mayo, ambas fechas inclusive.

27-28-29-30

27-28-29-30

REISER Petit Bon y Cia S.A. Comercial". Convocatoria a Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el dia 28 de abril de 1981, a las 17.00 horas, en calle Vergara N° 110, para tratar de las materias que son propias a esta clase de juntas, a saber: memoria y balance del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1980. Designación de Directores, Designación de inspectores de Cuentas y asuntos varios. Cierre del Registro. Para los efectos de la celebración de esta junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 8 al 12 de mayo, ambas fechas inclusive.

27-28-29-30

27-28-29-30

REISER Petit Bon y Cia S.A. Comercial". Convocatoria a Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el dia 28 de abril de 1981, a las 17.00 horas, en calle Vergara N° 110, para tratar de las materias que son propias a esta clase de juntas, a saber: memoria y balance del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1980. Designación de Directores, Designación de inspectores de Cuentas y asuntos varios. Cierre del Registro. Para los efectos de la celebración de esta junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 8 al 12 de mayo, ambas fechas inclusive.

27-28-29-30

27-28-29-30

REISER Petit Bon y Cia S.A. Comercial". Convocatoria a Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el dia 28 de abril de 1981, a las 17.00 horas, en calle Vergara N° 110, para tratar de las materias que son propias a esta clase de juntas, a saber: memoria y balance del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1980. Designación de Directores, Designación de inspectores de Cuentas y asuntos varios. Cierre del Registro. Para los efectos de la celebración de esta junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 8 al 12 de mayo, ambas fechas inclusive.

27-28-29-30

27-28-29-30

REISER Petit Bon y Cia S.A. Comercial". Convocatoria a Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el dia 28 de abril de 1981, a las 17.00 horas, en calle Vergara N° 110, para tratar de las materias que son propias a esta clase de juntas, a saber: memoria y balance del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1980. Designación de Directores, Designación de inspectores de Cuentas y asuntos varios. Cierre del Registro. Para los efectos de la celebración de esta junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 8 al 12 de mayo, ambas fechas inclusive.

27-28-29-30

27-28-29-30

REISER Petit Bon y Cia S.A. Comercial". Convocatoria a Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el dia 28 de abril de 1981, a las 17.00 horas, en calle Vergara N° 110, para tratar de las materias que son propias a esta clase de juntas, a saber: memoria y balance del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1980. Designación de Directores, Designación de inspectores de Cuentas y asuntos varios. Cierre del Registro. Para los efectos de la celebración de esta junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 8 al 12 de mayo, ambas fechas inclusive.

27-28-29-30

27-28-29-30

REISER Petit Bon y Cia S.A. Comercial".

La Nación Espectáculos

Johnny Ventura

El rey de la salsa dominicana

amenizará "La Gran Noche" caribeña

Al mediodía de hoy debe llegar al país el "rey de la salsa dominicana", Johnny Ventura y su Combo Show, quien animará junto a otros artistas La Gran Noche del Caribe en Televisión Nacional a partir de las 21.30 horas en directo desde el teatro casino Las Vegas.

Asimismo, Antonio Vodanovic, presentará a la Steel Band y Los Trabajos, conjunto que, aparte de interpretar la música de las islas, desarrollará juegos y habilidades típicas norteamericanas. Es así que en las pantallas

de la estación estatal se entregará el embrujo del Caribe, su fuerte tradición folklórica, el ritmo y el colorido de los bailes, como el limbo, a través de los diversos invitados internacionales.

En la competencia de canciones estarán Luisita Landáez con "Duerme negrita"; Los Diamantes del Sol y "Cachita"; Leonardo Sequeda —funcionario de Canal 7— con el conocido "Calypso Bananero"; Patricia Maldonado y "¿Qué sabes tú?"; Fernando Jiménez entregará su versión



Johnny Ventura, quien ya ha visitado nuestro país, vuelve para actuar en "La Gran Noche" de Televisión Nacional.

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

La inspiración le acompañará en su labor artística. Los contactos con amistades impulsarán su actividad social o profesional. Unión y amistades moderadas.

Espera de la exclusiva satisfacción personal despreocupándose de los demás.

Evitar los romances o trato con los

enemigos. Ponga diplomacia en sus pa-

casos.

TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Un grupo de mayores antecedentes le obliga a utilizar su intuición para adelantarse en sus trabajos creativos. Su labor cotidiana requiere una mayor aplicación de energía y un momentáneo riego de idealismo hace que sea más seguro sus negocios. Incertidumbre en los negocios. Ponga diplomacia en sus pa-

GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Es necesario eliminar algunos intereses perniciosos que le impiden entrever mayores esfuerzos a los objetivos principales. Momentáneo aumento de su prestación. Nuevas perspectivas en las reuniones y amistades íntimas. Las inversiones especulativas serán muy arriesgadas. Buena suerte.

CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Un humor animado en la compañía de los amigos en romances, trato con los hijos y amigos de creación. Si se atribuye desconfianza que no le corresponden sufrirá el malestar de un parente cercano o vecino. El trato con fondos comunes probará su habilidad para armonizar intereses divergentes.

LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Es necesario para gestiones de arrendamientos de propiedades, refacción de casas y asuntos agrícolas o mineros. Actitudes contradictorias o trabas femeninas en las relaciones con amistades íntimas. La paciencia y reservas convendrán más en el trato con subordinados y colegas.

VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Superiores y personas influyentes están animados por deseos de renovación. Un parente cercano o vecino le anima a descubrir sus debilidades. Satisfacción para quienes pertenezcan a sociedad espiritualistas. Alegrías en el hogar. Posibilidad de recibir noticias o informes disuasivos.

Casimires Ingleses
Jolas, Marzolla 100% lana peinada
Fianelas \$ 999 mt
Tweed \$ 899
Escoceses \$ 799 VISA
castrodonoso
Moneda 950 - Fono: 718769 - 710324
Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono: 85312
(Aire acondicionado)

ARRILLADAS
LOS BUENOS AIRES DE PAINÉ.
PANAMERICANA SUR KM 42 - PAINÉ
VALE LA PENA EL VIAJE

VINO SANTA RITA 120 3/4 \$ 109

Su telenovela de hoy: "Sangre Azul"

□ Capítulo: "Otro corazón herido"
(Novelización de Elba Gatica)

Armando Belmonte fue descubierto en su amor por Mariana y resuelto inició un envío de flores para ella, pero fue rechazado abiertamente. Y así será siempre. Ellos se peleaban por "quitame estas pajas", pero se conocían desde niños y en sociedad eran capaces de soportarse.

Maria de los Angeles, al ver sufrir a su hermana, desconociendo la verdadera razón que la impulsó, fue hasta José Antonio. Le manifestó el estado de Mariana y el joven, quizás verla. La muchacha se negó al deseo, pero si permitió un recado. Corrió a transmitirlo y Mariana creyó haber alcanzado el cielo con las manos.

Maria de los Angeles, le suplico decirle a tu hermana que será muy difícil olvidarla y no verla nunca más en mi vida. Era la misma que la desdichada había recibido. En el acto reaccionó vivamente. Rio, danzó alegremente y corrió a la cocina para pedir a Juana comida, comida.

En aquel momento, María Teresa recibió la visita de Armando. Juntos, recordaron la niñez, la amistad, el afecto que siempre les había unido y fue lo que invocó ella para que se reconciliaran con su esposo. Y él aceptó.

Y al marcharse Belmonte, María Teresa tuvo la grata sorpresa de ver llegar a su padre. Se abrazaron. El besó sus cabelllos con ternura, pero al ver aparecer a José Antonio, su actitud cambió y se marchó dejándoles la evitación de su rencor por el joven.

También la mulata Victoria manifestó un sentimiento parecido hacia José Antonio, cuando esa tarde le encontró en el campo. El de manera gentil le recordó las clases que debían comenzar juntos, pero ella se negó a iniciárlas en su compañía. Abiertamente se mostró hasta insolente, lo que dejó asombrado a Casal y sin llegar a comprender la razón de tal actitud. "Un señor", ¿cómo podría llegar a sospechar que había despertado el amor en una muchacha bonita y simple como el agua?

Luego, ya en casa de Don Felipe y ocupada en sus quehaceres, Victoria lloraba en silencio su desgracia cuando apareció Juan Pablo, su enamorado. Ella ocultó rápidamente su llanto y no miró una pequeña canasta que portaba el negro y en la que le ofreció su modesto regalo: Frutas silvestres. Pero si debió escuchar una vez más sus sinceros requerimientos. Debió mirarlo a los ojos cuando él la obligó a ello.

—Victoria, Victoria. ¿No quieras entender que yo te quiero bien? Que de sea casarme contigo, protege. Por favor, casate conmigo. Yo haré que nunca más llores en tu vida. Por lo menos, prométete pensarlo, ¿quieres? Ella, vencida ante la humilde devoción del negro, accedió a pensarlo.

Y María de los Angeles, llevada por el inmenso amor que sentía por su hermana, abordó el delicado asunto.

—De acuerdo, hermanita. Tengo las peores cartas, pero aún creo que él me quiere. Sí, él me ama y algún día, pronto, de alguna forma, yo voy a recuperarlo. José Antonio me ama y yo a él.

—Por qué no piensas en otro hombre? Eres joven, linda, tienes tanto que entregar al hombre que te ame y al que puedas llegar a amar. —El ánimo de las dos jóvenes era de franca conspiración; risueñas se miraron a los ojos.

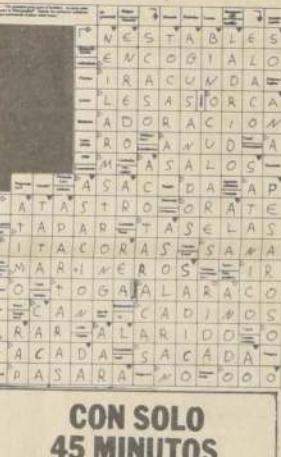
Maria de los Angeles supo que había despertado a su hermana, por fin, de su empiezmada obsesión. Expectante, feliz, vio que ella pensaba en "algo", o en "alguien".

—Sssí, tienes razón. María de los Angeles. Tienes toda la razón, hermanita. Yo debo casarme con otro hombre. Y ya lo tengo —luego de una pausa larga un grito como de haber acertado "un pleno": —ARMANDO, ¡Armando Belmonte!

—Pero... ¿TÚ AMAS A ARMANDO!!!???

—Por qué gritas? ¿Qué te sucede? ¡Dimelo, hermanita! (Continuará)

Solución del puzzle



ARTEL S.A.I.C.

Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el 7 de mayo a las 10.00 horas en primera citación y a las 10.30 en segunda citación, con los accionistas que asistan, en la Sede de la Sociedad, María Cousiño N° 64, oficina 01, con la siguiente tabla: BALANCE, MEMORIA y elecciones de Inspectores de Cuentas.

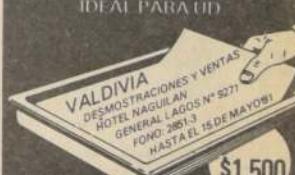
Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la Junta citada precedentemente, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 25 de abril al 7 de mayo, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

¡APROVECHE AHORA...

Compre aquí el
MIMEOGRAFO MULTIPLE

LA HERRAMIENTA DE IMPRESIONES IDEAL PARA UD



GARANTIA 1 AÑO
EL UNICO MIMEOGRAFO EN EL MUNDO CALIFICADO PARA BRINDARLE A UD. LA SOLUCION EN CORTO TIRAJE, ADEMÁS IMPRIME EN COLORES SIMULTANEOS

LISTAS DE PRECIOS PRUEBAS DE EVALUACION CIRCULARES DOCUMENTACION EN GENERAL DE USO INTERNO

YOGA
NUEVO ESTUDIO DE CULTURA FISICA GENERAL
DIRECTOR: Sr. Gustavo Flores Carrasco
Charles sobre alimentación y psicología horarios comodos y a elección.
AMBIENTE SELECCIONADO: VARONES DAMAS, JOVENES NIÑOS.

GIMNASIO FLORES
ALAMEDA 624 A. FONO: 383904 (Lado Cine Sta. Lucía)

MACOPIA
ULTI
SAN ANTONIO 378
OFICINA 407
FONO: 394454 \$ 1.152

Eguíano bien entendido es filantropia bien practicada (DAUDI).

PARA BOUTIQUES



Abrigos, impermeables
chaquetas norteamericanas
chaquetones piel de conejo
importados.

Blazer, faldas tweed y escocés
Vestidos exclusivos.

BOUTIQUE CLUB 96
Ventas detalle: Huérfanos
1023



Ventas por mayor
Fábrica:
Teatinos 446
Fono: 84876



FABRICA DE IMPERMEABLES

"RAIN CLOTHES"

Ofrecemos los mejores impermeables fabricados en Chile confeccionados en las más finas telas de absoluta impermeabilidad en modelos exclusivos para damas caballeros y niños y a precios directos de Fábrica desde \$ 1.500.

Precio especiales a comerciantes
FABRICA Y SALON DE VENTAS
AL DETALLE
ALTE. LATORRE 308
esquina GRAJALES.
(Av. B. O'Higgins alt. 2100)
Fono 85230.



Nivel

YOGA

NUEVO ESTUDIO DE CULTURA FISICA GENERAL

DIRECTOR: Sr. Gustavo Flores Carrasco
Charles sobre alimentación y psicología horarios comodos y a elección.
AMBIENTE SELECCIONADO: VARONES DAMAS, JOVENES NIÑOS.

GIMNASIO FLORES

ALAMEDA 624 A. FONO: 383904 (Lado Cine Sta. Lucía)



Peter O'Shaughnessy

Actor irlandés es emisario de Shakespeare en Chile

Toda una galería de personajes inmortales creados por Shakespeare desfilaron ante nuestros ojos a través de la única actuación en Santiago de Peter O'Shaughnessy, actor irlandés de visita en nuestro país, que ofreció una presentación dramatizada de paisajes de las obras del gran literato inglés. El acto, que contó con la presencia de numeroso público de habla inglesa, incluyó personalidades de la embajada de Gran Bretaña y Estados Unidos, artistas, jóvenes y adultos, se llevó a cabo en El Galpón de los Leones. La presentación es una de las contribuciones del Consejo Británico a las festividades celebradas con motivo del natalicio oficial de la Reina Isabel II.

"Will", de Peter O'Shaughnessy, recibió todos los elogios de un público que calificó su desempeño como de "gran calidad interpretativa, entretenido didáctico" y sembró remembranzas en aquellos que aman y admiraron, por su excelencia, la obra de Shakespeare.

"A través de mi actuación pretendo dejar en el público la imagen del sentimiento humanitario que poseía Shakespeare. Su humor, la diversidad de temas que trató, porque he observado

que en la gente existe una tendencia a ver a Shakespeare en términos retóricos. Quise mostrar también que Shakespeare era muy vulnerable como ser humano", dijo a "La Nación" el actor con respecto al propósito de su representación.

"Will", de Peter O'Shaughnessy, que fue escuchada con fervor por los asistentes, constó en su primera parte con la recitación en idioma inglés de personajes célebres de la obra de Shakespeare. Con maestría y presencia escénica, O'Shaughnessy representó trozos de "Hamlet", "El Mercader de Venecia", "Sueño de una Noche de Verano, Julio César", Enrique V" y otros, mezclando el humor con tragedia y anécdotas de la vida personal del escritor.

En la segunda parte el actor recitó los más hermosos sonetos de Shakespeare, trasluciendo sus dotes de actor, recitador y una memoria ejemplar. También recordó pasajes de la vida íntima del escritor que tuvieron influencia en su obra.

OPINIONES

Todas las opiniones recogidas por "La Nación" coincidieron en calificar

al actor irlandés como extraordinario, de gran calidad y sensibilidad artística. Roberto Parada, actor: "Esta ha sido una demostración de la gloria del teatro inglés que admiramos mucho no sólo a través de la lectura de Shakespeare, sino como actores, ya que muchos hemos representado varias de ellas. El goce para nosotros como actores es doble. O'Shaughnessy es un gran embajador de Gran Bretaña hoy".

Alicia Quiroga, actriz: "Me he sentido transportada con esta actuación, pues Shakespeare para mí es lo más importante en el teatro. A través de la magnífica entrega de este actor pude recordar obras como las que ha mostrado. Yo estuve un tiempo largo con él en el Royal Shakespeare Company y amo todas estas obras".

Ramón López, Director Técnico de Teatro de la UC: "Es muy reconfortante ver cómo una persona puede tener un profundo conocimiento de Shakespeare y el quehacer teatral. O'Shaughnessy es directo, llano, muy didáctico y hace un espectáculo que llega a todo público".

Weit Carlsson, bailarín sueco: "Me ha gustado mucho la presentación de



Peter O'Shaughnessy, actor irlandés, de vasta trayectoria teatral, quien lució sus dotes histrionicas en la obra "Will", visión introspectiva de Shakespeare.

este excelente actor. Yo asistí para distraerme un poco, pero he aprendido que hay otras formas de expresión corporal tan valiosas como la danza y que he apreciado a través de este actor irlandés. Su entrega es digna de elogio".

Los organizadores invitan a todos los interesados a participar enviando su confirmación en forma telegráfica al Club de Huasos de Arica, Casilla

Famosa Orquesta de Cámara actuará en Teatro Oriente

La Agrupación Beethoven presentará el 15 de mayo un concierto extraordinario fuera de abono, a las 19.15 horas en el Teatro Oriente.

En esta oportunidad actuará, por primera vez en Chile, la Orquesta de Cámara de Saint Paul, Minnesota, Estados Unidos, dirigida por Pinchas Zukerman.

Está considerada como una de las orquestas de cámara más importantes del mundo y la más destacada en su género de los Estados Unidos.

Su director, Pinchas Zukerman, ha dirigido todas las principales orquestas de U.S.A. y Europa y es uno de los más grandes violinistas de los últimos tiempos.

La Agrupación Beethoven ha hecho un extraordinario esfuerzo al traer este conjunto a Chile, cuyo costo es el más elevado que se haya pagado nunca en música clásica en nuestro país.

Es muy excepcional que solistas de la calidad de Zukerman, en pleno apogeo, abandonen sus lugares habituales de conciertos en Estados Unidos y Europa.

Para hacer posible esta gira se ha requerido, junto a una gran suma de dinero en los distintos países de Sudamérica que la presentará, un auspicio especial del Departamento de Estado.

El concierto del Teatro Oriente será el único que ofrecerán en Chile,

—Obertura al Estilo Italiano, Schu-

kerman.

—Elegia para cuerdas, Elliott Carter.

—Concierto N° 5 para violín y or-

questa, Mozart.

—Sinfonía N° 5, Schubert.

Las entradas están en venta en el

Teatro Oriente.

En Arica tendrá lugar el Concurso Nacional de Cueca

Entre el 6 y 14 de junio próximo se realizará el Décimotercer Concurso Nacional de Cueca organizado por la Federación Nacional de la Cueca, (FENAC), la Ilustre Municipalidad de Arica y el Club de Huasos de esas ciudades. El evento forma parte de las actividades artísticas programadas para conmemorar el 101 aniversario del Asalto y Toma del Morro de Arica.

Los organizadores invitan a todos los interesados a participar enviando su confirmación en forma telegráfica al Club de Huasos de Arica, Casilla

1572. Las bases del concurso estipulan que sólo se puede inscribir una persona por región, excepto la I Región, en la cual la provincia de Arica se reserva el derecho de presentar sus propios elegidos, por ser el lugar sede del espectáculo.

El cierre de inscripciones vence el 5 de junio. El traslado de Santiago a Arica y el regreso es cancelado por la comisión organizadora.

La partida será el 5 de junio, a las 08.30 horas, desde las oficinas de la empresa Chile Bus, en Morandé 838.

La mejor pareja de cueca será elegida en Arica.

Museo de Bellas Artes recibe a jóvenes músicos de la UC

Los alumnos de los cursos superiores del Instituto de Música de la Universidad Católica actuarán como solistas en la segunda fecha del ciclo de conciertos ofrecidos en el Museo de Bellas Artes, este miércoles a las 19 horas.

Esta serie de jornadas corresponden a un ciclo inaugural de la temporada musical 1981 de la Universidad Católica.

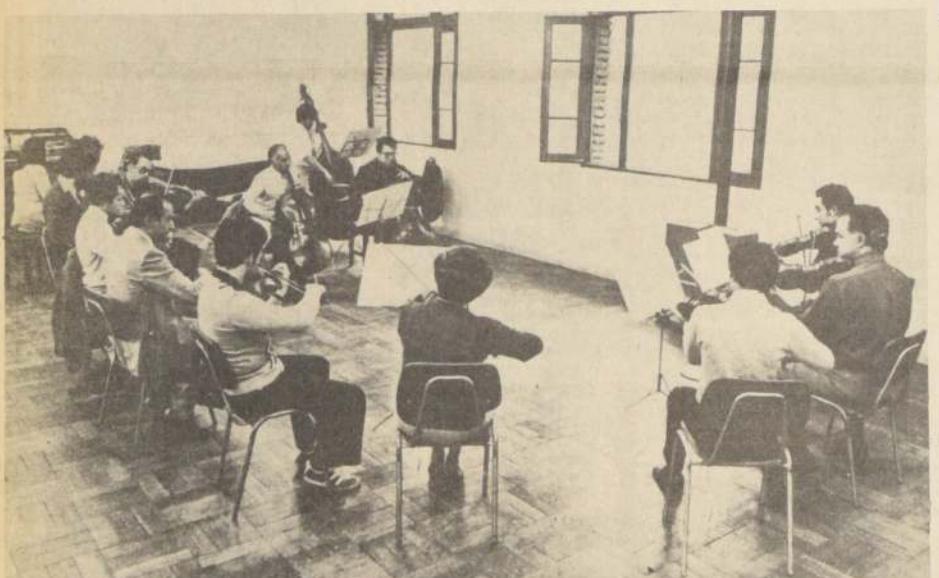
El concierto estará a cargo de la Orquesta de Cámara de la UC, encabezada por su concertino conductor

Sergio Prieto. La actuación de alumnos como solistas es una de las tópicas de la temporada del Instituto de Música, que este año celebra sus 21 años de labores y de esta manera pretende dar a conocer el alto valor formativo en técnica y expresión de sus educandos. Los jóvenes solistas tienen una experiencia anterior frente al público.

El programa seleccionado para esta oportunidad es: Concierto para violín en La Menor Op. 3 N° 6, de Vivaldi, actuando como solista Juan Sebastián Leiva, quien además es integrante del "ensemble" de Cámara; Concierto

en Fa Mayor para dos oboes, Op. 9 N° 3, de Albinoni, con los alumnos Rodrigo Herrera y Daniel Vidal en las partes solistas. Estos juveniles músicos ya han reforzado anteriormente a la orquesta de la UC en partituras que requieren oboes.

El inicio de esta actividad cultural será con un Divertimento de Mozart. En esta ocasión el Divertimento en Re Mayor K.V. 136. Cerrará el espectáculo la Sinfonía Simple para Orquesta de Cuerdas, de Benjamin Britten.



La Orquesta de Cámara de la Universidad Católica durante una jornada de ensayo.

hoy en ESPECTÁCULOS

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Martes a domingo: "Lysistrata", \$ 250 y 200 Est. 50%.

CAMILO HENRÍQUEZ. Amunátegui 31 (61412). Martes: "La niña madre" (\$ 250 y \$ 100).

CASA KARABUNDI. A. Prat. 935 (227876). Domingo 11 horas. "El terrible guerrero" (teatro infantil).

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). Martes: "Carrascal 4000".

EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716). Martes: "Seis personajes en busca de un autor".

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "Isauro esclavo del jolly" \$ 200. Con la vedette Teresita Rouge, Los Bonecos, Johnny Amado, lindas chicas, 10 cómicos.

INST. CHILENO ALEMÁN. Esmeralda 650 (383185). Exposición de Dieter Schumacher 16 a 19 hrs. "Visiones latinoamericanas". Entrada libre.

LA CIGARRA. Seminalino 141 (226793). 21.30 hrs. "Escandalosísimo", \$ 250.

KAFFE ULM. Alameda 151. 21 hrs.: "La pichanga musical de Edo. Peralta y sus invitados", \$ 120 y Est. \$ 90.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11 hrs. "Show con strip tease en vivo y cine" \$ 80.

PEÑA NANO PARRA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 22 hrs.: P. Mondaca, J. Osorio, A. MacPherson. Edo y Nano Parra, Chango Alvarez.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "Abran cancha, la rísa avanza" \$ 250. Con Wendoline, Mónica Val, Eduardo Thompson, Daniel Vilches. Mino Valdés, strip tease.

TEATRO CASINO LAS VEGAS. Rosas 1531 (725451), (725343), (726042). 21.30 hrs. "La gran noche". (Transmisión directa de TVN). \$ 480.

TEATRO U.C. J. Washington 26 (465652). 15.30 hrs.: "El rey se muere" \$ 250. Est. \$ 50.

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35357). Hor. Pel. 12, 14.15, 16.30, 18.45 y 21.00 hrs.: "María y José" (Men.) \$ 60. M. y M. \$ 40.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Hor. Pel.: 11.35, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hrs.: "Artes marciales del triángulo de oro" (Bruce Lee) (\$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100. M. y M. \$ 60.

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 12.30 hrs.: "Fiebre de noche de verano" (21) \$ 70. M. y M. \$ 50.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 13 hrs.: "Yo soy mía" (21) \$ 100. M. y M. \$ 60.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs.: "Donald y sus amigos conquistan el reino" (Men.) (Walt Disney) \$ 80. M. y M. \$ 60.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 12.00 hrs.: "...dónde está el piloto?" (Men.) \$ 70. L. M. y M. \$ 35.

CAPRI. Monjitas 823 (392414). Desde las 10 hrs.: "Los karatecas del triángulo de oro" (David Ling) y "Tensión al amanecer" (Susan George). (18) \$ 50. Miér. \$ 60.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 hrs.: "El hombre elefante" (Anne Bancroft). (14) \$ 80 y \$ 100. M. y M. \$ 60.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11.00 hrs.: "Barry Lyndon" (Ryan O'Neal) (Men.) \$ 80. M. y M. \$ 60.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.15 hrs.: "El abismo negro" (Ernest Borgnine) y "La isla" (Michael Caine). (14) \$ 45.

CITY. Agustinas 1022 (666887). Desde las 11 hrs.: "El toro salvaje" (Robert De Niro) (18) \$ 70. M. y M. \$ 50.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 13 hrs.: "El maestro boracho" y "El puño de la serpiente" (14) \$ 60. M. y M. \$ 40.

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Hor. Pel.: 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hrs.: "La laguna azul" (14) \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100. M. y M. \$ 60.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (394858). Desde las 13 hrs.: "Hedda" (18) \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100. M. y M. \$ 60.

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 12.30 hrs.: "Fiebre de noche de verano" (21) \$ 70. M. y M. \$ 50.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 11 hrs.: "La casa de las palomas" (21) (Ornela Mutti) \$ 80. M. y M. \$ 50.

REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 12 hrs.: "La jaula de las locas II" (Ugo Tognazzi) (21) \$ 90. M. y M. \$ 60.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs.: "Las variaciones del amor" (21) \$ 70. M. y M. \$ 50.

ROYAL. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 hrs.: "Gente como uno" (Mary Tyler Moore) (14) \$ 80 y \$ 100. M. y M. \$ 60.

ROYAL. Huérfanos 880 (30797). Hor. Pel.: 11.00, 13.35, 16.10, 18.40, y 21.15 hrs.: "La ciudad de las mujeres" (18) \$ 80. M. y M. \$ 60.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "La casa de las palomas" (21) (Ornela Mutti) \$ 80. M. y M. \$ 50.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "La casa de las palomas" (21) (Ornela Mutti) \$ 80. M. y M. \$ 50.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "La casa de las palomas" (21) (Ornela Mutti) \$ 80. M. y M. \$ 50.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "La casa de las palomas" (21) (Ornela Mutti) \$ 80. M. y M. \$ 50.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "La casa de las palomas" (21) (Ornela Mutti) \$ 80. M. y M. \$ 50.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "La casa de las palomas" (21) (Ornela Mutti) \$ 80. M. y M. \$ 50.

REAL

Milagro económico alemán será exhibido en el cine

La película destaca una historia sentimental inserta en un proceso socioeconómico



Hanna Schygulla, protagonista a Eva Braun.

Activa labor teatral en la Universidad de Antofagasta

De 60 obras de autores chilenos, contemporáneos y clásicos universales ha presentado sus 18 años de existencia la Compañía de Teatro del Departamento de Arte de la Universidad de Antofagasta. El detalle está contenido en el informe 1980 elaborado por ese organismo, en el cual, se señala adicionalmente que en montajes infantiles, han pasado los quince.

El documento contiene la vasta labor desarrollada por la Compañía de Teatro desde que fuera consolidada dentro de la Barra, sobre la base del antiguo Teatro del Desierto, la creación de la mayoría de los obrepuestos que fueron planteados en 1962, que fuera fundada, han hecho un notable desarrollo en el profesional, permitiendo que el teatro de la zona norte pueda presentar temporadas anuales (cinco promedio) visitas de comparsas y extranjeras invitadas a la Universidad y la presencia permanente de directores teatrales relevantes.

Los objetivos cumplidos por la Compañía de Teatro de la Universidad de Antofagasta, destacan la realización de giras nacionales (Santiago, La Serena, Viña del Mar, Talca, Copiapó, Temuco, Valdivia, y internacionales que han permitido un trabajo de gran jerarquía profesional.

Se señala en el documento que la orientación del repertorio de cada temporada apunta esencialmente al estudiantil, parvulario y básico (obras infantiles), obras consideradas en los planes de estudio de la Educación Media y un repertorio amplio y universal.

Cada obra se representa por lo menos 40 veces, con un promedio de asistencia de 200 personas. Especial importancia se confiere a las asesorías y asistencia técnica a los diferentes grupos de teatro de carácter aficionado existentes en la ciudad y otras localidades de la II Región.

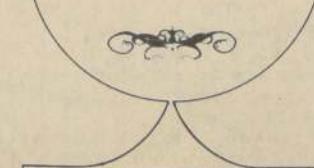


Tranquilidad y distinción para sus reuniones de negocios. Para la mujer moderna un grato y elegante lugar de encuentro. Un lugar exclusivo para el hombre y la mujer de hoy.

NUESTROS BARMEN Y PERSONAL ALTAMENTE CALIFICADO ATENDERAN CON ESMERO SUS APRECIADAS SOLICITUDES

HUERFANOS ESQUINA MIRAFLORES

LA ESQUINA DE LOS GRANDES ENCUENTROS!!



Facultad de Artes de la Universidad de Chile tiene programado un año de creación artística titulado "Año Nacional de Artes Plásticas". Su objetivo es incentivar y apoyar la creación artística de pintura, grabado y dibujo en técnicas tradicionales y expositivas.

Los maestros que pueden participar son artistas plásticos chilenos y extranjeros residentes en el país, con exposiciones de tres obras en cada sección.

Exposición y recepción de las obras se hará en el Museo de Arte Contemporáneo, ubicado en el Parque Forestal de Santiago, entre el 27 de julio y el 8 de agosto.

El jurado estará compuesto por: Luis de Aguirre, Decano de la Facultad de Artes; Carlos Pedraza, Director del Instituto de Arte 1979 y del Instituto de Bellas Artes; Angel Kalem, Director del Museo de Artes y Oficios de Montevideo; y Rodolfo Opazo, pintor y profesor de la Facultad.

Los premios consisten en dinero, su respectivo diploma.

"LA LYSISTRATA", Teatro Nacional Chileno en su temporada de 40 años de labor. Versión española de Enrique Llovet, adaptación y dirección de Lucio Córdoba. Dirección general de Hernán Letelier. Con: Margarita Barón en el rol protagonista.

Un interesante y bien seleccionado estreno sirve a la compañía estable de la Universidad de Chile, para abrir su año cuadragésimo luego de ser el audaz, avido y juvenil Teatro Experimental, el idealista ITUCH, el burocrático y severo DETUCH y ahora, el Teatro Nacional.

LA OBRA: AYER Y HOY

"Lysistrata" es hija directa de la escuela cómica y popular en la Grecia Antigua, cuya meta era elevar los espíritus para contribuir al perfeccionamiento moral de los ciudadanos. Curiosamente, y dando razón a Aristófanes, solo los varones iban a las representaciones de indole humorística, a las trágicas, ambos, para producir con mayor vigor, la grande y liberadora "catarsis".

Quienes originaron la comedia, obra destinada a hacer reír, elevando las comisuras de la boca curvada por la tragedia, fueron los Comos, pretéritos antepasados de los cómicos juglares y clowns. Estos eran personajes populares, portadores del Totem Falo. Todas sus fiestas tenían un tono burlesco, desarrollándose en los días álgidos de las grandes celebraciones de la vendimia, cuando el hombre bebia a destajo y todos, anhelante gozar la vida y el instante pasajero. Este falo era el símbolo de la fecundidad de la tierra, pródigo en vides, uva y vino, en trigo y en los partos múltiples, de las reses. La comedia o fiestas fálicas se realizaban en todo el territorio, dondequiera hubiese gente feliz, con lazos vitales con la madre tierra y el dios Baco o Dionisos. Eso sí, en la bella y culta Atenas, cuna de pensadores, matemáticos y trágicos, esta comedia o fiesta pagana se sumó a las fiestas trágicas. Atrás quedaban los años de hombres enmascarados, de canciones áticas de corte burlesco y de pantomimas de igual indole. Cratino, Ferécrates, Frinicos fueron abandonando un terreno para un arte, más popular que filosófico y se llega ya entre el 404 y el 338 a la comedia nueva que toma como objeto de burla y sátira política, a los usos y costumbres de las clases medias y bajas. Aristófanes y Alexis, fueron sus cultores más famosos. El primer autor dejó once obras, todas ellas de notable vigencia, siendo imitados y elevados al grado de máximas figuras en los tiempos de los comediantes latinos Plauto y Terencio.

El autor de "Lysistrata" era un brillante e ingenioso calvo que escribió 54 obras de las que sólo 11 llegaron a nuestro mundo. Nació en Atenas en 452 y tuvo tres hijos. Deja, en cada una de sus obras un personal, pero sólido testimonio de su tiempo; cuyos personajes consagrados, satíricos, parodia y convierte en objeto de burla. Es pacifista nato y le corresponde vivir durante la extensa guerra del Peloponeso, con su caldo de cultivo para soñistas demagagos y líderes de opinión como Sócrates, a quien detesta y a quien zahiere en "Las Nubes". Es un burlador incansable, lo hace de la República de Platón y tendrá como meta absoluta, conseguir la paz, en obras como "La Paz" y "Lysistrata" al igual que "Los Acañines". El hará evolucionar la llamada comedia nueva desde al anatema a través de la comididad- para usos, costumbres y política, a las grandes normas de conductas individuales, esto



COMENTARIO DE

YOLANDA MONTECINOS

Teatro: "Lysistrata": Estilo, humor, mensaje y vigencia de comedia griega

es, se interesó por el hombre, su pensamiento y su sociología.

Nunca autor teatral de épocas pretéritas y actuales rindió un homenaje tan importante a la mujer. Sin descuidar la frivolidad de la bella Mirrín, ni el cómico entusiasmo sexual de Cleoneo, ni el espíritu de las ancianas del coro elevó a alturas de gran arquetipo universal a Pacifica, "Lysistrata". Ayer, esta mujer ateniense discurrió que es responsabilidad de la mujer conseguir que los varones dejen de lado sus obsesiones béticas y miren hacia su país, su engrandecimiento, su familia, sus mujeres, y todo lo que significa PAZ. Hoy, ante el belicismo delirante que divide al mundo; frente a la realidad de cada país, conglomerado humano, raza, familia, etc., el mensaje que entre carcajadas lanza Aristófanes, tiene tremenda vigencia.

REALIZACION DEL TEATRO NACIONAL

Un acierto real es el haber utilizado la versión del español, Enrique Llovet, quien da a la comedia el tono de "teatro dentro del teatro" y permite en ciertos pasajes (muy bien apoyados por la apropiada música) que los protagonistas se dirijan al público, en especial, Lysistrata. El lenguaje es claro, rico, directo nuestro, por cuanto Lucio Córdoba adaptó el léxico desde la obra de Llovet para hacerlo más directo y de más amplia comprensión. La dirección de Lucio Córdoba y Hernán Letelier desarrolla bien el estilo de la comedia griega con su tono jocund, satírico, caricaturesco y a la vez, profundo y universal. Aristófanes está, y vital como nunca, en esta producción del Teatro Nacional; revitalizado en el juego doble que aporta Llovet y en la visión musical, dancística,



Myriam Thoroud, Soledad Pérez, la vanidosa Celenice de Violeta Vidaurre, Margarita Barón (sentada), la ateniense María Elena Getner y en el suelo Matilde Broders.

naturalidad. Creemos que este es uno de los trabajos de mayor éxito en esta rica producción que merece todo tipo de públicos. Todo esto permite que el mensaje de paz, esté; también la jocundidad de los juegos cómicos y los toques vigorosos de ninguna inhibición ante el sexo, característico de estos juegos de antepasados fálicos históricos.

LOS INTERPRETES

Margarita Barón tiene la estatura de una líder de opinión. Se impone por presencia, comunica al público y también a sus amigas. Es una atractiva mujer ateniense que inicia una campaña en pro de una meta y de la que ella misma es víctima. Posee como elementos para cumplir bien su labor: un temperamento artístico inegable, que la hace ideal para roles de gran jerarquía: Hedda Gabler, Lysistrata, Mariana Pineda, entre otras. No sobrepasa aún algunas leves fallas de dicción que se presentan en los instantes álgidos y en las silabas finales de palabras con vocales abiertas. Matilde bien su personaje librándolo del peligro de ser sólo una maqueta de líder femenino y siguió danzas, acción de coros, con absoluta habilidad.

Violeta Vidaurre es irresistible como actriz cómica y puesta en una compañía sólida, con elenco profesional sin improvisaciones, ni contacto directo con el público, sus méritos suben. Hace de Cleoneo un personaje delicioso. Mirrín es un buen vehículo para confirmar las dotes de Soledad Pérez como sexy actriz, es el equivalente de Marilyn Monroe en tiempos de la guerra del Peloponeso y es evidente que su labor, bien dirigida y en un medio universitario, le ha permitido llenar vacíos de formación. Tiene a su favor, una dicción e impostación excelentes, quizás algunas fallas de respiración, buenas condiciones de bailarina, gracia, encanto y llegada directa a todo público. Del resto de mujeres atenienses y espartanas sobresalen por su autoridad: María Elena Getner y Maruja Cifuentes como Creusila, la corifea. Entre los varones, bobos y accionados sólo por la guerra y el afán de romper la huelga de sus damas, destacan bien en un papel de carácter Jaime Azócar y José Soza como Lamaco, corifeo. En general el trabajo colectivo es convincente y digno del aniversario del Teatro Nacional.

CASA UTIL

arrienda

DISFRACES PARA ADULTOS Y NIÑOS
TRAJES DE NOVIAS
REINAS
MADRINAS Y DAMAS
PIELES Y SOMBREROS FINOS

LOZA, SERVICIO, MESAS,
SILLAS
ALFOMBRAS DE PASILLO
IGLESIA O CASA, ETC.

SAN ISIDRO 618
FONO 221003

Acero inoxidable en planchas y rollos
AISI 430, 304 Y 316

Aluminio en planchas, semiduro
0.5 a 3 mm.

Planchas de bronce
0.3 a 3 mm.

ACEROS Y METALES PORTUGAL 1141

FONO: 50805 (ESTACIONAMIENTO PARA CARGA INTERIOR)

CHIVA'S BAR
EX-ORIENTE
ABIERTO DIARIAMENTE
DESDE LAS 12 A.M. A 01 HORA
Donde cada trago aumenta su alegría de vivir
PLAZA BAQUEDANO 037

ALTANERA, ORGULLOSA, QUIERE DOMINARLO TODO, HASTA SU CULTO MARIDO, QUE DEBE SOPORTAR UNA ANGUSTIANTE REPRESIÓN INTIMA ...

Glenda Jackson es Hedda
TIMOTHY WEST PETER EYRE
PATRICK STEWART
Basada en la novela de HENRIK IBSEN
UN DRAMA SOBERBIO QUE ALCANZA LA FUERZA DE UN CLASICO.

HOY ESPAÑA LAS CONDES
13-15-17-19-21 HRS \$80-100
16.00 HRS \$100
19.00 y 22.00 HRS \$120
18 AÑOS

Como "apasionado por las artes y las mujeres" se define Míster Chile 1981

- Humberto Tasso participó en el concurso organizado por "Sábados Gigantes" para lograr publicidad y conseguir una galería donde exponer sus pinturas
- De fácil comunicación, tiene opiniones sobre todos los temas y echa de menos "una estética nuestra, principalmente en arquitectura"

A diferencia de otros participantes del concurso Míster Chile, organizado por "Sábados Gigantes", la vanidad no fue la motivación fundamental de Humberto Tasso, ganador, quien accedió a la invitación formulada por un amigo para lograr notoriedad y poder cumplir con uno de sus más caros anhelos: exponer en una galería y romper con aquella frase que reza "Nadie profeta en su tierra".

Aquel día, cuenta el novel pintor, reconoció un sinfín de instituciones y habló con un montón de personas para conseguir un local. Sin embargo, en todas partes me topé con negativas porque, según explicaban, yo no era conocido. A medida que transcurrieron las horas mi desilusión aumentaba y amargado retorné a mi casa donde estaba Bruno Rossi". El me dijo que me iba a proponer algo, pero que lo pensara bien antes de tomar una determinación porque sería una forma de hacerme conocido y de esa manera mi pintura iba a tener mayor trascendencia y sería más fácil mostrarla". Así, casi sin pensarlo Humberto Tasso, se apersonó en los estudios de Canal 13 para participar en el torneo que, a su juicio, "busca representar al hombre chileno no sólo físicamente, sino sicológica y espiritualmente o en el plano intelectual". Es por eso que yo quiero mostrar esa parte de mí si voy a representar al hombre chileno, pues mi pintura pertenece a este país al igual que yo, pues soy parte nativa de esta tierra".

PINTOR AUTODIDACTO

En estudios sistemáticos, Humberto Tasso cuenta que esta afición surgió hace mucho tiempo, siendo incentivado por su madre, quien realizó clases de Artes Plásticas en Buenos Aires, pero que en Chile debió dejar por sus obligaciones de dueña de casa y madre de tres hijos.

Egresado de la Enseñanza Media, este joven pintor estudió diseño publicitario en el DUOC, entrando en "ese mundo que es, por sobre todo, muy frío y comercial y yo, ante todo

soy artista. Amo la pintura, necesito de ella para estar bien conmigo mismo y pintar es casi una necesidad fisiológica para mí, puesto que se puede estar cayendo el mundo, pero si tengo telas y pinceles estoy feliz".

Su casa, ubicada en un tranquilo sector de Nunoa, típica de familia de clase media, está adornada con varios cuadros que le pertenecen, a excepción de dos, en los cuales aparece su figura de una u otra forma, "producto del aprendizaje personal, sin maestros y sin modelo vivo" que me ha obligado a pintarme a mí mismo mirándome a un espejo. No tiene nada de vanidad", explicó el joven de 24 años de edad.

Reacio a hablar de sus amores porque, según dice, "estoy sujeto a las pasiones juveniles como explica la Biblia", Humberto Tasso cuenta que sus creaciones son productos de sus vivencias personales que plasma en las telas.

"NO SOMOS MILLONARIOS"

Está interesado en ingresar en "Arte Industria", una especie de organización formada por varias empresas para "apadrinar" a los valores jóvenes a cambio de creaciones que tengan relación con las actividades de cada una de ellas. La posibilidad de comercializar su arte, Tasso reconoce la factibilidad, pero para él tiene mayor valor el hecho de darse a conocer y poder mantenerse, puesto que piensa que en esto de la pintura es válida la aseveración que dice que "el fin justifica los medios", ya que debe mantenerse y también para los extranjeros".

Finalmente, de por qué a los valores jóvenes no les da la relevancia que merecen, Humberto Tasso señala: "En este momento estamos avanzando rápidamente en muchos campos, entonces la gente está muy ocupada en obtener bienes para sí y el arte pasa a ser una cosa suntaria. Por ejemplo, eso se observa en la arquitectura ya que en Chile están creciendo edificios como callampas, rompiendo toda la arquitectura tradicional... hay una sola desatada de arquitectos construyendo sin planificación ni estética nuestra".

Desde hace siete años que pinta, periodo en el cual se ha alejado de muchas cosas y ha entendido en toda su magnitud esa capacidad de plasmar realidades en un cuadro. Por esta razón, en forma casi obsesiva, surge la necesidad de mostrar lo que se ha hecho y "es rico mostrárselo a mi gente, en mi tierra, por lo cual no me he planteado en forma seria la posibilidad de emigrar, pero si las cosas no se dan no quedará otra alternativa", explicó.

De una sensibilidad propia de un artista, se define como "un personaje que tiene mucha energía y que trata de canalizarla correctamente, en una misma dirección y en un mismo sentido. Soy un tipo muy apasionado por las artes en general, como por las mujeres; tengo una controversia muy especial en mí ser, pero puedo hacer de las dos cosas una sola".

Pese a que su guía, su madre, dice que Tasso es un discípulo "un tanto rebelde", él reconoce en ella una gran formadora pues "no dice qué pintar o cómo hacerlo, sino que me dice esto está bien y esto está mal, para que yo busque las soluciones".

Gracias a su progenitora conoció "El Tratado de Leonardo", libro que "lo volvió loco" porque le permitió interiorizarse en cómo este artista dedicó toda su vida por comprender y captar las cosas tan sutiles de la naturaleza que, señala, "muchas gente las pisa y no las ve". Así empezo a enamorarse de la pintura y "a olvidarme de las riquezas materiales o, como dice Leonardo, a conquistar la belleza con la virtud".

Amante de la naturaleza y los animales —tiene un gato y un perro— trabaja en las ilustraciones de una publicación que saldrá a circulación, sobre la flora y la fauna chilena. Añadiendo que "es bueno que conozcamos lo que tenemos pues estamos asimilando demasiadas cosas importadas y no conocemos ni siquiera los árboles que tenemos en nuestra propia tierra, por lo cual ese libro será muy importante para nosotros y también para los extranjeros".

Finalmente, de por qué a los valores jóvenes no les da la relevancia que merecen, Humberto Tasso señala: "En este momento estamos avanzando rápidamente en muchos campos, entonces la gente está muy ocupada en obtener bienes para sí y el arte pasa a ser una cosa suntaria. Por ejemplo, eso se observa en la arquitectura ya que en Chile están creciendo edificios como callampas, rompiendo toda la arquitectura tradicional... hay una sola desatada de arquitectos construyendo sin planificación ni estética nuestra".

Interés por tratarse de una producción chilena; un nuevo desafío, y lo más importante una fuente de trabajo para los artistas criollos que se sabe no tienen abundancia de roles. Por otra parte, existe una permanente comparación con teleries venezolanas y mexicanas, lo que se traduce en una natural ambición por llegar a ser algún día exportadores de algo no tan tradicional como son los teatros. Finalmente, porque se trata de una iniciativa loable desde todo punto de vista y debe observarse con cautela.

Pero, y siendo positivista con el tema, es necesario señalar algunos puntos difusos que, a juicio de este comentarista, sin solucionar el problema darán luces para hacerlo.

Se trata de un complejo y antiguo tratamiento dramático de un permanente problema que los directores dramaturgos y actores de teleries enfrentan diariamente —o semestralmente— cuando deben realizar algo condimentado y ameno. Si se comparan las series americanas —de EE.UU por supuesto— se podrá observar que en todas ellas se sostiene un sistema de información clara y precisa; la cantidad de datos entregados en una secuencia, permite al telespectador formarse un panorama amplio y rico hasta en detalles. En el caso de estas teleries, el asunto se diluye entre obviedades dramáticas.



En su taller Míster Chile, Humberto Tasso, retoca uno de sus cuadros, los cuales pronto piensan exponer.

La Municipalidad de Viña del Mar considerará petición de CONDAUCO

El presidente del Consejo Nacional de Autores y Compositores de Música Popular, CONDAUCO, informó a LA NACION que había recibido una amable respuesta del alcalde subrogante de Viña del Mar, Raúl Celis Cornejo, a la carta enviada por su institución solicitando cambios en las bases del próximo Festival Internacional de la Canción de la Ciudad Jardín.

CONDAUCO sugirió que la presentación de las obras concursantes recobre su estilo original, es decir, que los autores postulen con seudónimo y que en la comisión preselección se prescinda de los representantes de sellos grabadores.

La respuesta de la Municipalidad de Viña del Mar, a través de la autoridad edilicia subrogante, dice textualmente: "Esas sugerencias se tendrán

presentes en la redacción de las bases del Festival 1982".

Galvarino Villota mostró optimismo pues señaló: "Esta es la primera vez que la Municipalidad responde por escrito a nuestras peticiones".

"Otra solicitud que hemos hecho al alcalde —dice Villota— es que a partir del año que viene se les pague Derecho de Autor a los compositores chilenos y extranjeros que participen en el evento musical, pero esto aún no ha sido respondido".

El Consejo Nacional de Autores y Compositores de Música Popular, proyecta una entrevista con el alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo, con el propósito de plantearle todas las inquietudes que la agrupación tiene con respecto al torneo viñamarino.

En Buenos Aires Chilenos podrán ver a Frank Sinatra pagando 70 mil pesos

Viajar a Buenos Aires con asistencia al recital que en la capital argentina ofrecerá Frank Sinatra, costará a los porteros y a cualquier chileno no más de setenta mil pesos.

Esto según la oferta que está promoviendo una agencia de viajes de Valparaíso. Frank Sinatra tiene programado actuar en el salón Libertador del Hotel Sheraton en Buenos Aires los días 5, 6, 7 y 8 de agosto próximo, espectáculo al que la sola entrada tiene un costo equivalente a mil ochenta dólares, lo que en moneda nacional corresponde a cuarenta y dos mil veinte pesos por persona.

Frank Sinatra actuará en Buenos Aires por cuatro millones de dólares durante cuatro días. El valor de mil ochenta dólares incluye, para el viajero chileno la posibilidad de asistir a un "show previo".

COMENTARIO DE TELEVISION

POR JORGE TAPIA VIDAL



"La Madrastra":

Un legítimo interés despertó en los televidentes la teleries nacional "La Madrastra", del autor Arturo Moya Grau, realizada por Canal 13 y secundada de un gran elenco de actores nacionales.

Interés por tratarse de una producción chilena; un nuevo desafío, y lo más importante una fuente de trabajo para los artistas criollos que se sabe no tienen abundancia de roles. Por otra parte, existe una permanente comparación con teleries venezolanas y mexicanas, lo que se traduce en una natural ambición por llegar a ser algún día exportadores de algo no tan tradicional como son los teatros.

Finalmente, porque se trata de una iniciativa loable desde todo punto de vista y debe observarse con cautela.

Pero, y siendo positivista con el tema, es necesario señalar algunos puntos difusos que, a juicio de este comentarista, sin solucionar el problema darán luces para hacerlo.

Se trata de un complejo y antiguo tratamiento dramático de un permanente problema que los directores dramaturgos y actores de teleries enfrentan diariamente —o semestralmente— cuando deben realizar algo condimentado y ameno. Si se comparan las series americanas —de EE.UU por supuesto— se podrá observar que en todas ellas se sostiene un sistema de información clara y precisa; la cantidad de datos entregados en una secuencia, permite al telespectador formarse un panorama amplio y rico hasta en detalles. En el caso de estas teleries, el asunto se diluye entre obviedades dramáticas.

Teleserie nacional de Canal 13

vale decir en información que se da tanto en el texto, la música, la actuación, el relato en off y, para accentuar el error, hasta en su montaje.

La presentación de un personaje no puede estar alimentada con lo lógico, ya ofrecido en cámaras, y otros aditamentos obvios, si es sacerdotice; si visto como tal; si es recibido afectuosamente; si se le ofrece hasta un trago, y si se le encierra una labor o pide un favor, no se entiende por qué el diálogo debe reiterar todo lo anteriormente señalado (osea, ubicación del personaje) más aún con preguntas en off y primer plano de la protagonista cuando el fraile se retira... Todo lo anterior, lo visualmente enseñado es suficiente para que el televidente tenga todo claro.

Se trata entonces de dosificar correctamente la información y evitar así un alargue innecesario en cada escena. Se trata, además, de aplicar un sistema de entretejido dramático que compita realmente con otras series similares. En definitiva, es asunto de código acorde con la época. Los televidentes tienen mucha rapidez para recibir este tipo de mensajes, y la reiteración es demasiada.

Esta forma de dramatizar una historia en TV huele mucho a teletatos bastante pasados. Puede que entretenga, que atraiga, pero definitivamente no convence. Incluso, la actuación del elenco se enmarca en las habituales secuencias llenas de clise y, por supuesto, falsas para el receptor. Todo obedece simplemente a un sujetarse al libreto sin quebrar esquemas. De pronto nadie cree el drama.

De más está señalar la producción elevada, con gusto, muy profesional, cuidadosa, elegante, una de las mejores que se han realizado últimamente. Se trata de un trabajo arduo y cada detalle ha sido preparado sin dejar nada al azar.

Finalmente, y a pesar de lo señalado con relación al montaje como tales, preciso recalcar que la dirección de cámara ha solucionado en la mejor forma posible todas aquellas indicaciones que el libreto deja como por forzado. Un ritmo de acuerdo a la proyección dramática de cada personaje, y de cada secuencia, impone obligatoriamente una lentitud que ha sido muy difícil de superar en los teatros chilenos de los últimos años. Sin embargo, el esfuerzo en conjunto del equipo realizador no hace sino pensar que producirá a la postre una de las mejores iniciativas en este campo, especialmente para los profesionales de la televisión.

teleprogramas

CANAL 5

- 18.01 TERRY TOONS Dibujo animado.
- 18.25 PRINCIPE DINOSAURIO Aventuras infantiles. Hoy: "TOSHIRO SE HA PERDIDO".
- 18.45 BONANZA. Aventuras del oeste con la familia Cartwright.
- 19.35 DEPORTEVISION Deportes
- 20.05 CRONICA 5 Noticias
- 20.30 SINTESIS Extraordinarios experimentos que se están desarrollando en Francia para detener la contaminación ambiental.
- 21.00 PEQUEÑO MUNDO. Haremos un viaje a la aventura con el profesor Donal Curtis. Alasca es la última frontera de América, rica en promesas y espera a cualquiera que tenga imaginación y deseos de explotar sus vastas riquezas.
- 21.25 SUPER CINE: "POR POCOS DÓLARES MAS". Durante los días finales de la Guerra de Se-

CANAL 7

- 11.00 SPUNKY Y TADPOLE. Microprograma didáctico infantil.
- 11.05 CEPILLIN. Un simpático payaso que canta y encanta a los niños.
- 11.20 AGENCIA S.O.S. Diversión para los más pequeños del hogar.
- 12.00 LA HECHIZADA
- 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa misceláneo.
- 14.00 EDICION UNO Noticias
- 14.10 ACTUALIDAD COSMETICA
- 14.15 J. J. JUEZ. Teleserie.
- 14.50 CEMA CHILE.
- 15.00 UN MINUTO EN LA MODA
- 15.05 PRIMER AMOR Teleserie.

CANAL 11

- 16.00 MI BELLÍA GENIO Comedia
- 16.25 BATMAN Y ROBIN. Aventuras y acción.
- 16.45 LOS CUATRO FANTASTICOS. Dibujos animados.
- 17.00 AREA 12 Serie policial.
- 18.00 TARDES DE CINE Hoy: "BANDIDO", con Robert Mitchum y Ursula Thiess.
- 19.55 LA PEQUEÑA LULU. Los entretenidos juegos de Lulu y sus amigos.
- 20.20 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR
- 20.25 SESENTA MINUTOS Noticias.
- 21.25 TV TIEMPO
- 21.30 LA GRAN NOCHE Hoy: LA NOCHE DEL CARIBE. En directo, desde el Casino Las Vegas. Antonio Vodanovic presenta la música del Caribe, sus bailes y folklores. Artistas nacionales e internacionales, concursos, humor y muchas sorpresas. Un programa dirigido por Sergio Riesenber.
- 00.30 EDICION DOS Noticias.
- 00.45 KATE COLUMBO

CANAL 13

- 18.50 NUEVA MUSICA Joven 81. Programa musical
- 19.25 PELUSA. Telenovela argentina
- 20.30 TELEONCE NOTICIAS
- 21.20 OPERACIÓN RUNAWAYS. (Los Desaparecidos. Hoy: "NUNCA ME PERDONARAS".
- 22.30 SANGRE AZUL. Telenovela con José Luis Rodríguez y Pierina España.
- 23.05 TELEONCE NOTICIAS. Las últimas informaciones con Fernando James.
- 23.30 CUANTO VALE EL SHOW?
- 15.05 HAWAI CINCO 0. Aventuras con Jack Lord, James McArthur, Zulu, Kam Fong.
- 16.00 LOS BOCHINCHEROS (primera parte), programa infantil con el Tío Memo Bochinche y la Tía Pucherito Cheverísimos.
- 16.30 STAR TREK.
- 17.00 LOS BOCHINCHEROS. Segunda parte.
- 17.30 ULTRASEV. Ciencia ficción
- 18.00 BOCHINCHEROS (Tercera parte).
- 18.20 ULTRAMAN
- 11.00 SESAMO STREET Programa didáctico infantil.
- 12.00 FESTIVAL INFANTIL. EL DOCTOR MISTERIO.
- 13.00 ALMORZANDO EN EL 13. con la conducción de Gloria Stanley.
- 14.00 ROSA DE LEJOS. teleserie argentina
- 15.00 ESTACION TERMINAL. Teleserie argentina.
- 16.30 LOS TIGRES VOLADORES. aventuras de un héroe americano durante la 2^a. Guerra Mundial.
- 17.25 DIBUJOS ANIMADOS
- 17.45 CINE EN SU CASA
- 19.10 LA MADRASTRA. teleserie chilena
- 20.25 LOS TELEVINCENTES. invitan a los más pequeños a dormir.
- 20.30 TELETRÉCE. noticias
- 21.25 LAS AVENTURAS DE B.J.
- 22.30 EN LA MIRA serie policial inglesa.
- 23.30 TELENOCHE. informativo con una completa visión del acontecer nacional e internacional. Conducción Jorge Diaz Saenger.
- 23.45 VIAJE A LO DESCONOCIDO. aventuras de ciencia ficción
- 24.30 EL HOMBRE Y LA TIERRA. serie sobre ecología

Capitán Pedro Trizano, pacificador de La Frontera y precursor de Carabineros

* Al mando de sus "Húsares de Angol" impuso el orden y devolvió la tranquilidad a los colonos de la zona sur

El Capitán Pedro Hernán Trizano Avezzana nació en Italia o en Chile, la historia no lo registró, pero lo que sí quedó grabado con letras de oro en



DICOM LTDA.

Saludan
a
Carabineros
de Chile en su
54º aniversario



ALDUNATE 1339-CASILLA 7026
TELÉFONO: 561740
SANTIAGO

el libro de los tiempos fue su valor, su corazón de chileno, su bravura y su tenacidad, que lo impulsó a combatir en más de diez batallas, a formar un cuerpo rural de policía en la zona de La Frontera, convirtiéndose así en uno de los

precursores de Carabineros de Chile.

Al parecer, Trizano nació en Cumiana, provincia de Turín, Italia, en 1854 y dieciséis años después, en 1860 ingresó a la Escuela Naval italiana, y siendo sólo guardiamarina abandonó sus estudios

para venir a combatir a Sudamérica, particularmente en Paraguay, Uruguay y Argentina.

Cuando llegó hasta los oídos del joven Trizano el clamor de los clarines chilenos que llamaban a la Guerra del Pacífico, sintió el rumor de la brisa de Valparaíso, donde pasó su niñez, y partió a enrolarse en el Ejército de su patria real o adoptiva.

Como cabo segundo

del Regimiento de Ca-

ballería "Cazadores"

participó en la mayoría de las

contiendas, destacando

en el asalto y toma del

Morro de Arica, donde

capturó al coronel argen-

tino aliado a los per-

uanos, Roque Saenz Pe-

na. En la batalla de Mi-

rafloros, el cabo Trizano

disparó el primer tiro que

precipitó la batalla y

luego la victoria.

Cuando llegó a Lima

fue el primero en empe-

zar a arrancar los letreros

de las calles y a reemplazarlos por nombres de chilenos y meses más tarde de comandó pequeñas patrullas de caballería que tenían como misión sabotear a los guerrilleros peruanos.

Bajo de estatura, poseía

una fuerza poderosa y una agilidad de felino, condiciones por las que era imbatible en el combate cuerpo a cuerpo, en esgrima y en tiro, lo que lo hizo temible entre sus enemigos.

Una vez que la Guerra

del Pacífico finalizó, Tri-

zano fue licenciado del

Ejército, con el grado de

Alférez y se dedicó por al-

gun tiempo a tareas civi-

les.

Sin embargo, en la zo-

na de La Araucanía

reinaba el terror y el

pillaje, sembrado por temibles bandas de asaltantes que no trepidaban en

matar con sus carabinas

para robar sólo un ani-

mal.

El Gobierno, conoce-

dor de su temperamento y

decisión, lo reincorporó al servicio Activo y lo desti-

nó a la Intendencia de

Cautín, para que tomara

el cargo de Comandante

de la Policía Rural.

Casi diez años duró la

campaña de Trizano, que

ya ostentaba en sus

hombros las presillas de

Capitán, y abarcó toda la

zona comprendida entre

las provincias de Malleco

y Llanquihue.

La finalidad del na-

ciente cuerpo policial

entregado a las manos del

Capitán Trizano era



¿Quién es la oficial?... quizás no importa, pero sin duda que cumple con sumo profesionalismo su labor de recoger y proteger a los niños en situación irregular.

**MANUEL
PORTUGUES G.**

Saluda a
Carabineros de Chile en su
54º Aniversario que marca una gloriosa
trayectoria en servicio de la Patria

Calzado Guante
GALVEZ 1043—FONO 64128
SANTIAGO.



Saluda
a
Carabineros
de Chile
en su
54º Aniversario

K.A.S.A.
KLEINKOPF AUTOS S.A.
REPRESENTANTE EXCLUSIVO
SAAB-SCANIA

**SALUDA AL
CUERPO DE CARABINEROS
DE CHILE
EN SU 54º ANIVERSARIO**

CASA MATERIZ:
AV. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS 333, FONO: 393055-6-7

ALDUNATE 1339-CASILLA 7026
TELÉFONO: 561740
SANTIAGO

CUADRO DEMOSTRATIVO DE LOS MENORES RETENIDOS					
CAUSA DE LA RETENCIÓN	AÑO 1976	AÑO 1977	AÑO 1978	AÑO 1979	AÑO 1980
1.- DIFERENTES DELITOS Y FALTAS	2.407	2.853	2.619	3.346	1.825
2.- PROTECCIÓN	26.323	26.246	17.584	10.953	6.190
3.- COMERCIO AMBULANTE	236	538	213	1.070	363
TOTAL GENERAL DE MENORES RETENIDOS A DISPOSICIÓN DE LOS TRIBUNALES Y ENTREGADOS A SUS PADRES	26.966	29.637	20.416	15.369	8.378
ORDENES JUDICIALES CUMPLIDAS	675	1.480	372	1.126	659

ESTADÍSTICA DE INSTRUCCIÓN DE MENORES RETENIDOS

ESTADÍSTICA DE INSTRUCCIÓN DE MENORES RETENIDOS						Ene-Sept.
INSTRUCCION	H	M	Total	H	M	Total
1) Sin Escolaridad:						
Menores de 10 años	1.055	121	1.176	324	72	396
Mayores de 10 años	1.701	524	2.225	630	62	692
2) Básica:	9.821	7.026	16.847	6.165	435	6.600
3) Media:	2.475	1.767	4.242	1.255	38	1.293
4) Universitaria:	1	23	24	—	—	—
TOTAL GENERAL	15.053	9.461	24.514	8.374	607	8.981

34^a. Comisaría: primer paso hacia la rehabilitación del delincuente precoz

Más de dos mil menores transitan al mes por el cuartel de calle República

ESTADÍSTICA DE MENORES RETENIDOS EN EL AÑO 1980

34^a. COMISARIA DE MENORES (M): Avda. República N° 351.

MOTIVO DE LA RETENCIÓN:

En Protección.....	6.190
Comercio Ambulante.....	363
Diferentes delitos y faltas.....	1.825
TOTAL	8.376

DESTINO DE LOS MENORES RETENIDOS:

Entregados a sus padres en la Unidad.....	1.359
Entregados a sus padres en el domicilio.....	707
Envíados a Hogares u otros establecimientos.....	698
Envíados a los Tribunales.....	2.223
Ordenes Judiciales cumplidas a los diferentes Tribunales.....	659

Ordenes Judiciales cumplidas a los diferentes Tribunales.....



La Mayor Carmen Ferreira, al centro, imparte instrucciones a tres oficiales: la tarea es dura y hay que realizarla con extremo cuidado. Sin duda que en este 54^o aniversario merecen un saludo muy especial.



Fundación Educacional Santiago College

AV. LOS LEONES 584

Saluda
a
Carabineros en su
54^o Aniversario



27 DE ABRIL 1981

FERRETERIAS
SANTO DOMINGO SAC
Santo Domingo 1035. Vic. Mackenna 1106
Fono 711413-84539 Camino a Melipilla 7741.
Fono 568067-53037 Fono 576271.



Saludan a
Carabineros de Chile
con motivo
de su 54^o aniversario



Dos menores que no sólo se dedican a vender en los microbuses, sino que además se procuran de dinero robando todo lo que encuentran a su paso, son ingresados a la Prefectura de Menores.

Institucionalmente su origen reglamentario se remonta al 13 de agosto de 1963, como Sección Policía de Menores, dependiente del Departamento de Orden y Seguridad de la Di-

tendría que alumbrar el camino de la rectitud de muchos preoces antisociales.

La tarea no ha sido fácil, pero a juicio de la destacada policía, la labor se está cumpliendo sin tropiezos y gran parte de aquellos problemas fueron solucionados.

POLICIA DE MENORES:

mantener la seguridad de los colonos europeos traídos por el Gobierno y que cooperaban con el desarrollo de la zona en medio de los despiadados bandidos, que luego de asaltarlos y darles muerte incendiaban sus casas y cosechas.

Al cabo de una década completa de continuos combates en las selvas y pueblos sureños, Pedro Hernán Trizano, junto con su cuerpo de policía rural, que era conocido como "los trizanos", pudieron abocarse a patrullar con más tranquilidad las provincias sureñas y en 1905 se acogió a retiro, luego de veintiseis años de continuas batallas a lomo de un caballo.

PRECURSOR DE CARABINEROS

Trizano dio una nueva estructura a su cuerpo, semejante a la de los escuadrones de Caballería del Ejército, en cuanto a disciplina, reclutamiento, vestuario y equipo de montar, por lo que los lugarezos comenzaron a denominarlos los Húsares de Angol".

Su fama de soldado-

policía fue agrandándose

cada día más y su influen-

cia arrasante gravitó para

que los antisociales de

la época cayeran en bandas

o escaparan para no

volver más. Terminó así

por limpiar la zona y con-

quistar el título de "Paci-

ficador de La Frontera".



Capitán Pedro Hernán Trizano (1854-1927), combatió en la Guerra del Pacífico y organizó los Gendarmes de la Araucanía, precursores de Carabineros de Chile.



Fotografía de 1896, que muestra al Cuerpo de Gendarmes de la Frontera, organizado por el Ca-

pitán Trizano y que exterminó a las numerosas bandas de asaltantes que asolaban la región.

más tarde pasaron a denominarse "Cuerpo de Carabineros".

Paradójicamente, el mismo año que se decretó la fusión de todas las policías fiscales con el Cuerpo de Carabineros para formar "CARABINEROS DE CHILE", en 1927, dejó de existir el anciano Capitán Pedro Hernán Trizano Avezzana, precursor de esa institución que ha sabido mantener ese prestigio y capacidad, demostrada e inculcada en sus seguidores por el italiano de nacimiento pero chileno de corazón.



EL SINDICATO DE TRABAJADORES INDEPENDIENTES DE TAXISTAS NUMERO UNO DE LA REGION METROPOLITANA, con sede social en Avenida Matte 674 al 684, la organización más antigua y mayoritaria de este sector de trabajadores al servicio de la ciudadanía, saluda al Cuerpo de Carabineros de Chile en su 54 aniversario, anhelando ver fortalecida la comprensión y colaboración en las labores que desarrollamos al servicio de la ciudadanía.

**SALUDAMOS A
"CARABINEROS DE CHILE"**
en su 54^o Aniversario

SUPERMERCADO DEL NEUMATICO
Firestone, Good Year y otros.
AV. ESPAÑA 72 - FONOS: 97305-98548

Simdac
SALUDA A
CARABINEROS DE CHILE
EN SU 54^o ANIVERSARIO

MAQUINAS Y MATERIAL DE OFICINA
SERVICIO TECNICO OFICIAL ADLER
REPARACION Y MANTENCIÓN EN GENERAL



SEMINARIO 7
SANTIAGO CHILE

TELEFONO 230041

Electroluce
ARTICULOS ELECTRICOS

ADHIERE AL 54^o ANIVERSARIO DE
CARABINEROS DE CHILE
INSTITUCION MODELO EN HISPANOAMERICA

LUIS TOLEDO ROJAS

BANDERA 546
FONO: 721461
SANTIAGO



**I. MUNICIPALIDAD
DE MELIPILLA**



Saluda a
Carabineros
de Chile
Institución modelo
en América en
su 54^o Aniversario

27 De Abril

Saluda a
Carabineros de Chile
al cumplir 54 años
de abnegada labor
en servicio de la patria



Capitán Pedro Hernán Trizano (1854-1927), combatió en la Guerra del Pacífico y organizó los Gendarmes de la Araucanía, precursores de Carabineros de Chile.



En la Sala de Conferencias de la 19^a Comisaría, los integrantes del "Cuarto turno" reciben instrucciones sobre la misión que les corresponderá desarrollar durante la jornada que comienza.



Los funcionarios salen del cuartel de Miguel Claro y embarcan en los buses, que los trasladarán a los puntos donde fueron asignados y donde permanecerán durante toda la noche.



Municipalidad de Los Andes

ALBERTO GALDAMES MONTENEGRO

Comandante Grupo A (Rva.)
Alcalde de la I. Municipalidad de Los Andes y la ciudadanía andina, saludan a Carabineros de Chile en sus 54 años de vida.



Décimo Novena Comisaría, un servicio que nunca termina

- El parque automotriz existente en su jurisdicción es uno de los mayores del territorio
- Es la unidad con más puntos fijos del país

Todas las unidades de Carabineros son similares a través del territorio nacional, pero una de ellas, dependiente de la Jefatura de Zona Metropolitana, la Décimo No-

vena Comisaría, es un claro ejemplo del duro quehacer diario del Carabinero, que debe resguardar durante toda la noche un punto clave de su jurisdicción, velar por la seguridad de los escolares durante la mañana y mediodía, verificar la normal circulación de decenas de miles de vehículos, combatir la delincuencia y atender los mil problemas de los habitantes de la comuna.

La Décimo Novena Comisaría ocupa un moderno cuartel en la calle Miguel Claro, en la comuna de Providencia y es dirigida por el Mayor Julio Mardones, quien fue distinguido como el "Mejor Comisario del país", dadas sus extraordinarias condiciones de jefe, organizador y servidor de la comunidad.

Los principales problemas que enfrentan los funcionarios de esta unidad son el alto número de puntos fijos —o facción— que deben cubrir, el más elevado del país, ya que en la comuna se concentra casi la totalidad de las embajadas y otras sedes diplomáticas de países acreditados en Santiago, como también las residencias de la mayoría de las autoridades civiles y militares, las que deben ser resguardadas en forma permanente para prevenir cualquier acción que atente contra la seguridad e integridad de estas instalaciones.

Además, durante el día, son más de cincuenta mil los vehículos que transitan por Providencia, lo que obliga a desarrollar una intensa labor educativa y de prevención de accidentes, como también a disponer de servicios extraordinarios de tránsito durante las horas de mayor

congestión, a fin de facilitar la circulación de esta gran masa vehicular, que sin un adecuado control se convertiría en un caos.

SERVICIOS ESPECIALES

A partir de las 7.30 horas, funcionarios especialmente designados ocupan puntos claves de las principales vías y llevan a cabo una labor que se ha denominado "Servicio de Ayuda al Usuario" y que consiste en agilizar el tránsito de los miles de vehículos que se dirigen hacia el sector céntrico de la capital.

Para ello, los Carabineros se emplazan en arterias de importancia, donde reemplazan a los semáforos, dando prioridad a las vías con más recargo. Esta medida adoptada por la Jefatura ha dado excelentes resultados y, es así, que en la actualidad ya no es problema conducir un vehículo entre las 7 y 10 de la mañana en dirección poniente, hecho que era una verdadera pesadilla meses atrás.

Otro servicio extraordinario que brinda el personal de la Décimo Novena Comisaría a la comunidad es el de "Brigadas Escolares", que desarrollan policías diariamente frente a los principales establecimientos educacionales, para evitar la ocurrencia de accidentes que afecten a los pequeños.

Todas las mañanas llega el mismo carabinero a las puertas del colegio y se mantiene allí hasta que todos los menores han ingresado a su establecimiento.

Dado que el policía tiene asignado un sector determinado, se ha

- Ha sobrepasado su labor específica, proyectándose en múltiples acciones cívicas en bien de la chilenidad

Los servicios de Carabineros son irremplazables, ya que defienden la vida, y el bienestar general, promoviendo, por lo mismo el bien común, que permite a las sociedades alcanzar su más plena realización espiritual y material posible.

El moderno concepto de policía es dinámico, puesto que tiene que evolucionar acorde con las transformaciones que experimenta la colectividad. Esto involucra una acción de tipo social, que tienda a prevenir la delincuencia y a procurar satisfacciones a las necesidades de diversa índole que afectan a los habitantes de Chile, en especial a los más desamparados y, particularmente, a aquellos que viven en rincones aislados e inhóspitos del territorio nacional.

HECHOS CONCRETOS

Cabe destacar los planes de acción cívica en los rubros de atención sanitaria, realizada a través de los Puestos de Socorro y Postas Móviles, que dispensan en lugares rurales, fronterizos y apartados, su labor educacional, tendiente a enseñar a leer y escribir el analfabeto, campañas de protección forestal, amparo al menor en situación irregular, erradicación del vicio, for-

mación cívica, educación en el tránsito y colaboración con otros organismos del Estado que cumplen funciones similares o paralelas.

En el curso de sus 54 años de existencia, Carabineros de Chile ha sobrepasado su labor específica, afianzando así el juicio de que una policía bien formada es la obra maestra de la civilización, pero que la obra moral consiste en hacerla mejor y lo más útil posible.



La labor represiva de la policía uniformada es una de sus funciones primarias, como lo es en todas las instituciones policiales del mundo. La detención de un antisocial significa mayor tranquilidad para la comunidad.



Carabineros también tiene un rol educativo. Claro ejemplo de este papel es la permanente instrucción a escolares sobre las normas de seguridad en el tránsito y la mantención de Brigadas escolares.

VIRUTEX ilko
LAS BRILLANTES SOLUCIONES
Saludan a Carabineros en su 54º Aniversario

Benadretti Hnos y Cia. Ltda

TOCORNAL 673
ESQ. 10 DE JULIO



SALUDA A CARABINEROS DE CHILE EN SU 54º ANIVERSARIO

ORDEN Y PATRIA

TEJIDOS DE LANA·PLUSH·HILO
SAINT MICHEL
PARA NIÑOS Y JUVENIL.

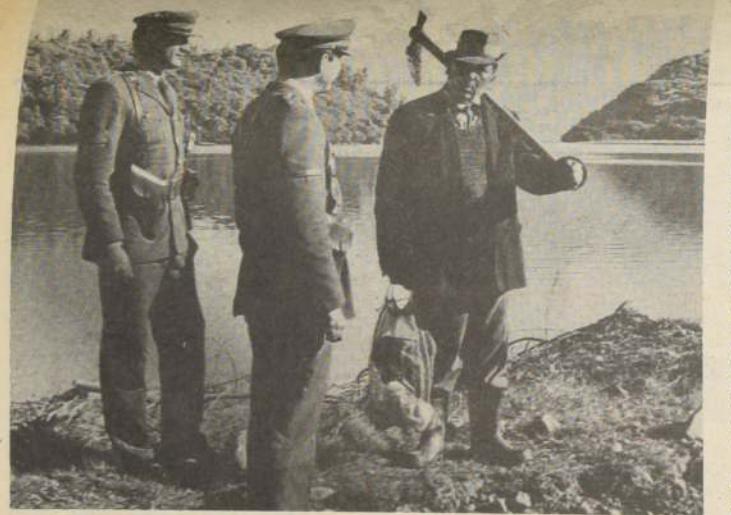


I. Municipalidad de San Miguel

Se suma al homenaje de todo el país brindado a Carabineros de Chile en su 54º Aniversario 1927-1981



El ya legendario Cuadro Verde orgullo de la Institución



Carabineros, factor de desarrollo nacional

La preservación del derecho, elemento garante del progreso de toda sociedad, representa para todo Estado una de las premisas fundamentales, de lo que se deduce que para ello la nación debe contar con un organismo, que actúan dentro de la Constitución y las leyes guardadas, con perfecta ecuanimidad, el orden público y la disciplina social. En Chile, este cuerpo indispensable para el normal desenvolvimiento de la vida nacional lo constituye Carabineros.

Nuestra policía uniformada asegura, con celo y armonía, la pacífica convivencia y en ella se funden las más ricas tradiciones y virtudes de quienes quisieron ser apóstoles del Orden y de la Ley.

Esta institución, tras un largo período de preparación y de experien-

cia, ha alcanzado —gracias a su capacidad, prestigio y cultura— el alto honor de ser precisamente este elemento, que como tal, impone ese orden indispensable para la estabilidad y progreso del país. No por la fuerza de que está dotado, sino gracias a esas relevantes cualidades cívicas que le pertenecen.

Carabineros de Chile está presente en todas partes, a toda hora, cumpliendo con la misión encomendada por la Constitución y para llevar la tranquilidad a los honestos ciudadanos, que necesitan vivir en paz para poder producir y hacer crecer a la Nación.

Sus funcionarios recorren día y noche las calles de las ciudades, las carreteras, las huellas cordilleranas, la pampa austral, el altiplano y el valle, protegiendo a la ciudadidad que en ellos depositó su confianza.

Para cumplir esta misión sublime, los Carabineros no escatiman en sacrificios ni en heroismos y, quien mejor que la gran poeta Gabriela Mistral, captó esta entrega total, al escribir los versos: "GRACIAS A LOS QUE

VELAN DESVELAN-DOSE, USTEDES SON, SIN SABERLO, LOS GUARDADORES DE NUESTRO SUEÑO Y LA CONCIENCIA DE LA CIUDAD"

GARANTE DE LA COMUNIDAD

Carabineros de Chile representa en la evolución social del país una característica muy propia. Debido a la disciplina inalterable que ha sabido conservar en todo momento, mediante su espíritu de sacrificio y la labor de educación cívica desarrollada ha llegado a la masa ciudadana con un concepto nuevo respecto al orden y las obligaciones solidarias, que rigen en una comunidad organizada.

En los peores instantes de la vida política y social de la nación, ha superado diferencias y se ha consagrado al legítimo servicio de la Patria.

Su conformación, espíritu cívico, perfeccionamiento profesional y educación masiva de su gente, demuestra que el criterio de sus fundadores y altos mandos se estableció en una adecuada comprensión de la realidad nacional.

La vida de un carabinero es de servicio, su nombre y él también ubica a alguno de los pequeños, quizás a los más traviesos y, a medida que van entrando presurosos a su colegio se escuchan los típicos "buenos días mi cabo", que lanzan los niños, haciendo junto con ello un gesto amistoso a "su cabo", el que llega todos los días a velar por su seguridad.

Otra tarea, menos grata y más riesgosa, es la que desarrollan los funcionarios de la 19^a Comisaría, que diariamente cubren el servicio de "Vigilancia de Bancos", ya que deben mantenerse alertas con el dedo en el disparador de su arma automática durante más de seis horas, para frustrar cualquier intento de antisociales por asaltar las numerosas sucursales bancarias de la comuna de Providencia.

Varios policías han caído en esa tarea en otros sectores y, por esa razón, el funcionario se mantiene en completa tensión durante todo el servicio, pensando que en cualquier momento puede ser blanco de un ataque, de parte de de-

UN PATRULLAJE NOCTURNO

La seguridad de los habitantes de la comuna durante la noche está en manos de los funcionarios de la Comisaría que cumplen el "cuarto turno", que está a cargo de un oficial subalterno y que comienza con la recogida del personal a partir de las 22 horas.

Una vez que todos los integrantes del "cuarto turno" están en el cuartel, son equipados con armas automáticas, chalecos reflectantes y otros elementos especiales y pasan a la Sala de Conferencias de la unidad, donde el Jefe de Turno les asigna las misiones a desarrollar durante la dura jornada, que comienza a las 23 horas y finaliza a las 7:30 horas del día siguiente.

Luego que el personal ha recibido sus instrucciones, el Jefe del Turno les lee y explica algún artículo del Código de Justicia Militar o del Reglamento de Disciplina.

Los integrantes del turno son distribuidos



Los Carabineros de facción o "punto fijo" son controlados por el oficial a cargo del cuarto turno, quien procede a firmar la libreta de servicio del funcionario.

en los buses de la unidad y se hacen los relevos en todos los puntos fijos, y el Jefe del Turno solicita el permiso pertinente al Oficial de Guardia para salir con su personal a la calle a hacer los relevos correspondientes.



Un sujeto sospechoso, que intentó eludir la acción policial, es revisado cuidadosamente por los policías, luego que lo sorprendieron merodeando durante la madrugada en el Parque Metropolitano, sector de la 19^a Comisaría.



Los detenidos son ingresados por una puerta lateral del cuartel y, luego de ser identificados, pasarán a la sala de detención.

castrodonoso

Una larga tradición en finas telas inglesas

Adhiere a la institución policial de más prestigio en el Continente, Carabineros de Chile, en sus 54 años de vida

MONEDA 950
FONOS:
718769-710324
BUAREST 25

ALCO
CONFECCIONES



Saluda a Carabineros de Chile en su 54º Aniversario

SAN DIEGO 364
ALAMEDA 2835
SAN DIEGO 327
21 DE MAYO 609
FABRICA: CONDOR 1080
FONO: 723906



BELTRAN ILHARREBORDE S.A.
RECOLETA 1750



CALZADOS

American Shoe M.R.



ADHESION A CARABINEROS DE CHILE EN SU 54º ANIVERSARIO

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PAINÉ

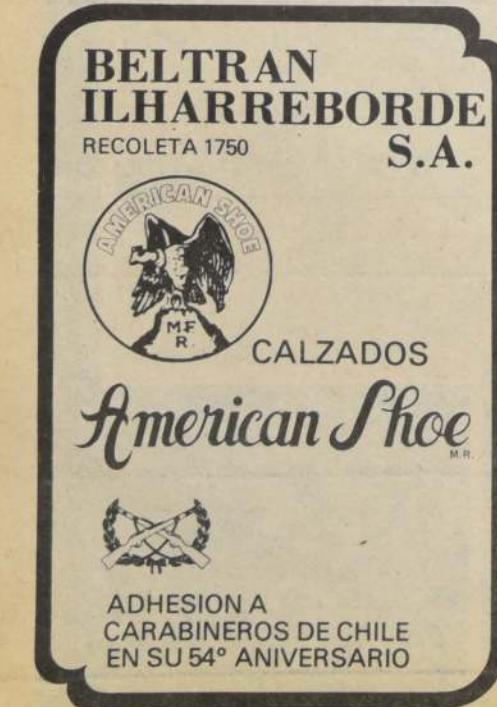


Adhiere al homenaje que toda la ciudadanía rinde a los 54 años de Carabineros de Chile

1927-1981



La gama de funciones que cumple la policía uniformada es muy amplia. Entre muchas otras destaca el control fronterizo, en este caso el ingreso norte de Chile, por Perú.



La gama de funciones que cumple la policía uniformada es muy amplia. Entre muchas otras destaca el control fronterizo, en este caso el ingreso norte de Chile, por Perú.



Esperando las respectivas instrucciones permanecen en estado de alerta los patrulleros de la policía uniformada. Minutos más tarde deberán recorrer cada una de las arterias capitalinas para velar por la tranquilidad ciudadana.

LAS SORPRESAS DE LA JORNADA

Cuando el Jefe del Turno se embarca con su acompañante en el carro oficial, en el que permanecerá durante toda la noche recorriendo el sector y controlando al personal, no sabe qué sorpresas le aguardan en el camino: puede ser el simple procedimiento de detener a algunas prostitutas o a algunos ebrios, pero también puede encontrarse con peligrosos asaltantes que intentarán enfrentarse con los policías o con accidentes de tránsito de proporciones, donde deberá to-

mar el procedimiento inicial y solicitar posteriormente la concurrencia de un equipo especializado CIAT (Comisaría Investigadora de Accidentes de Tránsito). En la ronda del Oficial no se descarta la persecución de un sospechoso, la que se prolongará —en algunas oportunidades— por varias cuadras, donde será seguido en el carro y, en caso necesario, a pie.

Cuando el furgón, denominado cariñosamente por los policías como el "zeta" se pone en

marcha, enfila hacia los sectores más conflictivos de la comuna y de inmediato el Oficial se comunica con la central y luego de identificarse y reportar su posición, inicia el patrullaje, que a veces es interrumpido por una clave del radiotransmisor, que rompe la monotonía y solicita que el vehículo se dirija rápidamente a un sitio determinado, donde se está desarrollando algún hecho que reviste peligrosidad o que altere el orden público.

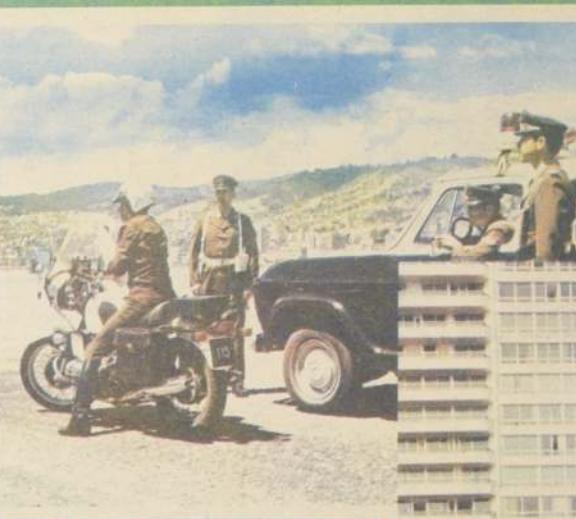
Ante el llamado, el conductor del "zeta" imprime velocidad al carro y devora en pocos segundos la distancia, hasta que se aproxima al sitio donde se presume que existe algo anormal y los policías desembarcan con sus armas preparadas, listos para entrar en acción.

Muchas veces se trata de una falsa alarma, pero siempre concurren y los sospechosos son chequeados cuidadosamente. En caso de duda son retenidos preventivamente y trasladados al cuartel, donde sus antecedentes serán verificados por el Oficial de Guardia.

Y así va transcurriendo la noche primero, la madrugada después, hasta que comienzan a alumbrar los primeros y débiles rayos del sol, que preceden al lento despertar de la ciudad, que en pocos minutos comienza a volcar a sus habitantes a las calles, que se llenan con el estruendo de motores, de bocinas, de pregones de vendedores, de adultos presurosos que se dirigen a sus labores y de niños y jóvenes que caminan rápidos a la escuela.

Sin embargo, cuando miran, descuidadamente, al carabinero que con grueso chaquetón y demacrado camina hacia el cuartel, no alcanzan a comprender que ese hombre se mantuvo en pie durante toda la noche, mientras ellos dormían. Velando su sueño, cuidando sus intereses, dedicado a su quehacer policial, en tanto que su mujer y sus hijos apenas pudieron cerrar los ojos, pensando en él... en el Carabinero que pasó la noche con un arma al brazo bajo la lluvia o soportando el frío... cuidando a los demás, porque así se lo exige la Institución donde su vocación de servicio lo condujo.

Firestone
DE CHILE S.A.I.C.
Saluda
a Carabineros
de Chile
en su 54º Aniversario.



Lunes 27 de Abril de 1981

54º aniversario de Carabineros de Chile

